

103660

II 1863/64

Szkolny 1863.

PROGRAMM

des

Königlichen Marien-Gymnasiums zu Posen

für das Schuljahr 1863/64.

- Inhalt: 1. De vocis motu oratorio sonorumque consonantiis a Graecis in dicendo adhibitis earumque natura ac ratione numeris expressa ex antiquae maxime musices fontibus disserere conatus est **Carolus Steiner**.
2. Schulnachrichten vom **Director**.

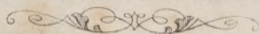
PROGRAM

KRÓLEWSKIEGO

Gimnazyum Św. Maryi Magdal. w Poznaniu

na rok szkolny 1863/64.

- Zawiera: 1. De vocis motu oratorio sonorumque consonantiis a Graecis in dicendo adhibitis earumque natura ac ratione numeris expressa ex antiquae maxime musices fontibus disserere conatus est **Carolus Steiner**.
2. Wiadomości szkolne przez **Dyrektora**.



POSEN,

Buchdruckerei von M. Zoern.
1864.

POZNAN,

czcionkami drukarni M. Zoerna.
1864.

Handwritten scribbles at the top left corner.

775184

103660

1863/64

PROGRAMM

Königlichen Mariae-Gymnasiums zu Posen

103660

11
2

1863/1864



PROGRAMM

Gymnasiums S. W. Mariae Magdal. w. Posen

1863/1864

ROZDAN

ROZDAN

De vocis motu oratorio sonorumque consonantiis

a Graecis in dicendo adhibitis earumque natura ac ratione numeris expressa
ex antiquae maxime musices fontibus disserere conatus est

Carolus Steiner, Nissensis,

Phil. Dr. Nec Non Lib. Art. Mag.

PRAEFATIO.

*Μουσική γάρ τις ἦν καὶ ἡ τῶν πολιτικῶν λόγων ἐπιστήμη, τῷ πῶς δια-
λάττουσα τῆς ἐν φωναῖς καὶ ὄργανοις, οὐχὶ τῷ ποιῶ. Καὶ γὰρ ἐν ταύτῃ καὶ μέ-
λος ἔχουσιν αἱ λέξεις καὶ ῥυθμὸν καὶ μεταβολὴν καὶ πρόπον.*

Dionys. Halicarn. de comp. verb. c. XI.

Veteres Romanos nobis apud M. Fabium Quintilianum l. I. c. 10. §. 27., vel tantam legentibus vocis habuisse curam, ut C. Graccho concionanti musicus post eum fistula, quam tonarion vocabant, modos, quibus vox deberet intendi, ministraret, oratori tali, quem actione sua in defendenda fratris nece totius populi Romani lacrimas concitasse idem rhetor celeberrimus l. XI. c. 3. §. 8. memoriae prodatur, — quanto majorem in dicendo vocis curam ac diligentiam liceat suspicari quaesitam esse atque expetitam a Graecis, Dionysio Halicarnassensi (c. XI. *περὶ συνθέσεως ὀνομάτων*) teste, pro ea, qua excellabant, aurium sagacitate non solum indignantibus, si quis actor pulsum aut motum aut vocem suo non distinctam intervallo edidisset numerosque obscurasset, sed etiam si quis citharoedus unicam chordam male pulsasset carmenque corrupisset, vel tibicen incongruenter quod inspirans, vel os non comprimens murmur quoddam inconcinnum et modulandi artificio adversum emisisset. Operae igitur pretium esse videbatur, quum jam ante hos tredecim annos in dissertatione scholastica expedierimus, quibus veteres in orando numeris usi sint, hisce litteris, Graecorum maxime musicorum testimoniis consultis inquirere, qualem vocis in dicendo motum et ambitum Graeci admiserint et quis omnium primus vocis motum ad rationes numeris expressas redegit videatur.

Id. Quint. a h. s. LXIII.

I. De vocis motu et oratorio et musico.

Numeri tam oratorii quam musici naturam, quoad auribus illa percipiatur, vocis quodam motu contineri, quo tempus ipsum exhibeatur in partes divisum: nemo jam veterum est neque rhetorum

neque musicorum, qui audeat infitiri. Illum igitur, si quis est, vocis motum, qualis in utraque sit numeri specie, jam explorare nobis in animo est. Neque in ea re pervestiganda atque inquirenda quemquam liceat sequi ducem sagaciorē eundemque diligentiorē Aristoxeno Musico, Mnesii Tarentini filio, qui Aristotelis ipse philosophi celeberrimi discipulus subtilissimus primo Harmonic. elem. libro (pag. 3. ed. Meib.) neminem¹⁾ ante se illum vocis motum satis diligenter definivisse affirmat. Is enim auctor clarissimus: „Primum omnium, inquit I. I., qui de cantu est acturus, vocis motum, eum, qui in loco fit, disternere debet. Neque enim unus illius modus existit, quandoquidem illa dicto motu movetur et loquentibus nobis et modulantibus. Patet namque, quomodo in his utrisque sit acumen et gravitas²⁾. Atqui hic est vocis in loco motus, per quem acumen fit et gravitas. Verum non eadem est utriusque motus species. De quo nemo satis diligenter definivit, quatenam utriusque illorum sit differentia.“

Attamen fuisse vel eorum, quae in medium protulerit Aristoxenus, vestigia quaedam ac certa lineamenta a Pythagora philosophorum principe ei praesignata, suo quidque loco docebimus. Jam vero his praemissis ad disciplinam ipsam pertractandam accedamus.

In primo Harmon. elem. libro p. 8. Aristoxenus: „Omnis vocis, inquit, quae moveri potest, duae quaedam sunt motus species, continua scilicet et intervallis³⁾ disjuncta. In continua vox locum

¹⁾ Πρῶτον μὲν οὖν ἀπάντων τὴν τῆς φωνῆς κίνησιν διοριστέον τῷ μέλλοντι πραγματεύεσθαι περὶ μέλους, αὐτὴν τὴν κατὰ τόπον. Ὅδ γὰρ εἰς τρόπον αὐτῆς ὦν τυγχάνει. Κινεῖται μὲν γὰρ καὶ διαλεγομένων ἡμῶν καὶ μελοδοούντων τὴν εἰρημένην κίνησιν. Ὅξυ γὰρ καὶ βαρὺ δῆλον ὡς ἐν ἀμφοτέροις τούτοις ἐστίν. Αὕτη δ' ἔστιν ἢ κατὰ τόπον, καθ' ἣν ὄξύ τε καὶ βαρὺ γίνεται. Ἄλλ' οὐδ' ταῦτ' εἶδος τῆς κινήσεως ἑκατέρας ἐστίν. Ἐπιμελῶς δ' οὐδενὶ πώποτε γεγένηται περὶ τούτου διορίσαι, τίς ἑκατέρας αὐτῶν ἢ διαφορά.

²⁾ Aristox. Harm. elem. I. I. p. 10. Ἡ μὲν οὖν ἐπίτασις ἔστι κίνησις τῆς φωνῆς συνεχῆς ἐκ βαρυτέρου τόπου εἰς ὄξύτερον. Ἡ δ' ἀνεσις ἐξ ὄξύτερου τόπου εἰς βαρυτέρον. Ὅξύτης δὲ τὸ γενόμενον διὰ τῆς ἐπιτάσεως· βαρύτης δὲ τὸ γενόμενον διὰ τῆς ἀνεσεως. Eisdem fere definitiones exhibet Euclid. Introd. Harm. p. 2. Τὰ δὲ ποιούonta τὴν τῶν τάσεων διαφορὰν, ἐπίτασις ἐστὶ καὶ ἀνεσις. Ἀποτελεσμα δὲ τούτων ὄξύτης καὶ βαρύτης. Τὸ μὲν γὰρ δι' ἐπιτάσεως γινόμενον εἰς ὄξύτητα ἄγει τὸ δὲ δι' ἀνεσεως εἰς βαρύτητα. Καὶ ὄξύτης μὲν οὖν ἐστὶ τὸ δι' ἐπιτάσεως γινόμενον ἀποτελεσμα, βαρύτης δὲ τὸ δι' ἀνεσεως. Eisdem et Gaudentius Harmon. Introd. p. 3.: Ἡ δὲ τῆς φωνῆς κίνησις ἐκ βαρυτέρας μὲν εἰς ὄξύτερον ἰούσης τόπον, ἐπίτασις· ἀνάπαλις δὲ ἀνεσις καλεῖται τε καὶ ἐστίν. Ἐπίτασις μὲν οὖν ὄξύτητος ποιητικὴ· καὶ βαρύτητος δὲ ἢ ἀνεσις. Necnon quae Aristides Quintilianus de Musica I. I. protulit p. 8. adeo cum praemissis congruunt, ut nihil Aristoxeni doctrinam mutatum videamus. Ἄνεσις μὲν οὖν ἐστίν, ἡνίκα ἀνὰ ὄξύτερου τόπου ἐπὶ βαρυτέρον ἢ φωνὴ χωρῆ· ἐπίτασις δὲ, ὅταν ἐκ βαρυτέρου μεταβαίῃ πρὸς ὄξύτερον· ἐκ δὲ τούτων τὰ γινόμενα τὸ μὲν βαρύτητα· τὸ δὲ ὄξύτητα προσαγορεύομεν. Γίνεται δὲ ἢ μὲν βαρύτης κάτωθεν ἀναφερομένου τοῦ πνεύματος· ἢ δ' ὄξύτης ἐπιπολῆς προϊεμένου.

³⁾ Aristox. Harm. Elem. I. I. p. 15. Διάστημα δὲ ἐστὶ τὸ ὑπὸ δύο φθόγγων ὀρισμένον μὴ τὴν αὐτὴν τάσιν εἶχόντων. Euclid. Introd. Harm. p. 1. Διάστημα δὲ τὸ περιεχόμενον ὑπὸ δύο φθόγγων ἀνομοίων ὄξύτητι καὶ βαρύτητι. Nicomach. Harmon. Manual. I. I. p. 7. Διάστημα δὲ (sc. εἰναί φασιν) ὁδὸν ποῖαν ἀπὸ βαρύτητος εἰς ὄξύτητα, ἢ ἀνάπαλις. Gaudent. Harm. Introd. p. 4. vel iisdem, quibus Euclides, utitur verbis: Διάστημα δὲ ἐστὶ τὸ ὑπὸ δύο φθόγγων περιεχόμενον. Bacch. Introd. Artis Mus. Διαφορὰ δύο φθόγγων ἀνομοίων ὄξύτητι καὶ βαρύτητι. Aristid. Quint. de Mus. I. I. p. 13. Διάστημα δὲ λέγεται διχῶς, κοινῶς καὶ ἰδίως. Καὶ κοινῶς μὲν, πᾶν μέγεθος τὸ ὑπὸ τινῶν περάτων ὀρίζομενον. Ἰδίως δὲ κατὰ μουσικὴν γίνεται διάστημα, μέγεθος φωνῆς ὑπὸ δυοῖν φθόγγων περιγεγραμμένον.

aliquem percurrere ipsi sensui videtur, ita ut nullibi consistat, neque in ipsis, ut sensui apparet, terminis, sed continenter properans ad silentium usque moveatur. In altera vero motus specie, quam intervallis distinctam nominamus, contrario moveri modo videtur. Nam de loco ad locum transiens in unam finitionem se statuit, deinde rursus in aliam continue hoc faciens. Dico autem continue secundum tempus, locos quidem a tensionibus ⁴⁾ comprehensos transiens, in ipsis vero tensionibus consistens et sonum edens, has tantum per sese modulari ac sic motu intervallis discreto moveri dicitur ⁵⁾.”

Cujus loci sententiam p. 9. ejusdem libri tali modo magis profert correptam: „Nam simpliciter dicendo, quum vox ita movetur, ut nullibi consistere auditui videatur, continuum dicimus huncce motum: quum vero alicubi consistere visa, deinde rursus locum aliquem transire videtur, et, hoc facto, rursus in alia finitione stare, atque hoc ultro citroque facere apparet ac continue, intervallis disjunctum ejusmodi motum dicimus ⁶⁾.”

Ceterorum Musicorum definitiones de intervallo prolatas praeter Nicomachi explicationem, ad unam omnes ex Aristoxeni verbis profectas esse nemo non facile intellexerit.

Quid sonus (φθόγγος) sit, Aristoxenus paulo ante sic definit: Συντόμως μὲν οὖν εἰπεῖν, φωνῆς πτώσεις ἐπὶ μίαν τάσιν ὁ φθόγγος. Euclid. p. 1.: φθόγγος μὲν οὖν ἐστὶ φωνῆς πτώσις ἐμμελῆς ἐπὶ μίαν τάσιν. Nicomach. l. I. p. 7.: φθόγγον δὲ (sc. εἶναι φαρμεν) φωνῆς ἐμμελοῦς ἀπλατῆ τάσιν. Gaudentius p. 3. iisdem, quibus Euclides et Aristoxenus utitur verbis: φθόγγος δὲ ἐστὶ φωνῆς πτώσις ἐπὶ μίαν τάσιν. Bacch. p. 2. Euclidem Nicomachumque sequitur: φωνῆς ἐμμελοῦς πτώσις ἐπὶ μίαν τάσιν. Μία γὰρ τάσις ἐν φωνῇ ληφθεῖσα ἐμμελῆ φθόγγον ἀποτελεῖ. Aristid. Quintil. p. 9.: φθόγγος μὲν οὖν ἐστὶ φωνῆς ἐμμελοῦς μέρος ἐλάχιστον.

⁴⁾ Aristox. Harm. Elem. p. 12.: ὁ μὲν οὖν βουλούμεθα λέγειν τὴν τάσιν, σχεδόν ἐστι τοιοῦτον, οἷον μονὴ τις καὶ στάσις τῆς φωνῆς. P. 13.: ἤτε τάσις, ὅτι μὲν οὐτ' ἐπίτασις οὐτ' ἀνεσίς ἐστι, παντελῶς δῆλον. Τὴν μὲν γὰρ εἶναι φαρμεν ἡρεμίαν φωνῆς, τὰς δ' ἐν τοῖς ἐμπροσθεν εἴρομεν οὕσας κινήσεις τινάς.

Euclid. p. 2. Τὰς μὲν οὖν μονὰς τάσεις καλοῦμεν. Nicomach. Τάσιν δὲ (sc. εἶναι φαρμεν) μονὴν τινα καὶ ταυτάτητα κατὰ μέγεθος φθόγγου ἀδιαστάτου. Gaudent. Τάσις δὲ μονὴ καὶ στάσις τῆς φωνῆς. Idem et Aristid. Quintil. l. I. p. 8.: Τάσις δὲ ἐστὶ μονὴ καὶ στάσις τῆς φωνῆς.

Quae sententiae ne cui forte etiamnunc aliquid lucis desiderare videantur, velut cumulus adjiciantur quae Psellus in Proslamb. artis rhythmic. §. 6. tradit: Τῶν δὲ ῥυθμιζομένων ἕκαστον οὔτε κινεῖται συνεχῶς οὔτε ἡρεμεῖ, ἀλλ' ἐναλλάξ. Καὶ τὴν ἡρεμίαν σημαίνει τότε σχῆμα (sc. ἐν τῇ κινήσει) καὶ ὁ φθόγγος (sc. ἐν τῷ μελέει) καὶ ἡ συλλαβὴ (sc. ἐν τῇ λέξει). Οὐδενὸς γὰρ τούτων ἔστιν αἰσθέσθαι ἄνευ τοῦ ἡρεμῆσαι· τὴν δὲ κίνησιν ἢ μετάβασιν ἢ ἀπὸ σχήματος ἐπὶ σχῆμα καὶ ἢ ἀπὸ φθόγγου ἐπὶ φθόγγον, καὶ ἢ ἀπὸ συλλαβῆς ἐπὶ συλλαβὴν. Εἰσὶ δὲ οἱ μὲν ὑπὸ τῶν ἡρεμιῶν κατεχομένοι χρόνοι γνώριμοι, οἱ δὲ ὑπὸ τῶν κινήσεων ἀγνωστοὶ διὰ μικρότητα ὡσπερ ὄροι τινὲς ὄντες τῶν ὑπὸ τῶν ἡρεμιῶν κατεχομένων χρόνων. Die Fragmente und Lehrsätze der griech. Rhythmiker von Westphal. Leipzig 1861.

⁵⁾ Aristox. Harm. elem. l. I. p. 8.: Πάσης δὲ φωνῆς δυναμένης κινεῖσθαι τὸν εἰρημένον αὐτὸν τρόπον δύο τινὲς εἰσιν ἰδέαι κινήσεως, ἡ τε συνεχῆς καὶ ἡ διαστηματικὴ. Κατὰ μὲν οὖν τὴν συνεχῆ, τίπον τινα διεξιέναι φαίνεται ἢ φωνὴ τῇ αἰσθήσει, οὕτως ὡς ἂν μηδαμῶ ἰσταμένη, μηδ' ἐπ' αὐτῶν τῶν περάτων, κατὰγε τὴν τῆς αἰσθήσεως φαντασίαν, ἀλλὰ φερομένη συνεχῶς μέχρι σιωπῆς. Κατὰ δὲ τὴν ἑτέραν, ἣν ὀνομάζομεν διαστηματικὴν, ἐναντίως φαίνεται κινεῖσθαι. Διαβαίνουσα γὰρ ἴσησιν αὐτὴν ἐπὶ μίαν τάσεως. Ἐἴτα πάλιν ἐφ' ἑτέρας, καὶ τοῦτο ποιοῦσα συνεχῶς λέγω δὲ συνεχῶς κατὰ τὸν χρόνον, ὡπερβαίνουσα μὲν τοὺς περ.εχομένους ὑπὸ τῶν τάσεων τύπους. Ἰσταμένη δ' ἐπ' αὐτῶν τῶν τάσεων καὶ φθεγγυμένη ταύτας μόνον κατ' αὐτάς μελωδεῖν λέγεται καὶ κινεῖσθαι διαστηματικὴν κίνησιν.

⁶⁾ P. 9. Ἀπλῶς γὰρ ὅταν οὕτω κινήται ἢ φωνή, ὥστε μηδαμῶ δοκεῖ ἴστασθαι τῇ ἀκοῇ, συνεχῆ λέγομεν ταύτην

Jam vero docens simul, ubi et quando uterque vocis motus adhibeatur, sic pergit: „Continuum igitur vocis motum dicimus esse in sermone. Nobis enim disserentibus vox ita in loco movetur, ut nullibi consistere videatur. In altera vero motus specie, quam intervallis discretam nominamus, contra fieri solet. Nam et consistere videtur et omnes eum, quem hoc facere vident, haud disserere amplius, sed canere dicunt. Quapropter in disserendo vocem sistere vitamus, nisi quando ob affectum exprimendum ad ejusmodi motum devenire cogamur: in modulando vero contrarium observamus. Continuum quippe fugimus: vocem vero sistere quam maxime quaerimus. Quanto enim magis vocum quamlibet unam et stabilem atque eandem faciemus, eo cantus accuratior sensui apparet. Quod itaque, quum duo sint vocis in loco motus, continuus quidam sit rationalis (i. e. sermonis), intervallis vero discretus cantui accomodatus, ex iis, quae dicta sunt, ferme constare putamus⁷⁾.“

Quibus ex Aristoxeni verbis facile intelligitur, qualis uterque et in cantu et in sermone sit vocis motus, in hoc eum esse oportere intervallis distinctum, in illo continuum, nisi quis forte ad animi affectum exprimendum altero vocis motu utatur. Quis vero est quem fugiat, neminem magis decere eo uti quam oratorem, ad quem maxime pertineat verbis quam accuratissime exprimere quidquid ipse vel senserit vel cogitaverit.

Praeterquam autem quod oratorem, si quando opus est, non solum licet sed etiam decet, vocis quodam motu intervallato uti, alter quoque inest quum sermoni vulgari tum orationi excultae quidam cantus⁸⁾, qui ex accentibus, quos in vocabulis habemus, componitur. Quippe naturale est intendere vocem ac remittere in sermocinando. Porro non solum ex intervallis constare oportet cantum modulatum, sed praeterea opus est certa quadam compositione, non illa vulgari.

Quibus Aristoxeni locis penitus consideratis non amplius dubium esse videatur, quin sermonis ille sit proprius cantus, qui ex variis vocabulorum, quibus constat, accentibus nascitur, orationi vero quippe altioris nonnunquam ductus indigenti interdum quoque liceat vocis adhibere motum intervallis discretum, dum, quidquid cantui aptum conditur, id integrum tali vocabulorum compositione

τὴν κίνησιν. Ὅταν δὲ στήναι πού δόξασα, εἶτα πάλιν διαβαίνειν τὰ τόπων φωνῆ, καὶ τοῦτο ποιήσασα πάλιν ἐφ' ἑτέρας τάσεως στήναι δόξῃ, καὶ τοῦτο ἐναλλάξ ποιεῖν φαινόμενη συνεχῶς διατελῆ, διαστηματικὴν τὴν τοιαύτην κίνησιν λέγομεν.

⁷⁾ P. 9. *Τὴν μὲν οὖν συνεχῆ λογικὴν εἶναι φασιν. Διαλεγόμενων γὰρ ἡμῶν οὕτως ἡ φωνὴ κινεῖται κατὰ τόπον, ὥστε μηδ' αὐτοῦ δοκεῖν ἴστασθαι. Κατὰ δὲ τὴν ἑτέραν, ἣν ὀνομάζομεν διαστηματικὴν, ἐναντίως πέφυκε γίνεσθαι. Ἀλλὰ γὰρ ἴστασθαί τε δοκεῖ, καὶ πάντες τὸν τοῦτο φαινόμενον ποιεῖν οὐδέ τι λέγειν φασίν, ἀλλ' ἄδειν. Διόπερ ἐν τῷ διαλέγεσθαι φεύγομεν τὸ ἰσθάναι τὴν φωνήν, ἂν μὴ διὰ πάθος ποτὲ εἰς τοιαύτην κίνησιν ἀναγκασθῶμεν ἐλθεῖν· ἐν δὲ τῷ μελωθεῖν τοῦναντίον ποιοῦμεν. Τὸ μὲν γὰρ συνεχῆ φεύγομεν· τὸ δὲ ἐσθάναι τὴν φωνήν ὡς μάλιστα διώκομεν. Ὅσα γὰρ μᾶλλον ἐκάστην τῶν φωνῶν μίαντε καὶ ἐστηκυῖαν καὶ τὴν αὐτὴν ποιήσομεν, τοσούτῳ φαίνεται τῇ αἰσθήσει τὸ μέλος ἀκριβέστερον. Ὅτι μὲν οὖν δύο κινήσεων οὐσιῶν κατὰ τόπον τῆς φωνῆς, ἡ μὲν συνεχῆς λογικὴ τις ἐστίν, ἡ δὲ διαστηματικὴ, μελωδικὴ σχεδὸν ὄφρα ἐκ τῶν εἰρημένων.*

⁸⁾ Aristox. l. I. p. 18. *Λέγεται γὰρ δὴ καὶ λογῶδες τι μέλος, τὸ συγκεῖμενον ἐκ τῶν προσῳδιῶν τὸ ἐν τοῖς ὀνόμασι. Φυσικὸν γὰρ τὸ ἐπιτείνειν καὶ ἀνιέναι ἐν τῷ διαλέγεσθαι. Ἐπειτα οὐ μόνον ἐκ διαστηματικῶν τε καὶ φθόγγων συνεστάναι δεῖ τὸ ἡρμωσμένον μέλος, ἀλλὰ προσοδεῖται συνθέσεώς τινος ποιῆς, καὶ οὐ τῆς τυχοῦσης.*

constare debet, cujus singulae deinceps syllabae ac voces nisi illum, qui intervallis cernitur, motum non admittant.

II. Pythagoras vocis motum primus in quadrum redigisse videtur.

Martianus Capella haec de voce p. 182. scribit: „Omnis vox in duo genera dividitur: continuum (sc. *συνεχές*) atque divisum (*διαστηματικόν*). Continuum est velut juge colloquium: divisum, quod in modulatione servamus. Est et medium, quod in utroque permixtum ac neque alterius continuum modum servat neque alterius frequenti divisione praeciditur, ut pronunciandi modo carmina cuncta recitantur.“

Quibus cum verbis si conferantur quae Aristides Quintilianus eadem de re literis mandavit, non jam dubium erit, unde Martiani Capellae disciplina manaverit. Is enim Graecus auctor I. I. de Musica p. 7. haec prodit¹⁾: „Tempus est mensura motus et stationis. Motus vero alius simplex est, alius multiplex. Atque hujus alius continuus, alius intervallis discretus, alius medius. Continua igitur vox est, quae et remissiones et intentiones latenter ac celeriter efficit. Intervallis discreta, quae tensiones quidem manifestas habet, harum vero mensuras latentes. Media, quae ex ambabus constat. Continua ergo est, qua disserimus, media, qua carminum lectiones facimus, intervallis discreta, qua et inter simplices voces aliquanta facimus intervalla, et quae unitas quoque melodica appellatur.“

Martiano vero Capella et Aristide Quintiliano medium quendam vocis motum inter continuum atque intervallis discretum commemorantibus, alii antiquae musicae auctores nusquam ejus ullam fecerunt mentionem. Sic verbi causa Gaudentius Philosophus Harmon. Introd. p. 2. de voce haec dicit²⁾: „Vocis locus est intervallum a gravitate in acumen et contra. In hoc enim omnis versatur motus vocis tum rationalis (*λογικῆς*) tum intervallis discretae, intentae ac remissae. Sed qui sunt soni in rationali voce, qua inter nos colloquimur, inter se continui locum hunc digrediuntur, fluxui cuidam simile quid passi in acutum et contra, in una tensione non consistentes. Vox autem, quae

¹⁾ Aristid. Quint. de Mus. I. I. p. 7. Χρόνος γάρ ἐστι μέτρον κινήσεως καὶ στάσεως. Τῆς δὲ κινήσεως ἡ μὲν ἀπλῆ πέφυκεν, ἡ δὲ οὐκ ἀπλῆ. Καὶ ταύτης ἡ μὲν συνεχῆς, ἡ δὲ διαστηματικῆ, ἡ δὲ μέση. Συνεχῆς μὲν οὖν ἐστὶ φωνῆ, ἡ τάσπε ἀνέσεις καὶ τὰς ἐπιτάσεις λεληθότως διὰ τι τάχος ποιούμενη. Διαστηματικῆ δὲ, ἡ τὰς μὲν τάσεις φανεράς ἔχουσα, τὰ δὲ τούτων μέτρα λεληθότα. Μέση δὲ, ἡ ἐξ ἀμφοῖν συγκειμένη. Ἡ μὲν οὖν συνεχῆς ἐστὶν, ἣ διαλεγόμεθα. Μέση δὲ, ἣ τὰς τῶν ποιημάτων ἀγνώσεις ποιούμεθα. Διαστηματικῆ δὲ, ἡ καὶ τὰ μέσον τῶν ἀπλῶν φωνῶν ποσὰ ποιούμενη διαστήματα. Καὶ μονὰς, ἣ τις καὶ μελωδικῆ καλεῖται.

²⁾ Gaudent. Harm. Introd. p. 2. Φωνῆς ἐστὶ τόπος ἐκ βαρύτητος ἐπὶ ὀξύτητα διάστημα καὶ ἀνάπαλιν. Ἐν τούτῳ γὰρ στρέφεται πᾶσα φωνῆς κίνησις λογικῆς τε καὶ διαστηματικῆς ἐπιτεινομένης τε καὶ ἀνιευμένης. Ἄλλ' οἱ μὲν ἐν τῇ λογικῇ, κατ' ἤν ἀλλήλοις διαλεγόμεθα, φθόγγοι συνεχεῖς ἑαυτοῖς τὸν τόπον τοῦτον διεξέρχονται, ῥύσει τινὶ πεπονθότα παραπλήσιον ἐπὶ τὸ ὄξύ καὶ ἀνάπαλιν, οὐκ ἐπὶ μιᾶς ἰστάμενοι τάσεως· ἡ δὲ διαστηματικῆ καλουμένη φωνῆ συνεχῆς μὲν οὐδαμῶς ἑαυτῇ γένοιτο ἄν, οὐδὲ ῥύσει τινὶ παραπλήσιον πέπονθεν, ἀλλ' ἑαυτῆς τε διεστῶσα κατ' ὀλίγον ὑπερβαίνουσα τόπον ἀφανῶς ἐν τοῖς ὄροις ὧν ὑπερβαίνει τόπον ἐστῶσα φαίνεται. Καὶ τὴν ἑαυτῆς τάσιν φανεράν καθίστησι μένουσα ἐν τοῖς πέρασιν, ὧν ὑπερβαίνει τόπων. Ὅθεν καὶ τοῦνομα ἔσχηκεν ἀκολούθως, κληθεῖσα διαστηματικῆ κατὰ ἀντίθεσιν τῆς λογικῆς.

intervallis discreta vocatur, continua quidem sibi nullo modo evaserit, nec fluxui cuidam simile quid fuerit passa, sed inter se disjuncta et parvum locum occulte transiens, in illorum locorum, quos transit, terminis consistere videtur, suamque tensionem manifestam constituit, manens in terminis locorum, quos transit. Unde et nomen convenienter habuit, vocata intervallis discreta, ut opponatur rationali.“

Eodem fere modo Euclides quoque de voce disputavit, musicae auctor superioribus multo antiquior idemque illustrior. Is enim *Introd. Harmon.* p. 2. sic docet³⁾: „Melopoeia est usus eorum, quae harmonicae tractationi sunt subjecta, ita ut cuilibet argumento character suus tribuatur. Haec vero considerantur in certa quadam voce, cujus duo sunt motus. Unus continuus vocatur, quo sermocinantes utimur: alter intervallis discretus, quem in modulationibus adhibemus. Porro continuus vocis motus tam intentiones quam remissiones efficit non apparentes, nullo in loco consistens antequam desinat. Intervallis vero discretus vocis motus contrarium continuo observat motum. Moras enim facit, quibus intervalla intercipiuntur. Alternis vero untrumque illorum ponitur.“

Jam ex iis, quae de vocis motu et oratorio et musico Aristoxenum docuisse supra ostendimus, omnium, quorum modo sententiae de voce allatae sint, disciplinas ex illius Musici clarissimi doctrina esse profectas satis superque apparere videtur. Nec postea quisquam eam doctrinam excoluisse atque ampliasset nisi Aristides Quintilianus, ut qui medium illum vocis motum detexerit detectoque nomen indiderit. Martianum vero Capellam Aristidis modo sententiam traductam retulisse supra jam monitum est.

Quae quum ita sint neque illa vocis theoria ab antiquis unquam amplius postea provecta inveniat: alius insuper Musici auctoris sententiae afferendae labore supersedere jam liceret, nisi ipsa ejus verba testimonii instar essent, ad quem vel Aristoxeni Peripatetici doctrina referenda sit.

Nicomachus enim Gerasenus priscae Pythagoricorum Musicae auctor unicus, qui Meibomio momente ex innumeris aliis, qui sectae instituto musicam imprimis excolentes, egregiis quoque eam operibus ad posteritatem transmittere studuerunt, solus ad nostra tempora pervenit — is, inquam, *Harmonices Manualis* I. I. p. 3. ita disputat⁴⁾: „Humanae vocis, qui ex Pythagorae schola prodie-

³⁾ Euclid. *Introd. Harm.* p. 2.: *Μελοποιία δέ ἐστι χρῆσις τῶν ὑποκειμένων τῇ ἀρμονικῇ πραγματεία, πρὸς τὸ οἰκεῖον ἐκάστης ὑποθέσεως. Ταῦτα δὲ θεωρεῖται ἐν φωνῆς ποιότητι, ἧς κινήσεις εἰσὶ δύο. Ἡ μὲν συνεχῆς τε καὶ λογικὴ καλουμένη, ἣ δὲ διαστηματικὴ τε καὶ μελωδική. Ἡ μὲν οὖν συνεχῆς κινήσις τῆς φωνῆς τάσπε ἐπιτάσεις καὶ τὰς ἀνέσεις ἀφανῶς ποιεῖται, μηδαμοῦ ἰσταμένη ἢ μέχρι σιωπῆς. Ἡ δὲ διαστηματικὴ κινήσις τῆς φωνῆς ἐναντίως κινεῖται τῇ συνεχεῖ. Μονὰς τε γὰρ ποιεῖ καὶ τὰς μετὰξὺ τούτων διαστάσεις. Ἐναλλάξ αὐτῶν ἐκότερον τέθεται.*

⁴⁾ Nicomach. *Harmon. Man.* I. I. p. 3.: *Τῆς ἀνθρωπίνης φωνῆς οἱ ἀπὸ τοῦ Πυθαγορικοῦ διδασκαλείου δύο ἔφασκον, ὡς ἐνὸς γένους, εἶδη ὑπάρχειν. Καὶ τὸ μὲν συνεχῆς ἰδίως ὠνόμαζον, τὸ δὲ διαστηματικόν, ἀπὸ τῶν ἐκατέρω συμβεβηκότων τὰς κλήσεις ποιοῦμενοι. Τὸ μὲν γὰρ διαστηματικόν, τὸ ἐνφθόν, καὶ ἐν παντὶ φθόγγῳ ἰσόμενον, καὶ δὴλην ποιοῦν τὴν ἐν ἅπασιν τοῖς μέρεσι παραλλαγῆν, ὑπελάμβανον ἀσύγχυτον τε ὑπάρχον καὶ τοῖς μεγέθεσι τοῖς καθ' ἕκαστον φθόγγον διηρημένον καὶ διεσπῶς, ὥσπερ κατὰ ζωρεῖαν καὶ οὐ κατ' ἔγκρασιν τῶν τῆς φωνῆς μορίων ἀλλήλοις παρακειμένων ἐχώριςτων καὶ ἐθδιαγνώστων καὶ παντοίως μὴ συνεφθαρμένων. Τὸ γὰρ ἐνφθόν τοιοῦτόν ἐστι, τὸ πάντας ἐμφαίνεν τοῖς διαστήμασι τοὺς φθόγγους, ἡλίκου ἕκαστος μεγέθους μετέχει. Εἰ γὰρ μὴ οὕτω τις χρωτὸ αὐτῶν, οὐδέτι*

runt, duas dixere, tanquam unius generis, esse species. Quarum hanc peculiari vocabulo appellabant continuam, illam intervallis procedentem, ab iis, quae utrique accidunt, nomina imponentes. Intervallis enim distinctam eam existimarunt, quae in cantu usurpetur et in omni sono sistatur et manifestam reddat, quae in omnibus partibus est, mutationem. Quae inconfusa existat et magnitudinibus, quae in singulis sonis sunt, divisa ac disjuncta, tanquam in acervo, non vero ut in commistione, vocis partibus sibi invicem appositis, quae et facile separari et dignosci queant, et nullo modo una corrumpantur. Talis enim est vocis species, in cantu locum habens, quae omnibus scientibus designet sonos, quantae magnitudinis singuli participant. Nisi enim ita quis ea utatur, non jam canere sed loqui dicitur. Alteram vero autumarunt continuam, per quam inter nos colloquimur ac legimus, necesse non habentes manifestas atque inter se distinctas reddere sonorum tensiones; quin sermonem connectimus usque dum id, quod dicere proposuimus, finem habet. Si quis enim aut disserens, aut alicui se purgans aut etiam legens manifestas interea in singulis sonis faciat magnitudines, dirimens vocem ac trajiciens ab uno sono in alterum, non amplius dicere hujusmodi sed canere dicitur.

Nicomachus quoque pariter atque Euclides et Gaudentius medium illum Aristidis vocis motum nondum dignovit, quum in legendo etiam eo, qui continuus dicitur, vocis motu utendum esse censeat. At ab initio statim cui illae de voce quaestiones debeantur exponit neque aptior quisquam inveniatur, ad quem jure ac merito redundant quam qui ex Pythagorae scholae prodierunt, quem philosophum omnium primum ac principem rei musicae operam maximam navasse satis constat. Quin etiam eodem Nicomacho, l. I. p. 9. commemorante, idem ille philosophus non solum septem lyrae chordis octavam addidit, sed etiam per numeros singulorum intervallorum consonantias, ut postea ostendemus, primus tradere coepit.

III. Quanam apud Graecos fuerint sonorum tam in orando quam in canendo consonantiae?

Omnium, quorum nos quidem musicorum, rhythmicorum, metricorum et rhetorum opera legimus, Aristoxeni primum et quorum praeterea Meibomius musicae antiquae auctorum opera restituit; deinde quae rhythmicorum fragmenta nuper in unum collecta ingeniosissimeque explicata edidit Westphalius, vir doctissimus; tum Hephaestionis metrici enchiridion de metris et poematis; denique Aristotelis de arte poetica librum ejusque opera rhetorica; postremo Dionysii Halicarnassensis et artem rhetoricam et quod scripsit de verborum compositione opus; — horum omnium, inquam, Bacchius¹⁾

ἄδειν λέγεται ἀλλὰ λέγειν. Τὸ δὲ ἕτερον τὸ συνεχές, καθ' ὃ ὁμιλοῦμέν τε ἀλλήλοις καὶ ἀναγιγνώσκομεν, οὐδεμίαν ἔχοντες ἀνάγκην, ἐμφανεῖς τὰς τῶν φθόγγων τάσεις καὶ διακεκριμένας ἀπ' ἀλλήλων ποιεῖσθαι, ἀλλὰ εἴροντες τὸν λόγον ἕως τῆς τοῦ φραζομένου τελειώσεως. Εἰ γὰρ τίς ἢ διαλεγόμενος ἢ ἀπολογούμενός τινι ἢ ἀναγιγνώσκων γε ἔκδηλα μεταξὺ καθ' ἕναστον φθόγγον ποιεῖ τὰ μεγέθη, διαστάνων καὶ μεταβάλλων τὴν φωνὴν ἀπ' ἄλλου εἰς ἄλλον, οὐδέ τι λέγειν ὁ τοιοῦτος οὐδὲ ἀναγιγνώσκων ἀλλὰ μελεάζειν λέγεται.

¹⁾ Bacch. Senioris Introd. Art. Mus. p. 16. sq. *Φθόγγων δὲ πόσα λέγομεν εἶναι γένη; Δύο. Τούτων δὲ οὗς μὴ ἐμμελεῖς καλοῦμεν, οὗς δὲ πεζοὺς. Ἐμμελεῖς ποιοί εἰσιν; Οἷς οἱ ἄδοντες χρῶνται καὶ οἱ διὰ τῶν ὀργάνων τι ἐνεργοῦντες. Τούτου γὰρ μὴ ὑπάρχοντος ἀδύνατόν τι τῶν κατὰ μουσικὴν δεῖξαι. Πεζοὶ δὲ ποιοί εἰσιν; Οἷς οἱ ῥήτορες χρῶνται καὶ οἷς αὐτοὶ πρὸς ἑαυτοὺς λαλοῦμεν.*

quidem, ubi de sonorum generibus disputat, alios eorum cantui aptos appellat, quibus et canentes utimur et quos instrumenta tractant, alios vero pedestres, quibus oratores utuntur et quibus alter cum altero loquimur; sed Aristoxenus et Dionysius soli mentionem faciunt ambitus vocalis seu intervallorum consonorum, quae in dicendo transgredi absonum nefasque habeatur.

Dionysius enim rhetor de comp. verb. c. 11. p. 58. sq.: „In communi sermone vocis modulatio uno ut plurimum mensuratur intervallo, dicto diapente, ita ut neque plus tribus tonis cum dimidio intendatur ad acutum, neque majori distantia ad gravem accentum deprimatur. Quae vero fidibus et lyricorum instrumentis aptatur musa, intervallis utitur pluribus nec intra diapente subsistit, sed sumpto a diapason initio per diapente concinit et diatessaron et extentum illud genus diatonon dictum atque semitonium ac ipsam sensili etiam, ut quidam putant, diesin discrimine²⁾.“

Aristoxenus autem musicus Harm. elem. l. I. p. 20.: „Videtur igitur consonantium intervallorum minimum ab ipsa cantus natura esse definitum. Etenim multa modulamur intervalla ipso diatessaron minora (cf. quoque l. II. p. 45.) sed dissona omnia. Minimum igitur ipsa vocis natura est finitum. At magnitudo non ita finiri posse videtur. Apparet enim in infinitum illam augeri per ipsam quoque cantus naturam ut et dissonantiam. Omni enim consono intervallo ad diapason addito et majore et minore et aequali, totum evadit consonum. (Eadem prope verba l. II. p. 45. iterantur.) Ita igitur non videtur esse aliquod maximum intervallum. At vero nostro usu, nostro, inquam, qui humana voce efficitur et instrumentis consonantia aliqua videtur esse maxima. Atque haec est diapente et disdiapason. Nam ad ter diapason nequaquam extendimus³⁾.“

Quarum sententiarum ab Aristoxeno Dionysioque prolatarum ne quid forte vel eis lateat, qui musicorum elementorum nondum adeo sint gnari ut omnia habeant, quae ante dicta sunt, perspecta, vetus chordarum, quoad opus erit, systema supposuisse a re non alienum esse videatur. Nec quisquam est veterum musicorum, quem aptiorem ea in re explicanda sequamur, quam Gaudentius philosophus, cui illam paucissimis absolvere contigerit. Eorum vero, quae a philosopho disputata sunt, illa literis mandasse satis nobis sit, quibus genus exponitur diatonum, omisso chromatico et enar-

²⁾ Dionys. de comp. verb. c. 11. p. 58 sq. Διαλέκτου μὲν οὖν μέλος ἐνὶ μετρεῖται διαστήματι τῷ λεγομένῳ διὰ πέντε, ὡς ἔγγιστα· καὶ οὔτε ἐπιτείνεται πέρα τῶν τριῶν τόνων καὶ ἡμιτονίου ἐπὶ τὸ ὀξὺ, οὔτε ἀνίεται τοῦ χωρίου τοῦτου πλείον ἐπὶ τὸ βαρύ..... Ἡ δ' ὀργανικὴ τε καὶ ψῆδικὴ μοῦσα διαστήμασι τε χρῆται πλείουσιν, οὐ τῷ διὰ πέντε μόνον, ἀλλ' ἀπὸ τοῦ διὰ πασῶν ἀρξαμένη καὶ τὸ διὰ πέντε μελωδεῖ, καὶ τὸ διὰ τεσσάρων καὶ τὸ διάτονον καὶ τὸ ἡμιτόνιον, ὡς δέ τινες οἴονται, καὶ τὴν δέσιν αἰσθητῶς.

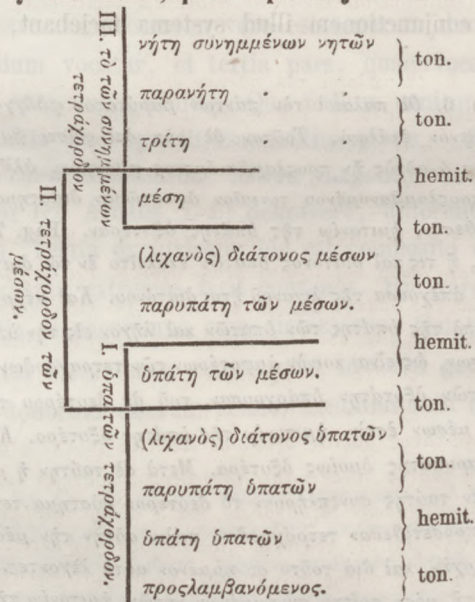
³⁾ Aristox. Harm. elem. p. 20. Δοκεῖ δὲ τὸ μὲν ἐλάχιστον τῶν συμφώνων διαστημάτων ἢ π' αὐτῆς τῆς τοῦ μέλους φύσεως ἀφωρίσθαι. Μελωδεῖται μὲν γὰρ τοῦ διὰ τεσσάρων ἐλάττω διαστήματα πολλὰ, διάφωνα μέντοι πάντα. Τὸ μὲν οὖν ἐλάχιστον κατ' αὐτὴν τὴν τῆς φωνῆς φύσιν ὄρισται. Τὸ δὲ μέγεθος οὕτως μὲν οὖν οὐκ ἔοικεν ὀριεῖσθαι. Φαίνεται γὰρ εἰς ἄπειρον αἰξεσθαι κατὰ γε αὐτὴν τὴν τοῦ μέλους φύσιν. Καθάπερ καὶ τὸ διάφωνον. Παντὸς γὰρ προστιθεμένου συμφώνου διαστήματος πρὸς τῷ διὰ πασῶν, καὶ μείζονος καὶ ἐλάττονος καὶ ἴσου, τὸ ὅλον γίνεται σύμφωνον. Οὕτω μὲν οὖν οὐκ ἔοικεν εἶναι τι μέγιστον σύμφωνον διάστημα. Κατὰ μέντοι τὴν ἡμετέραν χρῆσιν. Λέγω δ' ἡμετέραν τὴν τε διὰ τῆς ἀνθρώπου φωνῆς γινομένην καὶ τὴν διὰ τῶν ὀργάνων φαίνεται τι μέγιστον εἶναι τῶν συμφώνων. Τοῦτο δ' ἔστι τὸ διὰ πέντε καὶ τὸ δις διὰ πασῶν. Τοῦ γὰρ τρις διὰ πασῶν οὐκ ἔτι διατείνομεν.

monio, quum ad nostram dissertationem minus pertineat. Ipse enim Aristoxenus Harm. elem. l. I. p. 19.: „Videtur autem, inquit, in tria (genera cantus distribui). Quicumque enim accipitur cantus ex iis, qui modulata serie nituntur, aut diatonus est aut chromaticus aut enarmonius. Primus igitur et antiquissimus illorum ponendus est diatonus. Primum enim illum hominis natura amplexa est, secundum autem chromaticum, tertium et supremum enarmonium. Ultimo enim isti vix etiam magno cum labore sensus adsuescit 4).“ Item Gaudentius in sua Introductione Harmonica (ed. Meib.) p. 6.: „Hoc enim (diatonum) ex tribus illis generibus est, quod frequentissime cantatur. Reliquorum duorum (chromatici et enarmonii) usus parum abest quin obsoleverit 5).“

Nescio an causa, cur generi chromatico et enarmonio sensus aegre adsueverit, posita fuerit in extensiva quadam utriusque generis vi ac natura. In enarmonio enim genere primum et incompositum intervallum est quarta pars toni vocaturque diesis enarmonia, in chromatico toni triens vocaturque diesis chromatica minima, dum in diatono, antiquissimo illo cantus genere, ad quod hominum tam canentium quam audientium aures maxime adsueverant, hemitonium primum est et incompositum intervallum.

Jam quo ea facilius intelligantur, quae Gaudentius de chordarum systematis disserit, liceat nobis — id quod philosophus noster promisit quidem sed omisit — systematis minoris diagramma praemittere; nam eo ipso opus erit, quod fit per conjunctionem i. e. per sonum communem, qui mese appellatus est.

Systema minus, quod fit per conjunctionem.



4) Arist. Harm. elem. p. 19. Φαίνεται δὲ εἰς τρία (sc. γένη διαιρεῖσθαι τὸ μέλος). Πᾶν γὰρ τὸ λαμβανόμενον μέλος τῶν εἰς τὸ ἡρμωσμένον, ἤτοι διάτονον ἔστι ἢ χρωματικὸν ἢ ἐναρμόνιον. Πρῶτον μὲν οὖν καὶ πρεσβύτατον αὐτῶν θετέον τὸ διάτονον. Πρῶτόν τε αὐτοῦ ἢ τοῦ ἀνθρώπου φύσις προτυγχάνει. Δεύτερον δὲ τὸ χρωματικόν, τρίτον δὲ καὶ ἀνώτατον τὸ ἐναρμόνιον. Τελευταίῳ γὰρ αὐτῶν καὶ μόλις μετὰ πολλοῦ πόνου συνεθίζεται ἡ αἴσθησις.

5) Gaudent. Harm. Introd. p. 6. Τοῦτο γὰρ μόνον τῶν τριῶν γενῶν ἐπίπαν ἔστι τὸ νυνὶ μελεπδούμενον. Τῶν δὲ λοιπῶν δυῶν (sc. τοῦ χρωματικοῦ τε καὶ ἐναρμονίου) ἡ χρῆσις ἐκλελειπέναι κινδυνεύει.

Gaudentius igitur Harm. Introd. p. 6.: „Veteres, inquit, sonum omnium gravissimum⁶⁾, a quo initium faciebant ad harmoniae acumen ascendendo, proslambanomenon vocabant. Hunc autem non semper natura gravissimum sumpsere, sed et positione. In singulis enim modis non idem erat proslambanomenos sonus sed in alio alius. Post hunc autem ordine collocabant hypaten hypaton a proslambanomeno semper toni intervallo distantem in omnibus harmoniae generibus. Deinceps parhypaten hypaton hemitonio hypate acutiorem. Pag. 7. Deinde lichanum hypaton tono distantem a parhypate in acutum, quae et diatonos hypaton vocatur in genere diatonico. Post hunc hypate meson collocabatur, tono similiter distans a lichano sive diatono. Atque ad hanc usque chordam progrediendo hypatón complebatur systema tetrachordum, ab hypate hypaton incipiens et desinens in hypaten meson. A qua rursus initium faciebant tetrachordi meson, ut hac ratione communis amborum tetrachordorum sonus sit hypate meson, quae primi tetrachordi, scilicet hypatón, est acutissima, secundi vero tetrachordi, nimirum meson, est gravissima. Post hanc autem parhypate meson, hemitonio acutior hypate. Ac post illam lichanus meson collocabatur, seu diatonos meson, tono similiter acutior quam parhypate. Denique post hanc mese, tono et ipsa differens a lichano meson. Atque ad hanc usque complevere secundum systema tetrachordum, scilicet meson. Ceterum ab hac progrediendo interdum quidem apponebant synemmenon tetrachordum, ipsam rursus mesen sequentis tetrachordi, quod synemmenon vocatur, initium facientes, atque hac de causa synemmenon illud appellantes..... Quum itaque per conjunctionem illud systema faciebant, deinceps collocabant ipsi mese

⁶⁾ Gaudent. Harm. Introd. p. 6. *Οἱ παλαιοὶ τὸν πάντων βαρυτάτον φθόγγον, ἀφ' οὗ τὴν ἀρχὴν ἐπὶ τὸ ὀξύ τῆς ἁρμονίας ἐποιοῦντο, προσλαμβανόμενον ἐκάλουν. Τοῦτον δὲ οὐκ ἀεὶ φύσει βαρυτάτον ἐλάμβανον ἀλλὰ καὶ θέσει. Καθ' ἕκαστον γὰρ τῶν τρόπων οὐκ ὁ αὐτὸς ἦν προσλαμβανόμενος φθόγγος, ἀλλ' ἐν ἄλλῳ ἄλλος..... Μετὰ δὲ αὐτὸν ἔταττον ὑπάτην ὑπατῶν ἀεὶ τοῦ προσλαμβανομένου τονιαίου ἀφεστῶσαν διάστημα κατὰ πάντα τὰ γένη τῆς ἁρμονίας. Ἐφεξῆς δὲ παρυπάτην ὑπατῶν ἐτίθεισαν, ἡμιτονίῳ τῆς ὑπάτης ὀξυτέραν. Pag. 7. Ἐἶτα λιχανὸν ὑπατῶν, τόνον ἀπέχουσαν τῆς παρυπάτης ἐπὶ τὸ ὀξύ, ἧ τις καὶ διάτνος ὑπατῶν ἐκαλεῖτο ἐν τῷ διατονικῷ γένει. Μετὰ δὲ ταύτην ὑπάτη τῶν μέσων ἐτάσσετο, τόνον ὁμοίως ἀπέχουσα τῆς λιχανοῦ ἧτοι διατόνου. Καὶ μέχρι ταύτης τὸ τῶν ὑπατῶν συνεπληροῦτο σύστημα τετραχόρδον, ἀρχόμενον ἀπὸ τῆς ὑπάτης τῶν ὑπατῶν καὶ λήγον εἰς τὴν ὑπάτην τῶν μέσων. Ἀφ' ἧς πάλιν ἀρχὴν ἐποιοῦντο τοῦ τετραχόρδου τῶν μέσων, ὡς εἶναι κοινὸν ἀμφοτέρων τῶν τετραχόρδων φθόγγον τὴν ὑπάτην τῶν μέσων, τοῦ μὲν πρώτου τετραχόρδου τῶν ὑπατῶν ὀξυτάτην ὑπάρχουσαν, τοῦ δὲ δευτέρου τετραχόρδου τῶν μέσων, βαρυτάτην. Μετὰ δὲ ταύτην ἡ παρυπάτη τῶν μέσων ἐστίν, ἡμιτονίῳ τῆς ὑπάτης ὀξυτέρα. Καὶ μετ' αὐτὴν ἡ λιχανὸς τῶν μέσων, ἧτοι διάτνος μέσων, τόνῳ τῆς παρυπάτης ὁμοίως ὀξυτέρα. Μετὰ δὲ ταύτην ἡ μέση, τόνῳ καὶ αὐτῇ τῆς τῶν μέσων λιχανοῦ διαφέρουσα. Καὶ μέχρι μὲν ταύτης συνεπλήρου τὸ δεῦτερον σύστημα τετραχόρδον τῶν μέσων. Ἀπὸ δὲ ταύτης ποτὲ μὲν τὸ τῶν συνημμένων προσετίθεισαν τετραχόρδον, πάλιν αὐτὴν τὴν μέσην τοῦ ἐφεξῆς τετραχόρδου, καλουμένου δὲ συνημμένου, ποιοῦντες ἀρχὴν, καὶ διὰ τοῦτο συνημμένον αὐτὸ λέγοντες..... Ὅτε μὲν οὖν τὸ κατὰ συναφὴν σύστημα ἐποίουν, ἐφεξῆς ἐτίθεισαν τῇ μέσῃ τρίτην συνημμένων νητῶν, ἡμιτονίῳ τῆς μέσης ἀπέχουσαν. Τρίτῃ δὲ ἐφεξῆς παρανήτην συνημμένων νητῶν, τόνῳ δὲ τῆς τρίτης ὀξυτέραν. Ταύτης δὲ ἐφεξῆς νήτην συνημμένων νητῶν, τόνῳ τῆς παρανήτης ὀξυτέραν. Ἐκάλουν δὲ τοῦτο τὸ τετραχόρδον νητῶν συνημμένων. Νητῶν μὲν διὰ τὸ νέατον καὶ πέρας εἶναι τῆς ἐπὶ τὸ ὀξύ προόδου, συνημμένων δὲ, διὰ τὸ μὴ ἀφεστάναι τῶν μέσων, ἀλλὰ συνήφθαι τῷ πρὸ αὐτοῦ τετραχόρδῳ κατὰ κοινὸν φθόγγον τὴν μέσην. Ἐλεγον δὲ τὴν μὲν ἐγγύς τῆς μέσης τρίτην διὰ τὸ τρίτην ἀπὸ πέλους ὑπάρχειν, τὴν δὲ ἐφεξῆς παρανήτην τεταγμένην, τὴν δὲ τελευταίαν, νήτην, ἅτε δὴ πέρας οὖσαν τῆς ἐπὶ τὸ ὀξύ κινήσεως, ὡς εἰρήκαμεν.*

triten synemmenon, hemitonio a mese distantem. Post triten ordine paranaten synemmenon tono trite acutiorem. Post hanc neten synemmenon, tono paranete acutiorem. Atque hoc tetrachordum vocabant netôn synemmenôn. Neten propterea quod ultimum et finis esset progressionis in acutum; synemmenon autem, quod non distaret a tetrachordo meson, sed conjunctum esset antecedenti tetrachordo per communem sonum, scilicet mesen. Vocabant autem illam chordam, quae prope mesen est, triten, quod tertia a fine existeret: eam, quae deinceps posita erat, paraneten, ultimam neten, utpote quae finis esset motus in acutum, uti diximus.“ Pag. 9.: „In hoc minori igitur systemate, quod est per conjunctionem, tria sunt tetrachorda inter se conjuncta per binos communes sonos, mesen scilicet et hypaten meson. Extrinsecus autem est proslambanomenos. Ac colliguntur sonorum potestates numero undecim: Proslambanomenos, hypate hypaton, parhypate hypaton, lichanos hypaton, hypate meson, parhypate meson, lichanos meson, mese, trite synemmenon neton, paranete synemmenon neton, nete synemmenon neton⁷⁾.“

Veterum chordarum systemate diatonico, quatenus opus erat, exposito, jam ad illam consonantiam diapente dictam, cujus intra limites sermo moveri dicitur, accuratius cognoscendam accedamus.

Qua in re statuenda ab Aristoxeno, quippe musices auctore vetustissimo, cujus etiam nunc opera quaedam exstant, exordiri consentaneum sit, qui simul prodit, quantam soni partem, tanquam in canendo minimam vox emittat. Is enim Harm. elem. I. II. p. 45.: „Porro tonus, inquit, est, quo diapente majus est ipso diatessaron. Diatessaron vero est tonorum duorum semis. Ex toni partibus canitur dimidia, quae hemitonium vocatur, et tertia pars, quae vocatur diesis chromatica minima et quarta, quae vocatur diesis enarmonia minima. Quo nullum canitur minus intervallum⁸⁾.“

Jam de diapente consonantia haec prodit Gaudentius p. 12.: „Porro consonantiae in perfecto systemate numero sunt sex. Prima diatessaron. Altera diapente tono ipsam diatessaron superans. Unde et aliqui toni intervallum (cf. Aristox. I. I.) definivere, differentiam primorum duorum consonorum secundum magnitudinem. Tertia ex utrisque his est composita consonantia diapason. Ad diatessaron enim apposita ipsa diapente extremos facit consonos. Hic vero consonantiae modus vocatur diapason. Quarta est consonantia diapason una cum diatessaron. Quinta diapason una cum diapente. Sexta bis diapason.... Atque ita diatessaron consonantia in omni genere modulationis est sonorum quatuor, trium intervallorum, tonorum duorum semis, hemitoniorum quinque. Consonantia diapente

⁷⁾ Gaudent. Harm. Introd. p. 9.: Ἐν μὲν οὖν τῷ ἐλάσσονι συστήματι, τῷ κατὰ συναφῆν, τρία ἐστὶ τετράχορδα συνημμένα ἀλλήλοις κατὰ κοινούς φθόγγους δύο, τὴν μέσην καὶ τὴν ὑπάτην τῶν μέσων, ἔξωθεν δὲ ὁ προσλαμβανόμενος. Καὶ συνάγονται φθόγγων δυνάμεις τὸν ἀριθμὸν ἔνδεκα· προσλαμβανόμενος, ὑπάτη ὑπατῶν, παρυπάτη ὑπατῶν, λιχανὸς ὑπατῶν, ὑπάτη μέσων, παρυπάτη μέσων, λιχανὸς μέσων, μέση, τρίτη συνημμένων νητῶν, παρανήνη συνημμένων νητῶν, νήνη συνημμένων νητῶν.

⁸⁾ Aristox. Harmon. elem. I. II. p. 45. sq. Τόνος δ' ἔστιν, ᾧ τὸ διὰ πέντε τοῦ διὰ τεσσάρων μείζον. Τὸ δὲ διὰ τεσσάρων δύο τόνων καὶ ἡμίσεος. Τῶν δὲ τοῦ τόνου μερῶν μελωδεῖται τὸ ἦμισον, ὃ καλεῖται ἡμιτόνιον, καὶ τὸ τρίτον μέρος, ὃ καλεῖται δίεσις χρωματικὴ ἐλαχίστη, καὶ τὸ τέταρτον, ὃ καλεῖται δίεσις ἐναρμόνιος ἐλαχίστη. Τοῦτου δ' ἕλαττον οὐδὲν μελωδεῖται διάστημα.

similiter in omnibus generibus sonorum est quinque, intervallorum quatuor, tonorum trium semis, septem hemitoniorum ⁹⁾.”

Utriusque et diatessaron et diapente consonantiae rationem vel ad diesim reducit Aristides Quintilianus l. I. p. 17.: „Tetrachordum igitur vocatur diatessaron: constat vero tonis duobus et hemitono: hemitoniis V, diesibus X. Ita pentachordum appellatur diapente. Et constat ex tonis tribus semis, hemitoniis VII, diesibus XIV¹⁰⁾.”

Ut vero quantus sit singularum consonantiarum ambitus ex nostro diagrammate cognoscatur, locum Euclidis afferamus oportet, aperte docentis quo usque earum quaeque pertineat. Is enim auctor Introd. Harmon. p. 12. ita disserit: „Consona vero systemata in immutabili systemate sunt sex. Quorum minimum est diatessaron, tonorum duorum semis, cujusmodi est ab hypate hypaton ad hypaten meson. Alterum est diapente, tonorum trium semis, ut est a proslambanomeno ad hypaten meson. Tertium est diapason, tonorum sex, quale est a proslambanomeno ad mesen. Quartum diapason et diatessaron, tonorum octo semis, veluti est a proslambanomeno ad neten synemmenon ¹¹⁾.”

Reliquas consonantias explicare supersedeamus, ut quae ad systema illud minus, cujus diagramma praemissum exstat, nihil pertineant; nam conjunctum quod vocatur systema progreditur tantum ad quartum systema consonum.

Restat adhuc ut explicemus, quantus fuerit vocis in cantu ambitus, quo una, quantum ab illo sermonis modulatio discrepet, intelligatur.

Jam Aristoxenus Harm. elem. l. I. p. 12. dixerat, nostro quidem usu, qui humana voce efficiatur et instrumentis, consonantiam aliquam esse videri maximam diapente et disdiapason, nec enim

⁹⁾ Gaudent. Harm. Introd. p. 12. Συμφωνίαι δὲ εἰσιν ἐν τῷ τελείῳ συστήματι τὸν ἀριθμὸν ἕξ. Πρώτη μὲν ἢ διὰ τεσσάρων, δευτέρα δὲ ἢ διὰ πέντε, τόνῳ τοῦ διὰ τεσσάρων ὑπερέχουσα, ὅθεν καὶ τινες ὠρίσαντο τὸ τονιαῖον διάστημα διαφορὰν εἶναι τῶν πρώτων δύο συμφώνων κατὰ τὸ μέγεθος. Τρίτη δὲ ἕξ ἀμφοτέρων τούτων ἐστὶ συμφωνία σύντεθος ἢ διὰ παῶν. Τῷ γὰρ διὰ τεσσάρων προστεθὲν τὸ διὰ πέντε τοὺς ἀκροὺς συμφώνους ποιεῖ. Καλεῖται δὲ οὗτος ὁ τρόπος τῆς συμφωνίας διὰ παῶν. Τετάρτη δὲ ἐστὶ συμφωνία τὸ διὰ πασῶν τε ἅμα καὶ διὰ τεσσάρων, πέμπτη τὸ διὰ πασῶν τε ἅμα καὶ διὰ πέντε, ἕκτη τὸ δις διὰ πασῶν.... Καὶ ἐστὶν οὕτως τὸ μὲν διὰ τεσσάρων σύμφωνον, ἐν παντὶ γένει τῆς μελωδίας, φθόγγων τεσσάρων, διαστημάτων τριῶν, τόνων δύο ἡμίσεως, ἡμιτονίων πέντε. Τὸ δὲ διὰ πέντε σύμφωνον, ὁμοίως κατὰ πάντα τὰ γένη, φθόγγων ἐστὶ ε̄, διαστημάτων δ̄, τόνων τριῶν ἡμισυ, ἡμιτονίων ἑπτὰ.

¹⁰⁾ Aristid. Quint. de music. l. I. p. 17. Τὸ μὲν οὖν τετράχορδον καλεῖται διὰ τεσσάρων· συνέστηκε δὲ ἐκ τόνων δύο καὶ ἡμιτονίου, ἡμιτονίων ε̄, διέσεων ῑ. Τὸ δὲ πεντάχορδον καλεῖται μὲν διὰ πέντε· σύγκειται δὲ ἐκ τόνων τριῶν ἡμίσεως, ἡμιτονίων ζ̄, διέσεων ιδ̄.

¹¹⁾ Euclid. Introd. Harm. p. 12. Σύμφωνα δὲ ἐστὶν ἐν τῷ ἀμεταβόλῳ συστήματι ἕξ. Ἐλάχιστον μὲν τὸ διὰ τεσσάρων, τόνων δύο ἡμίσεως, οἷόν ἐστι τὸ ἀπὸ ὑπάτης ὑπατῶν ἐπὶ ὑπάτην μέσων. Δεύτερον δὲ τὸ διὰ πέντε, τόνων τριῶν ἡμίσεως, οἷόν ἐστι τὸ ἀπὸ προσλαμβανομένου ἐπὶ ὑπάτην μέσων. Τρίτον δὲ τὸ διὰ πασῶν, τόνων ἕξ, οἷόν ἐστι τὸ ἀπὸ προσλαμβανομένου ἐπὶ μέσην. Τέταρτον δὲ τὸ διὰ πασῶν καὶ διὰ τεσσάρων, τόνων ὀκτῶ ἡμίσεως, οἷόν ἐστι τὸ ἀπὸ προσλαμβανομένου ἐπὶ νήτην συνημμένων.

ad ter diapason ullam extendi consonantiam. Illa vero, quae dicitur maxima diapente et disdiapason consonantia est tonorum quindecim semis.

Euclides porro, quamvis p. 12. docuerit, consonorum systematum sex esse, eorumque sextum idemque ultimum, quod appelletur bisdiapason, tonorum duodecim, tamen p. 13. asserit, vocis locum vel augeri posse ad octavum usque systema consonum, quod sit adjectis duobus, nimirum bisdiapason et diatessaron (tonorum quatuordecim semis) et bisdiapason et diapente (tonorum quindecim semis)¹²⁾.

Item Nicomachus Harm. Man. l. II. p. 35. sq. esse quidem affirmat, qui chordarum numerum ultra quindecim — tonos duodecim efficientes — ad duodeviginti usque — tonorum quatuordecim semis — adaugeant, sed Ptolemaeum censere ad illum quindecim chordarum numerum, unde disdiapason consonantia proficiscatur, oportere consistere¹³⁾.

Cui Ptolemaei sententiae adstipulantem quoque legimus Gaudentium, qui p. 12., postquam sex illas, quae in perfecto systemate inveniuntur, consonantias enumeravit, ita fere pergit: „Ceterum possibile est et plures excogitare consonantias his sibi invicem apposis; sed extensionem illam non tulerint instrumenta. Ad potentiam itaque instrumentorum et vocis humanae, ex quibus omnes nobis consonantiae supponuntur, est respiciendum. Bisdiapason sonorum est quindecim, intervallorum quatuordecim, duodecim tonorum, hemitoniorum XXIV.“¹⁴⁾.

Adjecto systematis diatoni majoris, quod constituitur per disjunctionem, diagrammate illae melius accuratiusque inspiciuntur rationes. Constat vero hoc systema majus ad mesen usque iisdem chordis atque illud minus, sed omisso tetrachordo, quod dicitur synemmenon, in hoc bina alia, diezeugmenon et hyperbolaion tetrachorda apposita sunt, nec illa initium a mese habentia, sed a chorda, quae paramese vocatur, quae a mese semper aberat tono; quem quidem tonum appellabant (cf. Gaudent. p. 8.) disjunctionis.

12) Euclid. Introd. Harm. p. 13. Ὁ δὲ τῆς φωνῆς τόπος ἀρξεται μέχρι τοῦ ὀγδοῦ συμφώνου, ὑπερ ἔστι δις διὰ πασῶν καὶ διὰ τεσσάρων, καὶ δις διὰ πασῶν καὶ διὰ πέντε.

13) Nicomach. Harmon. Manual. l. II. p. 35. sq. Ὅτι ὅσοι τῇ ὀγδοῇ χορδῇ προσκαθήσαν ἑτέρας, οὐ λόγῳ τινί, τῇ δὲ πρὸς τοὺς ἀκροατὰς ψυχαγωγία προήχθησαν. Ὡσπερ δὴ καὶ θεόφραστός τε ὁ Περίτης τὴν ἐνάτην χορδὴν προσκαθήψε. Καὶ Ἰστιάσιος τὴν δεκάτην ὁ Κολοφώνιος, Τιμόθεος ὁ Μιλήσιος τὴν ἐνδεκάτην καὶ ἐφεξῆς ἄλλοι. Ἐπειτα εἰς ὀκτωκαιδεκάτην ἀνήχθη χορδὴν τὸ πλῆθος παρ' αὐτῶν.... Ὅσοι δὲ κατὰ τὸ ἀμετάβολον οὐ πλείους μίᾳς μέσης ποιῶνται, ἀλλὰ κέχρηται αὐτῇ ὡς τῶν μὲν ἰσχυτέρων βαρυτέρα, τῶν δὲ βαρυτέρων ἰσχυτέρα, δεκαπέντε χορδὰς εἰς τὸ δις διὰ πασῶν κατὰ τὸ ἀμετάβολον σύστημα ὀρίζονται. Ὡς δὴ καὶ ὁ Πτολεμαῖος συναρέσκειται. Καὶ ἄχρι τούτου τοῦ ἀριθμοῦ δεῖν ἴστασθαι λέγει.

14) Gaudent. Harm. Introd. p. 12. Δυνατὸν μὲν οὖν καὶ πλείονας ἐπινοηθῆναι συμφωνίας συντιθεμένων τούτων ἀλλήλοις, ἀλλ' οὐκ ἂν ὑποφέρῃ τὴν τάσιν τὰ ὄργανα. Πρὸς τὴν δύναμιν τοίνυν τῶν ὀργάνων ἢ τῆς ἀνθρωπείας φωνῆς, ἐξ ὧν ὑπόκεινται ἡμῖν αἱ πᾶσαι συμφωνίαι.... Τὸ δὲ δις διὰ πασῶν φθόγγων ἔστι δεκαπέντε, διαστημάτων δεκαεσάρων, τόνων δώδεκα, ἡμιτονίων κθ.

Systema majus per disjunctionem conditum.

| | | | |
|----------------------------|---|---------------------------|----------------------|
| II systema p. disjunct. | τητράχορδον ὑπερβολαίων. | νήτη ὑπερβολαίων | ton. |
| | | παρανήτη | ton. |
| | | τρίτη | hemit. |
| I systema per disjunct. | τητράχορδον νητῶν διεξευγ- μένων. | νήτη διεξευγμένων | ton. |
| | | παρανήτη | ton. |
| | | τρίτη νητῶν | hemit. |
| systema meson | τητράχορδον μέσων. | παραμέση | tonus disjunctionis. |
| | | μέση | |
| | | (λιχανός) διάτονος μέσων | |
| systema hypaton | τητράχορδον ὑπατῶν. | παρουπάτη τῶν | ton. |
| | | ὑπάτη | hemit. |
| | | (λιχανός) διάτονος ὑπατῶν | ton. |
| | | παρουπάτη | hemit. |
| | | ὑπάτη | tonus. |
| | | προσλαμβανόμενος. | |

In hoc igitur majori systemate (cf. Gaudent. p. 9.) tetrachorda quidem sunt quatuor nimirum hypaton, meson et bina neton; ex quibus hypaton et meson tetrachorda inter se conjuncta sunt per communem sonum, hypaten meson; disjuncta autem sunt a reliquis tono, qui a mese est ad paramesen. Reliqua duo tetrachorda necessario quidem a primis disjuncta sunt per eundem tonum, inter se vero conjuncta per communem sonum, neten diezeugmenon. Extrinsicus autem his quoque tetrachordis sita est proslambanomenos, ac colliguntur sonorum potestates numero XV., intervallorum, ut perspicuum est, XIV., tonorum XII., hemitoniorum XXIV.¹⁵⁾

Nemo non ex his testimoniis jam facile intellexerit, diatessaron et diapente consonantias solas fuisse a veteribus idoneas ratasque habitas, intra quas et sermo et oratio moveantur, in cantu vero utrumque systema quum, quod per conjunctionem est compositum, tum alterum, quod per disjunctionem vocatur, adhibitum esse. Quum autem ex ambobus systematis conjunctim colligantur sonorum

¹⁵⁾ Gaudent. p. 9. sq. Ἐν δὲ τῷ μείζονι συστήματι, τῷ κατὰ διάξευξιν καλουμένῳ, τετράχορδα μὲν ἐστί τετ-
ταρα, τό, τε τῶν ὑπατῶν καὶ τὸ τῶν μέσων καὶ δύο τῶν νητῶν. Ὡς τὰ μὲν ὑπατῶν καὶ μέσων συνήπται ἀλλήλοις
κατὰ κοινὸν φθόγγον, τὴν ὑπάτην τῶν μέσων, διεξέχεται δὲ τῶν λοιπῶν, τῷ ἀπὸ μέσης ἐπὶ παραμέσῃ τόνῳ. Τὰ δὲ
λοιπὰ δύο τετράχορδα διεξέχεται μὲν ἀναγκαίως τῶν πρώτων κατὰ τὸν αὐτὸν τόνον, συνήπται δὲ ἀλλήλοις κατὰ κοινὸν φθόγ-
γον, τὴν νήτην τῶν διεξευγμένων, ὁμοίως δὲ καὶ τούτοις ἔξωθεν τῶν τετραχόρδων τοῦ προσλαμβανομένου κειμένου.
Καὶ συνάγονται φθόγγων δυνάμεις τὸν ἀριθμὸν ιε.

potestates numero XXVI. (XI + XV.) et octo potestates ad mesen usque utrique systemati sint communes, necessario sequitur ut reliquae omnes sonorum variorum potestates numero sint XVIII., per quos, ut idem Gaudentius p. 10. asserit, omnia et voce et tibia ac cithara canuntur et, generatim dicendo, modulationi subjiciuntur¹⁶⁾:

IV. De arithmetiis consonantiarum rationibus earumque auctore Pythagora.

Aristides Quintilianus l. III. p. 112. veteres hunc fere in modum singula, quae in musica sint, intervalla numeris exprimere commentos esse memoriae prodiit. „Acceptis duabus¹⁾, inquit, chordis, ab unitatibus incipiendo composuere numeros; ex altera quidem uno pondere appenso, ex reliqua autem duobus et percussis utrisque diapason consonantiam invenerunt; quam in dupla ratione esse pronuntiabant. Rursus ex alia (tertia quadam chorda) tribus ponderibus appensis tactaque chorda ad secundam eam sonare invenerunt diapente, ad primam vero diapason et diapente. Quare alterum triplam rationem habere invenerunt, alterum sesquialteram. Alia iterum (i. e. quarta deinceps) chorda addita, quam quatuor ponderibus tendebant, invenere illam ad tertiam quidem sonare diatessaron in supertertia, ad secundam vero diapason, ad primam bisdiapason. Quare diatessaron in supertertia ratione spectari definiebant, diapente in sesquialtera, diapason in dupla, quae ex ambabus est composita. Ternarius enim ad binarium rationem monstrat sescuplam, quaternarius ad ternarium quidem supertertiam, ad binarium vero duplam. Majora rursus intervalla ex praedictarum rationum compositione spectantur.“

Quae quo melius faciliusque intelligantur, diagramma nobis ad calcem opusculi apponere placuit.

Deinde p. 113. sic disserere pergit: „Quum autem²⁾ et ditono minorum intervallorum rationes

¹⁶⁾ Gaud. p. 10: Ὅμοῦ τοίνυν ἐξ ἀμφοτέρων τῶν συστημάτων φθόγγων συνήχθησαν δυνάμεις τὸν ἀριθμὸν ἐξ καὶ ζ. Ἐξ ὧν αἱ ὀκτώ δυνάμεις, αἱ μέχρι τῆς μέσης, ἐν ἀμφοτέροις εἰσὶ κοιναί. Λοιπὸν ἄρα αἱ πᾶσαι δυνάμεις τῶν φθόγγων εἰσὶν ὀκτώ καὶ ὀκτώ τὸν ἀριθμὸν, ἐν οἷς πάντα καὶ ἕδεται καὶ ἀβλεῖται καὶ καθαρίζεται καὶ, τὸ σύμπαν εἰπεῖν, μελωδεῖται.

¹⁾ Aristid. Quint. de mus. l. III. p. 112. Λαβόντες οὖν δύο χορδὰς ἀπὸ μονάδων ἀρξάμενοι συνετίθησαν τοὺς ἀριθμοὺς, ἐκ μὲν τῆς ἐτέρας μίαν ὀκτὴν ἐξαρτήσαντες, ἐκ δὲ τῆς λοιπῆς δύο. Καὶ τὰς ἀμφοτέρας πλήξαντες τὴν διὰ πασῶν συμφωνίαν εἶρον, καὶ ταύτην ἐν διπλασίονι λόγῳ τυγχάνειν ἀπεφύμαντο. Πάλιν δὲ ἐξ ἄλλης τρεῖς ὀκτὰς ἀποδήσαντες καὶ καθαφάμενοι τῆς χορδῆς πρὸς τὴν μὲν εἶρον αὐτὴν ἠχοῦσαν τὸ διὰ πέντε, πρὸς δὲ τὴν πρώτην τὸ διὰ πασῶν καὶ διὰ πέντε. Θάτερον μὲν οὖν τριπλασίονα λόγον ἔχειν εὐρήχασιν, θάτερον δὲ τὸ ἡμιόλιον. Πάλιν δὲ ἄλλην προσθέντες χορδὴν καὶ ταύτην ἐκ τεσσάρων ὀκτῶν καθελύσαντες εὐρισκον πρὸς μὲν τὴν τρίτην ἠχοῦσαν τὸ διὰ τεσσάρων ἐν ἐπιτρίτῳ, πρὸς δὲ τὴν δευτέραν τὸ διὰ πασῶν, πρὸς δὲ τὴν πρώτην τὸ δις διὰ πασῶν. Τὸ μὲν οὖν διὰ τεσσάρων ἐν ἐπιτρίτῳ λόγῳ θεωρεῖσθαι διωρίσαντο, τὸ δὲ διὰ πέντε ἐν ἡμιόλιῳ, τὸ δὲ διὰ πασῶν ἐν διπλασίονι, ἧς ἐξ ἀμφοῖν ἐστὶ σύνθετος. Ὅ μὲν γὰρ τρία πρὸς τὰ δύο τὸν ἡμιόλιον δείκνυσιν, ὃ δὲ τέτταρα πρὸς μὲν τὰ τρία τὸν ἐπίτριτον, πρὸς δὲ τὰ δύο τὸν διπλασίονα. Τὰ δὲ μείζω διαστήματα πάλιν ἐκ τῆς συνθέσεως τῶν προειρημένων λόγων θεωρεῖται.

²⁾ Ibid. l. III. p. 113. Βουλευθέντες δὲ καὶ τοὺς τῶν ελαττύνων τοῦ διτόνου λόγους καταμαθεῖν, τόνου τε καὶ ἡμιτονίου..... οὕτως ἐποίησαν. Εἰδότες γὰρ ὡς τὸ διὰ πέντε τοῦ διὰ τεσσάρων ὑπερέχει τόνῳ, συνέθεσαν ἀριθμοὺς κατὰ τὸ ἐξῆς τρεῖς, ὧν ὁ πρῶτος πρὸς μὲν τὸν δευτέρον τὸν ἐπίτριτον συνίστη λόγον, πρὸς δὲ τὸν τρίτον τὸν ἡμιόλιον. Εἰσὶ δὲ οὗτοι ἐξ, ὀκτώ, ἐννέα. Ὅ μὲν οὖν ὀκτώ πρὸς τὸν ἐξ τὸν ἐπίτριτον ἔχει, ὃ δὲ ἐννέα πρὸς μὲν τὸν ἐξ τὸν

addiscere vellent, toni et hemitonii... ita fecerunt. Quum scirent a diapente superari tono ipsum diatessaron, tres deinceps composuere numeros, quorum primus quidem ad secundum supertertiam constituebat rationem, ad tertium vero sesquialteram. Sunt autem hi: sex, octo, novem. Octonarius igitur ad senarium rationem habet supertertiam, novenarius ad senarium quidem sesquialteram, ad octonarium vero superoctavam. Atqui a diapente tono superabatur diatessaron. Superoctavam ergo rationem habere ipsius diapente ad diatessaron excessum, qui tonus est, conspiciabant.

Voluerunt autem et hemitoniorum considerare rationem. Ceterum quum nullus inter octo et novem spectetur numerus, terminis ante positis duplicatis, fecere sedecim et octodecim. Inter quos invenerunt incidentem numerum septemdecim. Atque hunc dixerunt dividere tonum in hemitoniam

16. 17. 18.

Verum haec non in aequalia dividi inveniuntur, sed in majus atque minus. Nam septemdecim numerus ad sedecim habet supersextam decimam, at octodecim ad septemdecim non aequalem sed hac minorem superseptimam decimam.⁴

Haec jam Aristidis verba mirum quantum cum iis congruunt, quae Gaudentius eadem de re nobis tradidit, sed in eo philosophus noster vel accuratior diligentiorque est, quod praeterea non solum docuit, quis veterum primus illas consonantiarum rationes invenerit, et qua re extrinsecus inductus, sed etiam quomodo unaquaeque earum vel in singulis chordis coargui pariter possit.

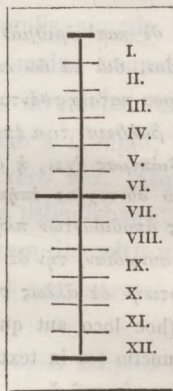
Gaudentius igitur p. 13. sq.: „Initium inventionis, inquit, harum rationum³⁾ Pythagoram summisse narrant, quum casu praeterisset fabrilis officinam ac malleorum supra incudem sonitus percipisset dissonos et consonos. Ingressus enim statim causam et sonituum differentiae et consonantiae

ἡμιόλιον, πρὸς δὲ τὸν ὀκτώ τὸν ἐπόγδοον. Τὸ δὲ διὰ πέντε τοῦ διὰ τεσσάρων ὑπερεῖχε τόνω. Ἐπόγδοον ἄρα λόγον ἔχειν τὴν τοῦ διὰ πέντε πρὸς τὴν διὰ τεσσάρων ὑπεροχὴν, ὅπερ ἐστὶ τόνου, ἐθεώρουν. Ἐβουλήθησαν δὲ καὶ τὸν τῶν ἡμιτονίων κατανοῆσαι λόγον. Μεταξὺ δὲ τοῦ ὀκτῶ καὶ τοῦ ἐννέα μηδενὸς ἀριθμοῦ θεωρουμένου τοὺς προκειμένους ὄρους διπλασιάσαντες ἐποίησαν μὲν ἑκκαίδεκα καὶ ὀκτωκαίδεκα, μεταξὺ δὲ τούτων εἶρον ἐμπεσόντα τὸν ἑπτακαίδεκα. Τοῦτον δὲ εἰρήκασι μερίζεσθαι τὸν τόνον εἰς ἡμιτόνια. Εὑρίσκεται δὲ ταῦτ' οὐκ εἰς ἴσα διαιρούμενα, ἀλλ' ἔστε μεῖζον καὶ ἔλαττον. Ὁ μὲν γὰρ ἑπτακαίδεκα πρὸς τὸν ἑκκαίδεκα τὸν ἐφεκκαίδεκατον ἔχει λόγον, ὁ δὲ ὀκτωκαίδεκα πρὸς τὸν ἑπτακαίδεκα οὐκ ἴσον ἀλλ' ἐλάττω τούτου τὸν ἐφεπτακαίδεκατον.

³⁾ Gaudent. Harmonic. Introduct. p. 13. sq. Τὴν δὲ ἀρχὴν τῆς τούτων εὐρέσεως Πυθαγόραν ἰστοροῦσι λαβεῖν ἀπὸ τύχης παρίοντα χαλκίον τοὺς ἐπὶ τὸν ἄχμονα κτύπους τῶν ραϊστήρων αἰσθόμενον διαφάνους τε καὶ συμφώνους. Εἰσελθὼν γὰρ εὐθὺς τὴν αἰτίαν τῆς τε διαφορᾶς τῶν κτύπων καὶ τῆς συμφωνίας ἠρέυνα, καὶ ταύτην εὐρίσκει σταθμῶν διαφόρων ἰδὼν τὰς σφύρας, τοὺς δὲ ἐν τοῖς σταθμοῖς λόγους τῶν μεγεθῶν αἰτίους τῆς τε διαφορᾶς καὶ συμφωνίας τῶν ψόφων. Τὰς μὲν γὰρ ἐπίτριτον ἐν τοῖς σταθμοῖς ἐχούσας λόγον τοῖς ψόφοις διὰ τεσσάρων εὐρίσκει συμφωνούσας τὰς δὲ τὸν ἡμιόλιον σταθμὸν ἐλκούσας ἐν τῷ κτύπῳ καταλαμβάνει τὴν διὰ πέντε συμφωνίαν ἀποτελεῖν, τὰς δὲ διπλασίας τῷ σταθμῷ διὰ πασῶν συμφωνεῖν ἐν τοῖς ἤχοις αἰσθάνεται. Ἐντεῦθεν ἀρχὴν τῆς τῶν συμφώνων ὁμολογίας πρὸς τοὺς ἀριθμοὺς ποιησάμενος μεταφέρει τὴν ἔρευνα ἐπὶ τρόπον ἕτερον. Δύο γὰρ ἐξάψας χορδὰς ἴσας τε καὶ ὁμοίας καὶ τῆς αὐτῆς ἐργασίας τῆς μὲν ἐξαρτᾶ βάρους μερῶν τριῶν, τῆς δὲ ἑτέρας μερῶν τεσσάρων καὶ κρούσας ἑκατέραν εὐρίσκει συμφώνους κατὰ τὴν διὰ τεσσάρων λεγομένην συμφωνίαν. Πάλιν δὲ ἑκατέρας ἐξάψας ἡμιόλια βάρη κρούσας εὐρίσκει συμφωνούσας τὰς χορδὰς τὸ διὰ πέντε. Τριπλάσιον δὲ ποιήσας τὸ διὰ πασῶν τε ἅμα καὶ διὰ πέντε σύμφωνον ἐθεώρει καὶ τὰ ἐξῆς ὁμοίως.

investigabat. Atque hanc invenit visis diversorum ponderum malleis; in ponderibus quoque rationes magnitudinum reperit, causas tum differentiae tum consonantiae sonituum. Malleos enim, qui supertertiam in ponderibus habebant rationem (verbi causa VI pondo ad VIII vel IX ad XII.) sonitibus diatessaron inveniebat consonantes. Eos autem, qui sesquialterum pondus trahebant, (verbi causa VI ad IX vel VIII ad XII.) sonitu deprehendit diapente efficere consonantiam. Porro duplos pondere (v. c. VI ad XII.) diapason consonare in sonitibus sentit. Atque hinc initio convenientiae consonantiarum ad numeros facto, transfert investigationem ad modum alium. Binis enim deligatis chordis aequalibus et similibus ejusdemque operis ex una appendit trium partium gravitatem, ex altera partium quatuor (cf. diagramma infra positum III pondo ad IV.) et percussa utraque consonas illas reperit secundum consonantiam, quae diatessaron appellatur. Appensis rursus ex utraque sesquialteris gravitatibus (i. e. ex una II pondo ex altera tribus) percutiens chordas diapente consonantes illas invenit. Postquam autem tripla fecit (i. e. ex altera uno ex altera tribus appensis) illa pondera diapason simul et diapente consonantiam spectabat et simili modo sequentes.

Jam vero explicaturus, quemadmodum vel in singulis chordis illae deinceps consonantiae inveniri possint p. 14. ita pergit. „Nec sola horum experientia⁴⁾ contentus (Pythagoras) alio modo methodum examinat. Tensa enim super canone quodam chorda divisoque canone in duodecim partes



primum totam percutiens deinde ipsius semissem, sex nimirum partium, consonam inveniebat totam

⁴⁾ Ibid. p. 14. Ἄλλ' οὐδὲ τῆς πείρας τούτων ἀρχεθεῖς μόνη βαίνει τρόπον ἄλλον τὴν μέθοδον. Χορδὴν γὰρ τεῖνας ἐπὶ κανόνος τινὸς καὶ τὸν κανόνα διελὼν εἰς μέρη ἰσῶν, πρῶτον μὲν πᾶσαν κρούσας, εἶτα τὸ ἡμισυ αὐτῆς, τὸ τῶν ἑξ μερῶν σύμφωνον ἤβρισκε τὴν πᾶσαν τῷ ἡμίσει κατὰ διὰ πασῶν, ὅπερ καὶ ἐν ταῖς πρώταις μεθόδοις ἐν διπλασίονι λόγῳ κατελάμβανεν. Ἐπειτα πᾶσαν καὶ τὰ τρία μέρη τῆς πάσης κρούσας τὸ διὰ τεσσάρων ἑώρα σύμφωνον. Πᾶσαν δὲ καὶ δύο μέρη τῆς πάσης κτυπήσας τὴν διὰ πέντε συμφωνίαν ἐβρίσκει καὶ τὰς ἄλλας ὁμοίως. Ἐπειτα δὲ καὶ ἄλλως πολυτρόπως ταῦτα βασανίσας ἐβρίσκει τοὺς αὐτοὺς τῶν συμφωνιῶν λόγους ἐν ἀριθμοῖς εἶναι τοῖς εἰρημένοις. Συμβαίνει δ' ἐκ τῶν εἰρημένων τὸ τονιαῖον διάστημα λόγον ἔχειν ἐπόγδοον. Εἰ γὰρ ἐστὶν ὁ τόνος, ᾧ διαφέρει τοῦ διὰ πέντε τὸ διὰ τεσσάρων σύμφωνον, ὑποκείσθω τὸ μὲν διὰ τεσσάρων ἀριθμῶν ἑξ καὶ ὀκτώ· τὸ δὲ διὰ πέντε ἀριθμῶν ἑξ καὶ ἐννέα. Ἡ μὲν οὖν ὑπεροχὴ τοῦ ἡμιολίου λόγου πρὸς τὸν ἐπίτριστον λόγος ἐστίν, ὃν ἔχει τὰ ὀκτὼ πρὸς τὰ ἐννέα. Ἔστι δὲ καὶ ἡ ὑπεροχὴ τοῦ διὰ τεσσάρων πρὸς τὸ διὰ πέντε τόνος. Λόγον ἄρα ἕξει ὁ τόνος, ὃν τὰ ὀκτὼ πρὸς τὰ ἐννέα.

semissi secundum diapason consonantiam (XII ad VI.), quam in prioribus quoque methodis in dupla ratione deprehenderat. Deinde tota tribusque totius partibus percussis (XII ad IX.) diatessaron videbat consonantiam. Tota autem et duabus partibus totius percussis (XII ad VIII.) diapente consonantiam invenit reliquasque simili modo. Porro quum et aliis variis modis haec trutinasset, easdem semper invenit consonantiarum rationes in dictis esse numeris. Contingit autem ex iis, quae diximus, toni intervallum rationem habere superoctavam (i. e. VIII ad IX.). Si enim tonus est, quo a diapente differt diatessaron consonantia, supponatur diatessaron quidem unitatum sex et octo, diapente vero unitatum sex et novem. Id itaque, quo sesquialtera ratio superat supertertiam, ratio est, quam octo habent ad novem. Atqui id, quo diatessaron superatur a diapente, est tonus. Quare rationem habebit tonus, quam octo habent ad novem.

Multo vero copiosius accuratiusque quam Aristides Quintilianus et Gaudentius de consonantiarum origine per numeros expressarum Nicomachus Gerasenus disputat, qui eundem atque illi finem spectans ab illis exorditur numeris, quos Aristidem ad minora ditono, toni nimirum intervalla definienda adhibuisse supra vidimus, observata illa canonis descriptione, qua in singulis quoque chordis singulas inveniri posse consonantias docuerit.

Nicomachus igitur l. I. p. 10. sq.: „Hanc secundum numerum quantitatem⁵⁾, inquit, tum quae

⁵⁾ Nicom. Harmon. Manual. l. I. p. 10. Τὴν δὲ κατ' ἀριθμὸν ποσότητα ταύτην, ἥτε διὰ τε σάρων χορδῶν ἀποστασις, ἥτε διὰ πέντε καὶ ἡ κατ' ἀμφοτέρων σύνοδον, διὰ ταῦν λεγομένη καὶ προσκείμενος μεταξὺ τῶν δύο τετραχόρδων τόνος τρόπῳ τιλ τοιοῦτῳ ὑπὸ τοῦ Πυθαγόρου καταληφθέντα ἔχει ἐβεβαιώθη. Ἐν φροντίδι ποτὲ καὶ διαλογισμῶ συντεταγμένων ὑπάρχων, εἰ ἄρα δύναται τῇ ἀκοῇ βοήθειάν τινα ἐπινοῆσαι, παρίαν καὶ ἀπαρалоγιστον, οἷαν ἡ μὲν ὄψις διὰ τοῦ διαβήτου καὶ διὰ τοῦ κανόνος ἢ νῆ διὰ διόπτρας ἔχει, ἢ δ' ἄφῃ διὰ ζυγοῦ ἢ διὰ τῆς τῶν μέτρων ἐπινοίας, παρὰ τι χαλκοτύπιον περιπατῶν, ἔκ τινος δαιμονίου συντυχίας ἐπήκουσε ῥαί τήρων σὸνδρῶν ἐπ' ἄκμοι ραιόντων καὶ τοὺς ἤχους παραμιξὶ πρὸς ἀλλήλους συμφωνοτάτους ἀποδιόντων πλὴν μιᾶς συζυγίας. Ἐπεγίγνωσκε δ' ἐν αὐτοῖς τήν τε διὰ πασῶν καὶ τὴν διὰ πέντε καὶ τὴν διὰ τεσσάρων συμφωνίαν, τὴν δὲ μεταξύτητα τῆς τε διὰ τεσσάρων καὶ τῆς διὰ πέντε ἀύμφωνον μὲν ἑώρα αὐτὴν καθ' ἑαυτὴν, συμπληρωτικὴν δὲ ἄλλως τῆς ἐν αὐτοῖς μείζονος. Ἄσμενος δὲ, ὡς κατὰ θεὸν ἀνοσμένης αὐτῷ τῆς προθέσεως, εἰς τὸ χαλκεῖον (hoc loco aut quod in Jamblichi codice exstat eisδραμεν verbum addendum erit, aut quae continuo subsequitur conjunctio καὶ in textu Meibomiano delenda) — καὶ — ποικίλαις πείραις παρὰ τοὺς ἐν τοῖς ραιστήρσι ὄγκους εὐρῶν τὴν διαφορὰν τοῦ ἤχου, ἀλλ' οὐ παρὰ τὴν τῶν ραιόντων βίαν, οὐδὲ παρὰ τὰ σχήματα τῶν σφυρῶν, οὐδὲ παρὰ τὴν ταῦ ἐλαυνόμενου σιδήρου μετάθεσιν, σηκώματα ἀκριβῶς ἐκλαβὼν καὶ ῥοπὰς ἰσοτάτους τῶν ραιστήρων, πρὸς ἑαυτὸν ἀπηλλάγη. Καὶ ἀπὸ τινος ἐνὸς πασσάλου, διαγωνίου ἐμπεπηγὸτος τοῖς τοίχοις, ἵνα μὴ κακὰ τούτου διαφορὰ τις ὑποφαίνεται, ἢ ὅλως ὑπονοῆται πασῶν ἰδιαζόντων παραλλαγή, ἀπαρτήσας τέσσαρας χορδὰς ὁμοῦλους καὶ ἰσοκάλους ἰσοπαγεῖς τε καὶ ἰσοστροφούς, ἐκάστην ἀφ' ἐκάστης ἐξήρητησεν, ὀκτὴν προσθήσας ἐκ τοῦ κάτωθεν μέρους, τὰ δὲ μήκη τῶν χορδῶν μηχανησάμενος ἐκ παντὸς ἰσαίτατα, εἶτα κρούων ἀνά δύο ἅμα χορδὰς ἐναλλάξ συμφωνίας εὗρισκε τὰς προλεχθείσας, ἄλλην ἐν ἄλλῃ συζυγίᾳ. Τὴν μὲν γὰρ ὑπὸ τοῦ μεγίστου ἐξαρτήματος τεινομένην πρὸς τὴν ὑπὸ τοῦ μικροτάτου διὰ πασῶν φθεγγομένην κατελάμβανεν. Ἦν δὲ ἡ μὲν δώδεκα τινων ὀκτῶν, ἢ δὲ ἐξ. Ἐν διπλασίῳ δὲ λόγῳ ἀπέφαινε τὴν διὰ πασῶν, ὅπερ καὶ αὐτὰ βάρη ἀπέφαινε. Τὴν δὲ αὐτὴν πρὸς τὴν παραμικροτάτην, οὕσαν ὀκτῶ ὀκτῶν, διὰ πέντε συμφωνοῦσαν, ἔθεν ταύτην ἀπέφαινε ἐν ἡμιολίῳ λόγῳ, ἐν ᾧ περ καὶ αἱ ὀκτὰ ὑπὲρ πρὸς ἀλλήλας, πρὸς δὲ τὴν μετ' αὐτὴν (sic pro Meibomiano ἑαυτὴν legendum est) μὲν τῷ βάρει, τῶν δὲ λοιπῶν μείζονα ἐννέα σταθμῶν ὑπάρχουσαν τὴν διὰ τε σάρων ἀναλόγως τοῖς βάρεσι. Καὶ ταύτην δὲ ἐπίτρετον ἀντικρὺς κατελαμβάνετο ἡμιολίαν τὴν αὐτὴν φύσει ὑπάρχουσαν τῆς μικροτάτης· τὰ γὰρ ἐννέα πρὸς τὰ ἐξ ὁσῶς ἔχει, ὅπερ τρόπον

per quatuor chordas distantia dicitur, tum quae per quinque, tum quae secundum utriusque concursum diapason et adjectus inter duo tetrachorda tonus, modo quodam tali a Pythagora deprehensam affirmant. Curis aliquando et disquisitioni eorum, quae composuisset, intentus, num auditui aliquod excogitare posset adminiculum firmum ac erroris expers, quale visus habet per normam et per regulam aut etiam per dioptram, tactus vero per libram aut mensurarum excogitationem, prope aeris officinam deambulans, divino quodam casu exaudiit malleos ferreos super incude tundentes sonitusque permiste quam maxime consonos inter se reddentes, una tantum combinatione excepta. In illis vero cognovit et diapason et diapente et diatessaron concentum, at sonum, qui inter diatessaron erat et diapente, dissonum quidem per se existere videbat, sed completivum alias illius, qui inter ipsos esset maximus. Ingressus itaque, tanquam a deo patefacta sibi intentione, in fabricam ibique multis experimentis inventa sonitus differentia ex illis, quae in malleis erant gravitatibus, non vero a ferientium viribus nec a malleorum figuris nec a ferri, quod tundebatur transpositione, quum pondera accurate excepisset et libramenta malleorum quam maxime aequalia, intra se est conversus atque ab uno aliquo palo, qui ab uno angulo ad alterum muris esset impactus, ne et hinc differentia aliqua suboriri videretur, aut certe suspicionem afferet palorum, propriam naturam habentium commutatio, appendens quatuor chordas ejusdem materiae existentes, tum aequae longas et aequae crassas atque aequae graves singulis singula pondera appendit, alligata ex inferiori parte. Quumque ita chordarum longitudines omnino aequales effecisset, pulsans deinde binas atque binas simul chordas alternatim, consonantias inveniebat ante dictas, aliam in alia combinatione. Namque a maximo pondere tensam ad eam, quae a minimo, diapason sonantem deprehendit. Erat autem illa duodecim quarundam librarum, haec vero sex. Atque ita in dupla ratione constituiebat diapason consonantiam, quam et ipsae gravitates ostendebant. Rursus maximam ad juxta minimam, quae octo librarum existebat, diapente consonantem invenit; unde hanc in ratione sesquialtera constituit, in qua et ipsae inter se erant librae, ad eam rursus, quae hanc sequitur, quod ad gravitatem, ista

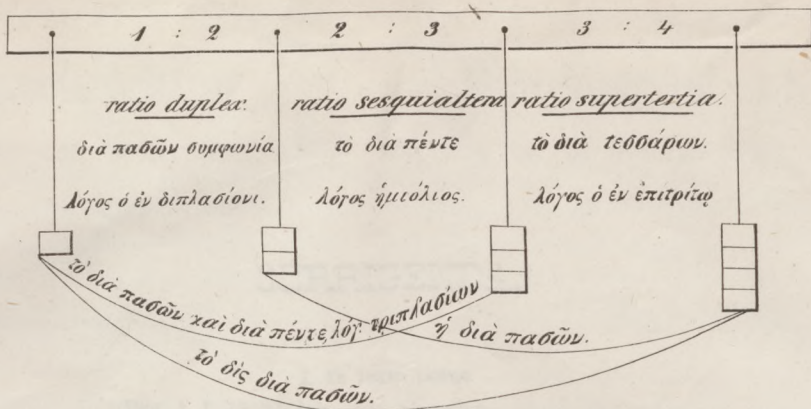
ἢ παρὰ τὴν μικρὰν ἢ ὀκτώ πρὸς μὲν τὴν εἰς ἔχουσαν ἐπιτρίτω λόγῳ ἦν, πρὸς δὲ τὴν τὰ δώδεκα, ἐν ἡμιολίῳ. Τὸ ἄρα μεταξύ τῆς διὰ πέντε καὶ τῆς διὰ τεσσάρων, τοῦτ' ἔστι, ᾧ ὑπερέχει ἡ διὰ πέντε τῆς διὰ τεσσάρων ἐβεβαιούτο ἐν ἐπογδύῳ λόγῳ ὑπάρχειν, ἐν ᾧ περ τὰ ἐννέα πρὸς τὰ ὀκτώ. Ἐκατέρων τε ἡ διὰ πέντε σύστημα ἐλέγετο, ἧτοι τῆς διὰ πέντε καὶ διὰ τεσσάρων ἐν συναφῇ, ὡς ὁ διπλάσιος λόγος ἡμιολίου τε καὶ ἐπιτρίτου, οἷον δώδεκα, ὀκτώ, εἰς, ἢ ἀναστροφῶς τῆς διὰ τεσσάρων καὶ διὰ πέντε, ὡς τὸ διπλάσιον, ἐπιτρίτου τε καὶ ἡμιολίου, οἷον δώδεκα, ἐννέα, εἰς, ἐν τάξει τοιαύτῃ. Τυλώσας καὶ τὴν χεῖρα καὶ τὴν ἀκοὴν πρὸς τὰ ἐξαρτήματα καὶ βεβαιώσας πρὸς αὐτὰ τὸν τῶν σχέσεων λόγον, μετέθηκεν ἐδμηχανῶς τὴν μὲν τῶν χορδῶν κοινὴν ἀπόδοσιν, τὴν ἐκ τοῦ διαγωνίου πασσαίου εἰς τὸν τοῦ ὄργάνου βατήρα, ὃν χορδοτόνον ὠνόμαζε, τὴν δὲ ποσὴν ἀνάτασιν ἀναλόγως τοῖς βάρεσιν εἰς τὴν τῶν κολλάβων ἀνωθεν σύμμετρον περιστροφῆν, ἐπιβάθρατε ταύτῃ χρώμενος καὶ οἷον ἀνεξαπατήτῳ γνώμονι εἰς ποιπίλα ὄργανα λοιπὸν τὴν πείραν ἐξέτεινε.... Καὶ σύμφωνον ἠύρισκον ἐν ἅπασι καὶ ἀπαράληπτον τὴν δι' ἀριθμοῦ κατάληψιν. Ὀνομάσας δὲ ὑπάτην τὸν τοῦ εἰς ἀριθμοῦ κοινωνοῦντα φθόγγον, μέσην δὲ τὸν τοῦ ὀκτώ, ἐπιτρίτον αὐτοῦ τυγχάνοντα, παραμέσην δὲ τὸν τοῦ ἐννέα, τόνῳ τοῦ μέσου ὀξύτερον, καὶ δὴ καὶ ἐπόγδουον, νήτην δὲ τὸν τοῦ δώδεκα. Καὶ τὰς μεταξύτητας κατὰ τὸ διατονικὸν γένος συναπληρώσας φθόγγους ἀναλόγως, οὕτως τὸν ὀκτάχορδον ἀριθμοῖς συμφώνοις ὑπέταξε, διπλοσίῳ, ἡμιολίῳ, ἐπιτρίτῳ καὶ τῇ τούτων διαφορᾷ, ἐπογδύῳ.

minorem sed reliquis majorem, quae novem pondo esset, ipsam diatessaron, proportionaliter ipsis gravitatibus. Atque hanc supertertiam contra deprehendebat, quum naturâ eadem sesquialtera esset minimae. Quippe novem ad sex ita habent quemadmodum quae juxta minimam est, octo libras habens, ad eam quidem, quae sex habet, in ratione erat supertertiam, sed ad eam, quae duodecim, in sesquialtera. Quod itaque est inter diapente et diatessaron, hoc est, quo diapente consonantia superat diatessaron, confirmatum est in superoctava esse ratione, in qua novem ad octo. Porro diadason consonantia utrorumque systema dicitur, seu ipsius diapente et diatessaron in conjunctione, ut dupla ratio systema est sesquialterae et supertertiae in his numeris: duodecim, novem, sex; aut contra, ipsius diatessaron et diapente, ut duplum, supertertii et sesquialteri, utputa in tali ordine: duodecim, novem, sex. Quum itaque et manum et auditum convertisset ad appensa pondera atque ex iis confirmasset habitudinum rationem, machinatione facili transposuit communem quidem chordarum appensionem, quae ex palo erat ab angulo ad angulum infixio, in instrumenti metam, quam chordotonon, chordas tendentem lineam, nominabat, illam vero aliquantam distensionem proportionaliter ipsis gravitatibus in clavulorum, qui supra erant, temperata conversione. Atque hac inceptio utens et quasi infallibili norma, in varia deinde instrumenta experimentum extendit.... In quibus omnibus consonantiam invenit et infallibilem illam per numeros comprehensionem. Quumque nominasset hypaten numeri senarii participantem sonum, mesen octonarii, qui illius existit supertertius, paramesen novenarii participem, qui tono acutior est quam medius, tum quoque illius superoctavus, neten denique duodenarii; quumque interjecta spatia secundum genus diatonicum complevisset sonis proportionalibus, sic octo chordarum compaginationem consonis numeris subjecit, duplo, sesquialtero, supertertio atque horum differentiae, superoctavo.“

Denique diagramma in tabula infra excusum addere liceat ad praemissas Nicomachi explicationes compositum, quum omnium sint perfectissimae superiorumque rationes nimirum simul continentis. Haud quidem ignoramus, hanc experientiam (cf. Meibom. not. ad Gaud. et Nicom.) serius demum a Galileo Galilei Mathematico, quem vide p. 100 tractatus, qui inscribitur „Discorsi e dimonstrazioni Mathematiche intorno a due nuove scienze“ falsam esse deprehensam: nihilominus tamen eam, quum tot gravissimorum auctorum assertione confirmatam videremus, proferre nihil dubitavimus, ut, quemadmodum veteres iisdem de rebus senserint, omni ex parte intelligeretur. Neque rationis illa omnino experta esse videtur. Nam quatuor malleorum, quos Pythagoras ferrum cudentes tundentesque audiebat, pondera erant XII, IX, VIII, VI. Hi inter se (cf. Meibom. not. in Nicom. p. 47.) consonantissimos sonitus efficiebant, XII et IX diatessaron, XII et VIII diapente, XII et VI diapason, IX et VI diapente, VIII et VI diatessaron. Una conjugatio superest mallei IX pondo et alterius VIII. Haec dissonabat inter reliquas consonantias, tonum in superoctava ratione constituens.

Disputatione vero nostra jam confecta, facere non possumus quin postremo illam nobis adeo non undique perfectam nedum absolutam videri fateamur, ut eandem viris doctissimis iisdemque artis antiquae tam rhetoricae quam musicae nobis magis peritis etiam atque etiam commendatam velimus, ut res tantum inchoata et delibata, perquiri vero penitus, quemadmodum videtur, haud indigna, subtilius copiosiusque denique eruatur, quo, quantopere hac quoque ex parte ars dicendi a veteribus exulta fuerit, vel melius accuratiusque intelligatur.

Veterum Aristide Quintiliano auctore consonantiarum diagramma
ad paginam 15 pertinens.



Ditono minorum intervallorum rationes ad paginam 16 pertinentes.

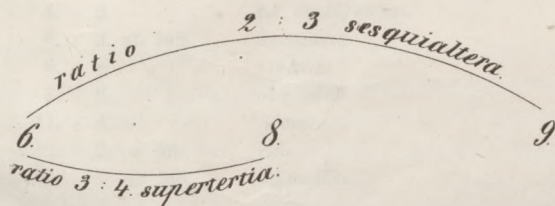
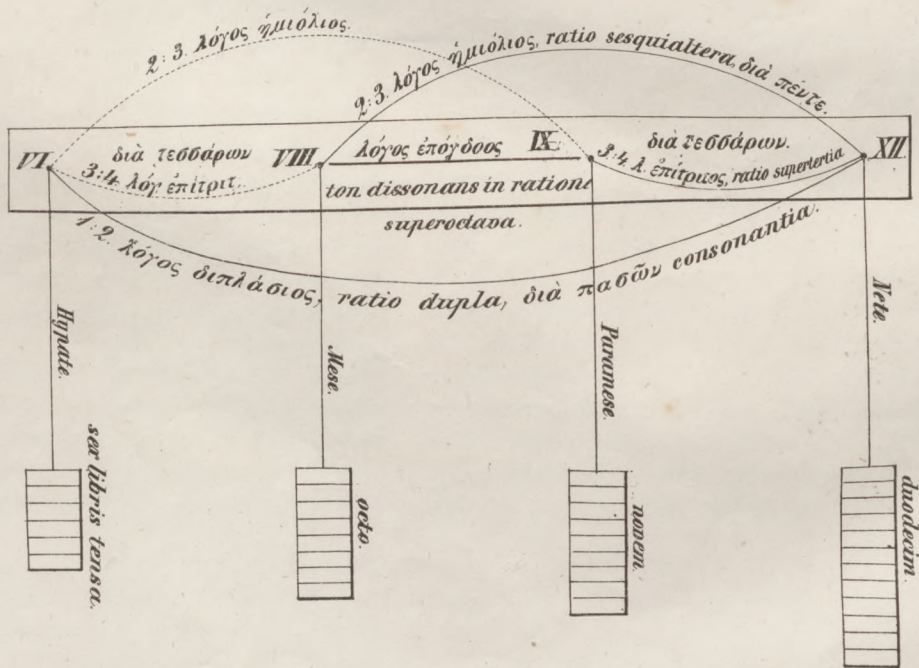


Diagramma ad Nicomachi explicationes pag 18 praemissas pertinens.



Schulnachrichten

Wiadomości szkolne

für den Zeitraum vom 9. October 1863
bis zum 29. September 1864.

na czas od 9. Października 1863, w do
29. Września 1864. r.

CORRIGENDA.

I. Lehrverfassung.

I. Plan nauk.

I. In textu latino.

In dem verdorzerten Schuljahr
Gymnasium von grossen Vorkam
sowohl auf die Zahl der Klassen,
ber, als auch auf die Vertheilung und
der verfügbaren Räumlichkeiten
betreffend worden.

En Anlaufe des neuen Schuljahres
gen Überfüllung die Prima und
je zwei Klassen getheilt, was
Ursache mitten im Schuljahre
Folge der Aufhebung des Gymna
mesium, sowie der Beihülfe von
bestehenden hohern Privat-Klass
namentl. Vorlesers Prof. Dr. Aymon
mit der Quarta, Quinta und Sexta
geschieden wurde.

Die Anstalt hatte daher im Sommersemester
24 Gymnasialklassen, nämlich: 2 Sexten, 2 Qu
inta, 2 Quarta, 2 Untertertia, 2 Obertertia, 2
Sekunda, 2 Unterprima, 1 Oberprima, und aus
serdem noch eine Vorbereitungs-Klasse. Die not
wendige Vermehrung der Lehrkräfte bewirkte die
eobe Bekräftigung dadurch, dass die von dem aufge
hobenen Gymnasium zu Trzemeszsch schon zu Mi
erschiff 1863 dem Oberlehrer Prof. Dr. Aymon
zu Ostern u. aber dem Dir. Prof. Dr. Sauerbrey
Oberlehrer Mühlhölz, Oberlehrer Kowalew, der
ord. Grundschullehrer Oberlehrer Derwisch und die
ord. Gymnasiallehrer Dr. v. Brückner, Szymanski
und Lohmann hieher versetzt. Durch sie sind im
Laufe des vorliegenden 5. neuen Jahres und 5. neuen
Lehrer eingestellt:

- | | | |
|-------------|--------------|-----------------------------------|
| Pag. 1. l. | 17. ab init. | lege: sagacitate. |
| 12. . 8. . | | comma est ponendum post docentis. |
| 19. . 15. . | | lege: afferret. |

II. In notis.

- | | | |
|-------------------|-----------|----------------------|
| Pag. 3. l. | 3. a fine | lege: περιεχομένους. |
| 4. . 2. . | | τῶ διαλέγεσθαι. |
| 6. . 3. ab init. | | ἐπιτάσεις. |
| 6. . 8. . | | κλήσεις. |
| 7. . 6. . | | οὐδς μὲν. |
| 11. . 4. . | | μέσων. |
| 12. . 2. a fine | | ἐπί. |
| 17. . 1. ab init. | | βασανίξει. |
| 18. . 2. . | | πασῶν. |
| 18. . 6. . | | ραιστήρων. |
| 18. . 10. a fine | | πασσάλων. |

szkolnym ubiegłym nastąpiło w gimna
szkole wiele zmian, tak pod
kierunkiem, podzieleniem i usunięciem, jak
podzieleniem i usunięciem klas, jak
podzieleniem i usunięciem klas, jak

szkolnym ubiegłym nastąpiło w gimna
szkole wiele zmian, tak pod
kierunkiem, podzieleniem i usunięciem, jak
podzieleniem i usunięciem klas, jak
podzieleniem i usunięciem klas, jak

Min. saltem zaklad nasz w paroczni latowam
gimnazyalnych, jako to: 2 Seksty, 2 Kwinty,
2 Kwerty, 2 tertya i 2 wyzna Terca, 2 Seksty,
i Trzynę wiezy, 1 wyzna i jedna tego klasy
przygotowawca. Wykazujacy stad kompozycje
istotnie grom naukowydzkiego zarobku Wzrost
Wzrost stajace przeszedliem do Poznania kilka
naukowydzkiego Gimnazjum w Trzemesz
szkole. I tak przedstawiajacy zostal do roku 5.
Michal 1863. Nauca wyzna Prof. Dr. Jozef
dr. w Wielanow i w Dyr. Prof. Dr. Sauerbrey
dr. wyzna Holman i Kowalew i Kowalew
przygotowawca: Nauca wyzn. Derwisch, Dr. Aymon
Szymanski i Lohmann. W ten sposob
wzrost roku szkolnego 5. nowego roku i przy
tym do zakladu 5. nowego roku.

Schulnachrichten

für den Zeitraum vom 9. October 1863
bis zum 29. September 1864.

I. Lehrverfassung.

In dem verflossenen Schuljahre ist das Marien-Gymnasium von grossen Veränderungen in Bezug sowohl auf die Zahl der Klassen, Lehrer und Schüler, als auch auf die Vertheilung und Einrichtung der verfügbaren Räumlichkeiten zu Klassenzimmern betroffen worden.

Zu Anfange des neuen Schuljahres wurden wegen Ueberfüllung die Prima und Unter-Tertia in je zwei Klassen getheilt, was auch aus derselben Ursache mitten im Schuljahre, zu Ostern c., in Folge der Aufhebung des Gymnasiums zu Trzemeszno, sowie der freiwilligen Schliessung des hier bestandenen höhern Privat-Knabeninstituts Seitens seines Vorstehers Prof. Dr. *Rymarkiewicz*, auch mit der Quarta, Quinta und Sexta geschehen musste.

Die Anstalt hatte daher im Sommersemester 14 Gymnasialklassen, nämlich: 2 Sexten, 2 Quinten, 2 Quarten, 2 Untertertien, 2 Obertertien, 2 Secunden, 1 Unterprima, 1 Oberprima, und ausserdem noch eine Vorbereitungs-klasse. Die nothwendige Vermehrung der Lehrkräfte bewirkte die hohe Behörde dadurch, dass sie von dem aufgehobenen Gymnasium zu Trzemeszno schon zu Michaeli 1863 den Oberlehrer Prof. Dr. *Jerzykowski*, zu Ostern c. aber den Dir. Prof. Dr. *Szostakowski*, Oberlehrer *Moliński*, Oberlehrer *Kłossowski*, den ord. Gymnasiallehrer Oberlehrer *Berwiński* und die ord. Gymnasiallehrer: Dr. *v. Krzesiński*, *Szymański* und *Łukowski* hierher versetzte. Hiernach sind im Laufe des Schuljahres 5 neue Klassen und 8 neue Lehrer hinzugetreten.

Wiadomości szkolne

na czas od 9. Października 1863. r. do
29. Września 1864. r.

I. Plan nauk.

W roku szkolnym ubiegłym nastąpiło w Gimnazjum Ś. Maryi Magdaleny wiele zmian, tak pod względem liczby klass, nauczycieli i uczniów, jak pod względem rozdzielenia i urzządzenia lokalów, dla klass nowo utworzonych potrzebnych.

Na początku nowego roku szkolnego rozdzielono dla przepełnienia Prymę i Tercyą niższą, każdą na dwie klasy; z téj saméj przyczyny musiano w skutek zniesienia Gimnazjum w Trzemesznie i dobrowolnego rozwiązania wyższego zakładu naukowego dla chłopców, zostającego w miejscu pod dyrekcją Professora Dra. *Rymarkiewicza*, podzielić na Wielkanoc Kwartę, Kwintę i Sekstę.

Miał zatem zakład nasz w półroczu latowém 14 klass gimnazyalnych, jako to: 2 Seksty, 2 Kwinty, 2 Kwarty, 2 niższe i 2 wyższe Tercye, 2 Sekundy, 1 Prymę niższą, 1 wyższą i prócz tego klasę przygotowawczą. Wynikającéj ztąd konieczności powiększenia grona nauczycielskiego zaradziła Wysoka Władza szkolna przeniesieniem do Poznania kilku nauczycieli z rozwiązanego Gimnazjum w Trzemesznie. I tak przeniesionym został do nas na Św. Michał 1863. Naucz. wyższ. Prof. Dr. *Jerzykowski*; na Wielkanoc r. b. Dyr. Prof. Dr. *Szostakowski*; Naucz. wyżsi *Moliński* i *Kłossowski* i Nauczyciele gimnazyalni: Naucz. wyż. *Berwiński*, Dr. *Krzesiński*, *Szymański* i *Łukowski*. W ten sposób powstało wśród roku szkolnego 5 nowych klass i przybyło do zakładu 8 nauczycieli.

Da das Schulgebäude ursprünglich nur für 9 Klassen gebaut worden ist, so mussten, um die nöthigen 15 Klassenzimmer zu beschaffen, Räumlichkeiten, die ursprünglich nicht zu Klassenzimmern bestimmt waren, in solche umgewandelt werden, was eine Menge sehr störender Einrichtungen und Beengungen zur Folge hatte, welche wir aber gern tragen, da wir wissen, dass das Königliche Provinzial-Schulkollegium, überzeugt von der Nothwendigkeit baldigster Abhilfe, bereits beim Hohen Ministerium den Antrag gestellt hat, ein Nebengebäude mit den fehlenden Klassenzimmern nach einem vorgelegten Plane ausführen zu lassen.

Dass auch Se. Excellenz der Herr Kultusminister diesem Antrage seine Zustimmung zu ertheilen geneigt ist, darf aus dem Umstande gefolgert werden, dass in seinem hohen Auftrage der Geheime Ober-Regierungsrath Herr *Knerk* aus Berlin in Begleitung des Regierungs- und Bauraths Herrn *Butzke* am 15. August c. sich sämmtliche Räumlichkeiten des Gymnasiums, sowie die zu einem Nebengebäude geeignetsten Plätze auf dem Anstaltsgrundstücke aufs genaueste angesehen hat. Mögen der baldigsten Ausführung des gewiss guten Willens der hohen Behörden keine Hindernisse in den Weg treten.

Die frühere Lehrverfassung ist auch im verflossenen Jahre im Allgemeinen unverändert geblieben, obwohl die Vertheilung der Unterrichtsfächer unter die Mitglieder des nunmehr aus den ursprünglich Posener und den hinzugetretenen Trzemesznoer Lehrern bestehenden Lehrerkollegiums natürlich sehr vielfache Veränderungen erlitten hat. Das Programm für das im Oktober c. beginnende Schuljahr, in welchem die gegenwärtigen Einrichtungen sich noch mehr befestigt haben werden, soll auch die genauern Angaben des in den einzelnen Fächern in jeder Klasse Geleisteten enthalten; für dieses Jahr mögen folgende allgemeine Mittheilungen über die Einrichtung der Anstalt genügen:

Seit Ostern c. besteht jede Klasse doppelt, und dadurch ist der, sowohl in didaktischer wie päd-

Ponieważ budynek szkolny pierwotkowo tylko na 9 klas był urządzonym, musiano zatem dla umieszczenia piętnastu klas urządzać na klasy lokale, które pierwotkowo inne miały przeznaczenie. Łatwo pojąć, ile ztąd powstało przeszkód i niedogodności, ale znosimy je chętnie, wiedząc, że Król. Prowincyalne Kollegium szkolne, przekonane o potrzebie rychłego zaradzenia złemu, poczyniło już do Wysokiego Ministerstwa wnioski, odnoszące się do postawienia przy zakładzie nowego budynku, w którymby klasy nowe umieszczonemi być mogły.

Że także Jego Ekscellencya Pan Minister oświecenia gotów jest przychylić się do wniosku, wnosimy ztąd, że z jego polecenia oglądał jak najdokładniej dnia 15. Sierpnia r. b. Tajny Nadradzca Regencyjny P. *Knerk* z Berlina w towarzystwie Radzcy Regencyjnego i Budowniczego P. *Butzkego* wszystkie lokale gimnazyalne wraz z miejscami, do wzniesienia budynku boczego stósownemi. Obć dobra wola Wysokich Władz, o której nie wątpimy, nie napotkała na żadne przeszkody w wykonaniu powziętego planu.

Dawniejszy plan nauk pozostał w roku szkolnym ubiegłym w głównych punktach niezmiennym, chociaż rozdzielenie przedmiotów naukowych między członków obecnego kolegium nauczycielskiego, złożonego z nauczycieli Gimnazjum Poznańskiego i przybyłych do nich nauczycieli Trzemeszeńskich, jak łatwo pojąć, licznym bardzo uległo zmianom. Program na rok szkolny, rozpoczynający się w miesiącu Październiku r. b., w którym, jak się spodziewać należy, obecne urządzenia bardziej się jeszcze utrwala, będzie zawierał szczegółowy wykaz nauk, w pojedynczych klassach udzielanych; na rok obecny niechaj wystarczy kilka następnych ogólnych uwag, odnoszących się do urządzenia zakładu naszego.

Od Wielkiójnocy r. b. składa się każda klasa z dwóch. Przez to zapobieżono przepełnieniu klass,

gogischer Hinsicht so sehr nachtheiligen Ueberfüllung der Klassen vorgebeugt worden, da für jede derselben die Normalfrequenz auf 50 Schüler festgestellt worden ist, und mithin Klassen mit 70 und mehr Schülern nicht mehr entstehen können.

Das möglichste Festhalten der Frequenzzahl 50, welche von Schulmännern wohl allgemein als die höchste für untere Gymnasialklassen zulässige, für die obern aber schon als eine unbedingt zu hoch gegriffene betrachtet wird, wenn die festgesetzten Klassenziele mit einiger Sicherheit bei gewissenhafter Pflichterfüllung der Lehrer erreicht werden sollen, ist für uns um so nothwendiger, da wir ausser mit den, allen ähnlichen Anstalten gemeinschaftlichen Unterrichtsschwierigkeiten auch noch mit den besonders grossen, die aus dem Gebrauche zweier Unterrichtssprachen, der deutschen und polnischen, nothwendig hervorgehen, zu kämpfen haben. Die gegenwärtige Ausdehnung dieser beiden Sprachen beim Unterrichte beruht auf den im Jahre 1856 gegebenen und im Jahre 1860 zum Theil veränderten höhern Bestimmungen, über welche ich hier aus Rücksichten für das Publikum folgende Mittheilungen zu machen für angemessen erachte, da in dieser Beziehung häufig, besonders von deutschen Eltern und Vormündern, an mich mündliche und schriftliche Anfragen ergehen.

1. In Sexta, Quinta und Quarta wird nur mittelst der polnischen Sprache unterrichtet, das Deutsche wird aber in 6, 6 und 5 wöchentlichen Stunden so gelehrt und betrieben, dass schon in Untertertia ein vorwiegend deutscher Unterricht eintreten kann.

2. In Untertertia, Obertertia, Secunda u. Prima wird in 20—22 wöchentlichen Stunden deutsch, in den übrigen 12—10 Stunden dagegen polnisch unterrichtet, wobei jedoch in Bezug auf die Unterrichtsgegenstände noch Folgendes beobachtet wird: Das Latein wird in diesen Klassen nur deutsch, die katholische Religion, die polnische und hebräische Sprache werden nur polnisch gelehrt und die übrigen Gegenstände nach Befähigung der Lehrer in Bezug auf den Gebrauch der beiden Sprachen,

tyle szkodliwemu ze względów dydaktycznych i pedagogicznych, gdyż ustanowiona jest dla każdej liczba normalna 50 uczniów, i nie może się zdarzyć, aby powstały klasy o 70 uczniach lub więcej.

Trzymanie się liczby normalnej 50, którą znaczniejsi pedagogowie jako możebnie najwyższą dla niższych klas gimnazjalnych przyjmują, a która uważana jest jako za wielką dla klas wyższych, jeżeli przy sumiennym wypełnianiu obowiązków ze strony nauczycieli ma być osiągniętym cel, dla pojedynczych klas wytknięty, dla nas tém jest konieczniejszym, ponieważ oprócz trudności w nauczaniu, wspólnych nam ze wszystkimi zakładami do naszego podobnymi, mamy jeszcze do walczenia z innymi, wynikającymi z używania dwóch języków wykładowych, t. j. niemieckiego i polskiego. Obecne używanie obu tych języków przy wykładzie polega na rozporządzeniach Władz, wydanych w r. 1856., a w r. 1860. częściowo zmienionych. Ze względu na publiczność, niemieckiej zwłaszcza narodowości, która, chcąc nam powierzyć dzieci swoje, często ustnych i piśmiennych zasięga informacji, podajemy co następuje:

1. W Sekscie, Kwincie i w Kwarcie językiem wykładowym jest wyłącznie język polski; języka niemieckiego zaś uczą się uczniowie w 6, 6 i 5 godzinach na tydzień tak, że już w Tercyi niższej wykład niemiecki przeważać może.

2. W Tercyi niższ., wyższ., w Sekundzie i w Prymie jest 20—22 godzin wykładowych w tygodniu niemieckich, reszta zaś, t. j. 12—10 polskich; przyczém pod względem przedmiotów naukowych uważać należy, że łącznie wykłada się w tych klasach wyłącznie po niemiecku, naukę religii, języka polskiego i hebrajskiego tylko po polsku, inne zaś przedmioty według kwalifikacji nauczyciela pod względem władania obu językami, tak przecież, że

deutsch oder polnisch, doch so, dass niemals der in polnischer Sprache ertheilte Unterricht mehr als 10—12 wöchentliche Stunden in Anspruch nimmt.

Seit 1860 wurde fast ungeändert in polnischer Sprache gelehrt:

| | | | |
|--------------------------|---|-----------------------------|--------|
| In Prima und Secunda: | { | kath. Religion in | 2 St. |
| | | Hebräisch | 2 |
| | | Polnisch | 2 |
| | | Französisch | 2 |
| | | Griechisch | 2 |
| | | | 10 St. |
| In Tertia: | { | kath. Religion in | 2 St. |
| | | Polnisch | 2 |
| | | Französisch | 2 |
| | | Griechisch | 2 |
| | | Mathematik | 3 |
| | | Naturgeschichte | 1 |
| | | | 12 St. |

3. Diese Einrichtung in Bezug auf die Unterrichtssprachen macht es klar, warum *a*) die Anstalt in den untern Klassen selten deutsche Schüler hat, was ausnahmsweise nur dann eintritt, wenn deutsche Eltern die Absicht haben, ihre Söhne die polnische Sprache gründlich und vollständig erlernen zu lassen, und warum *b*) den deutschen Schülern in den obern Klassen das Studiren erschwert wird, was freilich nur sehr unbedeutend ist, wenn sie im Polnischen soweit gekommen sind, dass sie den polnischen Vortrag in den angeführten Fächern zu verstehen im Stande sind, denn wenn sie von den polnisch unterrichtenden Lehrern aufgerufen werden, um über das Vorgetragene Rechenschaft zu geben, wird zu ihrer Erleichterung mit ihnen deutsch gesprochen. Im Sommersemester c. waren unter der Gesamtzahl von 669 Schülern nur 39 deutsche, und zwar 17 evangelische, 14 katholische und 8 jüdische, nämlich:

| | |
|------------------------|----|
| in den beiden Primen | 14 |
| in den beiden Secunden | 14 |
| Obertertien | 5 |
| Untertertien | 3 |
| der einen Quarta | 1 |
| Septima | 2 |
| | 39 |

liczba godzin wykładowych polskich nie przechodzi tygodniowo 10—12.

Od roku 1860 wykładano prawie bez zmiany w języku polskim:

| | | | |
|--------------------------|---|-------------------------------------|----------|
| w Prymie i Sekundzie: | { | naukę religii katolickiej w 2 godz. | |
| | | język hebrajski | 2 |
| | | polski | 2 |
| | | francuski | 2 |
| | | grecki | 2 |
| | | | 10 godz. |
| w Tercyi: | { | naukę religii katolickiej w 2 godz. | |
| | | język polski | 2 |
| | | francuski | 2 |
| | | grecki | 2 |
| | | matematykę | 3 |
| | | historią naturalną | 1 |
| | | | 12 godz. |

3. Z rozporządzenia tego co do używania języków wykładowych, wynika, dla czego: *a*) zakład nasz w niższych klassach rzadko ma uczniów niemieckiej narodowości. Zdarza się to jedynie wtedy tylko, gdy rodzice pragną, aby dzieci ich wyuczyły się języka polskiego dokładnie i gruntownie. Wynika ztąd, dla czego *b*) uczniowie niemieccy we wyższych klassach mają naukę utrudnioną, co atoli jest małożnaczne, jeżeli w języku polskim tyle postąpili, że są w stanie zrozumieć wykład polski w przedmiotach wyżej wyszczególnionych, bo skoro są wezwani przez nauczycieli po polsku wykładających do zdania sprawy z przedmiotu wyłożonego, używa się dla ułatwienia im języka niemieckiego. W półroczu latowém r. b. było między 669 uczniami tylko 39 Niemców, pomiędzy którymi 17 protestantów, 14 katolików, 8 żydów. Na klasy przypada:

| | |
|-------------------|----|
| w obu Prymach | 14 |
| Sekundach | 14 |
| Tercyach wyższych | 5 |
| niższych | 3 |
| jednej Kwarcie | 1 |
| Septymie | 2 |
| | 39 |

4. Der Umstand nun, dass in polnischer und deutscher Sprache nicht nur unterrichtet wird, sondern dass auch beide Sprachen in allen Klassen als Unterrichtsgegenstände vorkommen müssen, und noch dazu die deutsche nothwendig in mehr wöchentlichen Stunden als auf den rein deutschen Gymnasien, hat zur natürlichen Folge, dass unser Lehrplan mit hoher Genehmigung theilweise von dem unter dem 7. Januar 1856 festgesetzten allgemeinen Gymnasiallehrplan abweicht.

In der folgenden Tabelle geben in jeder Horizontalspalte die obern grösseren Zahlen die für den betreffenden Lehrgegenstand im Allgemeinen, und die untern kleinern Zahlen die in unserm modificirten Lehrplan angesetzte wöchentliche Stundenzahl an.

4. Ponieważ przy zakładzie naszym języki polski i niemiecki są nietylko językami wykładowemi, lecz także obydwa we wszystkich klassach jako przedmioty naukowe wykładanemi być muszą, a do tego jeszcze język niemiecki w więcej godzinach na tydzień, niż przy Gimnazyach czysto niemieckich, ztąd téż plan nasz naukowy za przyzwoleniem Władzy różni się nieco od planu ogólnego, wydanego dla wszystkich Gimnazyów d. 7. Stycznia 1856 r.

W następującej tabeli podają liczby górne większe każdej linii poziomej liczbę godzin planu ogólnego dla pojedynczych przedmiotów, dolne zaś mniejsze odpowiednią liczbę godzin w tygodniu naszego zmodyfikowanego planu.

| Gegenstände. — Przedmioty. | I. | II. | O-III. | U-III. | IV. | V. | VI. | Summa. |
|---|--------|----------|----------|----------|---------|----------|----------|----------|
| Religion, nauka religii | 2 2 | 2 2 | 2 2 | 2 2 | 2 2 | 3 3 | 3 3 | 16 16 |
| Deutsch, język niemiecki | 3 3 | 2 2 | 2 3 | 2 3 | 2 5 | 2 6 | 2 6 | 15 28 |
| Polnisch, język polski | — 2 | — 2 | — 2 | — 2 | — 2 | — 2 | — 2 | — 14 |
| Lateinisch, język łaciński | 8 8 | 10 10 | 10 10 | 10 10 | 10 9 | 10 10 | 10 10 | 68 67 |
| Griechisch, język grecki | 6 6 | 6 6 | 6 6 | 6 6 | 6 — | — — | — — | 30 24 |
| Französisch, język francuski | 2 2 | 2 2 | 2 2 | 2 2 | 2 4 | 3 — | — — | 13 12 |
| Geschichte und Geographie, historia i jeografia | 3 3 | 3 3 | 3 3 | 3 3 | 3 3 | 2 2 | 2 2 | 19 19 |
| Mathematik u. Rechnen, matematyka i rachunki | 4 4 | 4 4 | 3 3 | 3 3 | 3 3 | 3 3 | 4 3 | 24 23 |
| Physik, fizyka | 2 2 | 1 1 | — — | — — | — — | — — | — — | 3 3 |
| Naturkunde, historia naturalna | — — | — — | 1 1 | 1 1 | — 2 | 2 — | 2 — | 6 4 |
| Zeichnen, rysunki | 2 2 | | | | 2 2 | 2 2 | 2 2 | 6 6 |
| Schreiben, kalligrafia | — — | — — | — — | — — | — — | 3 2 | 3 2 | 6 4 |
| Gesang, śpiewy | 2 2 | | | | — | 2 2 | 2 2 | 4 4 |

In den allgemeinen Zeichenstunden nahmen freiwilligen Antheil: 2 Secundaner, 6 Obertertianer und 15 Untertertianer. (Vrgl. II. 2.)

W lekcjach rysunków ogólnych brało udział z Sekundy dwóch, z Tercyi wyższej sześciu, z Tercyi niższej piętnastu uczniów. (Cf. II. 2.)

Mit Ministerial-Genehmigung sind folgende Schulbücher neu eingeführt worden: 1. die polnische Grammatik von Dr. *A. Małecki*; 2. die biblische Geschichte von Dr. *Schuster*, übersetzt von *X. Kozłowski* und 3. der in polnischer Sprache herausgegebene Leitfaden der Kirchengeschichte von dem Gymnasial-Religionslehrer *Tomaszewski*.

II. Verordnungen der vorgesetzten Behörden von allgem. Interesse.

1. *Vom 24. August 1863.* Mittheilung des Ministerial-Rescripts vom 11. August 1863, welches anordnet, dass jetzt 1. Post-Eleven nur auf Grund eines Maturitätszeugnisses von einem Gymnasium oder einer Realschule erster Ordnung; 2. Post-Expedienten-Anwärter nur nach mindestens einjährigem Besuche der Secunda eines Gymnasiums oder einer Realschule erster Ordnung in allen Lehrgegenständen — oder nach mindestens einjährigem Besuche der Prima einer Realschule zweiter Ordnung in allen Lehrgegenständen — oder auf Grund des Abgangszeugnisses der Reife von einer anerkannten höheren Bürgerschule; 3. Post-Expeditions-Gehülfen nur bei nachgewiesener Reife für die Secunda eines Gymnasiums oder einer Realschule erster oder zweiter Ordnung angenommen werden.

2. *Vom 9. November 1863.* Mittheilung eines Exemplars des neuen Lehrplanes für den Unterricht im Zeichnen auf Gymnasien und Realschulen und der Instruction für die Prüfung der Zeichenlehrer. — Der Zeichenunterricht ist zwar nur bis Quarta incl. obligatorisch, doch sind die Zeichenstunden so zu legen, dass den Schülern der oberen Klassen die Theilnahme daran möglich ist. In den Programmen soll angegeben werden, wie viele Schüler der einzelnen drei oberen Klassen während des abgelaufenen Schuljahres freiwillig am Zeichenunterrichte Theil genommen haben.

Za zezwoleniem ministeryalném zaprowadzono następujące nowe książki do wykładu: 1. Gramatykę polską przez Dra. *A. Małeckiego* (mniejszą); 2. Historią biblijną przez Dr. *Schuster*, przełożoną na język polski przez *X. Kozłowskiego*; 3. Historią kościelną przez *X. Tomaszewskiego*, nauczyciela religii.

II. Rozporządzenia Władz, bliżej ogół obchodzące.

1. *Z dnia 24. Sierpnia 1863.* Zakomunikowanie reskryptu ministeryalnego z dnia 11. Sierpnia 1863, mocą którego odtąd przyjmowani być mają: 1. na elewów pocztowych tylko tacy kandydaci, którzy złożyli egzamin dojrzałości przy Gimnazjum lub Szkole realnej pierwszego rzędu; 2. na aspirantów do urzędu ekspedientów poczt tacy, którzy przynajmniej jeden rok byli w Sekundzie gimnazyalnej, lub Szkoły realnej pierwszego rzędu, albo też rok jeden w Prymie Szkoły realnej drugiego rzędu, i wszystkich przedmiotów naukowych się uczyli; albo wreszcie tacy, którzy osiągnęli świadectwo dojrzałości jakiej szkoły miejskiej, zaszczytnie znanj; 3. na pomocników ekspedientów pocztowych tacy tylko, którzy wykazać mogą kwalifikacją naukową do Sekundy Gimnazjum lub Szkoły realnej pierwszego lub drugiego rzędu.

2. *Z dnia 9. Listopada 1863.* Nadesłanie jednego egzemplarza nowego planu dla nauki rysunków w Gimnazjach i Szkołach realnych, jako też instrukcyi przy egzaminowaniu na nauczycieli rysunków. Do nauki rysunków są wprowadzicie tylko uczniowie aż do kwarty włącznie zobowiązani; należy atoli lekeye rysunków tak kłaść na planie, aby i uczniowie klass wyższych uczęszczać na nie mogli. — Odtąd ma się wymieniać w programach, ilu uczniów z każdej z trzech wyższych klass uczęszczało z własnego popędu na lekeye rysunków.

3. *Vom 11. November 1863.* Mittheilung eines Ministerial-Rescripts vom 24. September 1863, welches bestimmt, dass sich die Vorschulen der Gymnasien auf den allgemeinen Elementarunterricht zu beschränken, fremde Sprachen also von ihrem Lehrplan auszuschliessen haben.

4. *Vom 15. December 1863.* Die ehemalige Bernhardiner Kirche wird einstweilen und vorbehaltlich zu jeder Zeit zulässigen Widerrufs dem Marien-Gymnasium zum Zwecke der Abhaltung der Gymnasial-Gottesdienste überlassen.

5. *Vom 17. April 1864.* Mittheilung des Ministerial-Rescripts vom 29. März 1864, durch welches das Gehalt der beiden katholischen Religionslehrer um je 50 Thlr. erhöht wird.

6. *Vom 22. April und 27. Mai 1864.* Aus dem Kassenbestand pro 1863 sind 1024 Thlr. 28 Sgr. 3 Pf. als Unterstützung unter die Mitglieder des Lehrer-Collegiums und die Unterbeamten vertheilt worden. Auch erhielten später zwei Lehrer Badeunterstützungen von 80 und 60 Thlr.

7. *Vom 15. Mai 1864.* Nach Abzug der 60 Alumnen und der Söhne der Anstaltslehrer, sollen in Zukunft nur *fünf* vom Hundert der dann noch verbleibenden Schülerzahl von der Zahlung des Schulgeldes befreit werden, während bisher nach dem angegebenen Abzuge *zehn* vom Hundert befreit wurden, doch soll der Uebergang von zehn auf fünf nicht sofort, sondern nach und nach, mit einem halben Procent fortschreitend, stattfinden, so dass die normalmässige Zahl in 10 Jahren erreicht wird.

8. *Vom 26. Mai 1864.* Mittheilung des Ministerial-Rescripts vom 18. Mai c., worin die Directoren angewiesen werden, dass sie sowohl diejenigen Schüler, welche später auf das Gewerbeinstitut überzugehen beabsichtigen, bei Zeiten auf das daselbst unerlässliche Erforderniss einer genügenden Fertigkeit im Freihand- und Linear-Zeichnen aufmerksam und eine gewissenhafte Benutzung des Zeichenunterrichts ihnen zur Pflicht machen, wie auch den Zeichenlehrern empfehlen, sich der betreffenden Schüler besonders anzunehmen.

9. *Vom 19. Juni 1864.* Mittheilung des Mini-

3. *Z dnia 11. Listopada 1863.* Przesłany został reskrypt ministryalny z dnia 24 Września 1863, mocą którego klasy przygotowawcze przy Gimnazjach ograniczać się mają na nauce elementarnej, a nauka obcych języków całkiem z nich ma być wykluczoną.

4. *Z dnia 15. Grudnia 1863.* Kościół pobernardyński oddany zostaje tymczasowo i z zastrzeżeniem cofnięcia, każdego czasu nastąpić mogącego, do użytku zakładu.

5. *Z dnia 17. Kwietnia 1864.* Nadesłanie reskryptu ministryalnego z dnia 29. Marca 1864, mocą którego pensya każdego z dwóch nauczycieli religii kat. o 50 Tal. rocznie podwyższoną została.

6. *Z dnia 22. Kwietnia i 27. Maja 1864.* Remanent kassowy z r. 1863 w ilości 1024 Tal. 28 sbr. 3 fen. został jako wsparcie rozdzielonym między nauczycieli i niższych urzędników zakładu. Później otrzymało prócz tego dwóch nauczycieli wsparcie do wód w ilości Tal. 80 i 60.

7. *Z dnia 15. Maja 1864.* Po odtrąceniu 60 alumnów i synów nauczycieli zakładu ma się nadal z pozostającą liczbą uczniów tylko *pięciu* od stu uwalniać od opłaty szkólnego, podczas kiedy dotąd po wymienioném odtrąceniu *dziesięciu* od stu bywało wolnych. Przejście to z dziesięciu na pięciu ma atoli nie od razu, lecz z wolna wchodzić w użycie, po pół procent rocznie postępując, tak aby liczba normalna w 10 latach osiągnięta być mogła.

8. *Z dnia 26. Maja 1864.* Nadesłano reskrypt ministryalny z dnia 18. Maja r. b., mocą którego polecono Dyrektorom, aby zawczasu zwracali uwagę uczniów, mających zamiar przejść kiedyś do instytutu przemysłowego, na niezbędnie potrzebną biegłość w rysowaniu z wolnej ręki i linijnym. W tym celu mają uczniów takich zachęcać do sumiennego korzystania z nauki rysunków i polecić ich szczególnej troskliwości nauczyciela rysunków.

9. *Z dnia 13. Czerwca 1864.* Reskrytem mi-

sterial-Rescripts vom 19. Mai c., welches die definitive Anstellung des früher an dem aufgehobenen Gymnasium zu Trzemeszno angestellt gewesenen Prof. Dr. *Jerzykowski* am hiesigen Marien-Gymnasium genehmigt.

10. Vom 4. Juli 1864. Mittheilung des Ministerial-Rescripts vom 20. Juni c., welches in der Absicht, den zu häufigen Wechsel der Schulbücher zu vermeiden, Bestimmungen darüber giebt, welche Umstände anzugeben sind, wenn die Genehmigung zur Einführung eines neuen Schulbuchs beantragt wird.

11. Vom 12. August 1864. Mittheilung des Ministerial-Rescripts vom 1. August c., wodurch die jährlichen Remunerationen des Pedells und des Hausdieners in Folge der so bedeutenden Frequenz der Anstalt um je 36 Thlr. erhöht worden sind.

III. Chronik des Gymnasiums.

Den 9. October 1863 wurde das neue Schuljahr um 9 Uhr mit feierlichem Gottesdienste und darauf folgendem Unterrichte begonnen. Auch wurde der vom Gymnasium zu Trzemeszno hierher versetzte Oberlehrer Prof. Dr. *Jerzykowski* in sein Amt eingeführt.

Den 22. December 1863 wurde für den am Gymnasium zu Ostrowo verstorbenen Oberlehrer Dr. *Piegsa* in der Gymnasialkirche ein Requiem abgehalten, dem die Lehrer und Schüler beiwohnten.

Den 15. Januar 1864 sandte das Lehrer-Collegium ein Gratulations-Schreiben an den Geheimen Ober-Regierungsrath, vortragenden Rath im Ministerium der geistlichen, Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten, Mitglied des Herrenhauses, Ritter, Herrn Dr. *Brüggemann* zu seinem fünfzigjährigen Amtsjubiläum in dankbarer Anerkennung seiner Verdienste um das Schulwesen.

Den 4. und 5. März 1864 wurde die Ostern-Abiturienten-Prüfung abgehalten.

Den 7. April 1864 wurden die in (I.) schon

nisteryalnym z dnia 19. Maja r. b. zamianowanym został Prof. Dr. *Jerzykowski*, nauczyciel rozwiązanego Gimnazyum w Trzemesznie, nauczycielem etatowym przy Gimnazyum Ś. Maryi Magdaleny.

10. Z dnia 4. Lipca 1864. Reskrypt ministerialny z dnia 2. Czerwca r. b. w celu zapobieżenia częstemu zmienianiu książek szkolnych stanowi, jakie okoliczności podane być mają przy staraniu się o zaprowadzenie nowej książki szkolnej.

11. Z dnia 12. Sierpnia 1864. Udzielenie reskryptu ministerialnego z dnia 1. Sierpnia r. b., mocą którego remuneracye pedela i stróża zakładowego, w skutek znacznie zwiększonej liczby uczniów o 36 Talarów rocznie podwyższone zostały.

III. Kronika gimnazyalna.

Dnia 9. Paźdz. 1863 rozpoczęto rok szkolny o godzinie 9. uroczystym nabożeństwem, po którym rozpoczęto nauki. — Równocześnie wprowadzonym został w urzędowanie nauczyciel wyższy Prof. Dr. *Jerzykowski*, przeniesiony do zakładu z Gimnazyum trzemeszeńskiego.

Dnia 22. Grudnia 1863 odprawiono w kościele gimnazyalnym za duszę ś. p. zmarłego nauczyciela wyższego Prof. Dra. *Piegę* nabożeństwo żałobne, w którym nauczyciele i uczniowie wzięli udział.

Dnia 15. Stycznia 1864 przesłało collegium nauczycielskie powinszowanie na ręce Tajnego Nadradzcy Regencyjnego, Radzcy referującego w Ministerium Oświecenia, Członka Izby Panów, Pana Dra. *Brüggemanna*, kawalera orderów, z okazji jubileuszu pięćdziesięcioletniej służby, oddając przez to hołd zasługom uczzonego Jubilata względem wychowania publicznego.

Dnia 4. i 5. Marca 1864 odbył się egzamin dojrzałości kilku abiturientów.

Dnia 7. Kwietnia 1864 wprowadził Dyrektor

genannten *sieben* Lehrer, welche von dem aufgehobenen Gymnasium zu Trzemeszno au das Marien-Gymnasium versetzt worden sind, in ihr Amt vom Director eingeführt.

Den 26. Mai 1864 betheiligten sich die Lehrer und Schüler der Anstalt an der Frohnleichnam-Procession in üblicher Weise. Die in der Frohnleichnamwoche in anderen Jahren nach dem Nachmittagsunterricht in der Gymnasialkirche stattgefundenen Frohnleichnamsvespers mussten dieses Jahr ausfallen, weil im Innern der Kirche auf Staatskosten eine durchgreifende Reparatur vorgenommen wird.

Den 4. Juni 1864 übersandte das Lehrer-Collegium an den damals ausserhalb Posen weilenden Herrn Erzbischof von Posen und Gnesen, Ritter Dr. v. Przyłuski aus Veranlassung seines 50jährigen geistlichen Jubiläums eine gedruckte Gratulationsschrift, für welche Hochderselbe unter dem 25. Juni schriftlich seinen Dank aussprach.

Den 11. September 1864 gingen die jüngsten Schüler des Gymnasiums zum ersten Male zur Beichte und heiligen Communion, nachdem sie vorher in besonderen Unterrichtsstunden von dem zweiten Religionslehrer Licentiaten *Likowski* die nöthige Vorbereitung erhalten hatten. Die übrigen Schüler waren im Laufe des Schuljahres vier Mal zur Beichte und heiligen Communion.

Den 12., 13., 14. September 1864 fand die Michaelis-Abiturienten-Prüfung statt.

Die Ferien fielen in dem Schuljahre 1863/64 wie folgt:

die Weihnachtsferien vom 23. Decmbr. bis 4. Januar einschliesslich, also 13 Tge.
 die Osterferien v. 24. März b. 5. April 14 .
 die Pfingstferien v. 14. Mai b. 18. Mai 5 .
 die Sommerferien v. 7. Juli b. 3. Aug. 28 .
 die Herbstferien v. 30. Sept. b. 12. Oct. 13 .

73 Tge.

Durch den Tod verlor die Anstalt leider sechs fleissige und ordentliche Schüler und zwar:

im Januar den Quartaner *Stephan Jerzykowski*,
 im März den Sextaner *Joseph Koperski*,
 im April den Quintaner *Casimir Starkowski*,
 im Mai den Obertertianer *Roman Zajaczek*,
 do den Untertertianer *Bronisl. Skarzyński*,
 im Juli den Sextaner *Casimir Trembecki*.

Für jeden derselben wurde nach dem Begräbniss in der Gymnasialkirche ein Requiem abgehalten.

siedmiu nauczycieli (pod Nr. I. już wymienionych), z rozwiązanego Gimnazjum w Trzemesznie do Gimnazjum Ś. Maryi Magdaleny przeniesionych, w nowem ich urzędowanie.

Dnia 26. Maja 1864 wzięli udział nauczyciele i uczniowie zakładu naszego w corocznej processyi Bożego ciała. Nieszpory, odprawiane dla uczniów innemi laty w kościele pobernardyńskim, nie mogły się w tym roku odbywać z powodu gruntownej restauracyi pomienionego kościoła, na koszt rządu się odbywającej.

Dnia 4. Czerwca 1864 przesało collegium nauczycielskie na ręce nieobecnego naówczas w Poznaniu Jaśnie Wielmożnego Arcybiskupa Gnieźnieńskiego i Poznańskiego, księdza Dra. Przyłuskiego, kawalera etc., z okoliczności jubileuszu pięćdziesięcioletniego kapłaństwa Jego, drukowane powinszowanie, za które Najprzewielebniejszy ksiądz Arcybiskup listem z dnia 25. Czerwca r. b. podziękował.

Dnia 11. Września 1864 przystąpili najmłodsi uczniowie zakładu po raz pierwszy do Sakramentu Ciała i Krwi Pańskiej, przysposobieni do tego aktu w osobnych lekcjach przez drugiego nauczyciela religii, księdza Licencyata *Likowskiego*. Reszta uczniów przystępowała w ciągu roku cztery razy do Stołu Pańskiego.

Dnia 12., 13., 14. Września 1864 odbył się Święto-Michalski egzamin abiturientów.

Ferye przypadły w roku szkolnym 1863/64 jak następuje:

Na Boże Narodzenie od 23. Grud. do 4. Stycz. włącznie, razem 13 dni
 Na Wielkanoc od 24. Marca do 5. Kw. 14 .
 Na Zielone Świątki od 14. do 18. Maja 5 .
 Wielkie ferye od 7. Lip. do 3. Sierp. . 28 .
 Na Ś. Michał od 30. Wrz. do 12. Paź. 13 .

razem . . . 73 dni

Przez śmierć stracił zakład kilku pilnych i porządnych uczniów:

w Styczniu umarł *Stefan Jerzykowski* z IV.,
 w Marcu *Józef Koperski* z VI.,
 w Kwietniu *Kazmierz Starkowski* z V.,
 w Maju *Roman Zajaczek* z III w.,
 do. *Bronisław Skarzyński* z III. n.,
 w Lipcu *Kazmierz Trembecki* z VI.

Za każdego odprawionem zostało po pogrzebie nabożeństwo żałobne.

IV. Statistik des Gymnasiums.

A. Verzeichniss der Lehrer und Vertheilung der Stunden im Sommersemester 1864.

| № | Namen. — Nazwiska. | Ordin. | O.-I. | U.-I. | II. A. | II. B. | O.-III. A. | O.-III. B. | |
|----|---|----------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---|
| 1 | Dir. Reg.- u. Schulrath Prof. Dr. <i>Brettner</i> | — | 4 Math. | — | — | — | — | — | |
| | | | 2 Physik. | | | | | | |
| 2 | Oberlehrer Prof. <i>Wannowski</i> | O.-I. | 6 Latein. 2 Griechisch. | 2 Latein. 4 Griechisch. | — | — | — | — | |
| 3 | Oberlehrer Prof. <i>Schweminski</i> | II. A. | 3 Deutsch. | 3 Deutsch. | 10 Latein. | — | — | — | |
| 4 | Oberl. Prof. Dr. <i>Rymarkiewicz</i> | — | 2 Polnisch. 2 Französisch. | 2 Polnisch. 2 Französisch. | 2 Polnisch. 2 Französisch. | 2 Polnisch 2 Französisch. | — | — | |
| 5 | Oberlehrer Dr. <i>Steiner</i> | II. B. | — | — | 4 Griechisch. | 10 Latein. 4 Griechisch. | — | — | |
| 6 | I. Religionslehr. Regens <i>Bilewicz</i> | — | 2 Religion. | 2 Religion. | 2 Religion. | — | 2 Religion. | — | |
| | | | 2 Hebräisch. | | | | | | |
| 7 | Oberlehrer Dr. <i>Ustymowicz</i> | — | — | 4 Math. | — | 4 Math. | 1 Naturg. | 3 Mathematik. 1 Naturgesch. | |
| 8 | II. Religionslehrer Subregens Lic. <i>Likowski</i> | — | — | — | — | 2 Religion. | — | 2 Religion. | |
| | | | 2 Hebräisch. | | | | | | |
| 9 | Ord. Gym.-Lehrer Oberl. <i>Figurski</i> | — | — | — | — | — | — | — | |
| 10 | Ord. Gym.-Lehrer <i>Szule</i> | O-III.A. | — | — | — | — | 10 Lat. 6 Griech. 2 Franz. | — | |
| 11 | Ord. Gym.-Lehrer Dr. <i>Wituski</i> | — | — | — | 4 Math. 1 Physik. | 1 Physik. | 3 Math. | — | |
| 12 | Ord. Gym.-Lehrer v. <i>Jakowicki</i> | — | — | — | — | — | — | 2 Französisch. 3 Geschichte. | |
| 13 | Ord. Gym.-Lehrer Dr. <i>Nehring</i> | — | — | — | — | — | 3 Deutsch. 3 Geschichte. | 3 Deutsch. | |
| 14 | Ord. Gym.-Lehrer Dr. <i>Łazarewicz</i> | IV. A. | — | — | — | — | — | — | |
| 15 | Ord. Gym.-Lehrer <i>Laskowski</i> | V. A. | — | — | — | — | — | — | |
| 16 | Techn. Lehrer <i>Schön</i> | — | 2 Zeichnen, 2 Gesang. | | | | | — | — |
| 17 | Ev. Rel.-Lehrer Pastor <i>Schönborn</i> | — | 2 Religion. | | | | — | 2 Reli | |
| 18 | Gym. Hilfslehrer Dr. <i>Brutkowski</i> | VI. A. | — | — | — | — | — | — | |
| 19 | Gym. Hilfslehrer <i>Wegner</i> | — | — | — | — | — | — | — | |
| 20 | Gym. Hilfslehrer <i>Lizak</i> | — | — | — | — | — | — | — | |
| 21 | Rector <i>Ziętkiewicz</i> , VII.: 8 St. Deut. 7 St. Poln. 5 St. Rechn. 1 St. Geogr. 3 St. Kalligr. = 24 St. Dazu Lic. <i>Likowski</i> 2 St. Religion. | | | | | | | | |

Das von Trzemeszno versetzte Lehrpersonale.

| | | | | | | | | |
|---|--|----------|----------------------------|----------------------------|---------------|---------------|-------------|-----------------------------|
| 1 | Gym.-Dir. Prof. Dr. <i>Szostakowski</i> | U.-I. | 2 Latein. 4 Griechisch. | 6 Latein. 2 Griechisch. | — | — | — | — |
| 2 | Oberlehrer Prof. Dr. <i>Jerzykowski</i> | O-III.B. | — | — | 2 Griechisch. | 2 Griechisch. | — | 10 Latein. 6 Griechisch. |
| 3 | Oberlehrer <i>Moliński</i> | U-III.A. | — | — | — | — | 2 Polnisch. | 2 Polnisch. |
| 4 | Oberlehrer <i>Kłossowski</i> | U-III.B. | — | — | 2 Deutsch. | 2 Deutsch. | — | — |
| 5 | Ord. Gym.-Lehrer Oberl. <i>Berwiński</i> | — | 3 Geschichte. | 3 Geschichte. | 3 Geschichte. | 3 Geschichte. | — | — |
| 6 | Ord. Gym.-Lehrer Dr. v. <i>Krzyszowski</i> | IV. B. | — | — | — | — | — | — |
| 7 | Ord. Gym.-Lehrer <i>Szymański</i> | VI. B. | — | — | — | — | — | — |
| 8 | Ord. Gym.-Lehrer <i>Łukowski</i> | V. B. | — | — | — | — | — | — |

IV. Statystyka gimnazyum.

A. Spis nauczycieli i podział lekcji w półroczu latowym 1864.

| U.-III. A. | U.-III. B. | IV. A. | IV. B. | V. A. | V. B. | VI. A. | VI. B. | Sa. |
|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----|
| — | — | — | — | — | — | — | — | 6 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 14 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 16 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 16 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 18 |
| 2 Religion. | — | 2 Religion. | — | 3 Religion. | — | 3 Religion. | — | 20 |
| — | 3 Matematik. | — | 3 Matematik. | — | — | — | — | 19 |
| — | 2 Religion. | — | 2 Religion. | — | 3 Religion. | — | 3 Religion. | 16 |
| 3 Latein. 2 Polnisch. | 3 Latein. 2 Polnisch. | 3 Geschichte. | 3 Geschichte. | — | — | — | — | 16 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 18 |
| 3 Matematik. | — | 3 Matematik. | — | — | 3 Rechnen. | — | — | 18 |
| 2 Französisch. | 3 Deutsch, 2 Franz. 3 Geschichte. | — | 4 Französisch. | — | — | — | — | 19 |
| 3 Geschichte. | — | 4 Französisch. | — | 2 Geschichte. | — | — | — | 18 |
| — | — | 9 Latein, 5 Deutsch, 2 Polnisch. | — | — | — | 2 Polnisch. | — | 18 |
| — | — | — | — | 10 Lat, 6 Deutsch, 2 Polnisch. | — | — | — | 18 |
| — | — | 2 Zeichnen. | 2 Zeichnen. | 2 Zeichnen. 2 Gesang. | 2 Zeichnen. 2 Gesang. | 2 Zeichnen. 2 Gesang. | 2 Zeichnen. 2 Gesang. | 24 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 4 |
| — | — | — | — | — | — | 10 Latein, 6 Deutsch. | 3 Rechnen. | 19 |
| — | — | — | — | 2 Kalligraphie. | 2 Kalligr. | 2 Kalligr. | 2 Kalligr. | 8 |
| — | — | — | — | 3 Rechnen. | — | 3 Rechnen. | — | 6 |

8 godz. niem. 7 godz. polsk. 5 godz. rach. 1 godz. jeogr. 3 godz. kalligr. = 24 godz. Do tego X. Lic. Likowski 2 godz. rel.

Nauczyciele przeniesieni z Trzemeszna.

| | | | | | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------|---------------|---------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------|---------------|----|
| — | — | — | — | — | — | — | — | 14 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 20 |
| 7 Latein, 6 Griech. 3 Deutsch. | — | — | — | — | — | — | — | 20 |
| — | 7 Latein, 6 Griechisch. | — | — | — | — | — | — | 17 |
| — | — | — | — | — | 2 Geschichte. | 2 Geschichte. | 2 Geschichte. | 18 |
| — | — | — | — | 9 Latein, 5 Deutsch, 2 Polnisch. | — | — | 2 Polnisch. | 18 |
| 1 Naturgesch. | 1 Naturgesch. | 2 Naturgesch. | 2 Naturgesch. | — | — | — | — | 22 |
| — | — | — | — | — | 10 Lat, 6 Deut. 2 Polnisch. | — | — | 18 |

B. I. Frequenz der Anstalt. — Liczba uczniów zakładu.

| | | |
|---|-----|------------|
| Schülerzahl im Sommer-Semester } Było uczniów w półroczu letowym } 1863 | 485 | VII. 45 |
| davon gingen ab im Laufe und zu Ende des Sommer-Semesters } z tych odeszło w przeciągu i końcu półroczu letowego } | 80 | 32 |
| blieb Bestand für das Winter-Semester } pozostało na półroczu zimowe } 1863/64 | 405 | 13 |
| dazu kamen durch Aufnahme } do tych przyjęto nowych uczniów } | 121 | 42 |
| Schülerzahl im Winter-Semester } Było uczniów w półroczu zimowym } 1863/64 | 526 | 55 |
| davon gingen ab im Laufe und zu Ende des Winter-Semesters } z tych odeszło w przeciągu i końcu półroczu zimowego } | 32 | 6 |
| blieb Bestand für das Sommer-Semester } pozostało na półroczu letowe } 1864 | 494 | 49 |
| dazu kamen durch Aufnahme } do tych przyjęto nowych uczniów } | 107 | 19 |
| Schülerzahl im Sommer-Semester } Ilość uczniów w półroczu letowym } 1864 | 601 | 68 |

Eine nähere Uebersicht nach der Konfession und Nationalität der Schüler in den einzelnen Klassen gewährt die folgende Tabelle:

Blizsze oznaczenie miejsca pochodzenia, wyznania i narodowości uczniów według klass podaje następująca tabela:

B. II.

| Schuljahr von Michaeli 1863 bis Michaeli 1864. Rok szkolny od ś. Michała 1863. do ś. Michała 1864. | 0-I. | | U-I. | | II.A. | | II.B. | | 0-III.A. | | 0-III.B. | | U-III.A. | | U-III.B. | | IV.A. | | IV.B. | | V.A. | | V.B. | | VI.A. | | VI.B. | | Summa. | | VII. | |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------|-------|----------|-------|----------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|
| | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | w. s. | |
| | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. | Z. L. |
| | 51 | 26 | — | 28 | 51 | 48 | 51 | 50 | 42 | 39 | 39 | 45 | 42 | 47 | 41 | 47 | 66 | 49 | — | 37 | 72 | 50 | — | 32 | 71 | 51 | — | 52 | 526 | 601 | 55 | 68 |
| a) Einheimische, miejscowych | 19 | 5 | — | 13 | 18 | 17 | 13 | 12 | 12 | 12 | 8 | 11 | 6 | 8 | 4 | 7 | 34 | 29 | — | 8 | 40 | 24 | — | 14 | 33 | 22 | — | 19 | 187 | 201 | 19 | 27 |
| b) Auswärtige, zamiejscowych | 32 | 21 | — | 15 | 33 | 31 | 38 | 38 | 30 | 27 | 31 | 34 | 36 | 39 | 37 | 40 | 32 | 20 | — | 29 | 32 | 26 | — | 18 | 38 | 29 | — | 33 | 339 | 400 | 36 | 41 |
| Summa . . . | 51 | 26 | — | 28 | 51 | 48 | 51 | 50 | 42 | 39 | 39 | 45 | 42 | 47 | 41 | 47 | 66 | 49 | — | 37 | 72 | 50 | — | 32 | 71 | 51 | — | 52 | 526 | 601 | 55 | 68 |
| c) Katholische, katolików . | 40 | 21 | — | 23 | 43 | 43 | 49 | 48 | 42 | 39 | 37 | 41 | 42 | 45 | 41 | 46 | 65 | 48 | — | 37 | 71 | 49 | — | 32 | 71 | 51 | — | 52 | 501 | 575 | 55 | 68 |
| d) Evangelische, protestant. | 10 | 4 | — | 5 | 7 | 5 | — | — | — | — | 1 | 2 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 18 | 17 | — | — |
| e) Griechen, greków | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | — |
| f) Juden, żydów | 1 | 1 | — | 1 | — | 2 | 2 | — | — | — | — | 1 | — | 2 | — | — | 1 | 1 | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | 6 | 8 | — | — |
| Summa . . . | 51 | 26 | — | 28 | 51 | 48 | 51 | 50 | 42 | 39 | 39 | 45 | 42 | 47 | 41 | 47 | 66 | 49 | — | 37 | 72 | 50 | — | 32 | 71 | 51 | — | 52 | 526 | 601 | 55 | 68 |
| g) Polen, polaków | 35 | 19 | — | 21 | 40 | 40 | 46 | 44 | 39 | 37 | 37 | 42 | 42 | 45 | 41 | 46 | 65 | 48 | — | 37 | 72 | 50 | — | 32 | 71 | 51 | — | 52 | 488 | 564 | 53 | 66 |
| h) Deutsche, niemców | 15 | 7 | — | 7 | 11 | 8 | 5 | 6 | 3 | 2 | 2 | 3 | — | 2 | — | 1 | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 38 | 37 | 2 | 2 |
| Summa . . . | 51 | 26 | — | 28 | 51 | 48 | 51 | 50 | 42 | 39 | 39 | 45 | 42 | 47 | 41 | 47 | 66 | 49 | — | 37 | 72 | 50 | — | 32 | 71 | 51 | — | 52 | 526 | 601 | 55 | 68 |

C. Abiturienten.

Zum Ostertermine d. J. haben sich zum Abiturientenexamen 5 Oberprimaner und 4 Extranei gemeldet. Von diesen wurden von der Königlichen Prüfungscommission für reif zu den Universitätsstudien erklärt:

1. *Barth Emil*, geb. zu Posen, evang., 21½ J. alt, 1 J. a. d. Gymn. in Prima; will in Breslau Medicin studiren.

2. *Jerzykowski Thaddäus*, geb. zu Trzemeszno, kath., 19½ J. alt, ½ J. a. d. Gymn. in Prima; will in Greifswald Medicin studiren.

3. *Markwitz Otto*, geb. in Altkloster, Kr. Bomst, kath., 22 J. alt, 6½ J. a. d. Gymn., 2½ J. in Prima; will in Breslau Medicin studiren.

4. *Międzychodzki Ludwig*, geb. in Kleszczewo, Kr. Schroda, kath., 22½ J. alt, 5 J. a. d. Gymn., 2½ J. in Prima; will in Breslau Philologie studiren.

5. *Negowski Telesphor*, geb. in Psarskie, Kr. Samter, kath., 23 J. alt, 6½ J. a. d. Gymn., 2½ J. in Prima; will in Breslau Philologie studiren.

6. Der Extraneus *Bagniewski Theoph.*, aus Łońsk, Kr. Bromberg.

7. Der Extraneus *Krysiewicz Franz*, aus Czarnikau.

Jetzt, zum Schlusse des Schuljahres, haben sich 26 Oberprimaner zur Abiturientenprüfung gemeldet. Nachdem von diesen 2 wegen versuchten Betruges bei den schriftlichen Prüfungsarbeiten von der Prüfung entfernt, und nach beendigter schriftlicher Prüfung 2 wegen ungenügender Arbeiten zurückgewiesen worden, wurden von der Königlichen Prüfungscommission die folgenden 22 für reif zu den Universitätsstudien erklärt:

1. *Biliński Josephat*, geb. in Trzemeszno, kath., 20 J. alt, ½ J. a. d. Gymn. in Prima.

2. *Chotkowski Wladislaus*, aus Mielżyn, Kreis Gnesen, kath., 20 J. alt, ½ J. a. d. Gymn. in Prima.

3. *Chudziński Hieronymus*, aus Miasteczko, Kr. Wirszitz, kath., 20 J. alt, 1½ J. a. d. Gymn. in Prima.

4. *Dziembowski Anton*, aus Meseritz, kath., 21 J. alt, 7 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.

C. Abiturycenci.

W terminie Wielkanocnym r. b. zgłosiło się do egzaminu dojrzałości 5 uczniów klasy I. wyższej i 4 ekstraneuszów. Z tych zostali przez Król. Kommissyą egzaminacyjną za dojrzałych do studyów uniwersyteckich uznani:

1. *Barth Emil*, rodem z Pozuania, ewangelik, 21½ lat, 1 rok w gimn. w kl. I. Chce słuchać medycyny w Wrocławiu.

2. *Jerzykowski Tadeusz* z Trzemeszna, katol., 19½ lat, ½ r. w gimn. w kl. I. Chce słuchać medycyny w Greifswalde.

3. *Markwitz Otto* ze Starego Klasztoru, pow. Babimostskiego, katol., 22 lat, 6½ r. w gimn., 2½ r. w kl. I. Chce słuchać medycyny w Wrocławiu.

4. *Międzychodzki Ludwik* z Kleszczewa, pow. Średzkiego, katol., 22½ l., 5 l. w gimn., 2½ roku w kl. I. Chce słuchać filologii w Wrocławiu.

5. *Negowski Telesfor* z Psarskiego, pow. Szamotulskiego, katol., 23 l., 6½ r. w gimn., 2½ r. w kl. I. Chce słuchać filologii w Wrocławiu.

6. Ekstraneusz *Bagniewski Teofil* z Łońska, pow. Bydgoskiego.

7. Ekstraneusz *Krysiewicz Franciszek* z Czarnkowa.

Teraz na końcu roku szkolnego zgłosiło się 26 uczniów kl. I. w. do egzaminu. Z tych oddalono od egzaminu 2 dla tego, że oszukać zamierzali; 2 oddalono przed egzaminem ustnym dla niedostatecznych prac piśmiennych; pozostałych 22 uznała Król. Kommissyą egzaminacyjna za dojrzałych do studyów uniwersyteckich:

1. *Biliński Józefat* rodem z Trzemeszna, katol., 20 l., ½ r. w gimn. w kl. I.

2. *Chotkowski Władysław* z Mielżyna, pow. Gnieźnieńskiego, katol., 20 l., ½ r. w gimn. w kl. I.

3. *Chudziński Hieronim* z Miasteczka, pow. Wyrzyskiego, katol., 20 l., 1½ r. w gimn. w kl. I.

4. *Dziembowski Antoni* z Międzyrzecza, katol., 21 l., 7 l. w gimn., 2 l. w kl. I.

5. *Erdner Paul*, aus Meseritz, kath., 19½ J. alt, 3 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
6. *Heintze August*, aus Poln. Wilke, Kr. Kosten, kath., 21 J. alt, 9 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
7. *Hepke Boleslaus*, aus Schmiegel, Kr. Kosten, kath., 21 J. alt, 4 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
8. *Jarochowski Adalbert*, aus Sokolniki, Kreis Samter, kath., 18 J. alt, 3½ J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
9. *Kaliski Wladislaus*, aus Rataje, Kr. Posen, kath., 22 J. alt, ½ J. a. d. Gymn. in Prima.
10. *Kambach Paul*, aus Posen, evang., 19½ J. alt, 2 J. a. d. Gymn. in Prima.
11. *Klewe Arthur*, aus Fraustadt, evang., 17¼ J. alt, 3½ J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
12. *Knebel Otto*, aus Schroda, evang., 20½ J. alt, 3½ J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
13. *Kozłowski Anton*, aus Dulsk, Kreis Inowraclaw, kath., 19¾ J. alt, 11 J. a. d. Gymn. 2 J. in Prima.
14. *Kugler Thaddäus*, aus Gnesen, kath., 21 J. alt, 2¾ J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
15. *Laskowski Stanislaus*, aus Posen, kath., 19½ J. alt, 11 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
16. *Lure Franz*, aus Kosten, kath., 20½ J. alt, 8 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
17. *Maryński Alexander*, aus Gniewkowo, Kr. Inowraclaw, kath., 19½ J. alt, ½ J. a. d. Gymn. in Prima.
18. *Pulvermacher Benno*, a. Kurnik, Kr. Schrimm, mosaich, 19½ J. alt, 1¼ J. a. d. Gymn. in Prima.
19. *Schönborn Heinrich*, aus Posen, evang., 20¼ J. alt, 3 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
20. *Skórzewski Leo*, aus Lubostroń, Kr. Schubin, kath., 19 J. alt, 5½ J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
21. *Tłoczyński Apollinarius*, a. Schönlanke, Kr. Czarnikau, kath., 21 J. alt, 4 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
22. *Żniński Joseph*, aus Gnesen, kath., 21 J. alt, ½ J. a. d. Gymn. in Prima.
5. *Erdner Paweł* z Międzyrzecza, katol., 19½ l., 3 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
6. *Heintze August* z Wilkowa, pow. Kościańskiego, katol., 21 l., 9 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
7. *Hepke Bolesław* ze Śmigła, pow. Kościańskiego, katol., 21 l., 4 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
8. *Jarochowski Wojciech* z Sokolnik, pow. Szamotulskiego, katol., 18 l., 3½ r. w gimn., 2 lata w kl. I.
9. *Kaliski Władysław* z Rataj pod Poznaniem, katol., 22 l., ½ r. w gimn. w kl. I.
10. *Kambach Paweł* z Poznania, ewangel., 19½ l., 2 l. gimn. w kl. I.
11. *Klewe Artur* ze Wschowy, ewangel., 17¼ l., 3½ r. w gimn., 2 l. w kl. I.
12. *Knebel Otto* ze Środy, ewangel., 20½ l., 3½ r. w gimn., 2 l. w kl. I.
13. *Kozłowski Antoni* z Dulaska, pow. Inowrocławskiego, katol., 19¾ l., 11 l. w gimn., 2 lata w kl. I.
14. *Kugler Tadeusz* z Gniezna, katol., 21 l., 2¾ r. w gimn., 2 l. w kl. I.
15. *Laskowski Stanisław* z Poznania, katol., 19½ l., 11 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
16. *Lure Franciszek* z Kościana, katol., 20½ l., 8 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
17. *Maryński Aleksander* z Gniewkowa, pow. Inowrocławskiego, katol., 19½ l., ½ roku w gimn. w kl. I.
18. *Pulvermacher Benno* z Kórnik, pow. Śremskiego, wyzn. mojż., 19½ l., 1¼ r. w gimn. w kl. I.
19. *Schönborn Henryk* z Poznania, ewang., 20¼ l., 3 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
20. *Skórzewski Leon* z Lubostronia, pow. Szubińskiego, katol., 19 l., 5½ l. w gimn., 2 l. w kl. I.
21. *Tłoczyński Apolinary* z Trzcianki, pow. Czarnkowskiego, katol., 21 l., 4 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
22. *Żniński Józef* z Gniezna, katol., 21 l., ½ r. w gimn. w kl. I.

Von diesen Abiturienten sind vier: *Dziembowski*, *Erdner*, *Klewe* und *Maryński*, auf Grund ihrer Klassenleistungen und befriedigender Prüfungsar-

Z tych uwolniono czterech: *Dziembowskiego*, *Erdnera*, *Klewego* i *Maryńskiego* na fundamen-

beiten von der mündlichen Prüfung ganz befreit worden.

Von den obigen Abiturienten wollen studiren Theologie: *Biliński, Chotkowski, Chudziński, Dziembowski, Erdner, Heintze, Kaliski, Kambach, Lure, Tłoczyński*; Theologie und Philologie: *Klewe*; Philologie: *Jarochowski* und *Laskowski*; Medicin: *Hepke, Knebel, Kugler, Pulvermacher* und *Schönborn*; Jura: *Skórzewski*; Agronomie: *Kozłowski*; *Maryński* will in Leipzig den Buchhandel erlernen, *Żniński* tritt ins Militair ein.

Die Ostern-Abiturienten bearbeiteten folgende Themata:

Deutscher Aufsatz: Veranlassung und Verlauf der Gracchischen Unruhen.

Polnisher Aufsatz: O dramacie polskim w wieku XVI.

Lateinischer Aufsatz: Pompejus Magnus num cognomine magni re vera dignus fuerit?

Lat. Extemporale: Nach Livius XXX. c. 13. bis zu den Worten: non principium.

Griech. Extemporale: Nach Xenoph. Hellen. V. c. 1. §. 30, 31, 32.

Franz. Extemporale: Die Scythen, nach Fränkels Anthologie. Seite 62.

Hebr. Extemporale: Aus Josue XIV. 1—5 incl.

Mathematische Aufgaben: 1. $\cos 2x = \frac{3}{4}$ und $\sin \frac{1}{2}y = \frac{1}{3}$, wie gross ist $\sin(x + y)$?

2. Es soll die Formel entwickelt werden zur Berechnung der Fläche eines rechtwinkligen Dreiecks aus den beiden Transversalen m und p , welche aus den Scheiteln der spitzen Winkel nach den Punkten der Katheten, welche $\frac{2}{3}$ der betreffenden Kathete vom Scheitel des rechten Winkels entfernt liegen, gezogen sind.

3. In dem Dreiecke ABC ist die Grundlinie $AC = 18^\circ 8'$ (dc), die Seite $AB = 12^\circ 6'$, der Winkel $A = 52^\circ 36' 44''$, wie gross ist das durch die zu AC parallel gezogene Linie DE abgeschnittene Dreieck BDE, wenn $BD = 7^\circ 7'$ ist?

4. Wenn der Inhalt (K) eines geraden Cylinders $168711c'$ beträgt und die Diagonale im Achsenrechtecke gegen die Grundfläche unter einem Winkel (α) von $62^\circ 45' 32''$ geneigt ist, wie gross ist der Halbmesser des Kreises?

Im Michaeli-Termine hatten die Abiturienten zu den schriftlichen Arbeiten folgende Themata:

Deutscher Aufsatz: Wodurch suchte Augustus hauptsächlich eine Verbesserung der innern Zustände im römischen Reiche herbeizuführen?

Polnischer Aufsatz: Jakie były usiłowania starożytnych Greków w celu odzyskania straconej niepodległości, i dla czego były daremne?

Lateinischer Aufsatz: C. Marii, L. Sullae, imprimis C. Caesaris exemplo docetur, quantum perniciem singulorum hominum ambitio rebus humanis afferre solet.

Lat. Extemporale: Nach Jul. Caesar de bello gallico V. c. 28. und 29.

Griech. Extemporale: Nach Diodorus Sic. XIII. 66.

Französ. Extemp.: Friedrich der Grosse, König v. Preussen nach Fränkels Anthologie p. 126.

cie ich wiadomości szkolnych i dostatecznych robót piśmiennych od egzaminu ustnego.

Z abiturientów mają zamiar słuchać teologii: *Biliński, Chotkowski, Chudziński, Dziembowski, Erdner, Heintze, Kaliski, Kambach, Lure, Tłoczyński*; teologii i filologii: *Klewe*; filologii: *Jarochowski* i *Laskowski*; medycyny: *Hepke, Knebel, Kugler, Pulvermacher* i *Schönborn*; agronomii: *Kozłowski*; *Maryński* chce się uczyć w Lipsku księgarstwa; *Żniński* myśli wstąpić do wojska.

Abiturienty wielkanocni opracowali następujące zadania:

Na Św. Michał opracowali abiturienty następujące zadania piśmienne:

Hebräisch. Extemp.: Nach Samuel XIX. 1—4.

Mathematische Arbeit: 1. Aufzulösen sind folgende Gleichungen:

$$\sqrt{\frac{x}{3y}} + \sqrt{\frac{3y}{x}} = 2 \qquad (4 + 3\sqrt{2y})(4 - \sqrt{6x}) = -20$$

2. Wie gross ist die Fläche eines Rechteckels, wenn die Differenz zweier benachbarten Seiten = 2 und die Summe der Biquadrate der in Fuss angegebenen Zahlenwerthe dieser Seiten 82 beträgt?
3. Von einem Punkte ausserhalb eines Kreises sind nach dessen Peripherie zwei gerade Linien von 5' und 6' unter einem Winkel von 60° gezogen, und die zu den betreffenden Peripheriepunkten gehörenden Radien bilden einen Centriwinkel von 80° 40'; wie gross ist der zu diesem Centriwinkel gehörende Kreisabschnitt?
4. Wie gross ist die Kante eines Oktaeders, wenn sein kubischer Inhalt gleich ist dem Inhalte eines geraden Kegels, dessen 425,468' lange Achse mit jeder Seitenlinie einen Winkel von 38° 24' 30" bildet?

Ausserdem bearbeiteten 10 Abiturienten eine freiwillige mathem. Arbeit aus der sphärischen Trigonometrie und den Kegelschnitten.

D. Prämien.

Die ausgezeichnetsten Schüler, in der Regel 2 bis 4 aus jeder Klasse, erhalten bei dem öffentlichen Schulauctus Bücher, Bilder- und Kupferwerke oder Globen zu Prämien, wozu jetzt die etatsmässigen 50 Thlr. 15 Sgr. und die 12 Thlr. 15 Sgr. betragenden Zinsen des Dekan v. Kamieńskischen und der Pfarrer Johann Kapistran Jakubowskischen Stiftung von 100 Thlr. verwendet werden.

Im vorigen Jahre erhielten folgende Schüler Prämien:

- Aus VII.: (aus dem Kassenbestande dieser Klasse) Koperski Joseph, Koszczyński Joseph, Kałkowski Edmund.
- Aus VI.: Głębocki Johann, Pawlicki Wladislaus.
- Aus V.: Staniewski Franz, Godzialkowski Thomas, Kociałkowski Wlad., Witajewski Vincent.
- Aus IV.: Lubecki Franz, Kamieński Stanislaus.
- Aus U.-III.: Stefanowicz Thomas.
- Aus O.-III. A.: Krenz Wladislaus, Tetzlaff Maximilian.
- Aus O.-III. B.: Stecki Witold.
- Aus U.-II. B.: Budziszewski Anton.
- Aus O.-II. A.: Tillen Hugo, Haławski Ludwig, Sobeski Albin.
- Aus O.-II. B.: Bogusławski Vincent, Batkowski Anton.
- Aus O.-I.: Baraniecki Maximilian, Gronkowski Ignatz.

E. Unterstützungen.

a) In dem mit dem Marien-Gymnasium verbun-

Prócz tego opracowało 10 abiturjentów dobrowną robotę matematyczną z trygonometrii sferycznej i sekeyi konicznych.

D. Nagrody.

Najwięcej celujący uczniowie, zazwyczaj 2 do 4 z każdej klasy, otrzymują na popisie publicznym książki, dzieła z obrazkami, kartami jeogr., albo globy w nagrodę, na co są przeznaczone etatem 50 tal. 15 sgr. rządowych, prowizya wynosząca 12 tal. 15 sgr. funduszu 200 tal. X. Dziekana Kamieńskiego, jakoteż prowizya od 100 tal. fundacyi ś. p. X. Jana Kapistrana Jakubowskiego.

Roku zeszłego takowe nagrody następujący otrzymali uczniowie:

E. Wsparcia.

a) W połączoneym z gimnazyum alumnacie dla

denem Aluminate für Schüler der drei oberen Klassen, welche katholische Theologie zu studiren beabsichtigen, erhielten wie gewöhnlich 60 Schüler freien Unterhalt.

b) Ausser den Lehrersöhnen und den Alumnen, denen auch die Wohlthat der freien Schule zu Theil wird, waren zuletzt 9 von 100 von der Zahlung des Schulgeldes befreit; v. II. 5.

c) In dem v. Szóldrskischen und in dem v. Lubrańskischen Convicte erhielten 22 Schüler der Anstalt freien Unterhalt.

d) Der Dr. Marcinkowskische Verein zur Unterstützung der lernenden Jugend im Grossherzogthum Posen unterstützte eine nicht unbedeutende Zahl unserer Zöglinge theils durch Gewährung von Schul- und Kostgeldern, theils durch Anschaffung von Büchern und Kleidungsstücken, theils endlich durch Unterbringung in einem besonderen Convicte, wo freie Wohnung und Beköstigung gewährt wurde.

e) Das Gräflich v. Mielżyńskische Stipendium im Betrage von 90 Thlr. jährlich bezog vom 1. April 1863 bis ultimo September 1864 der ehemalige Schüler der Anstalt Carl Schönke, welcher auf der Universität zu Greifswalde Medicin studirt.

F. Sammlungen.

1. Die *Gymnasialbibliothek* wurde erweitert:

a) durch Geschenke:

Sielanki Szymonowicza, wyd. St. Węclewskiego; v. Herrn Herausgeber. — Pamietniki z ósmnastego wieku. Szpieg przez Bolesławitę. Dziecię starego miasta przez Bolesławitę; vom Buchhändler Herrn Żupański. — Fontelive: Bergeron und Potot premier; vom Gymn.-Lehrer Herrn Szulc. — Przegląd Pozn. 1863, półr. II., 1—2; von der Redaction des Przegląd. — Roczniki Towarzystwa przyj. nauk, Poznań 1863; von der Redaction der Roczniki. — C. Vogt: Lehrbuch der Geologie; v. Herrn Domvicar Raatz aus dem Nachlasse seines verstorbenen Bruders Dr. Raatz.

b) durch Kauf:

Die Fortsetzungen v. Ersch und Grubers Encycl. — Poggend. Annal. — Grimm's Wörterbuch. — Firmenich: Germaniens Völkerstimmen. — Encykl. powszechna. — Stephan. thes. ling. gr. — Zeitschrift f. d. Gymn.-wes. — Stiehl: Centralblatt. — Ferner: Forcellini lexic. tot. lat. ed. Corradini; fasc. 1—12. — J. Vahleni in Terentii Varronis sat. conjecturae. — Bucolicor. graecor. reliq. ed. Ahrens. — Apollonii Argonaut. ed. Merkel. — Rhetores lat. min. ed. Halm. — Livius v. Weissenborn. — Sophocles übers. v. Donner. — Meyer: vergleichende Grammat. d. griech. u. lat. Sprache. — Rossbach u. Westphal: Metrik d. griech. Dramat. u. Lyr. I.—III. — Schuster: Homerische Studien v. Gladstone. — L. Heyse: System d. Sprachwissenschaft. — Steinthal: Grammatik, Logik u. Psychologie. — Caro: Geschichte Polens Theil II. — Wagner: Theorie u. Praxis. — Dzieła L. Osińskiego. I.—IV.

uczniów trzech klass wyższych, którzy się zamierzają poświęcić stanowi duchownemu, mieściło się 60 uczniów.

b) Oprócz synów nauczycieli zakładu i alumnow, którzy także są wolni od opłaty szkolnego, było w końcu 9 na stu uczniów uwolnionych od szkolnego; zob. II. 5.

c) W konwiktie imienia Szóldrskich i Lubrańskich miało 22 uczniów naszego zakładu wolne utrzymanie.

d) Towarzystwo Pomocy Naukowej imienia K. Marcinkowskiego dla młodzieży W. X. Poznańskiego wspierało znaczną ilość uczniów naszego zakładu, już to opłacając za nich stół i szkolne, już to zakupując odzież potrzebną i książki, już to pomieszczając ich w osobnym konwiktie, w którym uczniowie przez nie utrzymywani mieli wolny stół i stancją i pod ścisłym zostawali dozorem.

e) Stypendium imienia hr. Mielżyńskich w ilości 90 Tal. rocznie pobierał od 1. Kwietnia 1863 do 1. Października 1864 dawniejszy uczeń zakładu Karól Schönke, słuchający medycyny w Greifswaldzie.

F. Zbiory.

1. *Biblioteka gimnazjalna* pomnożyła się:

a) odebrawszy w podarunku:

b) zakupiwszy:

2. Die *Schüler-Lesebibliothek* wurde aus den von den Schülern eingehenden Beiträgen um fast hundert Bände vermehrt.

Angeschafft wurde:

Geschichte der Plastik v. Luebke; Wechsel des Lebens v. Hacklaender; Dramatische Werke von Carl Gutzkow; Munk: Geschichte der griech. Litt. 2 Bände; derselbe: Geschichte der röm. Litt. in 3 Bänden; Erzählungen v. Ruppis, Moellhausen, Armand, Bibra, Gerstaecker; Reisebilder und Jagdskizzen v. Gottschall, Rossmassler u. Kletke.

An Geschenken, für welche geziemend gedankt wird, sind eingegangen:

a) Von dem erzbischöflichen Konsistorialrath u. Probst an der hiesigen St. Adalbertkirche Herrn Bażyński:

Wspomnienia mojego ojca p. X. Dalekiego. Anioł pański, powieść dla doroslejszej młodzieży p. Bakalarza z Lwirodu. Jad człowieczy, gorszy od jadu żmii p. X. Szczepana.

b) Vom Bibliothekar:

Żywot X. Andrzeja Kidaszewskiego, napisał X. Ant. Brzeziński. Poznań 1864.

3. Die *Bibliothek von Werken ehemaliger Schüler des Gymnasiums* hat sich um folgende Werke vermehrt:

Nr. 71. Konfederacya Województw Wielkopolskich r. 1792 w Środzie zawiązana, napisał Leon Wegner. Poznań 1863.

Nr. 72. X. Dr. Prusinowski: Tygodnik katolicki r. 1863. Tom IV.

Nr. 73. X. Antoni Brzeziński, Prof. Sem. Duchow.: Żywot X. Andrzeja Kidaszewskiego. Poznań 1864.

Nr. 74. X. Antoni Brzeziński: Rys dziejów Ś. Soboru Trydenckiego (przedruk z tygod. katol.).

Nr. 75. Prof. Dr. Ant. Jerzykowski: DySSERTacya akad. Wrocław 1842.

Nr. 76. do. Gramatyka niemiecka. Ostrów 1846.

Nr. 77. do. Słownik do Korneliusza. Krotoszyn 1850.

Nr. 78. do. Zadania do tłum. z łac. na pol. i z pol. na łac. Leszno 1853.

Nr. 79. do. Mała Gram. jęz. niem. Gniezno 1862.

Nr. 80. do. Zadania do tłum. z greck. na pol. i z pol. na greck. Trzem. 1863.

Nr. 81. do. Historia powszechna. Część I. Gniezno 1863.

4. Die *Bibliothek von Schulbüchern, welche an unbemittelte Schüler verliehen werden*, ist in diesem Jahre um 160 Bände vermehrt worden.

5. Das *naturwissenschaftliche Cabinet* hat in diesem Jahre keinen Zuwachs erhalten.

6. Für das *physikalische Cabinet* sind ausser mehreren kleineren Apparaten angeschafft worden:

2. *Czytelnia uczniów* ze składek wpływających powiększoną została o blisko sto tomów.

Między innemi zakupiono:

Dzieła Krasickiego (10 tomów w jednym) edycya Barbezata; Kopciuszek, powieść w 6 tomach Kraszewskiego; Władysław Syrokomla tegoż; Zamieć w Stepach, Mich. Grabowskiego; A. Mickiewicz przez Fontille; Nowosielskiego szkice naddnieprzańskie; Zienkowicza Wieczory Lacha z Lachów; Poezye Teof. Lenartowicza i wiele innych.

Z darów, za które się powinno dzięki składają, wpłynęły:

a) Od radcy konsystorskiego i proboszcza przy tutejszym kościele parafialnym Św. Wojciecha, W. X. Bażyńskiego:

b) Od bibliotekarza:

3. *Biblioteka składająca się z dzieł wydanych przez byłych uczniów gimnazjum* otrzymała następujące dzieła:

4. *Biblioteka książek szkolnych wypożyczanych uczniom biedniejszym* została w bieżącym roku szkolnym o 160 tomów pomnożoną.

5. *Gabinet historii naturalnej* w tym roku pomnożonym nie został.

6. Dla *gabinetu fizykalnego* zakupiono oprócz kilku małych aparatów machinę elektromagnetyczną

eine elektro-magnetische Maschine mit dauernd geschlossenem Magnete, ein Gyrotrop, eine Zambonische Säule, ein Glaselektrophor, ein Reiss'sches Telephon.

ze stale zamkniętym magnesem, zmiennacz prądu galwanicznego, stós Zamboniego, eklektrofor ze szkła i aparat elektroakustyczny podług konstrukcyi Reissa.

V. Ordnung der öffentl. Prüfung,

zu welcher die hohen Vorgesetzten, die Gönner und Freunde der Anstalt, sowie Eltern und Angehörigen unserer Schüler ehrerbietigst und ergebenst eingeladen werden.

Dienstag den 27. September findet von 3—4 Uhr Nachmittags die Prüfung der Septima statt.

Mittwoch den 28. September.

Vormittag.

- 8—8½. 1. VI.B. Religionslehre, nauka religii X. Lic. *Likowski.*
 2. VI.A. Latein, język łaciński Dr. *Bratkowski.*
 3. Deklamiren werden aus: 3. Deklamować będą z:
 VI.A. *Krause Theodor*: Der Knabe von Gellert,
 VI.B. *Sokołowski Lucian*: Wieczór na wsi przez Brodzińskiego.

- 8½—9½. 1. V.A. Deutsch, język niemiecki *Laskowski.*
 2. V.B. Latein, język łaciński *Łukowski.*
 3. Deklamiren werden aus: 3. Deklamować będą z:
 V.A. *Grabowski Bolesław*: Die Lavine von Loewenstein,
 V.B. *Kasprzycki Antoni*: Ballada, jakich wiele, przez J. N. J.

- 9½—10½. 1. IV.A. Französisch, język francuski Dr. *Nehring.*
 2. IV.B. Latein, język łaciński Dr. *v. Krzesiński.*
 3. Deklamiren werden aus: 3. Deklamować będą z:
 IV.A. *Radoński Zygmunt*: der alte Krieger von Schmid,
 IV.B. *Jerzykowski Zygmunt*: Lubor przez B. Zaleskiego.

- 10½—11. 1. U-III.A. Griechisch, język grecki *Moliński.*
 2. U-III.B. Naturgeschichte, historia naturalna *Szymański.*
 3. Deklamiren werden aus: 3. Deklamować będą z:
 U-III.A. *Niedbał Franciszek*: Die Döffinger Schlacht von Uhland,
 U-III.B. *Szczukowski Marcin*: Żeglarz przez Mickiewicza.

Nach der Prüfung jeder der 4 untern Klassen findet die Vorlesung der Promotionen und Vertheilung der Prämien durch den Direktor statt, worauf den Schülern von den Ordinarien die Censuren in den Klassen eingehändigt werden.

- 11—12. 1. O-III.A. Mathematik, matematyka Dr. *Witaski.*
 2. O-III.B. Latein, język łaciński Dr. *Jerzykowski.*

V. Porządek popisu publicznego,

na który Wysokich Przełożonych, Dobrodziejów i Przyjaciół instytutu, jako téż Rodziców, Opiekunów i Krewnych uczniów naszych zaprasza się niniejszém uniżenie.

We Wtorek dnia 27. Września będzie popis publiczny Septymy.

W Środę dnia 28. Września.

Przed południem.

Po popisie każdój z czterech niższych klass przeczyta Dyrektor promocyę i rozda nagrody, poczem ordynaryusze wręczą uczniom w klassach świadectwa szkolne.

3. Deklamiren werden aus:

O.-III. A. *Siemiński Walery*: Der Ueberfall in Wildbad von Uhland,O.-III. B. *Kleber Jan*: Ustęp z Maryi Malczewskiego.

3. Deklamować będą z:

*Nachmittag.**Po południu.*3—4. 1. II. A. Religionslehre, nauka religii. X. *Bilewicz*.2. II. B. Latein, język łaciński. Dr. *Steiner*.3. II. A. u. B. Französisch, język francuski. Dr. *Rymarkiewicz*.

4. Deklamiren werden aus: 4. Deklamować będą z:

II. A. *Roesler Walenty*: Ein Abschnitt aus Iphigénie von Racine,II. B. *Stürmer Roman*: Monolog aus Wallensteins Tod.4—4½. U.-I. 1. Mathematik, matematyka. Dr. *Ustymowicz*.2. Griechisch, język grecki. *Wannowski*.4½—5½. O.-I. 1. Latein, język łaciński. Dir. *Szostakowski*.2. Geschichte, historia powszechna. *Berwiński*.**Donnerstag den 29. September,****We Czwartek dnia 29. Września,***Vormittags um 9 Uhr.**o godz. 9. przed południem.*

1. Gesang.

1. Śpiew.

2. Lateinische Rede des Abiturienten *Adalbert Jarochoowski*:2. Mowa łacińska abiturienta *Wojciecha Jarochoewskiego*:

Num Catonis Uticensis excessus e vita recte comparari possit cum Socratis morte.

3. Deutsche Rede des Abiturienten *Arthur Klewe*:3. Mowa niemiecka abiturienta *Artura Klewego*:

Was haben diejenigen zu bedenken, welchen von Natur ausgezeichnete Anlagen verliehen sind?

4. Polnische Rede des Abiturienten *Stanislaus Laskowski*:4. Mowa polska abiturienta *Stanisława Laskowskiego*:

O naukach, jako najszlachetniejszym powołaniu człowieka.

5. Gesang.

5. Śpiew.

6. Vorlesung der Promotionen, Vertheilung der Prämien an die Schüler der oberen Klassen und Entlassung der Abiturienten durch den Direktor.

6. Ogłoszenie promocyi, rozdanie nagród uczniom klass wyższych i pożegnanie abiturientów przez Dyrektora.

7. Gesang.

7. Śpiew.

Nach der Feierlichkeit werden den Schülern der oberen Klassen die Zeugnisse durch die Ordinarien eingehändigt werden.

Po ukończonej uroczystości wręczą ordynaryusze uczniom klass wyższych świadectwa szkolne.

Zur Beachtung für das künftige Schuljahr.

1. Vom *Donnerstag den 6. October c.* ab bis zum 12. October incl. können neue Schüler täglich Vormittags bis 11 Uhr mit Ausschluss des dazwischen liegenden Sonntags bei dem Unterzeichneten angemeldet werden. Die Prüfung der angemeldeten Schüler findet an den Nachmittagen derselben Tage um 2 Uhr statt.

2. Jeder neu aufzunehmende Schüler hat bei seiner Meldung *a)* einen Taufschein, *b)* einen Impfschein und *c)* ein Zeugniß über den zuletzt erhaltenen Unterricht vorzulegen.

3. *Donnerstag den 13. October* wird das neue Schuljahr mit feierlichem Gottesdienste um 9 Uhr in der Corpus-Christikirche und darauf folgendem Unterrichte beginnen.

4. Knaben, welche das 11. Jahr vollendet haben, können nach Sexta nur dann aufgenommen werden, wenn nicht durch jüngere Knaben schon die für diese Klasse bestimmte Normalzahl erreicht ist; dasselbe gilt für Quinta und Quarta in Bezug auf Knaben, die das 13. resp. 14. Jahr erreicht haben.

5. Von einem nach Sexta aufzunehmenden Knaben werden besonders folgende Kenntnisse mit Strenge gefordert: Bekanntschaft mit den Lehren des Elementar-Katechismus, geläufiges und logisch-richtiges Lesen in polnischer, sowie geläufiges und wenigstens mechanisch-richtiges Lesen in deutscher Druckschrift; Vermeidung grober orthographischer Fehler beim Dictiren in deutscher, besonders aber in polnischer Sprache; Geläufigkeit in den vier Species mit unbenannten ganzen Zahlen.

6. Von einem nach Septima aufzunehmenden Knaben werden gefordert: wenigstens mechanisch-richtiges Lesen in beiden Landessprachen, besonders in der polnischen; Befähigung, kurze Sätze in beiden Sprachen mit leserlicher Handschrift niederzuschreiben; Bekanntschaft mit der Addition und Subtraction in unbenannten ganzen Zahlen und mit dem Einmaleins.

Uw wiadomienie dotyczące przyszłego roku szkolnego.

1. *Począwszy od Czwartku dnia 6. Paźdz. r. b.* aż do dnia 12. Października włącznie mogą się nowi uczniowie u niżej podpisanego zgłaszać codziennie przed południem do godziny 11. z wyjątkiem Niedzieli. Egzamin zameldowanych uczniów odbędzie się tego samego dnia po południu o godzinie 2.

2. Uczniowie zgłaszający się do egzaminu winni mieć z sobą: *a)* metrykę, *b)* świadectwo szczepionej ospy, *c)* zaświadczenie z nauk w ostatnim czasie pobieranych.

3. *W Czwartek dnia 13. Października* rozpocznie się nowy rok szkolny uroczystym nabożeństwem w kościele Bożego Ciała o godz. 9., po którym się niebawem przystąpi do wykładu nauk.

4. Chłopcy mający lat 11 skończonych, do kl. VI. wtenczas tylko mogą być przyjęci, jeżeli ilość uczniów młodszych nie dosięgnie liczby dla tej klasy przeznaczonej. Tudzież do klasy V. i IV. pod tym samym warunkiem przyjmuje się tylko chłopców, którzy skończyli rok 13. resp. 14. życia.

5. Od chłopca, który chce być przyjęty do klasy VI., żąda się koniecznie, aby dokładnie był obeznany z naukami elementarnego katechizmu; biegle i loicznie-dobrze czytał po polsku, jako też biegle i przynajmniej mechanicznie-dobrze po niemiecku; aby pisał bez błędów ortograficznych po niemiecku, a mianowicie po polsku — i dokładnie umiał cztery działania z ilościami nieoznaczonymi.

6. Od chłopca, który chce być przyjęty do klasy VII., żąda się, aby przynajmniej czytał mechanicznie dobrze w obudwóch językach krajowych, mianowicie w polskim; aby umiał krótkie zdania w obudwóch językach czytelnie napisać i znał dodawanie i odciąganie liczb całych nieoznaczonych i tabliczkę mnożenia.

7. Von denjenigen Schülern der Anstalt, welche beim Beginn des neuen Schuljahres am 13. October spätestens 3 Uhr Nachm. sich nicht in ihren Klassen eingefunden haben, wird, wenn sie ihre durch wichtige Gründe veranlasste spätere Zurückkunft nicht vorher angezeigt haben, angenommen, dass sie die Anstalt verlassen haben. Eine Aufnahme derselben könnte nur dann noch erfolgen, wenn die für jede Klasse bestimmte Zahl von 50 Schülern durch die neu aufgenommenen noch nicht erreicht wäre.

7. O uczniach obecnie w instytucie będących, którzy przy rozpoczęciu nowego roku szkolnego, t. j. 13. Października najpóźniej o 3. po połudn. do klass swych nie powrócą, ani téż o powodach opóźnienia swego uzasadnionego poprzednio Dyrektora nie zawiadomią, przyjmie się, że instytut opuścili. Później przyjęciby być mogli w takim tylko razie, gdyby liczba uczniów 50, dla każdej klasy przeznaczona, przez nowo przyjętych nie była jeszcze dopełniona.

Dr. Brettner,
Director.

Dr. Brettner.
Dyrektor.



Inches 1 2 3 4 5 6 7 8
 Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Colour Chart #13

DANES
 PICTA
 .COM

| | | | | | | | | |
|------|------|-------|--------|-----|---------|-------|---------|-------|
| Blue | Cyan | Green | Yellow | Red | Magenta | White | 3/Color | Black |
| | | | | | | | | |

u oratorio sonorumque
 bitis earumque natura ac
 ime musices fontibus diss
Carolus Steiner, Nissensis,
 il. Dr. Nec Non Lib. Art. M
PRAEFATIO.
Μουσική γάρ τις ἦν καὶ ἡ τῶν πο...
ἀρτουνα τῆς ἐν ψαλμοῖς καὶ ὀργανοῖς, ο
ος ἔχουσαν αἱ λέξεις καὶ ῥυθμὸν καὶ π
Dion
 l. Fabium Quintilianum l. I. c.
 cho concionanti musicus post eu
 i, ministraret, oratori tali, qu
 as concitasse idem rhetor celebe
 ndo vocis curam ac diligentiam l
 icarnassensi (c. XI. *περὶ συνθέσε*
 solum indignantibus, si quis ad
 isset numerosque obscurasset, se
 e corrupisset, vel tibicen incong
 oncinnum et modulandi artificio
 ante hos tredecim annos in dis
 usi sint, hisce litteris, Graecor
 in dicendo motum et ambitum
 umeris expressas redegisse vide
vocis motu et oratorio et mu
 usici naturam, quoad auribus i
 beatur in partes divisum: nemo



| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|---|---|---|---|---|---|----------|---|---|----|----|----|----|----|----|----------|----|----|----|
| A | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | M | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | B | 17 | 18 | 19 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

- R (Red)
- G (Green)
- B (Blue)
- WH (White)
- GR (Grey)
- BL (Black)
- Grey Scale #13
- C (Cyan)
- M (Magenta)
- Y (Yellow)
- K (Black)

DANES
 PICTA
 .COM

103660

II 1863/64

Szkolny 1863

PROGRAMM

des

Königlichen Marien-Gymnasiums zu Posen

für das Schuljahr 1863/64.

- Inhalt: 1. De vocis motu oratorio sonorumque consonantiis a Graecis in dicendo adhibitis earumque natura ac ratione numeris expressa ex antiquae maxime musices fontibus disserere conatus est **Carolus Steiner**.
2. Schulnachrichten vom **Director**.

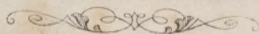
PROGRAM

KRÓLEWSKIEGO

Gimnazyum Św. Maryi Magdal. w Poznaniu

na rok szkolny 1863/64.

- Zawiera: 1. De vocis motu oratorio sonorumque consonantiis a Graecis in dicendo adhibitis earumque natura ac ratione numeris expressa ex antiquae maxime musices fontibus disserere conatus est **Carolus Steiner**.
2. Wiadomości szkolne przez **Dyrektora**.



POSEN,

Buchdruckerei von M. Zoern.
1864.

POZNAN,

czcionkami drukarni M. Zoerna.
1864.

Handwritten scribbles at the top left corner.

775184

103660

1863/64

PROGRAMM

Königlichen Mariae-Gymnasiums zu Posen

103660

11
2

1863/1864



PROGRAMM

Gymnasiums S. W. Mariae Magdal. w. Posen

1863/1864

ROZDAN

ROZDAN

De vocis motu oratorio sonorumque consonantiis

a Graecis in dicendo adhibitis earumque natura ac ratione numeris expressa
ex antiquae maxime musices fontibus disserere conatus est

Carolus Steiner, Nissensis,

Phil. Dr. Nec Non Lib. Art. Mag.

PRAEFATIO.

*Μουσική γάρ τις ἦν καὶ ἡ τῶν πολιτικῶν λόγων ἐπιστήμη, τῷ πῶς δια-
λάττουσα τῆς ἐν φωναῖς καὶ ὄργανοις, οὐχὶ τῷ ποιῶ. Καὶ γὰρ ἐν ταύτῃ καὶ μέ-
λος ἔχουσιν αἱ λέξεις καὶ ῥυθμὸν καὶ μεταβολὴν καὶ πρόπον.*

Dionys. Halicarn. de comp. verb. c. XI.

Veteres Romanos nobis apud M. Fabium Quintilianum l. I. c. 10. §. 27., vel tantam legentibus vocis habuisse curam, ut C. Graccho concionanti musicus post eum fistula, quam tonarion vocabant, modos, quibus vox deberet intendi, ministraret, oratori tali, quem actione sua in defendenda fratris nece totius populi Romani lacrimas concitasse idem rhetor celeberrimus l. XI. c. 3. §. 8. memoriae prodatur, — quanto majorem in dicendo vocis curam ac diligentiam liceat suspicari quaesitam esse atque expetitam a Graecis, Dionysio Halicarnassensi (c. XI. *περὶ συνθέσεως ὀνομάτων*) teste, pro ea, qua excelebant, aurium sagacitate non solum indignantibus, si quis actor pulsum aut motum aut vocem suo non distinctam intervallo edidisset numerosque obscurasset, sed etiam si quis citharoedus unicam chordam male pulsasset carmenque corrupisset, vel tibicen incongruenter quod inspirans, vel os non comprimens murmur quoddam inconcinnum et modulandi artificio adversum emisisset. Operae igitur pretium esse videbatur, quum jam ante hos tredecim annos in dissertatione scholastica expedierimus, quibus veteres in orando numeris usi sint, hisce litteris, Graecorum maxime musicorum testimoniis consultis inquirere, qualem vocis in dicendo motum et ambitum Graeci admiserint et quis omnium primus vocis motum ad rationes numeris expressas redelegisse videatur.

Id. Quint. a h. s. LXIII.

I. De vocis motu et oratorio et musico.

Numeri tam oratorii quam musici naturam, quoad auribus illa percipiatur, vocis quodam motu contineri, quo tempus ipsum exhibeatur in partes divisum: nemo jam veterum est neque rhetorum

neque musicorum, qui audeat infitiri. Illum igitur, si quis est, vocis motum, qualis in utraque sit numeri specie, jam explorare nobis in animo est. Neque in ea re pervestiganda atque inquirenda quemquam liceat sequi ducem sagaciorē eundemque diligentiorē Aristoxeno Musico, Mnesii Tarentini filio, qui Aristotelis ipse philosophi celeberrimi discipulus subtilissimus primo Harmonic. elem. libro (pag. 3. ed. Meib.) neminem¹⁾ ante se illum vocis motum satis diligenter definivisse affirmat. Is enim auctor clarissimus: „Primum omnium, inquit I. I., qui de cantu est acturus, vocis motum, eum, qui in loco fit, disterninare debet. Neque enim unus illius modus existit, quandoquidem illa dicto motu movetur et loquentibus nobis et modulantibus. Patet namque, quomodo in his utrisque sit acumen et gravitas²⁾. Atqui hic est vocis in loco motus, per quem acumen fit et gravitas. Verum non eadem est utriusque motus species. De quo nemo satis diligenter definivit, quatenam utriusque illorum sit differentia.“

Attamen fuisse vel eorum, quae in medium protulerit Aristoxenus, vestigia quaedam ac certa lineamenta a Pythagora philosophorum principe ei praesignata, suo quidque loco docebimus. Jam vero his praemissis ad disciplinam ipsam pertractandam accedamus.

In primo Harmon. elem. libro p. 8. Aristoxenus: „Omnis vocis, inquit, quae moveri potest, duae quaedam sunt motus species, continua scilicet et intervallis³⁾ disjuncta. In continua vox locum

¹⁾ Πρῶτον μὲν οὖν ἀπάντων τὴν τῆς φωνῆς κίνησιν διοριστέον τῷ μέλλοντι πραγματεύεσθαι περὶ μέλους, αὐτὴν τὴν κατὰ τόπον. Ὅδ γὰρ εἰς τρόπον αὐτῆς ὦν τυγχάνει. Κινεῖται μὲν γὰρ καὶ διαλεγομένων ἡμῶν καὶ μελοφούντων τὴν εἰρημένην κίνησιν. Ὅξυ γὰρ καὶ βαρὺ δῆλον ὡς ἐν ἀμφοτέροις τούτοις ἐστίν. Αὕτη δ' ἔστιν ἢ κατὰ τόπον, καθ' ἣν ὀξύ τε καὶ βαρὺ γίνεται. Ἄλλ' οὐδ' ταυτὸ εἶδος τῆς κινήσεως ἑκατέρας ἐστίν. Ἐπιμελῶς δ' οὐδενὶ πώποτε γεγένηται περὶ τούτου διορίσαι, τίς ἑκατέρας αὐτῶν ἢ διαφορά.

²⁾ Aristox. Harm. elem. I. I. p. 10. Ἡ μὲν οὖν ἐπίτασις ἔστι κίνησις τῆς φωνῆς συνεχῆς ἐκ βαρυτέρου τόπου εἰς ὀξύτερον. Ἡ δ' ἀνεσις ἐξ ὀξύτερου τόπου εἰς βαρυτέρον. Ὅξύτης δὲ τὸ γενόμενον διὰ τῆς ἐπιτάσεως· βαρύτης δὲ τὸ γενόμενον διὰ τῆς ἀνεσεως. Eisdem fere definitiones exhibet Euclid. Introd. Harm. p. 2. Τὰ δὲ ποιούonta τὴν τῶν τάσεων διαφορὰν, ἐπίτασις ἐστὶ καὶ ἀνεσις. Ἀποτελέσμα δὲ τούτων ὀξύτης καὶ βαρύτης. Τὸ μὲν γὰρ δι' ἐπιτάσεως γινόμενον εἰς ὀξύτητα ἄγει τὸ δὲ δι' ἀνεσεως εἰς βαρύτητα. Καὶ ὀξύτης μὲν οὖν ἐστὶ τὸ δι' ἐπιτάσεως γινόμενον ἀποτελέσμα, βαρύτης δὲ τὸ δι' ἀνεσεως. Eisdem et Gaudentius Harmon. Introd. p. 3.: Ἡ δὲ τῆς φωνῆς κίνησις ἐκ βαρυτέρας μὲν εἰς ὀξύτερον ἰούσης τόπον, ἐπίτασις· ἀνάπαλις δὲ ἀνεσις καλεῖται τε καὶ ἐστίν. Ἐπίτασις μὲν οὖν ὀξύτητος ποιητικὴ· καὶ βαρύτητος δὲ ἢ ἀνεσις. Necnon quae Aristides Quintilianus de Musica I. I. protulit p. 8. adeo cum praemissis congruunt, ut nihil Aristoxeni doctrinam mutatum videamus. Ἄνεσις μὲν οὖν ἐστίν, ἡνίκα ἀν' ἀπὸ ὀξύτερου τόπου ἐπὶ βαρυτέρον ἢ φωνὴ χωρῆ· ἐπίτασις δὲ, ὅταν ἐκ βαρυτέρου μεταβαίῃ πρὸς ὀξύτερον· ἐκ δὲ τούτων τὰ γινόμενα τὸ μὲν βαρύτητα· τὸ δὲ ὀξύτητα προσαγορεύομεν. Γίνεται δὲ ἢ μὲν βαρύτης κάτωθεν ἀναφερομένου τοῦ πνεύματος· ἢ δ' ὀξύτης ἐπιπολῆς προϊεμένου.

³⁾ Aristox. Harm. Elem. I. I. p. 15. Διάστημα δὲ ἐστὶ τὸ ὑπὸ δύο φθόγγων ὀρισμένον μὴ τὴν αὐτὴν τάσιν εἶχόντων. Euclid. Introd. Harm. p. 1. Διάστημα δὲ τὸ περιεχόμενον ὑπὸ δύο φθόγγων ἀνομοίων ὀξύτητι καὶ βαρύτητι. Nicomach. Harmon. Manual. I. I. p. 7. Διάστημα δὲ (sc. εἰναί φασιν) ὁδὸν ποῖαν ἀπὸ βαρύτητος εἰς ὀξύτητα, ἢ ἀνάπαλις. Gaudent. Harm. Introd. p. 4. vel iisdem, quibus Euclides, utitur verbis: Διάστημα δὲ ἐστὶ τὸ ὑπὸ δύο φθόγγων περιεχόμενον. Bacch. Introd. Artis Mus. Διαφορὰ δύο φθόγγων ἀνομοίων ὀξύτητι καὶ βαρύτητι. Aristid. Quint. de Mus. I. I. p. 13. Διάστημα δὲ λέγεται διχῶς, κοινῶς καὶ ἰδίως. Καὶ κοινῶς μὲν, πᾶν μέγεθος τὸ ὑπὸ τινῶν περάτων ὀρίζομενον. Ἰδίως δὲ κατὰ μουσικὴν γίνεται διάστημα, μέγεθος φωνῆς ὑπὸ δυοῖν φθόγγων περιγεγραμμένον.

aliquem percurrense ipsi sensui videtur, ita ut nullibi consistat, neque in ipsis, ut sensui apparet, terminis, sed continenter properans ad silentium usque moveatur. In altera vero motus specie, quam intervallis distinctam nominamus, contrario moveri modo videtur. Nam de loco ad locum transiens in unam finitionem se statuit, deinde rursus in aliam continue hoc faciens. Dico autem continue secundum tempus, locos quidem a tensionibus ⁴⁾ comprehensos transiens, in ipsis vero tensionibus consistens et sonum edens, has tantum per sese modulari ac sic motu intervallis discreto moveri dicitur ⁵⁾.”

Cujus loci sententiam p. 9. ejusdem libri tali modo magis profert correptam: „Nam simpliciter dicendo, quum vox ita movetur, ut nullibi consistere auditui videatur, continuum dicimus huncce motum: quum vero alicubi consistere visa, deinde rursus locum aliquem transire videtur, et, hoc facto, rursus in alia finitione stare, atque hoc ultro citroque facere apparet ac continue, intervallis disjunctum ejusmodi motum dicimus ⁶⁾.”

Ceterorum Musicorum definitiones de intervallo prolatas praeter Nicomachi explicationem, ad unam omnes ex Aristoxeni verbis profectas esse nemo non facile intellexerit.

Quid sonus (φθόγγος) sit, Aristoxenus paulo ante sic definit: Συντόμως μὲν οὖν εἰπεῖν, φωνῆς πτώσεις ἐπὶ μίαν τάσιν ὁ φθόγγος. Euclid. p. 1.: φθόγγος μὲν οὖν ἐστὶ φωνῆς πτώσις ἐμμελῆς ἐπὶ μίαν τάσιν. Nicomach. l. I. p. 7.: φθόγγον δὲ (sc. εἶναι φαρμεν) φωνῆς ἐμμελοῦς ἀπλατῆ τάσιν. Gaudentius p. 3. iisdem, quibus Euclides et Aristoxenus utitur verbis: φθόγγος δὲ ἐστὶ φωνῆς πτώσις ἐπὶ μίαν τάσιν. Bacch. p. 2. Euclidem Nicomachumque sequitur: φωνῆς ἐμμελοῦς πτώσις ἐπὶ μίαν τάσιν. Μία γὰρ τάσις ἐν φωνῇ ληφθεῖσα ἐμμελῆ φθόγγον ἀποτελεῖ. Aristid. Quintil. p. 9.: φθόγγος μὲν οὖν ἐστὶ φωνῆς ἐμμελοῦς μέρος ἐλάχιστον.

⁴⁾ Aristox. Harm. Elem. p. 12.: ὁ μὲν οὖν βουλούμεθα λέγειν τὴν τάσιν, σχεδόν ἐστι τοιοῦτον, οἷον μονὴ τις καὶ στάσις τῆς φωνῆς. P. 13.: ἤτε τάσις, ὅτι μὲν οὐτ' ἐπίτασις οὐτ' ἀνεσίς ἐστι, παντελῶς δῆλον. Τὴν μὲν γὰρ εἶναι φαρμεν ἡρεμίαν φωνῆς, τὰς δ' ἐν τοῖς ἐμπροσθεν εἴρομεν οὕσας κινήσεις τινάς.

Euclid. p. 2. Τὰς μὲν οὖν μονὰς τάσεις καλοῦμεν. Nicomach. Τάσιν δὲ (sc. εἶναι φαρμεν) μονὴν τινα καὶ ταυτάτητα κατὰ μέγεθος φθόγγου ἀδιαστάτου. Gaudent. Τάσις δὲ μονὴ καὶ στάσις τῆς φωνῆς. Idem et Aristid. Quintil. l. I. p. 8.: Τάσις δὲ ἐστὶ μονὴ καὶ στάσις τῆς φωνῆς.

Quae sententiae ne cui forte etiamnunc aliquid lucis desiderare videantur, velut cumulus adjiciantur quae Psellus in Proslamb. artis rhythmic. §. 6. tradit: Τῶν δὲ ῥυθμιζομένων ἕκαστον οὔτε κινεῖται συνεχῶς οὔτε ἡρεμεῖ, ἀλλ' ἐναλλάξ. Καὶ τὴν ἡρεμίαν σημαίνει τότε σχῆμα (sc. ἐν τῇ κινήσει) καὶ ὁ φθόγγος (sc. ἐν τῷ μελεῖ) καὶ ἡ συλλαβὴ (sc. ἐν τῇ λέξει). Οὐδενὸς γὰρ τούτων ἔστιν αἰσθέσθαι ἄνευ τοῦ ἡρεμῆσαι· τὴν δὲ κίνησιν ἢ μετάβασιν ἢ ἀπὸ σχήματος ἐπὶ σχῆμα καὶ ἢ ἀπὸ φθόγγου ἐπὶ φθόγγον, καὶ ἢ ἀπὸ συλλαβῆς ἐπὶ συλλαβὴν. Εἰσὶ δὲ οἱ μὲν ὑπὸ τῶν ἡρεμιῶν κατεχομένοι χρόνοι γνώριμοι, οἱ δὲ ὑπὸ τῶν κινήσεων ἀγνωστοὶ διὰ μικρότητα ὡσπερ ὄροι τινὲς ὄντες τῶν ὑπὸ τῶν ἡρεμιῶν κατεχομένων χρόνων. Die Fragmente und Lehrsätze der griech. Rhythmiker von Westphal. Leipzig 1861.

⁵⁾ Aristox. Harm. elem. l. I. p. 8.: Πάσης δὲ φωνῆς δυναμένης κινεῖσθαι τὸν εἰρημένον αὐτὸν τρόπον δύο τινὲς εἰσιν ἰδέαι κινήσεως, ἡ τε συνεχῆς καὶ ἡ διαστηματικὴ. Κατὰ μὲν οὖν τὴν συνεχῆ, τίπον τινα διεξιέναι φαίνεται ἢ φωνὴ τῇ αἰσθήσει, οὕτως ὡς ἂν μηδαμῶ ἰσταμένη, μηδ' ἐπ' αὐτῶν τῶν περάτων, κατὰγε τὴν τῆς αἰσθήσεως φαντασίαν, ἀλλὰ φερομένη συνεχῶς μέχρι σιωπῆς. Κατὰ δὲ τὴν ἑτέραν, ἣν ὀνομάζομεν διαστηματικὴν, ἐναντίως φαίνεται κινεῖσθαι. Διαβαίνουσα γὰρ ἴσησιν αὐτὴν ἐπὶ μίαν τάσεως. Εἴτα πάλιν ἐφ' ἑτέρας, καὶ τοῦτο ποιοῦσα συνεχῶς λέγω δὲ συνεχῶς κατὰ τὸν χρόνον, ὡπερβαίνουσα μὲν τοὺς περ.εχομένους ὑπὸ τῶν τάσεων τύπους. Ἰσταμένη δ' ἐπ' αὐτῶν τῶν τάσεων καὶ φθεγγυμένη ταύτας μόνον κατ' αὐτὰς μελωδεῖν λέγεται καὶ κινεῖσθαι διαστηματικὴν κίνησιν.

⁶⁾ P. 9. Ἀπλῶς γὰρ ὅταν οὕτω κινήται ἢ φωνή, ὥστε μηδαμῶ δοκεῖ ἰστασθαι τῇ ἀκοῇ, συνεχῆ λέγομεν ταύτην

Jam vero docens simul, ubi et quando uterque vocis motus adhibeatur, sic pergit: „Continuum igitur vocis motum dicimus esse in sermone. Nobis enim disserentibus vox ita in loco movetur, ut nullibi consistere videatur. In altera vero motus specie, quam intervallis discretam nominamus, contra fieri solet. Nam et consistere videtur et omnes eum, quem hoc facere vident, haud disserere amplius, sed canere dicunt. Quapropter in disserendo vocem sistere vitamus, nisi quando ob affectum exprimendum ad ejusmodi motum devenire cogamur: in modulando vero contrarium observamus. Continuum quippe fugimus: vocem vero sistere quam maxime quaerimus. Quanto enim magis vocum quamlibet unam et stabilem atque eandem faciemus, eo cantus accuratior sensui apparet. Quod itaque, quum duo sint vocis in loco motus, continuus quidam sit rationalis (i. e. sermonis), intervallis vero discretus cantui accomodatus, ex iis, quae dicta sunt, ferme constare putamus⁷⁾.“

Quibus ex Aristoxeni verbis facile intelligitur, qualis uterque et in cantu et in sermone sit vocis motus, in hoc eum esse oportere intervallis distinctum, in illo continuum, nisi quis forte ad animi affectum exprimendum altero vocis motu utatur. Quis vero est quem fugiat, neminem magis decere eo uti quam oratorem, ad quem maxime pertineat verbis quam accuratissime exprimere quidquid ipse vel senserit vel cogitaverit.

Praeterquam autem quod oratorem, si quando opus est, non solum licet sed etiam decet, vocis quodam motu intervallato uti, alter quoque inest quum sermoni vulgari tum orationi excultae quidam cantus⁸⁾, qui ex accentibus, quos in vocabulis habemus, componitur. Quippe naturale est intendere vocem ac remittere in sermocinando. Porro non solum ex intervallis constare oportet cantum modulatum, sed praeterea opus est certa quadam compositione, non illa vulgari.

Quibus Aristoxeni locis penitus consideratis non amplius dubium esse videatur, quin sermonis ille sit proprius cantus, qui ex variis vocabulorum, quibus constat, accentibus nascitur, orationi vero quippe altioris nonnunquam ductus indigenti interdum quoque liceat vocis adhibere motum intervallis discretum, dum, quidquid cantui aptum conditur, id integrum tali vocabulorum compositione

τὴν κίνησιν. Ὅταν δὲ στήναι πού διέξασα, εἶτα πάλιν διαβαίνειν τὰ τόπων φωνῆ, καὶ τοῦτο ποιήσασα πάλιν ἐφ' ἑτέρας τάσεως στήναι διέξῃ, καὶ τοῦτο ἐναλλάξ ποιεῖν φαινόμενη συνεχῶς διατελεῖ, διαστηματικὴν τὴν τοιαύτην κίνησιν λέγομεν.

⁷⁾ P. 9. *Τὴν μὲν οὖν συνεχῆ λογικὴν εἶναι φαμεν. Διαλεγόμενων γὰρ ἡμῶν οὕτως ἡ φωνὴ κινεῖται κατὰ τόπον, ὥστε μηδ' αὐτοῦ δοκεῖ ἴστασθαι. Κατὰ δὲ τὴν ἑτέραν, ἣν ὀνομάζομεν διαστηματικὴν, ἐναντίως πέφυκε γίνεσθαι. Ἀλλὰ γὰρ ἴστασθαίτε δοκεῖ, καὶ πάντες τὸν τοῦτο φαινόμενον ποιεῖν οὐκέτι λέγειν φασίν, ἀλλ' ἄδειν. Διόπερ ἐν τῷ διαλέγεσθαι φεύγομεν τὸ ἰσθάναι τὴν φωνήν, ἂν μὴ διὰ πάθος ποτὲ εἰς τοιαύτην κίνησιν ἀναγκασθῶμεν ἔλθειν· ἐν δὲ τῷ μελωθεῖν τοῦναντίον ποιοῦμεν. Τὸ μὲν γὰρ συνεχῆ φεύγομεν· τὸ δὲ ἐσθάναι τὴν φωνήν ὡς μάλιστα διώκομεν. Ὅσα γὰρ μᾶλλον ἐκάστην τῶν φωνῶν μίαντε καὶ ἐστηκυῖαν καὶ τὴν αὐτὴν ποιήσομεν, τοσούτῳ φαίνεται τῇ αἰσθήσει τὸ μέλος ἀκριβέστερον. Ὅτι μὲν οὖν δύο κινήσεων οὐσιῶν κατὰ τόπον τῆς φωνῆς, ἡ μὲν συνεχῆς λογικὴ τις ἐστίν, ἡ δὲ διαστηματικὴ, μελωδικὴ σχεδὸν ὄφρα ἐκ τῶν εἰρημένων.*

⁸⁾ Aristox. I. I. p. 18. *Λέγεται γὰρ δὴ καὶ λογῶδες τι μέλος, τὸ συγκεῖμενον ἐκ τῶν προσῳδιῶν τὸ ἐν τοῖς ὀνόμασι. Φυσικὸν γὰρ τὸ ἐπιτείνειν καὶ ἀνιέναι ἐν τῷ διαλέγεσθαι. Ἐπειτα οὐ μόνον ἐκ διαστηματικῶν τε καὶ φθόγγων συνεστάναι δεῖ τὸ ἡρμωσμένον μέλος, ἀλλὰ προσδεῖται συνθέσεώς τινος ποιῆς, καὶ οὐ τῆς τυχοῦσης.*

constare debet, cujus singulae deinceps syllabae ac voces nisi illum, qui intervallis cernitur, motum non admittant.

II. Pythagoras vocis motum primus in quadrum redigisse videtur.

Martianus Capella haec de voce p. 182. scribit: „Omnis vox in duo genera dividitur: continuum (sc. *συνεχές*) atque divisum (*διαστηματικόν*). Continuum est velut juge colloquium: divisum, quod in modulatione servamus. Est et medium, quod in utroque permixtum ac neque alterius continuum modum servat neque alterius frequenti divisione praeciditur, ut pronunciandi modo carmina cuncta recitantur.“

Quibus cum verbis si conferantur quae Aristides Quintilianus eadem de re literis mandavit, non jam dubium erit, unde Martiani Capellae disciplina manaverit. Is enim Graecus auctor I. I. de Musica p. 7. haec prodit¹⁾: „Tempus est mensura motus et stationis. Motus vero alius simplex est, alius multiplex. Atque hujus alius continuus, alius intervallis discretus, alius medius. Continua igitur vox est, quae et remissiones et intentiones latenter ac celeriter efficit. Intervallis discreta, quae tensiones quidem manifestas habet, harum vero mensuras latentes. Media, quae ex ambabus constat. Continua ergo est, qua disserimus, media, qua carminum lectiones facimus, intervallis discreta, qua et inter simplices voces aliquanta facimus intervalla, et quae unitas quoque melodica appellatur.“

Martiano vero Capella et Aristide Quintiliano medium quendam vocis motum inter continuum atque intervallis discretum commemorantibus, alii antiquae musicae auctores nusquam ejus ullam fecerunt mentionem. Sic verbi causa Gaudentius Philosophus Harmon. Introd. p. 2. de voce haec dicit²⁾: „Vocis locus est intervallum a gravitate in acumen et contra. In hoc enim omnis versatur motus vocis tum rationalis (*λογικῆς*) tum intervallis discretae, intentae ac remissae. Sed qui sunt soni in rationali voce, qua inter nos colloquimur, inter se continui locum hunc digrediuntur, fluxui cuidam simile quid passi in acutum et contra, in una tensione non consistentes. Vox autem, quae

¹⁾ Aristid. Quint. de Mus. I. I. p. 7. Χρόνος γάρ ἐστι μέτρον κινήσεως καὶ στάσεως. Τῆς δὲ κινήσεως ἡ μὲν ἀπλὴ πέφυκεν, ἡ δὲ οὐκ ἀπλὴ. Καὶ ταύτης ἡ μὲν συνεχῆς, ἡ δὲ διαστηματικὴ, ἡ δὲ μέση. Συνεχῆς μὲν οὖν ἐστὶ φωνή, ἡ τάσσει ἀνέσεις καὶ τὰς ἐπιτάσεις λεληθότως διὰ τι τάχος ποιούμενη. Διαστηματικὴ δὲ, ἡ τὰς μὲν τάσεις φανεράς ἔχουσα, τὰ δὲ τούτων μέτρα λεληθότα. Μέση δὲ, ἡ ἐξ ἀμφοῖν συγκειμένη. Ἡ μὲν οὖν συνεχῆς ἐστὶν, ἣ διαλεγόμεθα. Μέση δὲ, ἣ τὰς τῶν ποιημάτων ἀγνώσεις ποιούμεθα. Διαστηματικὴ δὲ, ἡ καὶ τὰ μέσον τῶν ἀπλῶν φωνῶν ποσὰ ποιούμενη διαστήματα. Καὶ μονὰς, ἣ τις καὶ μελωδικὴ καλεῖται.

²⁾ Gaudent. Harm. Introd. p. 2. Φωνῆς ἐστὶ τόπος ἐκ βαρύτητος ἐπὶ ὀξύτητα διάστημα καὶ ἀνάπαλιν. Ἐν τούτῳ γὰρ στρέφεται πᾶσα φωνῆς κίνησις λογικῆς τε καὶ διαστηματικῆς ἐπιτεινομένης τε καὶ ἀνιευμένης. Ἄλλ' οἱ μὲν ἐν τῇ λογικῇ, κατ' ἤν ἀλλήλοις διαλεγόμεθα, φθόγγοι συνεχεῖς ἑαυτοῖς τὸν τόπον τοῦτον διεξέρχονται, ῥύσει τινὶ πεπονθότα παραπλήσιον ἐπὶ τὸ ὄξύ καὶ ἀνάπαλιν, οὐκ ἐπὶ μιᾶς ἰσάμενοι τάσεως· ἡ δὲ διαστηματικὴ καλουμένη φωνὴ συνεχῆς μὲν οὐδαμῶς ἑαυτῇ γένοιτο ἄν, οὐδὲ ῥύσει τινὶ παραπλήσιον πέπονθεν, ἀλλ' ἑαυτῆς τε διεστώσα κατ' ὀλίγον ὑπερβαίνουσα τόπον ἀφανῶς ἐν τοῖς ὄροις ὧν ὑπερβαίνει τόπον ἐστώσα φαίνεται. Καὶ τὴν ἑαυτῆς τάσιν φανεράν καθίστησι μένουσα ἐν τοῖς πέρασιν, ὧν ὑπερβαίνει τόπων. Ὅθεν καὶ τοῦνομα ἔσχηκεν ἀκολούθως, κληθεῖσα διαστηματικὴ κατὰ ἀντίθεσιν τῆς λογικῆς.

intervallis discreta vocatur, continua quidem sibi nullo modo evaserit, nec fluxui cuidam simile quid fuerit passa, sed inter se disjuncta et parvum locum occulte transiens, in illorum locorum, quos transit, terminis consistere videtur, suamque tensionem manifestam constituit, manens in terminis locorum, quos transit. Unde et nomen convenienter habuit, vocata intervallis discreta, ut opponatur rationali.“

Eodem fere modo Euclides quoque de voce disputavit, musicae auctor superioribus multo antiquior idemque illustrior. Is enim *Introd. Harmon.* p. 2. sic docet³⁾: „Melopoeia est usus eorum, quae harmonicae tractationi sunt subjecta, ita ut cuilibet argumento character suus tribuatur. Haec vero considerantur in certa quadam voce, cujus duo sunt motus. Unus continuus vocatur, quo sermocinantes utimur: alter intervallis discretus, quem in modulationibus adhibemus. Porro continuus vocis motus tam intentiones quam remissiones efficit non apparentes, nullo in loco consistens antequam desinat. Intervallis vero discretus vocis motus contrarium continuo observat motum. Moras enim facit, quibus intervalla intercipiuntur. Alternis vero untrumque illorum ponitur.“

Jam ex iis, quae de vocis motu et oratorio et musico Aristoxenum docuisse supra ostendimus, omnium, quorum modo sententiae de voce allatae sint, disciplinas ex illius Musici clarissimi doctrina esse profectas satis superque apparere videtur. Nec postea quisquam eam doctrinam excoluisse atque ampliasset nisi Aristides Quintilianus, ut qui medium illum vocis motum detexerit detectoque nomen indiderit. Martianum vero Capellam Aristidis modo sententiam traductam retulisse supra jam monitum est.

Quae quum ita sint neque illa vocis theoria ab antiquis unquam amplius postea provecta inveniat: alius insuper Musici auctoris sententiae afferendae labore supersedere jam liceret, nisi ipsa ejus verba testimonii instar essent, ad quem vel Aristoxeni Peripatetici doctrina referenda sit.

Nicomachus enim Gerasenus priscae Pythagoricorum Musicae auctor unicus, qui Meibomio momente ex innumeris aliis, qui sectae instituto musicam imprimis excolentes, egregiis quoque eam operibus ad posteritatem transmittere studuerunt, solus ad nostra tempora pervenit — is, inquam, *Harmonices Manualis* I. I. p. 3. ita disputat⁴⁾: „Humanae vocis, qui ex Pythagorae schola prodie-

³⁾ Euclid. *Introd. Harm.* p. 2.: *Μελοποιία δέ ἐστι χρῆσις τῶν ὑποκειμένων τῇ ἀρμονικῇ πραγματεία, πρὸς τὸ οὐκ εἶναι ἐκάστης ὑποθέσεως. Ταῦτα δὲ θεωρεῖται ἐν φωνῆς ποιότητι, ἧς κινήσεις εἰσὶ δύο. Ἡ μὲν συνεχῆς τε καὶ λογικὴ καλουμένη, ἣ δὲ διαστηματικὴ τε καὶ μελωδική. Ἡ μὲν οὖν συνεχῆς κινήσις τῆς φωνῆς τάσπε ἐπιτάσεις καὶ τὰς ἀνέσεις ἀφανῶς ποιεῖται, μηδαμοῦ ἰσταμένη ἢ μέχρι σιωπῆς. Ἡ δὲ διαστηματικὴ κινήσις τῆς φωνῆς ἐναντίως κινεῖται τῇ συνεχεῖ. Μονὰς τε γὰρ ποιεῖ καὶ τὰς μετὰξὺ τούτων διαστάσεις. Ἐναλλάξ αὐτῶν ἐκότερον τέθεται.*

⁴⁾ Nicomach. *Harmon. Man.* I. I. p. 3.: *Τῆς ἀνθρωπίνης φωνῆς οἱ ἀπὸ τοῦ Πυθαγορικοῦ διδασκαλείου δύο ἔφασκον, ὡς ἐνὸς γένους, εἶδη ὑπάρχειν. Καὶ τὸ μὲν συνεχῆς ἰδίως ὠνόμαζον, τὸ δὲ διαστηματικόν, ἀπὸ τῶν ἐκατέρω συμβεβηκότων τὰς κλήσεις ποιοῦμενοι. Τὸ μὲν γὰρ διαστηματικόν, τὸ ἐνφθόν, καὶ ἐν παντὶ φθόγγῳ ἰσόμενον, καὶ δὴλην ποιοῦν τὴν ἐν ἅπασιν τοῖς μέρεσι παραλλαγῆν, ὑπελάμβανον ἀσύγχυτον τε ὑπάρχον καὶ τοῖς μεγέθεσι τοῖς καθ' ἕκαστον φθόγγον διηρημένον καὶ διεσπῶς, ὥσπερ κατὰ ζωρεῖαν καὶ οὐ κατ' ἔγκρασις τῶν τῆς φωνῆς μορίων ἀλλήλοις παρακειμένων ἐχώριςτων καὶ ἐθδιαγνώστων καὶ παντοίως μὴ συνεφθαρμένων. Τὸ γὰρ ἐνφθόν τοιοῦτόν ἐστι, τὸ πάντας ἐμφαίνεν τοῖς διαστήμασι τοὺς φθόγγους, ἡλίκου ἕκαστος μεγέθους μετέχει. Εἰ γὰρ μὴ οὕτω τις χρωτὸ αὐτῶν, οὐδέτι*

runt, duas dixere, tanquam unius generis, esse species. Quarum hanc peculiari vocabulo appellabant continuam, illam intervallis procedentem, ab iis, quae utrique accidunt, nomina imponentes. Intervallis enim distinctam eam existimarunt, quae in cantu usurpetur et in omni sono sistatur et manifestam reddat, quae in omnibus partibus est, mutationem. Quae inconfusa existat et magnitudinibus, quae in singulis sonis sunt, divisa ac disjuncta, tanquam in acervo, non vero ut in commistione, vocis partibus sibi invicem appositis, quae et facile separari et dignosci queant, et nullo modo una corrumpantur. Talis enim est vocis species, in cantu locum habens, quae omnibus scientibus designet sonos, quantae magnitudinis singuli participant. Nisi enim ita quis ea utatur, non jam canere sed loqui dicitur. Alteram vero autumarunt continuam, per quam inter nos colloquimur ac legimus, necesse non habentes manifestas atque inter se distinctas reddere sonorum tensiones; quin sermonem connectimus usque dum id, quod dicere proposuimus, finem habet. Si quis enim aut disserens, aut alicui se purgans aut etiam legens manifestas interea in singulis sonis faciat magnitudines, dirimens vocem ac trajiciens ab uno sono in alterum, non amplius dicere hujusmodi sed canere dicitur.

Nicomachus quoque pariter atque Euclides et Gaudentius medium illum Aristidis vocis motum nondum dignovit, quum in legendo etiam eo, qui continuus dicitur, vocis motu utendum esse censeat. At ab initio statim cui illae de voce quaestiones debeantur exponit neque aptior quisquam inveniatur, ad quem jure ac merito redundant quam qui ex Pythagorae scholae prodierunt, quem philosophum omnium primum ac principem rei musicae operam maximam navasse satis constat. Quin etiam eodem Nicomacho, l. I. p. 9. commemorante, idem ille philosophus non solum septem lyrae chordis octavam addidit, sed etiam per numeros singulorum intervallorum consonantias, ut postea ostendemus, primus tradere coepit.

III. Quanam apud Graecos fuerint sonorum tam in orando quam in canendo consonantiae?

Omnium, quorum nos quidem musicorum, rhythmicorum, metricorum et rhetorum opera legimus, Aristoxeni primum et quorum praeterea Meibomius musicae antiquae auctorum opera restituit; deinde quae rhythmicorum fragmenta nuper in unum collecta ingeniosissimeque explicata edidit Westphalius, vir doctissimus; tum Hephaestionis metrici enchiridion de metris et poematis; denique Aristotelis de arte poetica librum ejusque opera rhetorica; postremo Dionysii Halicarnassensis et artem rhetoricam et quod scripsit de verborum compositione opus; — horum omnium, inquam, Bacchius¹⁾

ἄδειν λέγεται ἀλλὰ λέγειν. Τὸ δὲ ἕτερον τὸ συνεχές, καθ' ὃ ὁμιλοῦμέν τε ἀλλήλοις καὶ ἀναγιγνώσκομεν, οὐδεμίαν ἔχοντες ἀνάγκην, ἐμφανεῖς τὰς τῶν φθόγγων τάσεις καὶ διακεκριμένας ἀπ' ἀλλήλων ποιεῖσθαι, ἀλλὰ εἴροντες τὸν λόγον ἕως τῆς τοῦ φραζομένου τελειώσεως. Εἰ γὰρ τίς ἢ διαλεγόμενος ἢ ἀπολογούμενός τινι ἢ ἀναγιγνώσκων γε ἔκδηλα μεταξὺ καθ' ἕναστον φθόγγον ποιῆι τὰ μεγέθη, διαστάνων καὶ μεταβάλλων τὴν φωνὴν ἀπ' ἄλλου εἰς ἄλλον, οὐδέ τι λέγειν ὁ τοιοῦτος οὐδὲ ἀναγιγνώσκων ἀλλὰ μελεάζειν λέγεται.

¹⁾ Bacch. Senioris Introd. Art. Mus. p. 16. sq. *Φθόγγων δὲ πόσα λέγομεν εἶναι γέννη; Δύο. Τούτων δὲ οὗς μὴν ἐμμελεῖς καλοῦμεν, οὗς δὲ πεζοὺς. Ἐμμελεῖς ποιοῖ εἰσιν; Οἷς οἱ ἄδοντες χρῶνται καὶ οἱ διὰ τῶν ὀργάνων τι ἐνεργοῦντες. Τούτου γὰρ μὴ ὑπάρχοντος ἀδύνατόν τι τῶν κατὰ μουσικὴν δεῖξαι. Πεζοὶ δὲ ποιοῖ εἰσιν; Οἷς οἱ ῥήτορες χρῶνται καὶ οἷς αὐτοὶ πρὸς ἑαυτοὺς λαλοῦμεν.*

quidem, ubi de sonorum generibus disputat, alios eorum cantui aptos appellat, quibus et canentes utimur et quos instrumenta tractant, alios vero pedestres, quibus oratores utuntur et quibus alter cum altero loquimur; sed Aristoxenus et Dionysius soli mentionem faciunt ambitus vocalis seu intervallorum consonorum, quae in dicendo transgredi absonum nefasque habeatur.

Dionysius enim rhetor de comp. verb. c. 11. p. 58. sq.: „In communi sermone vocis modulatio uno ut plurimum mensuratur intervallo, dicto diapente, ita ut neque plus tribus tonis cum dimidio intendatur ad acutum, neque majori distantia ad gravem accentum deprimatur. Quae vero fidibus et lyricorum instrumentis aptatur musa, intervallis utitur pluribus nec intra diapente subsistit, sed sumpto a diapason initio per diapente concinit et diatessaron et extentum illud genus diatonon dictum atque semitonium ac ipsam sensili etiam, ut quidam putant, diesin discrimine²⁾.“

Aristoxenus autem musicus Harm. elem. l. I. p. 20.: „Videtur igitur consonantium intervallo- rum minimum ab ipsa cantus natura esse definitum. Etenim multa modulamur intervalla ipso diates- saron minora (cf. quoque l. II. p. 45.) sed dissona omnia. Minimum igitur ipsa vocis natura est fi- nitum. At magnitudo non ita finiri posse videtur. Apparet enim in infinitum illam augeri per ipsam quoque cantus naturam ut et dissonantiam. Omni enim consono intervallo ad diapason addito et ma- jore et minore et aequali, totum evadit consonum. (Eadem prope verba l. II. p. 45. iterantur.) Ita igitur non videtur esse aliquod maximum intervallum. At vero nostro usu, nostro, inquam, qui hu- mana voce efficitur et instrumentis consonantia aliqua videtur esse maxima. Atque haec est diapente et disdiapason. Nam ad ter diapason nequaquam extendimus³⁾.“

Quarum sententiarum ab Aristoxeno Dionysioque prolatarum ne quid forte vel eis lateat, qui musicorum elementorum nondum adeo sint gnari ut omnia habeant, quae ante dicta sunt, perspecta, vetus chordarum, quoad opus erit, systema supposuisse a re non alienum esse videatur. Nec quis- quam est veterum musicorum, quem aptiorem ea in re explicanda sequamur, quam Gaudentius phi- losophus, cui illam paucissimis absolvere contigerit. Eorum vero, quae a philosopho disputata sunt, illa literis mandasse satis nobis sit, quibus genus exponitur diatonum, omisso chromatico et enar-

²⁾ Dionys. de comp. verb. c. 11. p. 58 sq. Διαλέκτου μὲν οὖν μέλος ἐνὶ μετρεῖται διαστήματι τῷ λεγομένῳ διὰ πέντε, ὡς ἔγγιστα· καὶ οὔτε ἐπιτείνεται πέρα τῶν τριῶν τόνων καὶ ἡμιτονίου ἐπὶ τὸ ὀξὺ, οὔτε ἀνίεται τοῦ χωρίου τοῦτου πλείον ἐπὶ τὸ βαρὺ..... Ἡ δ' ὀργανικὴ τε καὶ ψῆδικὴ μοῦσα διαστήμασι τε χρῆται πλείοσιν, οὐ τῷ διὰ πέντε μόνον, ἀλλ' ἀπὸ τοῦ διὰ πασῶν ἀρξαμένη καὶ τὸ διὰ πέντε μελωδεῖ, καὶ τὸ διὰ τεσσάρων καὶ τὸ διάτονον καὶ τὸ ἡμι- τόνιον, ὡς δὲ τινες οἴονται, καὶ τὴν δέσιν αἰσθητῶς.

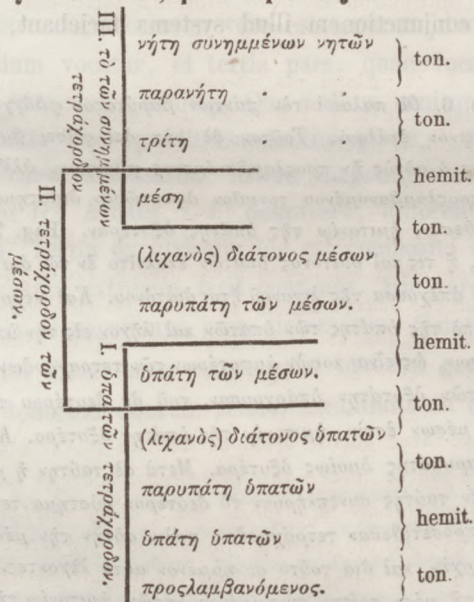
³⁾ Aristox. Harm. elem. p. 20. Δοκεῖ δὲ τὸ μὲν ἐλάχιστον τῶν συμφώνων διαστημάτων ἢ π' αὐτῆς τῆς τοῦ μέ- λους φύσεως ἀφωρίσθαι. Μελωδεῖται μὲν γὰρ τοῦ διὰ τεσσάρων ἐλάττω διαστήματα πολλὰ, διάφωνα μέντοι πάντα. Τὸ μὲν οὖν ἐλάχιστον κατ' αὐτὴν τὴν τῆς φωνῆς φύσιν ὄρισται. Τὸ δὲ μέγεθος οὕτως μὲν οὖν οὐκ ἔοικεν ὀριεῖσθαι. Φαίνεται γὰρ εἰς ἄπειρον αὔξεσθαι κατὰ γε αὐτὴν τὴν τοῦ μέλους φύσιν. Καθάπερ καὶ τὸ διάφωνον. Παντὸς γὰρ προστιθεμένου συμφώνου διαστήματος πρὸς τῷ διὰ πασῶν, καὶ μείζονος καὶ ἐλάττονος καὶ ἴσου, τὸ ὅλον γίνεται σύμ- φωνον. Οὕτω μὲν οὖν οὐκ ἔοικεν εἶναι τι μέγιστον σύμφωνον διάστημα. Κατὰ μέντοι τὴν ἡμετέραν χρῆσιν. Λέγω δ' ἡμετέραν τὴν τε διὰ τῆς ἀνθρώπου φωνῆς γινομένην καὶ τὴν διὰ τῶν ὀργάνων φαίνεται τι μέγιστον εἶναι τῶν συμ- φώνων. Τοῦτο δ' ἔστι τὸ διὰ πέντε καὶ τὸ δις διὰ πασῶν. Τοῦ γὰρ τρις διὰ πασῶν οὐκ ἔτι διατείνομεν.

monio, quum ad nostram dissertationem minus pertineat. Ipse enim Aristoxenus Harm. elem. l. I. p. 19.: „Videtur autem, inquit, in tria (genera cantus distribui). Quicumque enim accipitur cantus ex iis, qui modulata serie nituntur, aut diatonus est aut chromaticus aut enarmonius. Primus igitur et antiquissimus illorum ponendus est diatonus. Primum enim illum hominis natura amplexa est, secundum autem chromaticum, tertium et supremum enarmonium. Ultimo enim isti vix etiam magno cum labore sensus adsuescit 4).“ Item Gaudentius in sua Introductione Harmonica (ed. Meib.) p. 6.: „Hoc enim (diatonum) ex tribus illis generibus est, quod frequentissime cantatur. Reliquorum duorum (chromatici et enarmonii) usus parum abest quin obsoleverit 5).“

Nescio an causa, cur generi chromatico et enarmonio sensus aegre adsueverit, posita fuerit in extensiva quadam utriusque generis vi ac natura. In enarmonio enim genere primum et incompositum intervallum est quarta pars toni vocaturque diesis enarmonia, in chromatico toni triens vocaturque diesis chromatica minima, dum in diatono, antiquissimo illo cantus genere, ad quod hominum tam canentium quam audientium aures maxime adsueverant, hemitonium primum est et incompositum intervallum.

Jam quo ea facilius intelligantur, quae Gaudentius de chordarum systematis disserit, liceat nobis — id quod philosophus noster promisit quidem sed omisit — systematis minoris diagramma praemittere; nam eo ipso opus erit, quod fit per conjunctionem i. e. per sonum communem, qui mese appellatus est.

Systema minus, quod fit per conjunctionem.



4) Arist. Harm. elem. p. 19. Φαίνεται δὲ εἰς τρία (sc. γένη διαιρεῖσθαι τὸ μέλος). Πᾶν γὰρ τὸ λαμβανόμενον μέλος τῶν εἰς τὸ ἡρμωσμένον, ἤτοι διάτονον ἔστι ἢ χρωματικὸν ἢ ἐναρμόνιον. Πρῶτον μὲν οὖν καὶ πρεσβύτατον αὐτῶν θετέον τὸ διάτονον. Πρῶτόν τε αὐτοῦ ἢ τοῦ ἀνθρώπου φύσις προτυγχάνει. Δεύτερον δὲ τὸ χρωματικόν, τρίτον δὲ καὶ ἀνώτατον τὸ ἐναρμόνιον. Τελευταίῳ γὰρ αὐτῶν καὶ μόλις μετὰ πολλοῦ πόνου συνεθίζεται ἡ αἴσθησις.

5) Gaudent. Harm. Introd. p. 6. Τοῦτο γὰρ μόνον τῶν τριῶν γενῶν ἐπίπαν ἔστι τὸ νυνὶ μελεπδούμενον. Τῶν δὲ λοιπῶν δυῶν (sc. τοῦ χρωματικοῦ τε καὶ ἐναρμονίου) ἡ χρῆσις ἐκλελειπέναι κινδυνεύει.

Gaudentius igitur Harm. Introd. p. 6.: „Veteres, inquit, sonum omnium gravissimum⁶⁾, a quo initium faciebant ad harmoniae acumen ascendendo, proslambanomenon vocabant. Hunc autem non semper natura gravissimum sumpsere, sed et positione. In singulis enim modis non idem erat proslambanomenos sonus sed in alio alius. Post hunc autem ordine collocabant hypaten hypaton a proslambanomeno semper toni intervallo distantem in omnibus harmoniae generibus. Deinceps parhypaten hypaton hemitonio hypate acutiorem. Pag. 7. Deinde lichanum hypaton tono distantem a parhypate in acutum, quae et diatonos hypaton vocatur in genere diatonico. Post hunc hypate meson collocabatur, tono similiter distans a lichano sive diatono. Atque ad hanc usque chordam progrediendo hypatōn complebatur systema tetrachordum, ab hypate hypaton incipiens et desinens in hypaten meson. A qua rursus initium faciebant tetrachordi meson, ut hac ratione communis amborum tetrachordorum sonus sit hypate meson, quae primi tetrachordi, scilicet hypatōn, est acutissima, secundi vero tetrachordi, nimirum meson, est gravissima. Post hanc autem parhypate meson, hemitonio acutior hypate. Ac post illam lichanus meson collocabatur, seu diatonos meson, tono similiter acutior quam parhypate. Denique post hanc mese, tono et ipsa differens a lichano meson. Atque ad hanc usque complevere secundum systema tetrachordum, scilicet meson. Ceterum ab hac progrediendo interdum quidem apponebant synemmenon tetrachordum, ipsam rursus mesen sequentis tetrachordi, quod synemmenon vocatur, initium facientes, atque hac de causa synemmenon illud appellantes..... Quum itaque per conjunctionem illud systema faciebant, deinceps collocabant ipsi mese

⁶⁾ Gaudent. Harm. Introd. p. 6. *Οἱ παλαιοὶ τὸν πάντων βαρυτάτον φθόγγον, ἀφ' οὗ τὴν ἀρχὴν ἐπὶ τὸ ὀξύ τῆς ἁρμονίας ἐποιοῦντο, προσλαμβανόμενον ἐκάλουν. Τοῦτον δὲ οὐκ ἀεὶ φύσει βαρυτάτον ἐλάμβανον ἀλλὰ καὶ θέσει. Καθ' ἕκαστον γὰρ τῶν τρόπων οὐκ ὁ αὐτὸς ἦν προσλαμβανόμενος φθόγγος, ἀλλ' ἐν ἄλλῳ ἄλλος..... Μετὰ δὲ αὐτὸν ἔταττον ὑπάτην ὑπατῶν ἀεὶ τοῦ προσλαμβανομένου τονιαῖον ἀφεστῶσαν διάστημα κατὰ πάντα τὰ γένη τῆς ἁρμονίας. Ἐφεξῆς δὲ παρυπάτην ὑπατῶν ἐτίθεισαν, ἡμιτονίῳ τῆς ὑπάτης ὀξυτέραν. Pag. 7. Ἐἶτα λιχανὸν ὑπατῶν, τόνον ἀπέχουσαν τῆς παρυπάτης ἐπὶ τὸ ὀξύ, ἧ τις καὶ διατῶνος ὑπατῶν ἐκαλεῖτο ἐν τῷ διατονικῷ γένει. Μετὰ δὲ ταύτην ὑπάτη τῶν μέσων ἐτάσσετο, τόνον ὁμοίως ἀπέχουσα τῆς λιχανοῦ ἧτοι διατόνου. Καὶ μέχρι ταύτης τὸ τῶν ὑπατῶν συνεπληροῦτο σύστημα τετραχόρδον, ἀρχόμενον ἀπὸ τῆς ὑπάτης τῶν ὑπατῶν καὶ λήγον εἰς τὴν ὑπάτην τῶν μέσων. Ἀφ' ἧς πάλιν ἀρχὴν ἐποιοῦντο τοῦ τετραχόρδου τῶν μέσων, ὡς εἶναι κοινὸν ἀμφοτέρων τῶν τετραχόρδων φθόγγον τὴν ὑπάτην τῶν μέσων, τοῦ μὲν πρώτου τετραχόρδου τῶν ὑπατῶν ὀξυτάτην ὑπάρχουσαν, τοῦ δὲ δευτέρου τετραχόρδου τῶν μέσων, βαρυτάτην. Μετὰ δὲ ταύτην ἡ παρυπάτη τῶν μέσων ἐστίν, ἡμιτονίῳ τῆς ὑπάτης ὀξυτέρα. Καὶ μετ' αὐτὴν ἡ λιχανὸς τῶν μέσων, ἧτοι διατόνος μέσων, τόνῳ τῆς παρυπάτης ὁμοίως ὀξυτέρα. Μετὰ δὲ ταύτην ἡ μέση, τόνῳ καὶ αὐτῇ τῆς τῶν μέσων λιχανοῦ διαφέρουσα. Καὶ μέχρι μὲν ταύτης συνεπλήρου τὸ δεῦτερον σύστημα τετραχόρδον τῶν μέσων. Ἀπὸ δὲ ταύτης ποτὲ μὲν τὸ τῶν συνημμένων προσετίθεισαν τετραχόρδον, πάλιν αὐτὴν τὴν μέσην τοῦ ἐφεξῆς τετραχόρδου, καλουμένου δὲ συνημμένου, ποιοῦντες ἀρχὴν, καὶ διὰ τοῦτο συνημμένον αὐτὸ λέγοντες..... Ὅτε μὲν οὖν τὸ κατὰ συναφὴν σύστημα ἐποίουν, ἐφεξῆς ἐτίθεισαν τῇ μέσῃ τρίτην συνημμένων νητῶν, ἡμιτονίῳ τῆς μέσης ἀπέχουσαν. Τρίτη δὲ ἐφεξῆς παρανήτην συνημμένων νητῶν, τόνῳ δὲ τῆς τρίτης ὀξυτέραν. Ταύτης δὲ ἐφεξῆς νήτην συνημμένων νητῶν, τόνῳ τῆς παρανήτης ὀξυτέραν. Ἐκάλουν δὲ τοῦτο τὸ τετραχόρδον νητῶν συνημμένων. Νητῶν μὲν διὰ τὸ νέατον καὶ πέρας εἶναι τῆς ἐπὶ τὸ ὀξύ προόδου, συνημμένων δὲ, διὰ τὸ μὴ ἀφεστάναι τῶν μέσων, ἀλλὰ συνήφθαι τῷ πρὸ αὐτοῦ τετραχόρδῳ κατὰ κοινὸν φθόγγον τὴν μέσην. Ἐλεγον δὲ τὴν μὲν ἐγγύς τῆς μέσης τρίτην διὰ τὸ τρίτην ἀπὸ πέλους ὑπάρχειν, τὴν δὲ ἐφεξῆς παρανήτην τεταγμένην, τὴν δὲ τελευταίαν, νήτην, ἅτε δὴ πέρας οὖσαν τῆς ἐπὶ τὸ ὀξύ κινήσεως, ὡς εἰρήκαμεν.*

triten synemmenon, hemitonio a mese distantem. Post triten ordine paranaten synemmenon tono trite acutiorem. Post hanc neten synemmenon, tono paranete acutiorem. Atque hoc tetrachordum vocabant netôn synemmenôn. Neten propterea quod ultimum et finis esset progressionis in acutum; synemmenon autem, quod non distaret a tetrachordo meson, sed conjunctum esset antecedenti tetrachordo per communem sonum, scilicet mesen. Vocabant autem illam chordam, quae prope mesen est, triten, quod tertia a fine existeret: eam, quae deinceps posita erat, paraneten, ultimam neten, utpote quae finis esset motus in acutum, uti diximus.“ Pag. 9.: „In hoc minori igitur systemate, quod est per conjunctionem, tria sunt tetrachorda inter se conjuncta per binos communes sonos, mesen scilicet et hypaten meson. Extrinsecus autem est proslambanomenos. Ac colliguntur sonorum potestates numero undecim: Proslambanomenos, hypate hypaton, parhypate hypaton, lichanos hypaton, hypate meson, parhypate meson, lichanos meson, mese, trite synemmenon neton, paranete synemmenon neton, nete synemmenon neton⁷⁾.“

Veterum chordarum systemate diatonico, quatenus opus erat, exposito, jam ad illam consonantiam diapente dictam, cujus intra limites sermo moveri dicitur, accuratius cognoscendam accedamus.

Qua in re statuenda ab Aristoxeno, quippe musices auctore vetustissimo, cujus etiam nunc opera quaedam exstant, exordiri consentaneum sit, qui simul prodit, quantam soni partem, tanquam in canendo minimam vox emittat. Is enim Harm. elem. I. II. p. 45.: „Porro tonus, inquit, est, quo diapente majus est ipso diatessaron. Diatessaron vero est tonorum duorum semis. Ex toni partibus canitur dimidia, quae hemitonium vocatur, et tertia pars, quae vocatur diesis chromatica minima et quarta, quae vocatur diesis enarmonia minima. Quo nullum canitur minus intervallum⁸⁾.“

Jam de diapente consonantia haec prodit Gaudentius p. 12.: „Porro consonantiae in perfecto systemate numero sunt sex. Prima diatessaron. Altera diapente tono ipsam diatessaron superans. Unde et aliqui toni intervallum (cf. Aristox. I. I.) definivere, differentiam primorum duorum consonorum secundum magnitudinem. Tertia ex utrisque his est composita consonantia diapason. Ad diatessaron enim apposita ipsa diapente extremos facit consonos. Hic vero consonantiae modus vocatur diapason. Quarta est consonantia diapason una cum diatessaron. Quinta diapason una cum diapente. Sexta bis diapason.... Atque ita diatessaron consonantia in omni genere modulationis est sonorum quatuor, trium intervallorum, tonorum duorum semis, hemitoniorum quinque. Consonantia diapente

⁷⁾ Gaudent. Harm. Introd. p. 9.: Ἐν μὲν οὖν τῷ ἐλάσσονι συστήματι, τῷ κατὰ συναφῆν, τρία ἐστὶ τετράχορδα συνημμένα ἀλλήλοις κατὰ κοινούς φθόγγους δύο, τὴν μέσην καὶ τὴν ὑπάτην τῶν μέσων, ἔξωθεν δὲ ὁ προσλαμβανόμενος. Καὶ συνάγονται φθόγγων δυνάμεις τὸν ἀριθμὸν ἔνδεκα· προσλαμβανόμενος, ὑπάτη ὑπατῶν, παρυπάτη ὑπατῶν, λιχανὸς ὑπατῶν, ὑπάτη μέσων, παρυπάτη μέσων, λιχανὸς μέσων, μέση, τρίτη συνημμένων νητῶν, παρανήνη συνημμένων νητῶν, νήνη συνημμένων νητῶν.

⁸⁾ Aristox. Harmon. elem. I. II. p. 45. sq. Τόνος δ' ἔστιν, ᾧ τὸ διὰ πέντε τοῦ διὰ τεσσάρων μείζον. Τὸ δὲ διὰ τεσσάρων δύο τόνων καὶ ἡμίσεος. Τῶν δὲ τοῦ τόνου μερῶν μελωδεῖται τὸ ἡμισυ, ὃ καλεῖται ἡμιτόνιον, καὶ τὸ τρίτον μέρος, ὃ καλεῖται δίσεις χρωματικῆ ἐλαχίστη, καὶ τὸ τέταρτον, ὃ καλεῖται δίσεις ἐναρμόνως ἐλαχίστη. Τοῦτου δ' ἕλαττον οὐδὲν μελωδεῖται διάστημα.

similiter in omnibus generibus sonorum est quinque, intervallorum quatuor, tonorum trium semis, septem hemitoniorum⁹⁾.”

Utriusque et diatessaron et diapente consonantiae rationem vel ad diesin reducit Aristides Quintilianus l. I. p. 17.: „Tetrachordum igitur vocatur diatessaron: constat vero tonis duobus et hemitono: hemitoniis V, diesibus X. Ita pentachordum appellatur diapente. Et constat ex tonis tribus semis, hemitoniis VII, diesibus XIV¹⁰⁾.”

Ut vero quantus sit singularum consonantiarum ambitus ex nostro diagrammate cognoscatur, locum Euclidis afferamus oportet, aperte docentis quo usque earum quaeque pertineat. Is enim auctor Introd. Harmon. p. 12. ita disserit: „Consona vero systemata in immutabili systemate sunt sex. Quorum minimum est diatessaron, tonorum duorum semis, cujusmodi est ab hypate hypaton ad hypaten meson. Alterum est diapente, tonorum trium semis, ut est a proslambanomeno ad hypaten meson. Tertium est diapason, tonorum sex, quale est a proslambanomeno ad mesen. Quartum diapason et diatessaron, tonorum octo semis, veluti est a proslambanomeno ad neten synemmenon¹¹⁾.”

Reliquas consonantias explicare supersedeamus, ut quae ad systema illud minus, cujus diagramma praemissum exstat, nihil pertineant; nam conjunctum quod vocatur systema progreditur tantum ad quartum systema consonum.

Restat adhuc ut explicemus, quantus fuerit vocis in cantu ambitus, quo una, quantum ab illo sermonis modulatio discrepet, intelligatur.

Jam Aristoxenus Harm. elem. l. I. p. 12. dixerat, nostro quidem usu, qui humana voce efficiatur et instrumentis, consonantiam aliquam esse videri maximam diapente et disdiapason, nec enim

⁹⁾ Gaudent. Harm. Introd. p. 12. Συμφωνίαι δὲ εἰσιν ἐν τῷ τελείῳ συστήματι τὸν ἀριθμὸν ἕξ. Πρώτη μὲν ἢ διὰ τεσσάρων, δευτέρα δὲ ἢ διὰ πέντε, τόνῳ τοῦ διὰ τεσσάρων ὑπερέχουσα, ὅθεν καὶ τινες ὠρίσαντο τὸ τονιαῖον διάστημα διαφορὰν εἶναι τῶν πρώτων δύο συμφώνων κατὰ τὸ μέγεθος. Τρίτη δὲ ἕξ ἀμφοτέρων τούτων ἐστὶ συμφωνία σύντεθος ἢ διὰ παῶν. Τῷ γὰρ διὰ τεσσάρων προστεθὲν τὸ διὰ πέντε τοὺς ἀκροὺς συμφώνους ποιεῖ. Καλεῖται δὲ οὗτος ὁ τρόπος τῆς συμφωνίας διὰ παῶν. Τετάρτη δὲ ἐστὶ συμφωνία τὸ διὰ πασῶν τε ἅμα καὶ διὰ τεσσάρων, πέμπτη τὸ διὰ πασῶν τε ἅμα καὶ διὰ πέντε, ἕκτη τὸ δις διὰ πασῶν.... Καὶ ἐστὶν οὕτως τὸ μὲν διὰ τεσσάρων σύμφωνον, ἐν παντὶ γένει τῆς μελωδίας, φθόγγων τεσσάρων, διαστημάτων τριῶν, τόνων δύο ἡμίσεως, ἡμιτονίων πέντε. Τὸ δὲ διὰ πέντε σύμφωνον, ὁμοίως κατὰ πάντα τὰ γένη, φθόγγων ἐστὶ ε̄, διαστημάτων δ̄, τόνων τριῶν ἡμισυ, ἡμιτονίων ἑπτὰ.

¹⁰⁾ Aristid. Quint. de music. l. I. p. 17. Τὸ μὲν οὖν τετράχορδον καλεῖται διὰ τεσσάρων· συνέστηκε δὲ ἐκ τόνων δύο καὶ ἡμιτονίου, ἡμιτονίων ε̄, διέσεων ῑ. Τὸ δὲ πεντάχορδον καλεῖται μὲν διὰ πέντε· σύγκειται δὲ ἐκ τόνων τριῶν ἡμίσεως, ἡμιτονίων ζ̄, διέσεων ιδ̄.

¹¹⁾ Euclid. Introd. Harm. p. 12. Σύμφωνα δὲ ἐστὶν ἐν τῷ ἀμεταβόλῳ συστήματι ἕξ. Ἐλάχιστον μὲν τὸ διὰ τεσσάρων, τόνων δύο ἡμίσεως, οἷόν ἐστι τὸ ἀπὸ ὑπάτης ὑπατῶν ἐπὶ ὑπάτην μέσων. Δεύτερον δὲ τὸ διὰ πέντε, τόνων τριῶν ἡμίσεως, οἷόν ἐστι τὸ ἀπὸ προσλαμβανομένου ἐπὶ ὑπάτην μέσων. Τρίτον δὲ τὸ διὰ πασῶν, τόνων ἕξ, οἷόν ἐστι τὸ ἀπὸ προσλαμβανομένου ἐπὶ μέσην. Τέταρτον δὲ τὸ διὰ πασῶν καὶ διὰ τεσσάρων, τόνων ὀκτὼ ἡμίσεως, οἷόν ἐστι τὸ ἀπὸ προσλαμβανομένου ἐπὶ νήτην συνημμένων.

ad ter diapason ullam extendi consonantiam. Illa vero, quae dicitur maxima diapente et disdiapason consonantia est tonorum quindecim semis.

Euclides porro, quamvis p. 12. docuerit, consonorum systematum sex esse, eorumque sextum idemque ultimum, quod appelletur bisdiapason, tonorum duodecim, tamen p. 13. asserit, vocis locum vel augeri posse ad octavum usque systema consonum, quod sit adjectis duobus, nimirum bisdiapason et diatessaron (tonorum quatuordecim semis) et bisdiapason et diapente (tonorum quindecim semis)¹²⁾.

Item Nicomachus Harm. Man. l. II. p. 35. sq. esse quidem affirmat, qui chordarum numerum ultra quindecim — tonos duodecim efficientes — ad duodeviginti usque — tonorum quatuordecim semis — adaugeant, sed Ptolemaeum censere ad illum quindecim chordarum numerum, unde disdiapason consonantia proficiscatur, oportere consistere¹³⁾.

Cui Ptolemaei sententiae adstipulantem quoque legimus Gaudentium, qui p. 12., postquam sex illas, quae in perfecto systemate inveniuntur, consonantias enumeravit, ita fere pergit: „Ceterum possibile est et plures excogitare consonantias his sibi invicem apposis; sed extensionem illam non tulerint instrumenta. Ad potentiam itaque instrumentorum et vocis humanae, ex quibus omnes nobis consonantiae supponuntur, est respiciendum. Bisdiapason sonorum est quindecim, intervallorum quatuordecim, duodecim tonorum, hemitoniorum XXIV.“¹⁴⁾.

Adjecto systematis diatoni majoris, quod constituitur per disjunctionem, diagrammate illae melius accuratiusque inspiciuntur rationes. Constat vero hoc systema majus ad mesen usque iisdem chordis atque illud minus, sed omisso tetrachordo, quod dicitur synemmenon, in hoc bina alia, diezeugmenon et hyperbolaion tetrachorda apposita sunt, nec illa initium a mese habentia, sed a chorda, quae paramese vocatur, quae a mese semper aberat tono; quem quidem tonum appellabant (cf. Gaudent. p. 8.) disjunctionis.

12) Euclid. Introd. Harm. p. 13. Ὁ δὲ τῆς φωνῆς τόπος ἀρξεται μέχρι τοῦ ὀγδοῦ συμφώνου, ὑπερ ἔστι δις διὰ πασῶν καὶ διὰ τεσσάρων, καὶ δις διὰ πασῶν καὶ διὰ πέντε.

13) Nicomach. Harmon. Manual. l. II. p. 35. sq. Ὅτι ὅσοι τῇ ὀγδοῇ χορδῇ προσκαθήσαν ἑτέρας, οὐ λόγῳ τινί, τῇ δὲ πρὸς τοὺς ἀκροατὰς ψυχαγωγία προήχθησαν. Ὡσπερ δὴ καὶ θεόφραστός τε ὁ Περίτης τὴν ἐνάτην χορδὴν προσκαθήψε. Καὶ Ἰστιάσιος τὴν δεκάτην ὁ Κολοφώνιος, Τιμόθεος ὁ Μιλήσιος τὴν ἐνδεκάτην καὶ ἐφεξῆς ἄλλοι. Ἐπειτα εἰς ὀκτωκαιδεκάτην ἀνήχθη χορδὴν τὸ πλῆθος παρ' αὐτῶν.... Ὅσοι δὲ κατὰ τὸ ἀμετάβολον οὐ πλείους μίᾳς μέσης ποιῶνται, ἀλλὰ κέχρηται αὐτῇ ὡς τῶν μὲν ἰσχυτέρων βαρυτέρα, τῶν δὲ βαρυτέρων ἰσχυτέρα, δεκαπέντε χορδὰς εἰς τὸ δις διὰ πασῶν κατὰ τὸ ἀμετάβολον σύστημα ὀρίζονται. Ὡς δὴ καὶ ὁ Πτολεμαῖος συναρέσκειται. Καὶ ἄχρι τούτου τοῦ ἀριθμοῦ δεῖν ἴστασθαι λέγει.

14) Gaudent. Harm. Introd. p. 12. Δυνατὸν μὲν οὖν καὶ πλείονας ἐπινοηθῆναι συμφωνίας συντιθεμένων τούτων ἀλλήλοις, ἀλλ' οὐκ ἂν ὑποφέρῃ τὴν τάσιν τὰ ὄργανα. Πρὸς τὴν δύναμιν τοίνυν τῶν ὀργάνων ἢ τῆς ἀνθρωπείας φωνῆς, ἐξ ὧν ὑπόκεινται ἡμῖν αἱ πᾶσαι συμφωνίαι.... Τὸ δὲ δις διὰ πασῶν φθόγγων ἔστι δεκαπέντε, διαστημάτων δεκαεσάρων, τόνων δώδεκα, ἡμιτονίων κθ.

Systema majus per disjunctionem conditum.

| | | | |
|----------------------------|---|---------------------------|----------------------|
| II systema p. disjunct. | τητράχορδον ὑπερβολαίων. | νήτη ὑπερβολαίων | ton. |
| | | παρανήτη | ton. |
| | | τρίτη | hemit. |
| I systema per disjunct. | τητράχορδον νητῶν διεξευγ- μένων. | νήτη διεξευγμένων | ton. |
| | | παρανήτη | ton. |
| | | τρίτη νητῶν | hemit. |
| systema meson | τητράχορδον μέσων. | παραμέση | tonus disjunctionis. |
| | | μέση | |
| | | (λιχανός) διάτονος μέσων | |
| systema hypaton | τητράχορδον ὑπατῶν. | παρουπάτη τῶν | ton. |
| | | ὑπάτη | hemit. |
| | | (λιχανός) διάτονος ὑπατῶν | ton. |
| | | παρουπάτη | hemit. |
| | | ὑπάτη | tonus. |
| | | προσλαμβανόμενος. | |

In hoc igitur majori systemate (cf. Gaudent. p. 9.) tetrachorda quidem sunt quatuor nimirum hypaton, meson et bina neton; ex quibus hypaton et meson tetrachorda inter se conjuncta sunt per communem sonum, hypaten meson; disjuncta autem sunt a reliquis tono, qui a mese est ad paramesen. Reliqua duo tetrachorda necessario quidem a primis disjuncta sunt per eundem tonum, inter se vero conjuncta per communem sonum, neten diezeugmenon. Extrinsicus autem his quoque tetrachordis sita est proslambanomenos, ac colliguntur sonorum potestates numero XV., intervallorum, ut perspicuum est, XIV., tonorum XII., hemitoniorum XXIV.¹⁵⁾

Nemo non ex his testimoniis jam facile intellexerit, diatessaron et diapente consonantias solas fuisse a veteribus idoneas ratasque habitas, intra quas et sermo et oratio moveantur, in cantu vero utrumque systema quum, quod per conjunctionem est compositum, tum alterum, quod per disjunctionem vocatur, adhibitum esse. Quum autem ex ambobus systematis conjunctim colligantur sonorum

¹⁵⁾ Gaudent. p. 9. sq. Ἐν δὲ τῷ μείζονι συστήματι, τῷ κατὰ διάξευξιν καλουμένῳ, τετράχορδα μὲν ἐστί τετταρα, τό, τε τῶν ὑπατῶν καὶ τὸ τῶν μέσων καὶ δύο τῶν νητῶν. Ὡς τὰ μὲν ὑπατῶν καὶ μέσων συνήπται ἀλλήλοις κατὰ κοινὸν φθόγγον, τὴν ὑπάτην τῶν μέσων, διεξέχεται δὲ τῶν λοιπῶν, τῷ ἀπὸ μέσης ἐπὶ παραμέσῃ τόνῳ. Τὰ δὲ λοιπὰ δύο τετράχορδα διεξέχεται μὲν ἀναγκαίως τῶν πρώτων κατὰ τὸν αὐτὸν τόνον, συνήπται δὲ ἀλλήλοις κατὰ κοινὸν φθόγγον, τὴν νήτην τῶν διεξευγμένων, ὁμοίως δὲ καὶ τούτοις ἔξωθεν τῶν τετραχόρδων τοῦ προσλαμβανομένου κειμένου. Καὶ συνάγονται φθόγγων δυνάμεις τὸν ἀριθμὸν ιε.

potestates numero XXVI. (XI + XV.) et octo potestates ad mesen usque utrique systemati sint communes, necessario sequitur ut reliquae omnes sonorum variorum potestates numero sint XVIII., per quos, ut idem Gaudentius p. 10. asserit, omnia et voce et tibia ac cithara canuntur et, generatim dicendo, modulationi subjiuntur¹⁶⁾:

IV. De arithmetiis consonantiarum rationibus earumque auctore Pythagora.

Aristides Quintilianus l. III. p. 112. veteres hunc fere in modum singula, quae in musica sint, intervalla numeris exprimere commentos esse memoriae prodiit. „Acceptis duabus¹⁾, inquit, chordis, ab unitatibus incipiendo composuere numeros; ex altera quidem uno pondere appenso, ex reliqua autem duobus et percussis utrisque diapason consonantiam invenerunt; quam in dupla ratione esse pronuntiabant. Rursus ex alia (tertia quadam chorda) tribus ponderibus appensis tactaque chorda ad secundam eam sonare invenerunt diapente, ad primam vero diapason et diapente. Quare alterum triplam rationem habere invenerunt, alterum sesquialteram. Alia iterum (i. e. quarta deinceps) chorda addita, quam quatuor ponderibus tendebant, invenere illam ad tertiam quidem sonare diatessaron in supertertia, ad secundam vero diapason, ad primam bisdiapason. Quare diatessaron in supertertia ratione spectari definiebant, diapente in sesquialtera, diapason in dupla, quae ex ambabus est composita. Ternarius enim ad binarium rationem monstrat sescuplam, quaternarius ad ternarium quidem supertertiam, ad binarium vero duplam. Majora rursus intervalla ex praedictarum rationum compositione spectantur.“

Quae quo melius faciliusque intelligantur, diagramma nobis ad calcem opusculi apponere placuit.

Deinde p. 113. sic disserere pergit: „Quum autem²⁾ et ditono minorum intervallorum rationes

¹⁶⁾ Gaud. p. 10: Ὅμοῦ τοίνυν ἐξ ἀμφοτέρων τῶν συστημάτων φθόγγων συνήχθησαν δυνάμεις τὸν ἀριθμὸν ἐξ καὶ ζ. Ἐξ ὧν αἱ ὀκτώ δυνάμεις, αἱ μέχρι τῆς μέσης, ἐν ἀμφοτέροις εἰσὶ κοιναί. Λοιπὸν ἄρα αἱ πᾶσαι δυνάμεις τῶν φθόγγων εἰσὶν ὀκτώ καὶ ὀκτα τὸν ἀριθμὸν, ἐν οἷς πάντα καὶ ἕδεται καὶ ἀδλεῖται καὶ καθαρίζεται καὶ, τὸ σύμπαν εἰπεῖν, μελωδεῖται.

¹⁾ Aristid. Quint. de mus. l. III. p. 112. Λαβόντες οὖν δύο χορδὰς ἀπὸ μονάδων ἀρξάμενοι συνετίθησαν τοὺς ἀριθμοὺς, ἐκ μὲν τῆς ἐτέρας μίαν ὀκτὴν ἐξαρτήσαντες, ἐκ δὲ τῆς λοιπῆς δύο. Καὶ τὰς ἀμφοτέρας πλήξαντες τὴν διὰ πασῶν συμφωνίαν εἶρον, καὶ ταύτην ἐν διπλασίονι λόγῳ τυγχάνειν ἀπεφίμαντο. Πάλιν δὲ ἐξ ἄλλης τρεῖς ὀκτὰς ἀποδήσαντες καὶ καθαφάμενοι τῆς χορδῆς πρὸς τὴν μὲν εἶρον αὐτὴν ἠχοῦσαν τὸ διὰ πέντε, πρὸς δὲ τὴν πρώτην τὸ διὰ πασῶν καὶ διὰ πέντε. Θάτερον μὲν οὖν τριπλασίονα λόγον ἔχειν εὐρήχασιν, θάτερον δὲ τὸ ἡμιόλιον. Πάλιν δὲ ἄλλην προσθέντες χορδὴν καὶ ταύτην ἐκ τεσσάρων ὀκτῶν καθελκύσαντες εὐρισκον πρὸς μὲν τὴν τρίτην ἠχοῦσαν τὸ διὰ τεσσάρων ἐν ἐπιτρίτῳ, πρὸς δὲ τὴν δευτέραν τὸ διὰ πασῶν, πρὸς δὲ τὴν πρώτην τὸ δις διὰ πασῶν. Τὸ μὲν οὖν διὰ τεσσάρων ἐν ἐπιτρίτῳ λόγῳ θεωρεῖσθαι διωρίσαντο, τὸ δὲ διὰ πέντε ἐν ἡμιόλιῳ, τὸ δὲ διὰ πασῶν ἐν διπλασίονι, ἧς ἐξ ἀμφοῖν ἐστὶ σύνθετος. Ὅ μὲν γὰρ τρία πρὸς τὰ δύο τὸν ἡμιόλιον δείκνυσιν, ὃ δὲ τέτταρα πρὸς μὲν τὰ τρία τὸν ἐπίτριτον, πρὸς δὲ τὰ δύο τὸν διπλασίονα. Τὰ δὲ μείζω διαστήματα πάλιν ἐκ τῆς συνθέσεως τῶν προειρημένων λόγων θεωρεῖται.

²⁾ Ibid. l. III. p. 113. Βουλευθέντες δὲ καὶ τοὺς τῶν ελαττύνων τοῦ διτόνου λόγους καταμαθεῖν, τόνου τε καὶ ἡμιτονίου..... οὕτως ἐποίησαν. Εἰδότες γὰρ ὡς τὸ διὰ πέντε τοῦ διὰ τεσσάρων ὑπερέχει τόνῳ, συνέθεσαν ἀριθμοὺς κατὰ τὸ ἐξῆς τρεῖς, ὧν ὁ πρῶτος πρὸς μὲν τὸν δεῦτερον τὸν ἐπίτριτον συνίστη λόγον, πρὸς δὲ τὸν τρίτον τὸν ἡμιόλιον. Εἰσὶ δὲ οὗτοι ἐξ, ὀκτώ, ἐννέα. Ὅ μὲν οὖν ὀκτώ πρὸς τὸν ἐξ τὸν ἐπίτριτον ἔχει, ὃ δὲ ἐννέα πρὸς μὲν τὸν ἐξ τὸν

addiscere vellent, toni et hemitonii... ita fecerunt. Quum scirent a diapente superari tono ipsum diatessaron, tres deinceps composuere numeros, quorum primus quidem ad secundum supertertiam constituebat rationem, ad tertium vero sesquialteram. Sunt autem hi: sex, octo, novem. Octonarius igitur ad senarium rationem habet supertertiam, novenarius ad senarium quidem sesquialteram, ad octonarium vero superoctavam. Atqui a diapente tono superabatur diatessaron. Superoctavam ergo rationem habere ipsius diapente ad diatessaron excessum, qui tonus est, conspiciabant.

Voluerunt autem et hemitoniorum considerare rationem. Ceterum quum nullus inter octo et novem spectetur numerus, terminis ante positis duplicatis, fecere sedecim et octodecim. Inter quos invenerunt incidentem numerum septemdecim. Atque hunc dixerunt dividere tonum in hemitoniam

16. 17. 18.

Verum haec non in aequalia dividi inveniuntur, sed in majus atque minus. Nam septemdecim numerus ad sedecim habet supersextam decimam, at octodecim ad septemdecim non aequalem sed hac minorem superseptimam decimam.⁴

Haec jam Aristidis verba mirum quantum cum iis congruunt, quae Gaudentius eadem de re nobis tradidit, sed in eo philosophus noster vel accuratior diligentiorque est, quod praeterea non solum docuit, quis veterum primus illas consonantiarum rationes invenerit, et qua re extrinsecus inductus, sed etiam quomodo unaquaeque earum vel in singulis chordis coargui pariter possit.

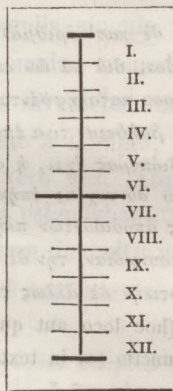
Gaudentius igitur p. 13. sq.: „Initium inventionis, inquit, harum rationum³⁾ Pythagoram summisse narrant, quum casu praeterisset fabrilis officinam ac malleorum supra incudem sonitus percipisset dissonos et consonos. Ingressus enim statim causam et sonituum differentiae et consonantiae

ἡμιόλιον, πρὸς δὲ τὸν ὀκτώ τὸν ἐπόγδοον. Τὸ δὲ διὰ πέντε τοῦ διὰ τεσσάρων ὑπερεῖχε τόνω. Ἐπόγδοον ἄρα λόγον ἔχειν τὴν τοῦ διὰ πέντε πρὸς τὴν διὰ τεσσάρων ὑπεροχὴν, ὅπερ ἐστὶ τόνου, ἐθεώρουν. Ἐβουλήθησαν δὲ καὶ τὸν τῶν ἡμιτονίων κατανοῆσαι λόγον. Μεταξὺ δὲ τοῦ ὀκτῶ καὶ τοῦ ἐννέα μηδενὸς ἀριθμοῦ θεωρουμένου τοὺς προκειμένους ὄρους διπλασιάσαντες ἐποίησαν μὲν ἑκκαίδεκα καὶ ὀκτωκαίδεκα, μεταξὺ δὲ τούτων εἶρον ἐμπεσόντα τὸν ἑπτακαίδεκα. Τοῦτον δὲ εἰρήκασι μερίζεσθαι τὸν τόνον εἰς ἡμιτόνια. Εὑρίσκεται δὲ ταῦτ' οὐκ εἰς ἴσα διαιρούμενα, ἀλλ' ἔστε μεῖζον καὶ ἔλαττον. Ὁ μὲν γὰρ ἑπτακαίδεκα πρὸς τὸν ἑκκαίδεκα τὸν ἐφεκκαίδεκατον ἔχει λόγον, ὁ δὲ ὀκτωκαίδεκα πρὸς τὸν ἑπτακαίδεκα οὐκ ἴσον ἀλλ' ἐλάττω τούτου τὸν ἐφεπτακαίδεκατον.

³⁾ Gaudent. Harmonic. Introduct. p. 13. sq. Τὴν δὲ ἀρχὴν τῆς τούτων εὐρέσεως Πυθαγόραν ἰστοροῦσι λαβεῖν ἀπὸ τύχης παρίοντα χαλκίον τοὺς ἐπὶ τὸν ἄχμονα κτύπους τῶν ραιστήρων αἰσθόμενον διαφάνους τε καὶ συμφώνους. Εἰσελθὼν γὰρ εὐθὺς τὴν αἰτίαν τῆς τε διαφορᾶς τῶν κτύπων καὶ τῆς συμφωνίας ἠρέυνα, καὶ ταύτην εὐρίσκει σταθμῶν διαφόρων ἰδὼν τὰς σφύρας, τοὺς δὲ ἐν τοῖς σταθμοῖς λόγους τῶν μεγεθῶν αἰτίους τῆς τε διαφορᾶς καὶ συμφωνίας τῶν ψόφων. Τὰς μὲν γὰρ ἐπίτριτον ἐν τοῖς σταθμοῖς ἐχούσας λόγον τοῖς ψόφοις διὰ τεσσάρων εὐρίσκει συμφωνούσας τὰς δὲ τὸν ἡμιόλιον σταθμὸν ἐλκούσας ἐν τῷ κτύπῳ καταλαμβάνει τὴν διὰ πέντε συμφωνίαν ἀποτελεῖν, τὰς δὲ διπλασίας τῷ σταθμῷ διὰ πασῶν συμφωνεῖν ἐν τοῖς ἤχοις αἰσθάνεται. Ἐντεῦθεν ἀρχὴν τῆς τῶν συμφώνων ὁμολογίας πρὸς τοὺς ἀριθμοὺς ποιησάμενος μεταφέρει τὴν ἔρευνα ἐπὶ τρόπον ἕτερον. Δύο γὰρ ἐξάψας χορδὰς ἴσας τε καὶ ὁμοίας καὶ τῆς αὐτῆς ἐργασίας τῆς μὲν ἐξαρτᾶ βάρους μερῶν τριῶν, τῆς δὲ ἑτέρας μερῶν τεσσάρων καὶ κρούσας ἑκατέραν εὐρίσκει συμφώνους κατὰ τὴν διὰ τεσσάρων λεγομένην συμφωνίαν. Πάλιν δὲ ἑκατέρας ἐξάψας ἡμιόλια βάρη κρούσας εὐρίσκει συμφωνούσας τὰς χορδὰς τὸ διὰ πέντε. Τριπλάσιον δὲ ποιήσας τὸ διὰ πασῶν τε ἅμα καὶ διὰ πέντε σύμφωνον ἐθεώρει καὶ τὰ ἐξῆς ὁμοίως.

investigabat. Atque hanc invenit visis diversorum ponderum malleis; in ponderibus quoque rationes magnitudinum reperit, causas tum differentiae tum consonantiae sonituum. Malleos enim, qui supertertiam in ponderibus habebant rationem (verbi causa VI pondo ad VIII vel IX ad XII.) sonitibus diatessaron inveniebat consonantes. Eos autem, qui sesquialterum pondus trahebant, (verbi causa VI ad IX vel VIII ad XII.) sonitu deprehendit diapente efficere consonantiam. Porro duplos pondere (v. c. VI ad XII.) diapason consonare in sonitibus sentit. Atque hinc initio convenientiae consonantiarum ad numeros facto, transfert investigationem ad modum alium. Binis enim deligatis chordis aequalibus et similibus ejusdemque operis ex una appendit trium partium gravitatem, ex altera partium quatuor (cf. diagramma infra positum III pondo ad IV.) et percussa utraque consonas illas reperit secundum consonantiam, quae diatessaron appellatur. Appensis rursus ex utraque sesquialteris gravitatibus (i. e. ex una II pondo ex altera tribus) percussiens chordas diapente consonantes illas invenit. Postquam autem tripla fecit (i. e. ex altera uno ex altera tribus appensis) illa pondera diapason simul et diapente consonantiam spectabat et simili modo sequentes.

Jam vero explicaturus, quemadmodum vel in singulis chordis illae deinceps consonantiae inveniri possint p. 14. ita pergit. „Nec sola horum experientia⁴⁾ contentus (Pythagoras) alio modo methodum examinat. Tensa enim super canone quodam chorda divisoque canone in duodecim partes



primum totam percussiens deinde ipsius semissem, sex nimirum partium, consonam inveniebat totam

⁴⁾ Ibid. p. 14. Ἄλλ' οὐδὲ τῆς πείρας τούτων ἀρχεθεῖς μόνῃ βα-ανίζει τρόπον ἄλλον τὴν μέθοδον. Χορδὴν γὰρ τεῖνας ἐπὶ κανόνος τινὸς καὶ τὸν κανόνα διελὼν εἰς μέρη ἰβ, πρῶτον μὲν πᾶσαν κρούσας, εἶτα τὸ ἡμισυ αὐτῆς, τὸ τῶν βξ μερῶν σύμφωνον ἤβρι.κε τὴν πᾶσαν τῷ ἡμίσει κατὰ διὰ πασῶν, ὅπερ καὶ ἐν ταῖς πρώταις μεθόδοις ἐν διπλασίονι λόγῳ κατελάμβανεν. Ἐπειτα πᾶσαν καὶ τὰ τρία μέρη τῆς πάσης κρούσας τὸ διὰ τεσσάρων ἑώρα σύμφωνον. Πᾶσαν δὲ καὶ δύο μέρη τῆς πάσης κτυπήσας τὴν διὰ πέντε συμφωνίαν ἐδρίσκει καὶ τὰς ἄλλας ὁμοίως. Ἐπειτα δὲ καὶ ἄλλως πολυτρόπως ταῦτα βασανίσας ἐδρίσκει τοὺς αὐτοὺς τῶν συμφωνιῶν λόγους ἐν ἀριθμοῖς εἶναι τοῖς εἰρημένοις. Συμβαίνει δ' ἐκ τῶν εἰρημένων τὸ τονιαῖον διάστημα λόγον ἔχειν ἐπόγδοον. Εἰ γὰρ ἐστὶν ὁ τόνος, ᾧ διαφέρει τοῦ διὰ πέντε τὸ διὰ τεσσάρων σύμφωνον, ὑποκείσθω τὸ μὲν διὰ τεσσάρων ἀριθμῶν βξ καὶ ὀκτώ· τὸ δὲ διὰ πέντε ἀριθμῶν βξ καὶ ἐννέα. Ἡ μὲν οὖν ὑπεροχὴ τοῦ ἡμιολίου λόγου πρὸς τὸν ἐπίτριτον λόγος ἐστίν, ὃν ἔχει τὰ ὀκτώ πρὸς τὰ ἐννέα. Ἔστι δὲ καὶ ἡ ὑπεροχὴ τοῦ διὰ τεσσάρων πρὸς τὸ διὰ πέντε τόνος. Λόγον ἄρα ἕξει ὁ τόνος, ὃν τὰ ὀκτώ πρὸς τὰ ἐννέα.

semissi secundum diapason consonantiam (XII ad VI.), quam in prioribus quoque methodis in dupla ratione deprehenderat. Deinde tota tribusque totius partibus percussis (XII ad IX.) diatessaron videbat consonantiam. Tota autem et duabus partibus totius percussis (XII ad VIII.) diapente consonantiam invenit reliquasque simili modo. Porro quum et aliis variis modis haec trutinasset, easdem semper invenit consonantiarum rationes in dictis esse numeris. Contingit autem ex iis, quae diximus, toni intervallum rationem habere superoctavam (i. e. VIII ad IX.). Si enim tonus est, quo a diapente differt diatessaron consonantia, supponatur diatessaron quidem unitatum sex et octo, diapente vero unitatum sex et novem. Id itaque, quo sesquialtera ratio superat supertertiam, ratio est, quam octo habent ad novem. Atqui id, quo diatessaron superatur a diapente, est tonus. Quare rationem habebit tonus, quam octo habent ad novem.

Multo vero copiosius accuratiusque quam Aristides Quintilianus et Gaudentius de consonantiarum origine per numeros expressarum Nicomachus Gerasenus disputat, qui eundem atque illi finem spectans ab illis exorditur numeris, quos Aristidem ad minora ditono, toni nimirum intervalla definienda adhibuisse supra vidimus, observata illa canonis descriptione, qua in singulis quoque chordis singulas inveniri posse consonantias docuerit.

Nicomachus igitur l. I. p. 10. sq.: „Hanc secundum numerum quantitatem⁵⁾, inquit, tum quae

⁵⁾ Nicom. Harmon. Manual. l. I. p. 10. Τὴν δὲ κατ' ἀριθμὸν ποσότητα ταύτην, ἥτε διὰ τε σάρων χορδῶν ἀπὸ-στασις, ἥτε διὰ πέντε καὶ ἡ κατ' ἀμφοτέρων σύνοδον, διὰ ταῦν λεγομένη καὶ προσκείμενος μεταξὺ τῶν δύο τετρα-χόρδων τόνος τρόπῳ τιλ τοιοῦτῳ ὑπὸ τοῦ Πυθαγόρου καταληφθέντα ἔχειν ἐβεβαιώθη. Ἐν φροντίδι ποτὲ καὶ διαλογι-σμῶ συντεταγμένων ὑπάρχων, εἰ ἄρα δύναται τῇ ἀκοῇ βοήθειάν τινα ἐπινοῆσαι, παρίαν καὶ ἀπαρалоγιστον, οἷαν ἡ μὲν ὄψις διὰ τοῦ διαβήτου καὶ διὰ τοῦ κανόνος ἢ νῆ διὰ διόπτρας ἔχει, ἡ δ' ἄφῃ διὰ ζυγοῦ ἢ διὰ τῆς τῶν μέτρων ἐπινοίας, παρὰ τι χαλκοτύπιον περιπατῶν, ἔκ τινος δαιμονίου συντυχίας ἐπήκουσε ῥαὶ τήρων σὸνδρῶν ἐπ' ἄκρον ῥαιόντων καὶ τοὺς ἤχους παραμιξὶ πρὸς ἀλλήλους συμφωνοτάτους ἀποδιόντων πλὴν μιᾶς συζυγίας. Ἐπεγίγνωσκε δ' ἐν αὐτοῖς τήν τε διὰ πασῶν καὶ τὴν διὰ πέντε καὶ τὴν διὰ τεσσάρων συμφωνίαν, τὴν δὲ μεταξύτητα τῆς τε διὰ τεσσάρων καὶ τῆς διὰ πέντε ἀύμφωνον μὲν ἑώρα αὐτὴν καθ' ἑαυτὴν, συμπληρωτικὴν δὲ ἄλλως τῆς ἐν αὐτοῖς μείζονος. Ἄσμενος δὲ, ὡς κατὰ θεὸν ἀνοσμένης αὐτῷ τῆς προθέσεως, εἰς τὸ χαλκεῖον (hoc loco aut quod in Jamblichi codice exstat eisδραμεν verbum addendum erit, aut quae continuo subsequitur conjunctio καὶ in textu Meibomiano delenda) — καὶ — ποικίλαις πείραις παρὰ τοὺς ἐν τοῖς ῥαιστήρσι ὄγκους εὐρῶν τὴν διαφορὰν τοῦ ἤχου, ἀλλ' οὐ παρὰ τὴν τῶν ῥαιόντων βίαν, οὐδὲ παρὰ τὰ σχήματα τῶν σφυρῶν, οὐδὲ παρὰ τὴν ταῦ ἐλαυνόμενου σιδήρου μετάθεσιν, σηκώματα ἀκριβῶς ἐκλαβὼν καὶ ῥοπὰς ἰσοτάτους τῶν ῥαιστήρων, πρὸς ἑαυτὸν ἀπηλλάγη. Καὶ ἀπὸ τινος ἐνὸς πασσάλου, διαγωνίου ἐμπεπηγὸτος τοῖς τοίχοις, ἵνα μὴ κακὰ τούτου διαφορὰ τις ὑποφαίνεται, ἢ ὅλως ὑπονοῆται πασῶν ἰδιαζόντων παραλλαγή, ἀπαρτήσας τέσσαρας χορδὰς ὁμοῦλους καὶ ἰσοκάλους ἰσοπαγεῖς τε καὶ ἰσοστροφούς, ἐκάστην ἀφ' ἐκάστης ἐξήρητησεν, ὄγκην προσδήσας ἐκ τοῦ κάτωθεν μέρους, τὰ δὲ μήκη τῶν χορδῶν μηχανησάμενος ἐκ παντὸς ἰσαίτατα, εἶτα κρούων ἀνά δύο ἅμα χορδὰς ἐναλλάξ συμφωνίας εἴρισκε τὰς προλεχθείσας, ἄλλην ἐν ἄλλῃ συζυγίᾳ. Τὴν μὲν γὰρ ὑπὸ τοῦ μεγίστου ἐξαρτήματος τεινομένην πρὸς τὴν ὑπὸ τοῦ μικροτάτου διὰ πασῶν φθεγγομένην κατελάμβανεν. Ἦν δὲ ἡ μὲν δώδεκα τινων ὄγκων, ἡ δὲ ἐξ. Ἐν διπλασίῳ δὲ λόγῳ ἀπέφαινε τὴν διὰ πασῶν, ὅπερ καὶ αὐτὰ βάρη ἀπέφαινε. Τὴν δὲ αὐτὴν πρὸς τὴν παραμικροτάτην, οὖσαν ὀκτῶ ὄγκων, διὰ πέντε συμφωνοῦσαν, ἔθεν ταύτην ἀπέφαινε ἐν ἡμιολίῳ λόγῳ, ἐν ᾧ περ καὶ αἱ ὄλκαι ὑπῆρχον πρὸς ἀλλήλας, πρὸς δὲ τὴν μετ' αὐτὴν (sic pro Meibomiano ἑαυτὴν legendum est) μὲν τῷ βάρει, τῶν δὲ λοιπῶν μείζονα ἐννέα σταθμῶν ὑπάρχουσαν τὴν διὰ τε σάρων ἀναλόγως τοῖς βάρεσι. Καὶ ταύτην δὲ ἐπίτρετον ἀντικρὺς κατελαμ-βάνετο ἡμιολίαν τὴν αὐτὴν φύσει ὑπάρχουσαν τῆς μικροτάτης· τὰ γὰρ ἐννέα πρὸς τὰ ἐξ ὀστωσ ἔχει, ὅπερ τρόπον

per quatuor chordas distantia dicitur, tum quae per quinque, tum quae secundum utriusque concursum diapason et adjectus inter duo tetrachorda tonus, modo quodam tali a Pythagora deprehensam affirmant. Curis aliquando et disquisitioni eorum, quae composuisset, intentus, num auditui aliquod excogitare posset adminiculum firmum ac erroris expers, quale visus habet per normam et per regulam aut etiam per dioptram, tactus vero per libram aut mensurarum excogitationem, prope aeris officinam deambulans, divino quodam casu exaudiit malleos ferreos super incude tundentes sonitusque permiste quam maxime consonos inter se reddentes, una tantum combinatione excepta. In illis vero cognovit et diapason et diapente et diatessaron concentum, at sonum, qui inter diatessaron erat et diapente, dissonum quidem per se existere videbat, sed completivum alias illius, qui inter ipsos esset maximus. Ingressus itaque, tanquam a deo patefacta sibi intentione, in fabricam ibique multis experimentis inventa sonitus differentia ex illis, quae in malleis erant gravitatibus, non vero a ferientium viribus nec a malleorum figuris nec a ferri, quod tundebatur transpositione, quum pondera accurate excepisset et libramenta malleorum quam maxime aequalia, intra se est conversus atque ab uno aliquo palo, qui ab uno angulo ad alterum muris esset impactus, ne et hinc differentia aliqua suboriri videretur, aut certe suspicionem afferet palorum, propriam naturam habentium commutatio, appendens quatuor chordas ejusdem materiae existentes, tum aequae longas et aequae crassas atque aequae graves singulis singula pondera appendit, alligata ex inferiori parte. Quumque ita chordarum longitudines omnino aequales effecisset, pulsans deinde binas atque binas simul chordas alternatim, consonantias inveniebat ante dictas, aliam in alia combinatione. Namque a maximo pondere tensam ad eam, quae a minimo, diapason sonantem deprehendit. Erat autem illa duodecim quarundam librarum, haec vero sex. Atque ita in dupla ratione constituiebat diapason consonantiam, quam et ipsae gravitates ostendebant. Rursus maximam ad juxta minimam, quae octo librarum existebat, diapente consonantem invenit; unde hanc in ratione sesquialtera constituit, in qua et ipsae inter se erant librae, ad eam rursus, quae hanc sequitur, quod ad gravitatem, ista

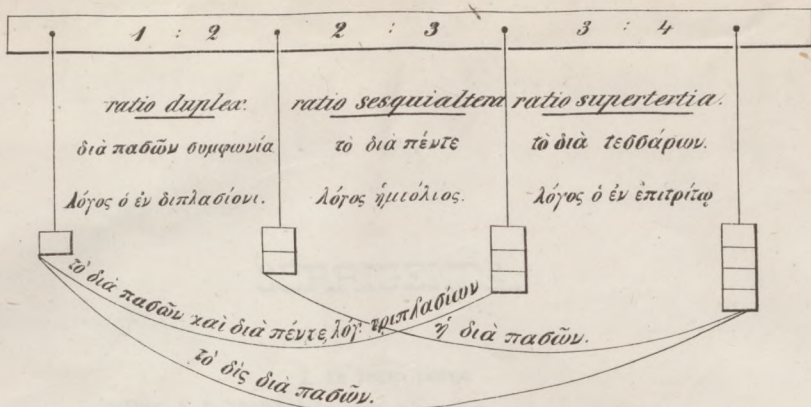
ἢ παρὰ τὴν μικρὰν ἢ ὀκτώ πρὸς μὲν τὴν εἰς ἔχουσαν ἐπιτρίτω λόγῳ ἦν, πρὸς δὲ τὴν τὰ δώδεκα, ἐν ἡμιολίῳ. Τὸ ἄρα μεταξύ τῆς διὰ πέντε καὶ τῆς διὰ τεσσάρων, τοῦτ' ἔστι, ᾧ ὑπερέχει ἡ διὰ πέντε τῆς διὰ τεσσάρων ἐβεβαιούτο ἐν ἐπογθῷ λόγῳ ὑπάρχειν, ἐν ᾧ περ τὰ ἐννέα πρὸς τὰ ὀκτώ. Ἐκατέρων τε ἡ διὰ πέντε σύστημα ἐλέγετο, ἧτοι τῆς διὰ πέντε καὶ διὰ τεσσάρων ἐν συναφῇ, ὡς ὁ διπλάσιος λόγος ἡμιολίου τε καὶ ἐπιτρίτου, οἷον δώδεκα, ὀκτώ, εἰς, ἢ ἀναστροφῶς τῆς διὰ τεσσάρων καὶ διὰ πέντε, ὡς τὸ διπλάσιον, ἐπιτρίτου τε καὶ ἡμιολίου, οἷον δώδεκα, ἐννέα, εἰς, ἐν τάξει τοιαύτῃ. Τυλώσας καὶ τὴν χεῖρα καὶ τὴν ἀκοὴν πρὸς τὰ ἐξαρτήματα καὶ βεβαιώσας πρὸς αὐτὰ τὸν τῶν σχέσεων λόγον, μετέθηκεν ἐδμηχανῶς τὴν μὲν τῶν χορδῶν κοινὴν ἀπόδοσιν, τὴν ἐκ τοῦ διαγωνίου πασσαίου εἰς τὸν τοῦ ὄργάνου βατήρα, ὃν χορδοτόνον ὠνόμαζε, τὴν δὲ ποσὴν ἀνάτασιν ἀναλόγως τοῖς βάρεσιν εἰς τὴν τῶν κολλάβων ἀνωθεν σύμμετρον περιστροφῆν, ἐπιβάθρατε ταύτῃ χρώμενος καὶ οἷον ἀνεξαπατήτῳ γνώμονι εἰς ποιπίλα ὄργανα λοιπὸν τὴν πείραν ἐξέτεινε.... Καὶ σύμφωνον ἠύρισκον ἐν ἅπασι καὶ ἀπαράληπτον τὴν δι' ἀριθμοῦ κατάληψιν. Ὀνομάσας δὲ ὑπάτην τὸν τοῦ εἰς ἀριθμοῦ κοινωνοῦντα φθόγγον, μέσην δὲ τὸν τοῦ ὀκτώ, ἐπιτρίτον αὐτοῦ τυγχάνοντα, παραμέσην δὲ τὸν τοῦ ἐννέα, τόνῳ τοῦ μέσου ὀξύτερον, καὶ δὴ καὶ ἐπόγθουον, νήτην δὲ τὸν τοῦ δώδεκα. Καὶ τὰς μεταξύτητας κατὰ τὸ διατονικὸν γένος συναπληρώσας φθόγγους ἀναλόγως, οὕτως τὸν ὀκτάχορδον ἀριθμοῖς συμφώνοις ὑπέταξε, διπλοσίῳ, ἡμιολίῳ, ἐπιτρίτῳ καὶ τῇ τούτων διαφορᾷ, ἐπογθῷ.

minorem sed reliquis majorem, quae novem pondo esset, ipsam diatessaron, proportionaliter ipsis gravitatibus. Atque hanc supertertiam contra deprehendebat, quum naturâ eadem sesquialtera esset minimae. Quippe novem ad sex ita habent quemadmodum quae juxta minimam est, octo libras habens, ad eam quidem, quae sex habet, in ratione erat supertertiam, sed ad eam, quae duodecim, in sesquialtera. Quod itaque est inter diapente et diatessaron, hoc est, quo diapente consonantia superat diatessaron, confirmatum est in superoctava esse ratione, in qua novem ad octo. Porro diadason consonantia utrorumque systema dicitur, seu ipsius diapente et diatessaron in conjunctione, ut dupla ratio systema est sesquialterae et supertertiae in his numeris: duodecim, novem, sex; aut contra, ipsius diatessaron et diapente, ut duplum, supertertii et sesquialteri, utputa in tali ordine: duodecim, novem, sex. Quum itaque et manum et auditum convertisset ad appensa pondera atque ex iis confirmasset habitudinum rationem, machinatione facili transposuit communem quidem chordarum appensionem, quae ex palo erat ab angulo ad angulum infixio, in instrumenti metam, quam chordotonon, chordas tendentem lineam, nominabat, illam vero aliquantam distensionem proportionaliter ipsis gravitatibus in clavulorum, qui supra erant, temperata conversione. Atque hac inceptioe utens et quasi infallibili norma, in varia deinde instrumenta experimentum extendit.... In quibus omnibus consonantiam invenit et infallibilem illam per numeros comprehensionem. Quumque nominasset hypaten numeri senarii participantem sonum, mesen octonarii, qui illius existit supertertius, paramesen novenarii participem, qui tono acutior est quam medius, tum quoque illius superoctavus, neten denique duodenarii; quumque interjecta spatia secundum genus diatonicum complevisset sonis proportionalibus, sic octo chordarum compaginationem consonis numeris subjecit, duplo, sesquialtero, supertertio atque horum differentiae, superoctavo.“

Denique diagramma in tabula infra excusum addere liceat ad praemissas Nicomachi explicationes compositum, quum omnium sint perfectissimae superiorumque rationes nimirum simul continentis. Haud quidem ignoramus, hanc experientiam (cf. Meibom. not. ad Gaud. et Nicom.) serius demum a Galileo Galilei Mathematico, quem vide p. 100 tractatus, qui inscribitur „Discorsi e dimonstrazioni Mathematiche intorno a due nuove scienze“ falsam esse deprehensam: nihilominus tamen eam, quum tot gravissimorum auctorum assertione confirmatam videremus, proferre nihil dubitavimus, ut, quemadmodum veteres iisdem de rebus senserint, omni ex parte intelligeretur. Neque rationis illa omnino experta esse videtur. Nam quatuor malleorum, quos Pythagoras ferrum cudentes tundentesque audiebat, pondera erant XII, IX, VIII, VI. Hi inter se (cf. Meibom. not. in Nicom. p. 47.) consonantissimos sonitus efficiebant, XII et IX diatessaron, XII et VIII diapente, XII et VI diapason, IX et VI diapente, VIII et VI diatessaron. Una conjugatio superest mallei IX pondo et alterius VIII. Haec dissonabat inter reliquas consonantias, tonum in superoctava ratione constituens.

Disputatione vero nostra jam confecta, facere non possumus quin postremo illam nobis adeo non undique perfectam nedum absolutam videri fateamur, ut eandem viris doctissimis iisdemque artis antiquae tam rhetoricae quam musicae nobis magis peritis etiam atque etiam commendatam velimus, ut res tantum inchoata et delibata, perquiri vero penitus, quemadmodum videtur, haud indigna, subtilius copiosiusque denique eruatur, quo, quantopere hac quoque ex parte ars dicendi a veteribus exulta fuerit, vel melius accuratiusque intelligatur.

Veterum Aristide Quintiliano auctore consonantiarum diagramma
ad paginam 15 pertinens.



Ditono minorum intervallorum rationes ad paginam 16 pertinentes.

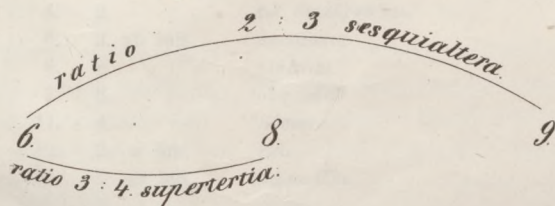
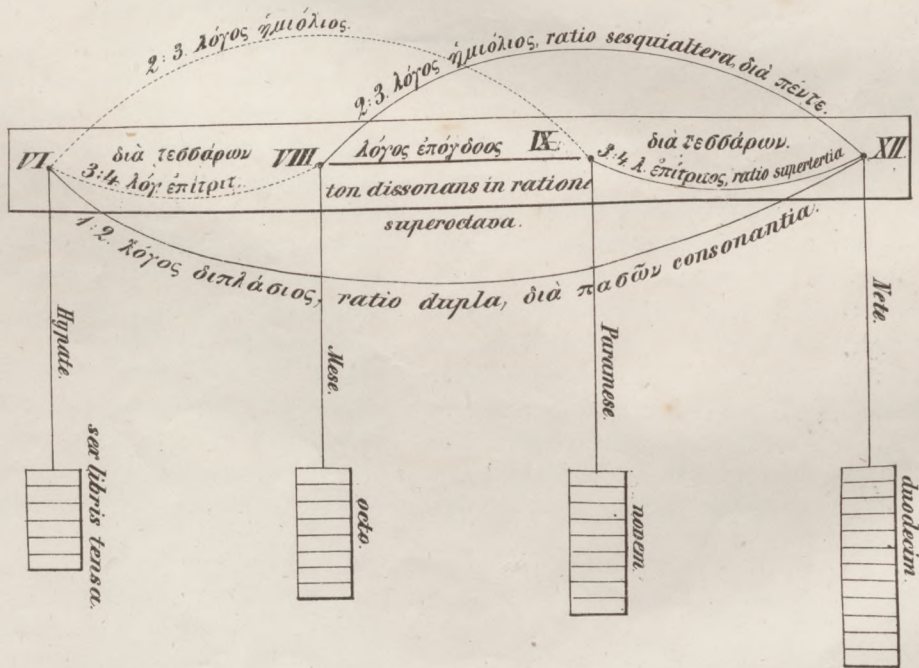


Diagramma ad Nicomachi explicationes pag 18 praemissas pertinens.



Schulnachrichten

Wiadomości szkolne

für den Zeitraum vom 9. October 1863
bis zum 29. September 1864.

na czas od 9. Października 1863, w. do
29. Września 1864. r.

CORRIGENDA.

I. Lehrverfassung.

I. Plan nauk.

I. In textu latino.

In dem verdorzenen Schuljahr
Gymnasium von grossen Vorkursen
sowohl auf die Zahl der Klassen,
ber, als auch auf die Vertheilung und
der verfügbaren Räumlichkeiten
betreffend wurden.

En Anlaufe des neuen Schuljahres
gen Überfüllung die Prima und
je zwei Klassen getheilt, was
Ursache mitten im Schuljahre
Folge der Aufhebung des Gymnasiums,
mesimo, sowie der Beibehaltung
bestehenden hohern Privat-Klassen
mit der Quinta, Sexta und Septa
geschieden wurde.

Die Anstalt hatte daher im Sommersemester
24 Gymnasialklassen, nämlich: 2 Sexten, 2 Quinten,
2 Quarten, 2 Untertertien, 2 Obertertien, 2
Sekunden, 1 Unterprima, 1 Oberprima, und ausser-
ordentlich eine Vorbereitungs-Klasse. Die nöthige
Vermehrung der Lehrkräfte bewirkte die
eobe Beförderung dadurch, dass sie von dem aufge-
hobenen Gymnasium zu Trzemeszno schon zu Mi-
erschiff 1863 dem Oberlehrer Prof. Dr. Jędrzejowski,
zu Oberst u. aber dem Dir. Prof. Dr. Szwedowski,
Oberlehrer Mühlisch, Oberlehrer Kozłowski, dem
ord. Grundschullehrer Oberlehrer Derwicki und die
ord. Gymnasiallehrer Dr. v. Jędrzejowski, Szwedowski
und Kozłowski hienher versetzten. Darnach sind im
Laufe des vergangenen Jahres neue Klassen und 7 neue
Lehrer eingestellt worden.

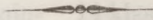
| | |
|--|--|
| Pag. 1. l. 17. ab init. lege: <i>sagacitate.</i> | |
| 12. . 8. | <i>comma est ponendum post docentis.</i> |
| 19. . 15. | lege: <i>afferret.</i> |

II. In notis.

| | |
|--|------------------------|
| Pag. 3. l. 3. a fine lege: <i>περιεχομένους.</i> | |
| 4. . 2. | <i>τῷ διαλέγεσθαι.</i> |
| 6. . 3. ab init. | <i>ἐπιτάσεις.</i> |
| 6. . 8. | <i>κλήσεις.</i> |
| 7. . 6. | <i>οὐδς μὲν.</i> |
| 11. . 4. | <i>μέσων.</i> |
| 12. . 2. a fine | <i>ἐπι.</i> |
| 17. . 1. ab init. | <i>βασανίξει.</i> |
| 18. . 2. | <i>πασῶν.</i> |
| 18. . 6. | <i>βαιοτήτων.</i> |
| 18. . 10. a fine | <i>πασῶλων.</i> |

szkolnym ubiegłym nastąpiło w gimna-
sium wiele zmian, tak pod
kierunkiem, podzieleniem i uszeregowaniem,
jak i w odnośności do rozdzielenia i uszeregowania lokalów,
w których odbywać się mają nauki.

W początku nowego roku szkolnego rozdzielono
przede wszystkim Tryony i Tertyony starsze, ka-
żdy z nich na dwie klasy, z tej samej przyczyny usunięto
z klasa Gimnazjum w Trzemesznie
tego gimnazjum wyłączone zostały wszystkie
klasy, zastąpiono je klasami pod
kierunkiem Dr. Jędrzejowskiego, podzieli-
ono na Wielkanoc Kwartę, Kwintę i Sektę.



Miał zatem kształt nasz w początku latowania
gimnazjalnych, jako to: 2 Seksty, 2 Kwinty,
2 Kwarty, 2 Tertyony i 2 wydziały Tercey, 2 Seksty,
1 Tryony starszy, 1 wydział Tercey i jedna klasa
przygotowawcza. Wyłączając stąd kompozycje powo-
żeniowe grona nauczycielskiego zarządca Władze
Władze stądże przesiedlił do Poznania kilka
nauczycieli zrozwiązanej Gimnazjum w Trzemesz-
nie. I tak przedkładać został do nas w Se-
mieści 1863. Naucz. wydz. Prof. Dr. Jędrzejowski,
Dr. v. Wielkanoc i w Dyr. Prof. Dr. Szwedowski,
Kozłowski, Szwedowski i Kozłowski i Kozłowski
zrozwiązanej: Naucz. wydz. Derwicki, Dr. Jędrzejowski,
Szwedowski i Kozłowski. W ten sposób po-
wstała wśród roku szkolnego 24 klasy i przy-
jęto do nauki 7 nauczycieli.

Schulnachrichten

für den Zeitraum vom 9. October 1863
bis zum 29. September 1864.

I. Lehrverfassung.

In dem verflossenen Schuljahre ist das Marien-Gymnasium von grossen Veränderungen in Bezug sowohl auf die Zahl der Klassen, Lehrer und Schüler, als auch auf die Vertheilung und Einrichtung der verfügbaren Räumlichkeiten zu Klassenzimmern betroffen worden.

Zu Anfange des neuen Schuljahres wurden wegen Ueberfüllung die Prima und Unter-Tertia in je zwei Klassen getheilt, was auch aus derselben Ursache mitten im Schuljahre, zu Ostern c., in Folge der Aufhebung des Gymnasiums zu Trzemeszno, sowie der freiwilligen Schliessung des hier bestandenen höhern Privat-Knabeninstituts Seitens seines Vorstehers Prof. Dr. *Rymarkiewicz*, auch mit der Quarta, Quinta und Sexta geschehen musste.

Die Anstalt hatte daher im Sommersemester 14 Gymnasialklassen, nämlich: 2 Sexten, 2 Quinten, 2 Quarten, 2 Untertertien, 2 Obertertien, 2 Secunden, 1 Unterprima, 1 Oberprima, und ausserdem noch eine Vorbereitungs-klasse. Die nothwendige Vermehrung der Lehrkräfte bewirkte die hohe Behörde dadurch, dass sie von dem aufgehobenen Gymnasium zu Trzemeszno schon zu Michaeli 1863 den Oberlehrer Prof. Dr. *Jerzykowski*, zu Ostern c. aber den Dir. Prof. Dr. *Szostakowski*, Oberlehrer *Moliński*, Oberlehrer *Klossowski*, den ord. Gymnasiallehrer Oberlehrer *Berwiński* und die ord. Gymnasiallehrer: Dr. *v. Krzesiński*, *Szymański* und *Lukowski* hierher versetzte. Hiernach sind im Laufe des Schuljahres 5 neue Klassen und 8 neue Lehrer hinzugetreten.

Wiadomości szkolne

na czas od 9. Października 1863. r. do
29. Września 1864. r.

I. Plan nauk.

W roku szkolnym ubiegłym nastąpiło w Gimnazjum Ś. Maryi Magdaleny wiele zmian, tak pod względem liczby klass, nauczycieli i uczniów, jak pod względem rozdzielenia i urządzenia lokalów, dla klass nowo utworzonych potrzebnych.

Na początku nowego roku szkolnego rozdzielono dla przepełnienia Prymę i Tercyą niższą, każdą na dwie klasy; z téj saméj przyczyny musiano w skutek zniesienia Gimnazjum w Trzemesznie i dobrowolnego rozwiązania wyższego zakładu naukowego dla chłopców, zostającego w miejscu pod dyrekcją Profesora Dra. *Rymarkiewicza*, podzielić na Wielkanoc Kwartę, Kwintę i Sekstę.

Miał zatem zakład nasz w półroczu latowém 14 klass gimnazyalnych, jako to: 2 Seksty, 2 Kwinty, 2 Kwarty, 2 niższe i 2 wyższe Tercye, 2 Sekundy, 1 Prymę niższą, 1 wyższą i prócz tego klasę przygotowawczą. Wynikającéj ztąd konieczności powiększenia grona nauczycielskiego zaradziła Wysoka Władza szkolna przeniesieniem do Poznania kilku nauczycieli z rozwiązanego Gimnazjum w Trzemesznie. I tak przeniesionym został do nas na Św. Michał 1863. Naucz. wyższ. Prof. Dr. *Jerzykowski*; na Wielkanoc r. b. Dyr. Prof. Dr. *Szostakowski*; Naucz. wyżsi *Moliński* i *Klossowski* i Nauczyciele gimnazyalni: Naucz. wyż. *Berwiński*, Dr. *Krzesiński*, *Szymański* i *Lukowski*. W ten sposób powstało wśród roku szkolnego 5 nowych klass i przybyło do zakładu 8 nauczycieli.

Da das Schulgebäude ursprünglich nur für 9 Klassen gebaut worden ist, so mussten, um die nöthigen 15 Klassenzimmer zu beschaffen, Räumlichkeiten, die ursprünglich nicht zu Klassenzimmern bestimmt waren, in solche umgewandelt werden, was eine Menge sehr störender Einrichtungen und Beengungen zur Folge hatte, welche wir aber gern tragen, da wir wissen, dass das Königliche Provinzial-Schulkollegium, überzeugt von der Nothwendigkeit baldigster Abhilfe, bereits beim Hohen Ministerium den Antrag gestellt hat, ein Nebengebäude mit den fehlenden Klassenzimmern nach einem vorgelegten Plane ausführen zu lassen.

Dass auch Se. Excellenz der Herr Kultusminister diesem Antrage seine Zustimmung zu ertheilen geneigt ist, darf aus dem Umstande gefolgert werden, dass in seinem hohen Auftrage der Geheime Ober-Regierungsrath Herr *Knerk* aus Berlin in Begleitung des Regierungs- und Bauraths Herrn *Butzke* am 15. August c. sich sämmtliche Räumlichkeiten des Gymnasiums, sowie die zu einem Nebengebäude geeignetsten Plätze auf dem Anstaltsgrundstücke aufs genaueste angesehen hat. Mögen der baldigsten Ausführung des gewiss guten Willens der hohen Behörden keine Hindernisse in den Weg treten.

Die frühere Lehrverfassung ist auch im verfloffenen Jahre im Allgemeinen unverändert geblieben, obwohl die Vertheilung der Unterrichtsfächer unter die Mitglieder des nunmehr aus den ursprünglich Posener und den hinzugetretenen Trzemesznoer Lehrern bestehenden Lehrerkollegiums natürlich sehr vielfache Veränderungen erlitten hat. Das Programm für das im Oktober c. beginnende Schuljahr, in welchem die gegenwärtigen Einrichtungen sich noch mehr befestigt haben werden, soll auch die genauern Angaben des in den einzelnen Fächern in jeder Klasse Geleisteten enthalten; für dieses Jahr mögen folgende allgemeine Mittheilungen über die Einrichtung der Anstalt genügen:

Seit Ostern c. besteht jede Klasse doppelt, und dadurch ist der, sowohl in didaktischer wie päd-

Ponieważ budynek szkolny pierwotkowo tylko na 9 klas był urządzonym, musiano zatem dla umieszczenia piętnastu klas urządzać na klasy lokale, które pierwotkowo inne miały przeznaczenie. Łatwo pojąć, ile ztąd powstało przeszkód i niedogodności, ale znosimy je chętnie, wiedząc, że Król. Prowincyalne Kollegium szkolne, przekonane o potrzebie rychłego zaradzenia złemu, poczyniło już do Wysokiego Ministerstwa wnioski, odnoszące się do postawienia przy zakładzie nowego budynku, w którymby klasy nowe umieszczonemi być mogły.

Że także Jego Ekscellencya Pan Minister oświecenia gotów jest przychylić się do wniosku, wnosimy ztąd, że z jego polecenia oglądał jak najdokładniej dnia 15. Sierpnia r. b. Tajny Nadradzca Regencyjny P. *Knerk* z Berlina w towarzystwie Radzcy Regencyjnego i Budowniczego P. *Butzkego* wszystkie lokale gimnazyalne wraz z miejscami, do wzniesienia budynku boczego stósownemi. Obi dobra wola Wysokich Władz, o której nie wątpimy, nie napotkała na żadne przeszkody w wykonaniu powziętego planu.

Dawniejszy plan nauk pozostał w roku szkolnym ubiegłym w głównych punktach niezmiennym, chociaż rozdzielenie przedmiotów naukowych między członków obecnego kolegium nauczycielskiego, złożonego z nauczycieli Gimnazjum Poznańskiego i przybyłych do nich nauczycieli Trzemeszeńskich, jak łatwo pojąć, licznym bardzo uległo zmianom. Program na rok szkolny, rozpoczynający się w miesiącu Październiku r. b., w którym, jak się spodziewać należy, obecne urządzenia bardziej się jeszcze utrwala, będzie zawierał szczegółowy wykaz nauk, w pojedynczych klassach udzielanych; na rok obecny niechaj wystarczy kilka następnych ogólnych uwag, odnoszących się do urządzenia zakładu naszego.

Od Wielkiénocy r. b. składa się każda klasa z dwóch. Przez to zapobieżono przepełnieniu klass,

gogischer Hinsicht so sehr nachtheiligen Ueberfüllung der Klassen vorgebeugt worden, da für jede derselben die Normalfrequenz auf 50 Schüler festgestellt worden ist, und mithin Klassen mit 70 und mehr Schülern nicht mehr entstehen können.

Das möglichste Festhalten der Frequenzzahl 50, welche von Schulmännern wohl allgemein als die höchste für untere Gymnasialklassen zulässige, für die obern aber schon als eine unbedingt zu hoch gegriffene betrachtet wird, wenn die festgesetzten Klassenziele mit einiger Sicherheit bei gewissenhafter Pflichterfüllung der Lehrer erreicht werden sollen, ist für uns um so nothwendiger, da wir ausser mit den, allen ähnlichen Anstalten gemeinschaftlichen Unterrichtsschwierigkeiten auch noch mit den besonders grossen, die aus dem Gebrauche zweier Unterrichtssprachen, der deutschen und polnischen, nothwendig hervorgehen, zu kämpfen haben. Die gegenwärtige Ausdehnung dieser beiden Sprachen beim Unterrichte beruht auf den im Jahre 1856 gegebenen und im Jahre 1860 zum Theil veränderten höhern Bestimmungen, über welche ich hier aus Rücksichten für das Publikum folgende Mittheilungen zu machen für angemessen erachte, da in dieser Beziehung häufig, besonders von deutschen Eltern und Vormündern, an mich mündliche und schriftliche Anfragen ergehen.

1. In Sexta, Quinta und Quarta wird nur mittelst der polnischen Sprache unterrichtet, das Deutsche wird aber in 6, 6 und 5 wöchentlichen Stunden so gelehrt und betrieben, dass schon in Untertertia ein vorwiegend deutscher Unterricht eintreten kann.

2. In Untertertia, Obertertia, Secunda u. Prima wird in 20—22 wöchentlichen Stunden deutsch, in den übrigen 12—10 Stunden dagegen polnisch unterrichtet, wobei jedoch in Bezug auf die Unterrichtsgegenstände noch Folgendes beobachtet wird: Das Latein wird in diesen Klassen nur deutsch, die katholische Religion, die polnische und hebräische Sprache werden nur polnisch gelehrt und die übrigen Gegenstände nach Befähigung der Lehrer in Bezug auf den Gebrauch der beiden Sprachen,

tyle szkodliwemu ze względów dydaktycznych i pedagogicznych, gdyż ustanowiona jest dla każdej liczba normalna 50 uczniów, i nie może się zdarzyć, aby powstały klasy o 70 uczniach lub więcej.

Trzymanie się liczby normalnej 50, którą znaczniejsi pedagogowie jako możebnie najwyższą dla niższych klas gimnazjalnych przyjmują, a która uważana jest jako za wielką dla klas wyższych, jeżeli przy sumiennym wypełnianiu obowiązków ze strony nauczycieli ma być osiągniętym cel, dla pojedynczych klas wytknięty, dla nas tém jest konieczniejszym, ponieważ oprócz trudności w nauczaniu, wspólnych nam ze wszystkimi zakładami do naszego podobnymi, mamy jeszcze do walczenia z innymi, wynikającymi z używania dwóch języków wykładowych, t. j. niemieckiego i polskiego. Obecne używanie obu tych języków przy wykładzie polega na rozporządzeniach Władz, wydanych w r. 1856., a w r. 1860. częściowo zmienionych. Ze względu na publiczność, niemieckiej zwłaszcza narodowości, która, chcąc nam powierzyć dzieci swoje, często ustnych i piśmiennych zasięga informacji, podajemy co następuje:

1. W Sekscie, Kwincie i w Kwarcie językiem wykładowym jest wyłącznie język polski; języka niemieckiego zaś uczą się uczniowie w 6, 6 i 5 godzinach na tydzień tak, że już w Tercyi niższej wykład niemiecki przeważać może.

2. W Tercyi niższ., wyższ., w Sekundzie i w Prymie jest 20—22 godzin wykładowych w tygodniu niemieckich, reszta zaś, t. j. 12—10 polskich; przycém pod względem przedmiotów naukowych uważać należy, że łącznie wykłada się w tych klasach wyłącznie po niemiecku, naukę religii, języka polskiego i hebrajskiego tylko po polsku, inne zaś przedmioty według kwalifikacji nauczyciela pod względem władania obu językami, tak przecież, że

deutsch oder polnisch, doch so, dass niemals der in polnischer Sprache ertheilte Unterricht mehr als 10—12 wöchentliche Stunden in Anspruch nimmt.

Seit 1860 wurde fast ungeändert in polnischer Sprache gelehrt:

| | | | |
|--------------------------|---|-----------------------------|--------|
| In Prima und Secunda: | { | kath. Religion in | 2 St. |
| | | Hebräisch | 2 |
| | | Polnisch | 2 |
| | | Französisch | 2 |
| | | Griechisch | 2 |
| | | | 10 St. |
| In Tertia: | { | kath. Religion in | 2 St. |
| | | Polnisch | 2 |
| | | Französisch | 2 |
| | | Griechisch | 2 |
| | | Mathematik | 3 |
| | | Naturgeschichte | 1 |
| | | | 12 St. |

3. Diese Einrichtung in Bezug auf die Unterrichtssprachen macht es klar, warum *a*) die Anstalt in den untern Klassen selten deutsche Schüler hat, was ausnahmsweise nur dann eintritt, wenn deutsche Eltern die Absicht haben, ihre Söhne die polnische Sprache gründlich und vollständig erlernen zu lassen, und warum *b*) den deutschen Schülern in den obern Klassen das Studiren erschwert wird, was freilich nur sehr unbedeutend ist, wenn sie im Polnischen soweit gekommen sind, dass sie den polnischen Vortrag in den angeführten Fächern zu verstehen im Stande sind, denn wenn sie von den polnisch unterrichtenden Lehrern aufgerufen werden, um über das Vorgetragene Rechenschaft zu geben, wird zu ihrer Erleichterung mit ihnen deutsch gesprochen. Im Sommersemester c. waren unter der Gesamtzahl von 669 Schülern nur 39 deutsche, und zwar 17 evangelische, 14 katholische und 8 jüdische, nämlich:

| | |
|------------------------|----|
| in den beiden Primen | 14 |
| in den beiden Secunden | 14 |
| Obertertien | 5 |
| Untertertien | 3 |
| der einen Quarta | 1 |
| Septima | 2 |
| | 39 |

liczba godzin wykładowych polskich nie przechodzi tygodniowo 10—12.

Od roku 1860 wykładano prawie bez zmiany w języku polskim:

| | | | |
|--------------------------|---|-------------------------------------|----------|
| w Prymie i Sekundzie: | { | naukę religii katolickiej w 2 godz. | |
| | | język hebrajski | 2 |
| | | polski | 2 |
| | | francuski | 2 |
| | | grecki | 2 |
| | | | 10 godz. |
| w Tercyi: | { | naukę religii katolickiej w 2 godz. | |
| | | język polski | 2 |
| | | francuski | 2 |
| | | grecki | 2 |
| | | matematykę | 3 |
| | | historią naturalną | 1 |
| | | | 12 godz. |

3. Z rozporządzenia tego co do używania języków wykładowych, wynika, dla czego: *a*) zakład nasz w niższych klassach rzadko ma uczniów niemieckiej narodowości. Zdarza się to jedynie wtedy tylko, gdy rodzice pragną, aby dzieci ich wyuczyły się języka polskiego dokładnie i gruntownie. Wynika ztąd, dla czego *b*) uczniowie niemieccy we wyższych klassach mają naukę utrudnioną, co atoli jest małoznaczne, jeżeli w języku polskim tyle postąpili, że są w stanie zrozumieć wykład polski w przedmiotach wyżej wyszczególnionych, bo skoro są wezwani przez nauczycieli po polsku wykładających do zdania sprawy z przedmiotu wyłożonego, używa się dla ułatwienia im języka niemieckiego. W półroczu latowém r. b. było między 669 uczniami tylko 39 Niemców, pomiędzy którymi 17 protestantów, 14 katolików, 8 żydów. Na klasy przypada:

| | |
|-------------------|----|
| w obu Prymach | 14 |
| Sekundach | 14 |
| Tercyach wyższych | 5 |
| niższych | 3 |
| jednej Kwarcie | 1 |
| Septymie | 2 |
| | 39 |

4. Der Umstand nun, dass in polnischer und deutscher Sprache nicht nur unterrichtet wird, sondern dass auch beide Sprachen in allen Klassen als Unterrichtsgegenstände vorkommen müssen, und noch dazu die deutsche nothwendig in mehr wöchentlichen Stunden als auf den rein deutschen Gymnasien, hat zur natürlichen Folge, dass unser Lehrplan mit hoher Genehmigung theilweise von dem unter dem 7. Januar 1856 festgesetzten allgemeinen Gymnasiallehrplan abweicht.

In der folgenden Tabelle geben in jeder Horizontalspalte die obern grösseren Zahlen die für den betreffenden Lehrgegenstand im Allgemeinen, und die untern kleinern Zahlen die in unserm modificirten Lehrplan angesetzte wöchentliche Stundenzahl an.

4. Ponieważ przy zakładzie naszym języki polski i niemiecki są nietylko językami wykładowemi, lecz także obydwa we wszystkich klassach jako przedmioty naukowe wykładanemi być muszą, a do tego jeszcze język niemiecki w więcej godzinach na tydzień, niż przy Gimnazyach czysto niemieckich, ztąd téż plan nasz naukowy za przyzwoleniem Władzy różni się nieco od planu ogólnego, wydanego dla wszystkich Gimnazyów d. 7. Stycznia 1856 r.

W następującej tabeli podają liczby górne większe każdej linii poziomiej liczbę godzin planu ogólnego dla pojedynczych przedmiotów, dolne zaś mniejsze odpowiednią liczbę godzin w tygodniu naszego zmodyfikowanego planu.

| Gegenstände. — Przedmioty. | I. | II. | O-III. | U-III. | IV. | V. | VI. | Summa. |
|---|--------|----------|----------|----------|---------|----------|----------|----------|
| Religion, nauka religii | 2 2 | 2 2 | 2 2 | 2 2 | 2 2 | 3 3 | 3 3 | 16 16 |
| Deutsch, język niemiecki | 3 3 | 2 2 | 2 3 | 2 3 | 2 5 | 2 6 | 2 6 | 15 28 |
| Polnisch, język polski | — 2 | — 2 | — 2 | — 2 | — 2 | — 2 | — 2 | — 14 |
| Lateinisch, język łaciński | 8 8 | 10 10 | 10 10 | 10 10 | 10 9 | 10 10 | 10 10 | 68 67 |
| Griechisch, język grecki | 6 6 | 6 6 | 6 6 | 6 6 | 6 — | — — | — — | 30 24 |
| Französisch, język francuski | 2 2 | 2 2 | 2 2 | 2 2 | 2 4 | 3 — | — — | 13 12 |
| Geschichte und Geographie, historia i jeografia | 3 3 | 3 3 | 3 3 | 3 3 | 3 3 | 2 2 | 2 2 | 19 19 |
| Mathematik u. Rechnen, matematyka i rachunki | 4 4 | 4 4 | 3 3 | 3 3 | 3 3 | 3 3 | 4 3 | 24 23 |
| Physik, fizyka | 2 2 | 1 1 | — — | — — | — — | — — | — — | 3 3 |
| Naturkunde, historia naturalna | — — | — — | 1 1 | 1 1 | — 2 | 2 — | 2 — | 6 4 |
| Zeichnen, rysunki | 2 2 | | | | 2 2 | 2 2 | 2 2 | 6 6 |
| Schreiben, kalligrafia | — — | — — | — — | — — | — — | 3 2 | 3 2 | 6 4 |
| Gesang, śpiewy | 2 2 | | | | — | 2 2 | 2 2 | 4 4 |

In den allgemeinen Zeichenstunden nahmen freiwilligen Antheil: 2 Secundaner, 6 Obertertianer und 15 Untertertianer. (Vrgl. II. 2.)

W lekcjach rysunków ogólnych brało udział z Sekundy dwóch, z Tercyi wyższej sześciu, z Tercyi niższej piętnastu uczniów. (Cf. II. 2.)

Mit Ministerial-Genehmigung sind folgende Schulbücher neu eingeführt worden: 1. die polnische Grammatik von Dr. *A. Małecki*; 2. die biblische Geschichte von Dr. *Schuster*, übersetzt von *X. Kozłowski* und 3. der in polnischer Sprache herausgegebene Leitfaden der Kirchengeschichte von dem Gymnasial-Religionslehrer *Tomaszewski*.

II. Verordnungen der vorgesetzten Behörden von allgem. Interesse.

1. *Vom 24. August 1863.* Mittheilung des Ministerial-Rescripts vom 11. August 1863, welches anordnet, dass jetzt 1. Post-Eleven nur auf Grund eines Maturitätszeugnisses von einem Gymnasium oder einer Realschule erster Ordnung; 2. Post-Expedienten-Anwärter nur nach mindestens einjährigem Besuche der Secunda eines Gymnasiums oder einer Realschule erster Ordnung in allen Lehrgegenständen — oder nach mindestens einjährigem Besuche der Prima einer Realschule zweiter Ordnung in allen Lehrgegenständen — oder auf Grund des Abgangszeugnisses der Reife von einer anerkannten höheren Bürgerschule; 3. Post-Expeditions-Gehülfen nur bei nachgewiesener Reife für die Secunda eines Gymnasiums oder einer Realschule erster oder zweiter Ordnung angenommen werden.

2. *Vom 9. November 1863.* Mittheilung eines Exemplars des neuen Lehrplanes für den Unterricht im Zeichnen auf Gymnasien und Realschulen und der Instruction für die Prüfung der Zeichenlehrer. — Der Zeichenunterricht ist zwar nur bis Quarta incl. obligatorisch, doch sind die Zeichenstunden so zu legen, dass den Schülern der oberen Klassen die Theilnahme daran möglich ist. In den Programmen soll angegeben werden, wie viele Schüler der einzelnen drei oberen Klassen während des abgelaufenen Schuljahres freiwillig am Zeichenunterrichte Theil genommen haben.

Za zezwoleniem ministeryalnym zaprowadzono następujące nowe książki do wykładu: 1. Gramatykę polską przez Dra. *A. Małeckiego* (mniejszą); 2. Historią biblijną przez Dr. *Schuster*, przełożoną na język polski przez *X. Kozłowskiego*; 3. Historią kościelną przez *X. Tomaszewskiego*, nauczyciela religii.

II. Rozporządzenia Władz, bliżej ogół obchodzące.

1. *Z dnia 24. Sierpnia 1863.* Zakomunikowanie reskryptu ministeryalnego z dnia 11. Sierpnia 1863, mocą którego odtąd przyjmowani być mają: 1. na elewów pocztowych tylko tacy kandydaci, którzy złożyli egzamin dojrzałości przy Gimnazjum lub Szkole realnej pierwszego rzędu; 2. na aspirantów do urzędu ekspedientów poczt tacy, którzy przynajmniej jeden rok byli w Sekundzie gimnazyalnej, lub Szkoły realnej pierwszego rzędu, albo też rok jeden w Prymie Szkoły realnej drugiego rzędu, i wszystkich przedmiotów naukowych się uczyli; albo wreszcie tacy, którzy osiągnęli świadectwo dojrzałości jakiej szkoły miejskiej, zaszczytnie znanj; 3. na pomocników ekspedientów pocztowych tacy tylko, którzy wykazać mogą kwalifikacją naukową do Sekundy Gimnazjum lub Szkoły realnej pierwszego lub drugiego rzędu.

2. *Z dnia 9. Listopada 1863.* Nadesłanie jednego egzemplarza nowego planu dla nauki rysunków w Gimnazjach i Szkołach realnych, jako też instrukcyi przy egzaminowaniu na nauczycieli rysunków. Do nauki rysunków są wprowadzicie tylko uczniowie aż do kwarty włącznie zobowiązani; należy atoli lekye rysunków tak kłaść na planie, aby i uczniowie klass wyższych uczęszczać na nie mogli. — Odtąd ma się wymieniać w programach, ilu uczniów z każdej z trzech wyższych klass uczęszczało z własnego popędu na lekye rysunków.

3. *Vom 11. November 1863.* Mittheilung eines Ministerial-Rescripts vom 24. September 1863, welches bestimmt, dass sich die Vorschulen der Gymnasien auf den allgemeinen Elementarunterricht zu beschränken, fremde Sprachen also von ihrem Lehrplan auszuschliessen haben.

4. *Vom 15. December 1863.* Die ehemalige Bernhardiner Kirche wird einstweilen und vorbehaltlich zu jeder Zeit zulässigen Widerrufs dem Marien-Gymnasium zum Zwecke der Abhaltung der Gymnasial-Gottesdienste überlassen.

5. *Vom 17. April 1864.* Mittheilung des Ministerial-Rescripts vom 29. März 1864, durch welches das Gehalt der beiden katholischen Religionslehrer um je 50 Thlr. erhöht wird.

6. *Vom 22. April und 27. Mai 1864.* Aus dem Kassenbestand pro 1863 sind 1024 Thlr. 28 Sgr. 3 Pf. als Unterstützung unter die Mitglieder des Lehrer-Collegiums und die Unterbeamten vertheilt worden. Auch erhielten später zwei Lehrer Badeunterstützungen von 80 und 60 Thlr.

7. *Vom 15. Mai 1864.* Nach Abzug der 60 Alumnen und der Söhne der Anstaltslehrer, sollen in Zukunft nur *fünf* vom Hundert der dann noch verbleibenden Schülerzahl von der Zahlung des Schulgeldes befreit werden, während bisher nach dem angegebenen Abzuge *zehn* vom Hundert befreit wurden, doch soll der Uebergang von zehn auf fünf nicht sofort, sondern nach und nach, mit einem halben Procent fortschreitend, stattfinden, so dass die normalmässige Zahl in 10 Jahren erreicht wird.

8. *Vom 26. Mai 1864.* Mittheilung des Ministerial-Rescripts vom 18. Mai c., worin die Directoren angewiesen werden, dass sie sowohl diejenigen Schüler, welche später auf das Gewerbeinstitut überzugehen beabsichtigen, bei Zeiten auf das daselbst unerlässliche Erforderniss einer genügenden Fertigkeit im Freihand- und Linear-Zeichnen aufmerksam und eine gewissenhafte Benutzung des Zeichenunterrichts ihnen zur Pflicht machen, wie auch den Zeichenlehrern empfehlen, sich der betreffenden Schüler besonders anzunehmen.

9. *Vom 19. Juni 1864.* Mittheilung des Mini-

3. *Z dnia 11. Listopada 1863.* Przesłany został reskrypt ministryalny z dnia 24 Września 1863, mocą którego klasy przygotowawcze przy Gimnazjach ograniczać się mają na nauce elementarnej, a nauka obcych języków całkiem z nich ma być wykluczoną.

4. *Z dnia 15. Grudnia 1863.* Kościół pobernardyński oddany zostaje tymczasowo i z zastrzeżeniem cofnięcia, każdego czasu nastąpić mogącego, do użytku zakładu.

5. *Z dnia 17. Kwietnia 1864.* Nadesłanie reskryptu ministryalnego z dnia 29. Marca 1864, mocą którego pensya każdego z dwóch nauczycieli religii kat. o 50 Tal. rocznie podwyższoną została.

6. *Z dnia 22. Kwietnia i 27. Maja 1864.* Remanent kassowy z r. 1863 w ilości 1024 Tal. 28 sbr. 3 fen. został jako wsparcie rozdzielonym między nauczycieli i niższych urzędników zakładu. Później otrzymało prócz tego dwóch nauczycieli wsparcie do wód w ilości Tal. 80 i 60.

7. *Z dnia 15. Maja 1864.* Po odtrąceniu 60 alumnów i synów nauczycieli zakładu ma się nadal z pozostającą liczbą uczniów tylko *pięciu* od stu uwalniać od opłaty szkólnego, podczas kiedy dotąd po wymienioném odtrąceniu *dziesięciu* od stu bywało wolnych. Przejście to z dziesięciu na pięciu ma atoli nie od razu, lecz z wolna wchodzić w użycie, po pół procent rocznie postępując, tak aby liczba normalna w 10 latach osiągnięta być mogła.

8. *Z dnia 26. Maja 1864.* Nadesłano reskrypt ministryalny z dnia 18. Maja r. b., mocą którego polecono Dyrektorom, aby zawczasu zwracali uwagę uczniów, mających zamiar przejść kiedyś do instytutu przemysłowego, na niezbędnie potrzebną biegłość w rysowaniu z wolnej ręki i linijnym. W tym celu mają uczniów takich zachęcać do sumiennego korzystania z nauki rysunków i polecić ich szczególniej troskliwości nauczyciela rysunków.

9. *Z dnia 13. Czerwca 1864.* Reskrytem mi-

sterial-Rescripts vom 19. Mai c., welches die definitive Anstellung des früher an dem aufgehobenen Gymnasium zu Trzemeszno angestellt gewesenen Prof. Dr. *Jerzykowski* am hiesigen Marien-Gymnasium genehmigt.

10. Vom 4. Juli 1864. Mittheilung des Ministerial-Rescripts vom 20. Juni c., welches in der Absicht, den zu häufigen Wechsel der Schulbücher zu vermeiden, Bestimmungen darüber giebt, welche Umstände anzugeben sind, wenn die Genehmigung zur Einführung eines neuen Schulbuchs beantragt wird.

11. Vom 12. August 1864. Mittheilung des Ministerial-Rescripts vom 1. August c., wodurch die jährlichen Remunerationen des Pedells und des Hausdieners in Folge der so bedeutenden Frequenz der Anstalt um je 36 Thlr. erhöht worden sind.

III. Chronik des Gymnasiums.

Den 9. October 1863 wurde das neue Schuljahr um 9 Uhr mit feierlichem Gottesdienste und darauf folgendem Unterrichte begonnen. Auch wurde der vom Gymnasium zu Trzemeszno hierher versetzte Oberlehrer Prof. Dr. *Jerzykowski* in sein Amt eingeführt.

Den 22. December 1863 wurde für den am Gymnasium zu Ostrowo verstorbenen Oberlehrer Dr. *Piegsa* in der Gymnasialkirche ein Requiem abgehalten, dem die Lehrer und Schüler beiwohnten.

Den 15. Januar 1864 sandte das Lehrer-Collegium ein Gratulations-Schreiben an den Geheimen Ober-Regierungsrath, vortragenden Rath im Ministerium der geistlichen, Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten, Mitglied des Herrenhauses, Ritter, Herrn Dr. *Brüggemann* zu seinem fünfzigjährigen Amtsjubiläum in dankbarer Anerkennung seiner Verdienste um das Schulwesen.

Den 4. und 5. März 1864 wurde die Ostern-Abiturienten-Prüfung abgehalten.

Den 7. April 1864 wurden die in (I.) schon

nisteryalnym z dnia 19. Maja r. b. zamianowanym został Prof. Dr. *Jerzykowski*, nauczyciel rozwiązanego Gimnazjum w Trzemesznie, nauczycielem etatowym przy Gimnazjum Ś. Maryi Magdaleny.

10. Z dnia 4. Lipca 1864. Reskrypt ministerialny z dnia 2. Czerwca r. b. w celu zapobieżenia częstemu zmienianiu książek szkolnych stanowi, jakie okoliczności podane być mają przy staraniu się o zaprowadzenie nowej książki szkolnej.

11. Z dnia 12. Sierpnia 1864. Udzielenie reskryptu ministerialnego z dnia 1. Sierpnia r. b., mocą którego remuneracye pedela i stróża zakładowego, w skutek znacznie zwiększonej liczby uczniów o 36 Talarów rocznie podwyższone zostały.

III. Kronika gimnazyalna.

Dnia 9. Paźdz. 1863 rozpoczęto rok szkolny o godzinie 9. uroczystym nabożeństwem, po którym rozpoczęto nauki. — Równocześnie wprowadzonym został w urządowanie nauczyciel wyższy Prof. Dr. *Jerzykowski*, przeniesiony do zakładu z Gimnazjum trzemeszeńskiego.

Dnia 22. Grudnia 1863 odprawiono w kościele gimnazyalnym za duszę ś. p. zmarłego nauczyciela wyższego Prof. Dra. *Piegę* nabożeństwo żałobne, w którym nauczyciele i uczniowie wzięli udział.

Dnia 15. Stycznia 1864 przesłało kolegium nauczycielskie powinszowanie na ręce Tajnego Nadradzcy Regencyjnego, Radzcy referującego w Ministerium Oświecenia, Członka Izby Panów, Pana Dra. *Brüggemanna*, kawalera orderów, z okazji jubileuszu pięćdziesięcioletniej służby, oddając przez to hołd zasługom uczonego Jubilata względem wychowania publicznego.

Dnia 4. i 5. Marca 1864 odbył się egzamin dojrzałości kilku abiturientów.

Dnia 7. Kwietnia 1864 wprowadził Dyrektor

genannten *sieben* Lehrer, welche von dem aufgehobenen Gymnasium zu Trzemeszno au das Marien-Gymnasium versetzt worden sind, in ihr Amt vom Director eingeführt.

Den 26. Mai 1864 betheiligten sich die Lehrer und Schüler der Anstalt an der Frohnleichnam-Procession in üblicher Weise. Die in der Frohnleichnamwoche in anderen Jahren nach dem Nachmittagsunterricht in der Gymnasialkirche stattgefundenen Frohnleichnamsvespers mussten dieses Jahr ausfallen, weil im Innern der Kirche auf Staatskosten eine durchgreifende Reparatur vorgenommen wird.

Den 4. Juni 1864 übersandte das Lehrer-Collegium an den damals ausserhalb Posen weilenden Herrn Erzbischof von Posen und Gnesen, Ritter Dr. v. Przyłuski aus Veranlassung seines 50jährigen geistlichen Jubiläums eine gedruckte Gratulationsschrift, für welche Hochderselbe unter dem 25. Juni schriftlich seinen Dank aussprach.

Den 11. September 1864 gingen die jüngsten Schüler des Gymnasiums zum ersten Male zur Beichte und heiligen Communion, nachdem sie vorher in besonderen Unterrichtsstunden von dem zweiten Religionslehrer Licentiaten *Likowski* die nöthige Vorbereitung erhalten hatten. Die übrigen Schüler waren im Laufe des Schuljahres vier Mal zur Beichte und heiligen Communion.

Den 12., 13., 14. September 1864 fand die Michaelis-Abiturienten-Prüfung statt.

Die Ferien fielen in dem Schuljahre 1863/64 wie folgt:

| | |
|--|---------|
| die Weihnachtsferien vom 23. Decmbr. bis 4. Januar einschliesslich, also | 13 Tge. |
| die Osterferien v. 24. März b. 5. April | 14 . |
| die Pfingstferien v. 14. Mai b. 18. Mai | 5 . |
| die Sommerferien v. 7. Juli b. 3. Aug. 28 | . . |
| die Herbstferien v. 30. Sept. b. 12. Oct. | 13 . |

73 Tge.

Durch den Tod verlor die Anstalt leider sechs fleissige und ordentliche Schüler und zwar:

im Januar den Quartaner *Stephan Jerzykowski*,
im März den Sextaner *Joseph Koperski*,
im April den Quintaner *Casimir Starkowski*,
im Mai den Obertertianer *Roman Zajaczek*,
do den Untertertianer *Bronisl. Skarzyński*,
im Juli den Sextaner *Casimir Trembecki*.

Für jeden derselben wurde nach dem Begräbniss in der Gymnasialkirche ein Requiem abgehalten.

siedmiu nauczycieli (pod Nr. I. już wymienionych), z rozwiązanego Gimnazjum w Trzemesznie do Gimnazjum Ś. Maryi Magdaleny przeniesionych, w nowem ich urzędowanie.

Dnia 26. Maja 1864 wzięli udział nauczyciele i uczniowie zakładu naszego w corocznej processyi Bożego ciała. Nieszpory, odprawiane dla uczniów innemi laty w kościele pobernardyńskim, nie mogły się w tym roku odbywać z powodu gruntownej restauracyi pomienionego kościoła, na koszt rządu się odbywając.

Dnia 4. Czerwca 1864 przesało collegium nauczycielskie na ręce nieobecnego naówczas w Poznaniu Jaśnie Wielmożnego Arcybiskupa Gnieźnieńskiego i Poznańskiego, księdza Dra. Przyłuskiego, kawalera etc., z okoliczności jubileuszu pięćdziesięcioletniego kapłaństwa Jego, drukowane powinszowanie, za które Najprzewielebniejszy ksiądz Arcybiskup listem z dnia 25. Czerwca r. b. podziękował.

Dnia 11. Września 1864 przystąpili najmłodszy uczniowie zakładu po raz pierwszy do Sakramentu Ciała i Krwi Pańskiej, przysposobieni do tego aktu w osobnych lekcjach przez drugiego nauczyciela religii, księdza Licencyata *Likowskiego*. Reszta uczniów przystępowała w ciągu roku cztery razy do Stołu Pańskiego.

Dnia 12., 13., 14. Września 1864 odbył się Święto-Michalski egzamin abiturientów.

Ferye przypadły w roku szkolnym 1863/64 jak następuje:

| | |
|--|--------|
| Na Boże Narodzenie od 23. Grud. do 4. Stycz. włącznie, razem | 13 dni |
| Na Wielkanoc od 24. Marca do 5. Kw. 14 . | . . |
| Na Zielone Świątki od 14. do 18. Maja | 5 . |
| Wielkie ferye od 7. Lip. do 3. Sierp. . | 28 . |
| Na Ś. Michał od 30. Wrz. do 12. Paź. | 13 . |

razem . . . 73 dni

Przez śmierć stracił zakład kilku pilnych i porządnych uczniów:

w Styczniu umarł *Stefan Jerzykowski* z IV.,
w Marcu *Józef Koperski* z VI.,
w Kwietniu *Kazmierz Starkowski* z V.,
w Maju *Roman Zajaczek* z III w.,
do. *Bronisław Skarzyński* z III. n.,
w Lipcu *Kazmierz Trembecki* z VI.

Za każdego odprawionem zostało po pogrzebie nabożeństwo żałobne.

IV. Statistik des Gymnasiums.

A. Verzeichniss der Lehrer und Vertheilung der Stunden im Sommersemester 1864.

| № | Namen. — Nazwiska. | Ordin. | O.-I. | U.-I. | II. A. | II. B. | O.-III. A. | O.-III. B. | |
|----|---|----------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--|
| 1 | Dir. Reg.- u. Schulrath Prof. Dr. <i>Brettner</i> | — | 4 Math. | — | — | — | — | — | |
| | | | 2 Physik. | | | | | | |
| 2 | Oberlehrer Prof. <i>Wannowski</i> | O.-I. | 6 Latein. 2 Griechisch. | 2 Latein. 4 Griechisch. | — | — | — | — | |
| 3 | Oberlehrer Prof. <i>Schweminski</i> | II. A. | 3 Deutsch. | 3 Deutsch. | 10 Latein. | — | — | — | |
| 4 | Oberl. Prof. Dr. <i>Rymarkiewicz</i> | — | 2 Polnisch. 2 Französisch. | 2 Polnisch. 2 Französisch. | 2 Polnisch. 2 Französisch. | 2 Polnisch 2 Französisch. | — | — | |
| 5 | Oberlehrer Dr. <i>Steiner</i> | II. B. | — | — | 4 Griechisch. | 10 Latein. 4 Griechisch. | — | — | |
| 6 | I. Religionslehr. Regens <i>Bilewicz</i> | — | 2 Religion. | 2 Religion. | 2 Religion. | — | 2 Religion. | — | |
| | | | 2 Hebräisch. | | | | | | |
| 7 | Oberlehrer Dr. <i>Ustymowicz</i> | — | — | 4 Math. | — | 4 Math. | 1 Naturg. | 3 Mathematik. 1 Naturgesch. | |
| 8 | II. Religionslehrer Subregens Lic. <i>Likowski</i> | — | — | — | — | 2 Religion. | — | 2 Religion. | |
| | | | | | 2 Hebräisch. | | | | |
| 9 | Ord. Gym.-Lehrer Oberl. <i>Figurski</i> | — | — | — | — | — | — | — | |
| 10 | Ord. Gym.-Lehrer <i>Szule</i> | O-III.A. | — | — | — | — | 10 Lat. 6 Griech. 2 Franz. | — | |
| 11 | Ord. Gym.-Lehrer Dr. <i>Witurski</i> | — | — | — | 4 Math. 1 Physik. | 1 Physik. | 3 Math. | — | |
| 12 | Ord. Gym.-Lehrer v. <i>Jakowicki</i> | — | — | — | — | — | — | 2 Französisch. 3 Geschichte. | |
| 13 | Ord. Gym.-Lehrer Dr. <i>Nehring</i> | — | — | — | — | — | 3 Deutsch. 3 Geschichte. | 3 Deutsch. | |
| 14 | Ord. Gym.-Lehrer Dr. <i>Łazarewicz</i> | IV. A. | — | — | — | — | — | — | |
| 15 | Ord. Gym.-Lehrer <i>Laskowski</i> | V. A. | — | — | — | — | — | — | |
| 16 | Techn. Lehrer <i>Schön</i> | — | 2 Zeichnen, 2 Gesang. | | | | | | |
| 17 | Ev. Rel.-Lehrer Pastor <i>Schönborn</i> | — | 2 Religion. | | | | 2 Reli | | |
| 18 | Gym. Hilfslehrer Dr. <i>Brutkowski</i> | VI. A. | — | — | — | — | — | — | |
| 19 | Gym. Hilfslehrer <i>Wegner</i> | — | — | — | — | — | — | — | |
| 20 | Gym. Hilfslehrer <i>Lizak</i> | — | — | — | — | — | — | — | |
| 21 | Rector <i>Ziętkiewicz</i> , VII.: 8 St. Deut. 7 St. Poln. 5 St. Rechn. 1 St. Geogr. 3 St. Kalligr. = 24 St. Dazu Lic. <i>Likowski</i> 2 St. Religion. | | | | | | | | |

Das von Trzemeszno versetzte Lehrpersonale.

| | | | | | | | | |
|---|--|----------|----------------------------|----------------------------|---------------|---------------|-------------|-----------------------------|
| 1 | Gym.-Dir. Prof. Dr. <i>Szostakowski</i> | U.-I. | 2 Latein. 4 Griechisch. | 6 Latein. 2 Griechisch. | — | — | — | — |
| 2 | Oberlehrer Prof. Dr. <i>Jerzykowski</i> | O-III.B. | — | — | 2 Griechisch. | 2 Griechisch. | — | 10 Latein. 6 Griechisch. |
| 3 | Oberlehrer <i>Moliński</i> | U-III.A. | — | — | — | — | 2 Polnisch. | 2 Polnisch. |
| 4 | Oberlehrer <i>Kłossowski</i> | U-III.B. | — | — | 2 Deutsch. | 2 Deutsch. | — | — |
| 5 | Ord. Gym.-Lehrer Oberl. <i>Berwiński</i> | — | 3 Geschichte. | 3 Geschichte. | 3 Geschichte. | 3 Geschichte. | — | — |
| 6 | Ord. Gym.-Lehrer Dr. v. <i>Krzyszowski</i> | IV. B. | — | — | — | — | — | — |
| 7 | Ord. Gym.-Lehrer <i>Szymański</i> | VI. B. | — | — | — | — | — | — |
| 8 | Ord. Gym.-Lehrer <i>Łukowski</i> | V. B. | — | — | — | — | — | — |

IV. Statystyka gimnazyum.

A. Spis nauczycieli i podział lekcji w półroczu latowym 1864.

| U.-III. A. | U.-III. B. | IV. A. | IV. B. | V. A. | V. B. | VI. A. | VI. B. | Sa. |
|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----|
| — | — | — | — | — | — | — | — | 6 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 14 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 16 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 16 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 18 |
| 2 Religion. | — | 2 Religion. | — | 3 Religion. | — | 3 Religion. | — | 20 |
| — | 3 Matematik. | — | 3 Matematik. | — | — | — | — | 19 |
| — | 2 Religion. | — | 2 Religion. | — | 3 Religion. | — | 3 Religion. | 16 |
| 3 Latein. 2 Polnisch. | 3 Latein. 2 Polnisch. | 3 Geschichte. | 3 Geschichte. | — | — | — | — | 16 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 18 |
| 3 Matematik. | — | 3 Matematik. | — | — | 3 Rechnen. | — | — | 18 |
| 2 Französisch. | 3 Deutsch, 2 Franz. 3 Geschichte. | — | 4 Französisch. | — | — | — | — | 19 |
| 3 Geschichte. | — | 4 Französisch. | — | 2 Geschichte. | — | — | — | 18 |
| — | — | 9 Latein, 5 Deutsch, 2 Polnisch. | — | — | — | 2 Polnisch. | — | 18 |
| — | — | — | — | 10 Lat, 6 Deutsch, 2 Polnisch. | — | — | — | 18 |
| — | — | 2 Zeichnen. | 2 Zeichnen. | 2 Zeichnen. 2 Gesang. | 2 Zeichnen. 2 Gesang. | 2 Zeichnen. 2 Gesang. | 2 Zeichnen. 2 Gesang. | 24 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 4 |
| — | — | — | — | — | — | 10 Latein, 6 Deutsch. | 3 Rechnen. | 19 |
| — | — | — | — | 2 Kalligraphie. | 2 Kalligr. | 2 Kalligr. | 2 Kalligr. | 8 |
| — | — | — | — | 3 Rechnen. | — | 3 Rechnen. | — | 6 |

8 godz. niem. 7 godz. polsk. 5 godz. rach. 1 godz. jeogr. 3 godz. kalligr. = 24 godz. Do tego X. Lic. Likowski 2 godz. rel.

Nauczyciele przeniesieni z Trzemeszna.

| | | | | | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------|---------------|---------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------|---------------|----|
| — | — | — | — | — | — | — | — | 14 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | 20 |
| 7 Latein, 6 Griech. 3 Deutsch. | — | — | — | — | — | — | — | 20 |
| — | 7 Latein, 6 Griechisch. | — | — | — | — | — | — | 17 |
| — | — | — | — | — | 2 Geschichte. | 2 Geschichte. | 2 Geschichte. | 18 |
| — | — | — | — | 9 Latein, 5 Deutsch, 2 Polnisch. | — | — | 2 Polnisch. | 18 |
| 1 Naturgesch. | 1 Naturgesch. | 2 Naturgesch. | 2 Naturgesch. | — | — | — | — | 22 |
| — | — | — | — | — | 10 Lat, 6 Deut. 2 Polnisch. | — | — | 18 |

B. I. Frequenz der Anstalt. — Liczba uczniów zakładu.

| | | |
|---|-----|------------|
| Schülerzahl im Sommer-Semester } Było uczniów w półroczu letowym } 1863 | 485 | VII. 45 |
| davon gingen ab im Laufe und zu Ende des Sommer-Semesters } z tych odeszło w przeciągu i końcu półroczu letowego } | 80 | 32 |
| blieb Bestand für das Winter-Semester } pozostało na półroczu zimowe } 1863/64 | 405 | 13 |
| dazu kamen durch Aufnahme } do tych przyjęto nowych uczniów } | 121 | 42 |
| Schülerzahl im Winter-Semester } Było uczniów w półroczu zimowym } 1863/64 | 526 | 55 |
| davon gingen ab im Laufe und zu Ende des Winter-Semesters } z tych odeszło w przeciągu i końcu półroczu zimowego } | 32 | 6 |
| blieb Bestand für das Sommer-Semester } pozostało na półroczu letowe } 1864 | 494 | 49 |
| dazu kamen durch Aufnahme } do tych przyjęto nowych uczniów } | 107 | 19 |
| Schülerzahl im Sommer-Semester } Ilość uczniów w półroczu letowym } 1864 | 601 | 68 |

Eine nähere Uebersicht nach der Konfession und Nationalität der Schüler in den einzelnen Klassen gewährt die folgende Tabelle:

Blizsze oznaczenie miejsca pochodzenia, wyznania i narodowości uczniów według klass podaje następująca tabela:

B. II.

| Schuljahr von Michaeli 1863 bis Michaeli 1864. Rok szkolny od ś. Michała 1863. do ś. Michała 1864. | 0-I. | | U-I. | | II.A. | | II.B. | | 0-III.A. | | 0-III.B. | | U-III.A. | | U-III.B. | | IV.A. | | IV.B. | | V.A. | | V.B. | | VI.A. | | VI.B. | | Summa. | | VII. | | | | |
|---|------|----|------|----|-------|----|-------|----|----------|----|----------|----|----------|----|----------|----|-------|----|-------|----|------|----|------|----|-------|----|-------|----|--------|-----|------|----|----|----|----|
| | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | w. | s. | |
| | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. | L. | Z. |
| | 51 | 26 | — | 28 | 51 | 48 | 51 | 50 | 42 | 39 | 39 | 45 | 42 | 47 | 41 | 47 | 66 | 49 | — | 37 | 72 | 50 | — | 32 | 71 | 51 | — | 52 | 526 | 601 | 55 | 68 | | | |
| a) Einheimische, miejscowych | 19 | 5 | — | 13 | 18 | 17 | 13 | 12 | 12 | 12 | 8 | 11 | 6 | 8 | 4 | 7 | 34 | 29 | — | 8 | 40 | 24 | — | 14 | 33 | 22 | — | 19 | 187 | 201 | 19 | 27 | | | |
| b) Auswärtige, zamiejscowych | 32 | 21 | — | 15 | 33 | 31 | 38 | 38 | 30 | 27 | 31 | 34 | 36 | 39 | 37 | 40 | 32 | 20 | — | 29 | 32 | 26 | — | 18 | 38 | 29 | — | 33 | 339 | 400 | 36 | 41 | | | |
| Summa . . . | 51 | 26 | — | 28 | 51 | 48 | 51 | 50 | 42 | 39 | 39 | 45 | 42 | 47 | 41 | 47 | 66 | 49 | — | 37 | 72 | 50 | — | 32 | 71 | 51 | — | 52 | 526 | 601 | 55 | 68 | | | |
| c) Katholische, katolików . | 40 | 21 | — | 23 | 43 | 43 | 49 | 48 | 42 | 39 | 37 | 41 | 42 | 45 | 41 | 46 | 65 | 48 | — | 37 | 71 | 49 | — | 32 | 71 | 51 | — | 52 | 501 | 575 | 55 | 68 | | | |
| d) Evangelische, protestant. | 10 | 4 | — | 5 | 7 | 5 | — | — | — | — | 1 | 2 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 18 | 17 | — | — | | | |
| e) Griechen, greków | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | — | |
| f) Juden, żydów | 1 | 1 | — | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6 | 8 | — | — | |
| Summa . . . | 51 | 26 | — | 28 | 51 | 48 | 51 | 50 | 42 | 39 | 39 | 45 | 42 | 47 | 41 | 47 | 66 | 49 | — | 37 | 72 | 50 | — | 32 | 71 | 51 | — | 52 | 526 | 601 | 55 | 68 | | | |
| g) Polen, polaków | 35 | 19 | — | 21 | 40 | 40 | 46 | 44 | 39 | 37 | 37 | 42 | 42 | 45 | 41 | 46 | 65 | 48 | — | 37 | 72 | 50 | — | 32 | 71 | 51 | — | 52 | 488 | 564 | 53 | 66 | | | |
| h) Deutsche, niemców | 15 | 7 | — | 7 | 11 | 8 | 5 | 6 | 3 | 2 | 2 | 3 | — | 2 | — | 1 | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 38 | 37 | 2 | 2 | | | |
| Summa . . . | 51 | 26 | — | 28 | 51 | 48 | 51 | 50 | 42 | 39 | 39 | 45 | 42 | 47 | 41 | 47 | 66 | 49 | — | 37 | 72 | 50 | — | 32 | 71 | 51 | — | 52 | 526 | 601 | 55 | 68 | | | |

C. Abiturienten.

Zum Ostertermine d. J. haben sich zum Abiturientenexamen 5 Oberprimaner und 4 Extranei gemeldet. Von diesen wurden von der Königlichen Prüfungscommission für reif zu den Universitätsstudien erklärt:

1. *Barth Emil*, geb. zu Posen, evang., 21½ J. alt, 1 J. a. d. Gymn. in Prima; will in Breslau Medicin studiren.

2. *Jerzykowski Thaddäus*, geb. zu Trzemeszno, kath., 19½ J. alt, ½ J. a. d. Gymn. in Prima; will in Greifswald Medicin studiren.

3. *Markwitz Otto*, geb. in Altkloster, Kr. Bomst, kath., 22 J. alt, 6½ J. a. d. Gymn., 2½ J. in Prima; will in Breslau Medicin studiren.

4. *Międzychodzki Ludwig*, geb. in Kleszczewo, Kr. Schroda, kath., 22½ J. alt, 5 J. a. d. Gymn., 2½ J. in Prima; will in Breslau Philologie studiren.

5. *Negowski Telesphor*, geb. in Psarskie, Kr. Samter, kath., 23 J. alt, 6½ J. a. d. Gymn., 2½ J. in Prima; will in Breslau Philologie studiren.

6. Der Extraneus *Bagniewski Theoph.*, aus Łońsk, Kr. Bromberg.

7. Der Extraneus *Krysiewicz Franz*, aus Czarnikau.

Jetzt, zum Schlusse des Schuljahres, haben sich 26 Oberprimaner zur Abiturientenprüfung gemeldet. Nachdem von diesen 2 wegen versuchten Betruges bei den schriftlichen Prüfungsarbeiten von der Prüfung entfernt, und nach beendigter schriftlicher Prüfung 2 wegen ungenügender Arbeiten zurückgewiesen worden, wurden von der Königlichen Prüfungscommission die folgenden 22 für reif zu den Universitätsstudien erklärt:

1. *Biliński Josephat*, geb. in Trzemeszno, kath., 20 J. alt, ½ J. a. d. Gymn. in Prima.

2. *Chotkowski Wladislaus*, aus Mielżyn, Kreis Gnesen, kath., 20 J. alt, ½ J. a. d. Gymn. in Prima.

3. *Chudziński Hieronymus*, aus Miasteczko, Kr. Wirsitz, kath., 20 J. alt, 1½ J. a. d. Gymn. in Prima.

4. *Dziembowski Anton*, aus Meseritz, kath., 21 J. alt, 7 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.

C. Abiturycenci.

W terminie Wielkanocnym r. b. zgłosiło się do egzaminu dojrzałości 5 uczniów klasy I. wyższej i 4 ekstraneuszów. Z tych zostali przez Król. Kommissyą egzaminacyjną za dojrzałych do studyów uniwersyteckich uznani:

1. *Barth Emil*, rodem z Pozuania, ewangelik, 21½ lat, 1 rok w gimn. w kl. I. Chce słuchać medycyny w Wrocławiu.

2. *Jerzykowski Tadeusz* z Trzemeszna, katol., 19½ lat, ½ r. w gimn. w kl. I. Chce słuchać medycyny w Greifswalde.

3. *Markwitz Otto* ze Starego Klasztoru, pow. Babimostskiego, katol., 22 lat, 6½ r. w gimn., 2½ r. w kl. I. Chce słuchać medycyny w Wrocławiu.

4. *Międzychodzki Ludwik* z Kleszczewa, pow. Średzkiego, katol., 22½ l., 5 l. w gimn., 2½ roku w kl. I. Chce słuchać filologii w Wrocławiu.

5. *Negowski Telesfor* z Psarskiego, pow. Szamotulskiego, katol., 23 l., 6½ r. w gimn., 2½ r. w kl. I. Chce słuchać filologii w Wrocławiu.

6. Ekstraneusz *Bagniewski Teofil* z Łońska, pow. Bydgoskiego.

7. Ekstraneusz *Krysiewicz Franciszek* z Czarnkowa.

Teraz na końcu roku szkolnego zgłosiło się 26 uczniów kl. I. w. do egzaminu. Z tych oddalono od egzaminu 2 dla tego, że oszukać zamierzali; 2 oddalono przed egzaminem ustnym dla niedostatecznych prac piśmiennych; pozostałych 22 uznała Król. Kommissyą egzaminacyjna za dojrzałych do studyów uniwersyteckich:

1. *Biliński Józefat* rodem z Trzemeszna, katol., 20 l., ½ r. w gimn. w kl. I.

2. *Chotkowski Władysław* z Mielżyna, pow. Gnieźnieńskiego, katol., 20 l., ½ r. w gimn. w kl. I.

3. *Chudziński Hieronim* z Miasteczka, pow. Wyrzyskiego, katol., 20 l., 1½ r. w gimn. w kl. I.

4. *Dziembowski Antoni* z Międzyrzecza, katol., 21 l., 7 l. w gimn., 2 l. w kl. I.

5. *Erdner Paul*, aus Meseritz, kath., 19½ J. alt, 3 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
6. *Heintze August*, aus Poln. Wilke, Kr. Kosten, kath., 21 J. alt, 9 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
7. *Hepke Boleslaus*, aus Schmiegel, Kr. Kosten, kath., 21 J. alt, 4 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
8. *Jarochowski Adalbert*, aus Sokolniki, Kreis Samter, kath., 18 J. alt, 3½ J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
9. *Kaliski Wladislaus*, aus Rataje, Kr. Posen, kath., 22 J. alt, ½ J. a. d. Gymn. in Prima.
10. *Kambach Paul*, aus Posen, evang., 19½ J. alt, 2 J. a. d. Gymn. in Prima.
11. *Klewe Arthur*, aus Fraustadt, evang., 17¼ J. alt, 3½ J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
12. *Knebel Otto*, aus Schroda, evang., 20½ J. alt, 3½ J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
13. *Kozłowski Anton*, aus Dulsk, Kreis Inowraclaw, kath., 19¾ J. alt, 11 J. a. d. Gymn. 2 J. in Prima.
14. *Kugler Thaddäus*, aus Gnesen, kath., 21 J. alt, 2¾ J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
15. *Laskowski Stanislaus*, aus Posen, kath., 19½ J. alt, 11 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
16. *Lure Franz*, aus Kosten, kath., 20½ J. alt, 8 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
17. *Maryński Alexander*, aus Gniewkowo, Kr. Inowraclaw, kath., 19½ J. alt, ½ J. a. d. Gymn. in Prima.
18. *Pulvermacher Benno*, a. Kurnik, Kr. Schrimm, mosaich, 19½ J. alt, 1¼ J. a. d. Gymn. in Prima.
19. *Schönborn Heinrich*, aus Posen, evang., 20¼ J. alt, 3 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
20. *Skórzewski Leo*, aus Lubostroń, Kr. Schubin, kath., 19 J. alt, 5½ J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
21. *Tłoczyński Apollinarius*, a. Schönlanke, Kr. Czarnikau, kath., 21 J. alt, 4 J. a. d. Gymn., 2 J. in Prima.
22. *Żniński Joseph*, aus Gnesen, kath., 21 J. alt, ½ J. a. d. Gymn. in Prima.
5. *Erdner Paweł* z Międzyrzecza, katol., 19½ l., 3 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
6. *Heintze August* z Wilkowa, pow. Kościańskiego, katol., 21 l., 9 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
7. *Hepke Bolesław* ze Śmigła, pow. Kościańskiego, katol., 21 l., 4 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
8. *Jarochowski Wojciech* z Sokolnik, pow. Szamotulskiego, katol., 18 l., 3½ r. w gimn., 2 lata w kl. I.
9. *Kaliski Władysław* z Rataj pod Poznaniem, katol., 22 l., ½ r. w gimn. w kl. I.
10. *Kambach Paweł* z Poznania, ewangel., 19½ l., 2 l. gimn. w kl. I.
11. *Klewe Artur* ze Wschowy, ewangel., 17¼ l., 3½ r. w gimn., 2 l. w kl. I.
12. *Knebel Otto* ze Środy, ewangel., 20½ l., 3½ r. w gimn., 2 l. w kl. I.
13. *Kozłowski Antoni* z Dulaska, pow. Inowrocławskiego, katol., 19¾ l., 11 l. w gimn., 2 lata w kl. I.
14. *Kugler Tadeusz* z Gniezna, katol., 21 l., 2¾ r. w gimn., 2 l. w kl. I.
15. *Laskowski Stanisław* z Poznania, katol., 19½ l., 11 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
16. *Lure Franciszek* z Kościana, katol., 20½ l., 8 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
17. *Maryński Aleksander* z Gniewkowa, pow. Inowrocławskiego, katol., 19½ l., ½ roku w gimn. w kl. I.
18. *Pulvermacher Benno* z Kórnik, pow. Śremskiego, wyzn. mojż., 19½ l., 1¼ r. w gimn. w kl. I.
19. *Schönborn Henryk* z Poznania, ewang., 20¼ l., 3 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
20. *Skórzewski Leon* z Lubostronia, pow. Szubińskiego, katol., 19 l., 5½ l. w gimn., 2 l. w kl. I.
21. *Tłoczyński Apolinary* z Trzcianki, pow. Czarnkowskiego, katol., 21 l., 4 l. w gimn., 2 l. w kl. I.
22. *Żniński Józef* z Gniezna, katol., 21 l., ½ r. w gimn. w kl. I.

Von diesen Abiturienten sind vier: *Dziembowski*, *Erdner*, *Klewe* und *Maryński*, auf Grund ihrer Klassenleistungen und befriedigender Prüfungsar-

Z tych uwolniono czterech: *Dziembowskiego*, *Erdnera*, *Klewego* i *Maryńskiego* na fundamen-

beiten von der mündlichen Prüfung ganz befreit worden.

Von den obigen Abiturienten wollen studiren Theologie: *Biliński, Chotkowski, Chudziński, Dziembowski, Erdner, Heintze, Kaliski, Kambach, Lure, Tłoczyński*; Theologie und Philologie: *Klewe*; Philologie: *Jarochowski* und *Laskowski*; Medicin: *Hepke, Knebel, Kugler, Pulvermacher* und *Schönborn*; Jura: *Skórzewski*; Agronomie: *Kozłowski*; *Maryński* will in Leipzig den Buchhandel erlernen, *Żniński* tritt ins Militair ein.

Die Ostern-Abiturienten bearbeiteten folgende Themata:

Deutscher Aufsatz: Veranlassung und Verlauf der Gracchischen Unruhen.

Polnisher Aufsatz: O dramacie polskim w wieku XVI.

Lateinischer Aufsatz: Pompejus Magnus num cognomine magni re vera dignus fuerit?

Lat. Extemporale: Nach Livius XXX. c. 13. bis zu den Worten: non principium.

Griech. Extemporale: Nach Xenoph. Hellen. V. c. 1. §. 30, 31, 32.

Franz. Extemporale: Die Scythen, nach Fränkels Anthologie. Seite 62.

Hebr. Extemporale: Aus Josue XIV. 1—5 incl.

Mathematische Aufgaben: 1. $\cos 2x = \frac{3}{4}$ und $\sin \frac{1}{2}y = \frac{1}{3}$, wie gross ist $\sin(x + y)$?

2. Es soll die Formel entwickelt werden zur Berechnung der Fläche eines rechtwinkligen Dreiecks aus den beiden Transversalen m und p , welche aus den Scheiteln der spitzen Winkel nach den Punkten der Katheten, welche $\frac{2}{3}$ der betreffenden Kathete vom Scheitel des rechten Winkels entfernt liegen, gezogen sind.

3. In dem Dreiecke ABC ist die Grundlinie $AC = 18^\circ 8'$ (dc), die Seite $AB = 12^\circ 6'$, der Winkel $A = 52^\circ 36' 44''$, wie gross ist das durch die zu AC parallel gezogene Linie DE abgeschnittene Dreieck BDE, wenn $BD = 7^\circ 7'$ ist?

4. Wenn der Inhalt (K) eines geraden Cylinders $168711c'$ beträgt und die Diagonale im Achsenrechtecke gegen die Grundfläche unter einem Winkel (α) von $62^\circ 45' 32''$ geneigt ist, wie gross ist der Halbmesser des Kreises?

Im Michaeli-Termine hatten die Abiturienten zu den schriftlichen Arbeiten folgende Themata:

Deutscher Aufsatz: Wodurch suchte Augustus hauptsächlich eine Verbesserung der innern Zustände im römischen Reiche herbeizuführen?

Polnischer Aufsatz: Jakie były usiłowania starożytnych Greków w celu odzyskania straconej niepodległości, i dla czego były daremne?

Lateinischer Aufsatz: C. Marii, L. Sullae, imprimis C. Caesaris exemplo docetur, quantum perniciem singulorum hominum ambitio rebus humanis afferre soleat.

Lat. Extemporale: Nach Jul. Caesar de bello gallico V. c. 28. und 29.

Griech. Extemporale: Nach Diodorus Sic. XIII. 66.

Französ. Extemp.: Friedrich der Grosse, König v. Preussen nach Fränkels Anthologie p. 126.

cie ich wiadomości szkolnych i dostatecznych robót piśmiennych od egzaminu ustnego.

Z abiturientów mają zamiar słuchać teologii: *Biliński, Chotkowski, Chudziński, Dziembowski, Erdner, Heintze, Kaliski, Kambach, Lure, Tłoczyński*; teologii i filologii: *Klewe*; filologii: *Jarochowski* i *Laskowski*; medycyny: *Hepke, Knebel, Kugler, Pulvermacher* i *Schönborn*; agronomii: *Kozłowski*; *Maryński* chce się uczyć w Lipsku księgarstwa; *Żniński* myśli wstąpić do wojska.

Abiturienty wielkanocni opracowali następujące zadania:

Na Św. Michał opracowali abiturienty następujące zadania piśmienne:

Hebräisch. Extemp.: Nach Samuel XIX. 1—4.

Mathematische Arbeit: 1. Aufzulösen sind folgende Gleichungen:

$$\sqrt{\frac{x}{3y}} + \sqrt{\frac{3y}{x}} = 2 \qquad (4 + 3\sqrt{2y})(4 - \sqrt{6x}) = -20$$

2. Wie gross ist die Fläche eines Rechteckels, wenn die Differenz zweier benachbarten Seiten = 2 und die Summe der Biquadrate der in Fuss angegebenen Zahlenwerthe dieser Seiten 82 beträgt?
3. Von einem Punkte ausserhalb eines Kreises sind nach dessen Peripherie zwei gerade Linien von 5' und 6' unter einem Winkel von 60° gezogen, und die zu den betreffenden Peripheriepunkten gehörenden Radien bilden einen Centriwinkel von 80° 40'; wie gross ist der zu diesem Centriwinkel gehörende Kreisausschnitt?
4. Wie gross ist die Kante eines Oktaeders, wenn sein kubischer Inhalt gleich ist dem Inhalte eines geraden Kegels, dessen 425,468' lange Achse mit jeder Seitenlinie einen Winkel von 38° 24' 30" bildet?

Ausserdem bearbeiteten 10 Abiturienten eine freiwillige mathem. Arbeit aus der sphärischen Trigonometrie und den Kegelschnitten.

D. Prämien.

Die ausgezeichnetsten Schüler, in der Regel 2 bis 4 aus jeder Klasse, erhalten bei dem öffentlichen Scholactus Bücher, Bilder- und Kupferwerke oder Globen zu Prämien, wozu jetzt die etatsmässigen 50 Thlr. 15 Sgr. und die 12 Thlr. 15 Sgr. betragenden Zinsen des Dekan v. Kamieńskischen und der Pfarrer Johann Kapistran Jakubowskischen Stiftung von 100 Thlr. verwendet werden.

Im vorigen Jahre erhielten folgende Schüler Prämien:

- Aus VII.: (aus dem Kassenbestande dieser Klasse) Koperski Joseph, Koszczyński Joseph, Kałkowski Edmund.
- Aus VI.: Głębocki Johann, Pawlicki Wladislaus.
- Aus V.: Staniewski Franz, Godziakowski Thomas, Kociałkowski Wlad., Witajewski Vincent.
- Aus IV.: Lubecki Franz, Kamieński Stanislaus.
- Aus U.-III.: Stefanowicz Thomas.
- Aus O.-III. A.: Krenz Wladislaus, Tetzlaß Maximilian.
- Aus O.-III. B.: Stecki Witold.
- Aus U.-II. B.: Budziszewski Anton.
- Aus O.-II. A.: Tillen Hugo, Haławski Ludwig, Sobeski Albin.
- Aus O.-II. B.: Bogusławski Vincent, Batkowski Anton.
- Aus O.-I.: Baraniecki Maximilian, Gronkowski Ignatz.

E. Unterstützungen.

a) In dem mit dem Marien-Gymnasium verbun-

Prócz tego opracowało 10 abiturjentów dobrowną robotę matematyczną z trygonometrii sferycznej i sekeyi konicznych.

D. Nagrody.

Najwięcej celujący uczniowie, zazwyczaj 2 do 4 z każdej klasy, otrzymują na popisie publicznym książki, dzieła z obrazkami, kartami jeogr., albo globy w nagrodę, na co są przeznaczone etatem 50 tal. 15 sgr. rządowych, prowizya wynosząca 12 tal. 15 sgr. funduszu 200 tal. X. Dziekana Kamieńskiego, jakoteż prowizya od 100 tal. fundacyi ś. p. X. Jana Kapistrana Jakubowskiego.

Roku zeszłego takowe nagrody następujący otrzymali uczniowie:

E. Wsparcia.

a) W połączoneym z gimnazyum alumnacie dla

denem Aluminate für Schüler der drei oberen Klassen, welche katholische Theologie zu studiren beabsichtigen, erhielten wie gewöhnlich 60 Schüler freien Unterhalt.

b) Ausser den Lehrersöhnen und den Alumnen, denen auch die Wohlthat der freien Schule zu Theil wird, waren zuletzt 9 von 100 von der Zahlung des Schulgeldes befreit; v. II. 5.

c) In dem v. Szóldrskischen und in dem v. Lubrańskischen Convicte erhielten 22 Schüler der Anstalt freien Unterhalt.

d) Der Dr. Marcinkowskische Verein zur Unterstützung der lernenden Jugend im Grossherzogthum Posen unterstützte eine nicht unbedeutende Zahl unserer Zöglinge theils durch Gewährung von Schul- und Kostgeldern, theils durch Anschaffung von Büchern und Kleidungsstücken, theils endlich durch Unterbringung in einem besonderen Convicte, wo freie Wohnung und Beköstigung gewährt wurde.

e) Das Gräflich v. Mielżyńskische Stipendium im Betrage von 90 Thlr. jährlich bezog vom 1. April 1863 bis ultimo September 1864 der ehemalige Schüler der Anstalt Carl Schönke, welcher auf der Universität zu Greifswalde Medicin studirt.

F. Sammlungen.

1. Die *Gymnasialbibliothek* wurde erweitert:

a) durch Geschenke:

Sielanki Szymonowicza, wyd. St. Węclewskiego; v. Herrn Herausgeber. — Pamietniki z ósmnastego wieku. Szpieg przez Bolesławitę. Dziecię starego miasta przez Bolesławitę; vom Buchhändler Herrn Żupański. — Fontelive: Bergeron und Potot premier; vom Gymn.-Lehrer Herrn Szulc. — Przegląd Pozn. 1863, półr. II., 1—2; von der Redaction des Przegląd. — Roczniki Towarzystwa przyj. nauk, Poznań 1863; von der Redaction der Roczniki. — C. Vogt: Lehrbuch der Geologie; v. Herrn Domvicar Raatz aus dem Nachlasse seines verstorbenen Bruders Dr. Raatz.

b) durch Kauf:

Die Fortsetzungen v. Ersch und Grubers Encycl. — Poggend. Annal. — Grimm's Wörterbuch. — Firmenich: Germaniens Völkerstimmen. — Encykl. powszechna. — Stephan. thes. ling. gr. — Zeitschrift f. d. Gymn.-wes. — Stiehl: Centralblatt. — Ferner: Forcellini lexic. tot. lat. ed. Corradini; fasc. 1—12. — J. Vahleni in Terentii Varronis sat. conjecturae. — Bucolicor. graecor. reliq. ed. Ahrens. — Apollonii Argonaut. ed. Merkel. — Rhetores lat. min. ed. Halm. — Livius v. Weissenborn. — Sophocles übers. v. Donner. — Meyer: vergleichende Grammat. d. griech. u. lat. Sprache. — Rossbach u. Westphal: Metrik d. griech. Dramat. u. Lyr. I.—III. — Schuster: Homerische Studien v. Gladstone. — L. Heyse: System d. Sprachwissenschaft. — Steinthal: Grammatik, Logik u. Psychologie. — Caro: Geschichte Polens Theil II. — Wagner: Theorie u. Praxis. — Dzieła L. Osińskiego. I.—IV.

uczniów trzech klass wyższych, którzy się zamierzają poświęcić stanowi duchownemu, mieściło się 60 uczniów.

b) Oprócz synów nauczycieli zakładu i alumnow, którzy także są wolni od opłaty szkolnego, było w końcu 9 na stu uczniów uwolnionych od szkolnego; zob. II. 5.

c) W konwiktie imienia Szóldrskich i Lubrańskich miało 22 uczniów naszego zakładu wolne utrzymanie.

d) Towarzystwo Pomocy Naukowej imienia K. Marcinkowskiego dla młodzieży W. X. Poznańskiego wspierało znaczną ilość uczniów naszego zakładu, już to opłacając za nich stół i szkolne, już to zakupując odzież potrzebną i książki, już to pomieszczając ich w osobnym konwiktie, w którym uczniowie przez nie utrzymywani mieli wolny stół i stancją i pod ścisłym zostawali dozorem.

e) Stypendium imienia hr. Mielżyńskich w ilości 90 Tal. rocznie pobierał od 1. Kwietnia 1863 do 1. Października 1864 dawniejszy uczeń zakładu Karól Schönke, słuchający medycyny w Greifswaldzie.

F. Zbiory.

1. *Biblioteka gimnazjalna* pomnożyła się:

a) odebrawszy w podarunku:

b) zakupiwszy:

2. Die *Schüler-Lesebibliothek* wurde aus den von den Schülern eingehenden Beiträgen um fast hundert Bände vermehrt.

Angeschafft wurde:

Geschichte der Plastik v. Luebke; Wechsel des Lebens v. Hacklaender; Dramatische Werke von Carl Gutzkow; Munk: Geschichte der griech. Litt. 2 Bände; derselbe: Geschichte der röm. Litt. in 3 Bänden; Erzählungen v. Ruppis, Moellhausen, Armand, Bibra, Gerstaecker; Reisebilder und Jagdskizzen v. Gottschall, Rossmassler u. Kletke.

An Geschenken, für welche geziemend gedankt wird, sind eingegangen:

a) Von dem erzbischöflichen Konsistorialrath u. Probst an der hiesigen St. Adalbertkirche Herrn Bażyński:

Wspomnienia mojego ojca p. X. Dalekiego. Anioł pański, powieść dla doroslejszej młodzieży p. Bakalarza z Lwirodu. Jad człowieczy, gorszy od jadu żmii p. X. Szczepana.

b) Vom Bibliothekar:

Żywot X. Andrzeja Kidaszewskiego, napisał X. Ant. Brzeziński. Poznań 1864.

3. Die *Bibliothek von Werken ehemaliger Schüler des Gymnasiums* hat sich um folgende Werke vermehrt:

Nr. 71. Konfederacya Województw Wielkopolskich r. 1792 w Środzie zawiązana, napisał Leon Wegner. Poznań 1863.

Nr. 72. X. Dr. Prusinowski: Tygodnik katolicki r. 1863. Tom IV.

Nr. 73. X. Antoni Brzeziński, Prof. Sem. Duchow.: Żywot X. Andrzeja Kidaszewskiego. Poznań 1864.

Nr. 74. X. Antoni Brzeziński: Rys dziejów Ś. Soboru Trydenckiego (przedruk z tygod. katol.).

Nr. 75. Prof. Dr. Ant. Jerzykowski: Dyssertacya akad. Wrocław 1842.

Nr. 76. do. Gramatyka niemiecka. Ostrów 1846.

Nr. 77. do. Słownik do Korneliusza. Krotoszyn 1850.

Nr. 78. do. Zadania do tłum. z łac. na pol. i z pol. na łac. Leszno 1853.

Nr. 79. do. Mała Gram. jęz. niem. Gniezno 1862.

Nr. 80. do. Zadania do tłum. z greck. na pol. i z pol. na greck. Trzem. 1863.

Nr. 81. do. Historia powszechna. Część I. Gniezno 1863.

4. Die *Bibliothek von Schulbüchern, welche an unbemittelte Schüler verliehen werden*, ist in diesem Jahre um 160 Bände vermehrt worden.

5. Das *naturwissenschaftliche Cabinet* hat in diesem Jahre keinen Zuwachs erhalten.

6. Für das *physikalische Cabinet* sind ausser mehreren kleineren Apparaten angeschafft worden:

2. *Czytelnia uczniów* ze składek wpływających powiększoną została o blisko sto tomów.

Między innemi zakupiono:

Dzieła Krasickiego (10 tomów w jednym) edycya Barbezata; Kopciuszek, powieść w 6 tomach Kraszewskiego; Władysław Syrokomla tegoż; Zamieć w Stepach, Mich. Grabowskiego; A. Mickiewicz przez Fontille; Nowosielskiego szkice naddnieprzańskie; Zienkowicza Wieczory Lacha z Lachów; Poezye Teof. Lenartowicza i wiele innych.

Z darów, za które się powinno dzięki składają, wpłynęły:

a) Od radcy konsystorskiego i proboszcza przy tutejszym kościele parafialnym Św. Wojciecha, W. X. Bażyńskiego:

b) Od bibliotekarza:

3. *Biblioteka składająca się z dzieł wydanych przez byłych uczniów gimnazjum* otrzymała następujące dzieła:

4. *Biblioteka książek szkolnych wypożyczanych uczniom biedniejszym* została w bieżącym roku szkolnym o 160 tomów pomnożoną.

5. *Gabinet historii naturalnej* w tym roku pomnożonym nie został.

6. Dla *gabinetu fizykalnego* zakupiono oprócz kilku małych aparatów machinę elektromagnetyczną

eine elektro-magnetische Maschine mit dauernd geschlossenem Magnete, ein Gyrotrop, eine Zambonische Säule, ein Glaselektrophor, ein Reiss'sches Telephon.

ze stale zamkniętym magnesem, zmieniacz prądu galwanicznego, stós Zamboniego, eklektrofor ze szkła i aparat elektroakustyczny podług konstrukcyi Reissa.

V. Ordnung der öffentl. Prüfung,

zu welcher die hohen Vorgesetzten, die Gönner und Freunde der Anstalt, sowie Eltern und Angehörigen unserer Schüler ehrerbietigst und ergebenst eingeladen werden.

Dienstag den 27. September findet von 3—4 Uhr Nachmittags die Prüfung der Septima statt.

Mittwoch den 28. September.

Vormittag.

- 8—8 $\frac{3}{4}$. 1. VI.B. Religionslehre, nauka religii X. Lic. *Likowski*.
 2. VI.A. Latein, język łaciński Dr. *Bratkowski*.
 3. Deklamiren werden aus: 3. Deklamować będą z:
 VI.A. *Krause Theodor*: Der Knabe von Gellert,
 VI.B. *Sokołowski Lucian*: Wieczór na wsi przez Brodzińskiego.

- 8 $\frac{3}{4}$ —9 $\frac{1}{2}$. 1. V.A. Deutsch, język niemiecki *Laskowski*.
 2. V.B. Latein, język łaciński *Łukowski*.
 3. Deklamiren werden aus: 3. Deklamować będą z:
 V.A. *Grabowski Bolesław*: Die Lavine von Loewenstein,
 V.B. *Kasprzycki Antoni*: Ballada, jakich wiele, przez J. N. J.

- 9 $\frac{1}{2}$ —10 $\frac{1}{4}$. 1. IV.A. Französisch, język francuski Dr. *Nehring*.
 2. IV.B. Latein, język łaciński Dr. *v. Krzesiński*.
 3. Deklamiren werden aus: 3. Deklamować będą z:
 IV.A. *Radoński Zygmunt*: der alte Krieger von Schmid,
 IV.B. *Jerzykowski Zygmunt*: Lubor przez B. Zaleskiego.

- 10 $\frac{1}{4}$ —11. 1. U-III.A. Griechisch, język grecki *Moliński*.
 2. U-III.B. Naturgeschichte, historia naturalna *Szymański*.
 3. Deklamiren werden aus: 3. Deklamować będą z:
 U-III.A. *Niedbał Franciszek*: Die Döffinger Schlacht von Uhland,
 U-III.B. *Szczukowski Marcin*: Żeglarz przez Mickiewicza.

Nach der Prüfung jeder der 4 untern Klassen findet die Vorlesung der Promotionen und Vertheilung der Prämien durch den Direktor statt, worauf den Schülern von den Ordinarien die Censuren in den Klassen eingehändigt werden.

- 11—12. 1. O-III.A. Mathematik, matematyka Dr. *Witaski*.
 2. O-III.B. Latein, język łaciński Dr. *Jerzykowski*.

V. Porządek popisu publicznego,

na który Wysokich Przełożonych, Dobrodziejów i Przyjaciół instytutu, jako téż Rodziców, Opiekunów i Krewnych uczniów naszych zaprasza się niniejszém uniżenie.

We Wtorek dnia 27. Września będzie popis publiczny Septymy.

W Środę dnia 28. Września.

Przed południem.

Po popisie każddej z czterech niższych klass przeczyta Dyrektor promocyę i rozda nagrody, poczem ordynaryusze wręczą uczniom w klassach świadcstwa szkolne.

3. Deklamiren werden aus:

O.-III. A. *Siemiński Walery*: Der Ueberfall in Wildbad von Uhland,O.-III. B. *Kleber Jan*: Ustępienie z Maryi Malczewskiego.

3. Deklamować będą z:

*Nachmittag.**Po południu.*3—4. 1. II. A. Religionslehre, nauka religii. X. *Bilewicz*.2. II. B. Latein, język łaciński. Dr. *Steiner*.3. II. A. u. B. Französisch, język francuski. Dr. *Rymarkiewicz*.

4. Deklamiren werden aus: 4. Deklamować będą z:

II. A. *Roesler Walenty*: Ein Abschnitt aus Iphigénie von Racine,II. B. *Stürmer Roman*: Monolog aus Wallensteins Tod.4—4½. U.-I. 1. Mathematik, matematyka. Dr. *Ustymowicz*.2. Griechisch, język grecki. *Wannowski*.4½—5½. O.-I. 1. Latein, język łaciński. Dir. *Szostakowski*.2. Geschichte, historia powszechna. *Berwiński*.**Donnerstag den 29. September,****We Czwartek dnia 29. Września,***Vormittags um 9 Uhr.**o godz. 9. przed południem.*

1. Gesang.

1. Śpiew.

2. Lateinische Rede des Abiturienten *Adalbert Jarochoowski*:2. Mowa łacińska abiturienta *Wojciecha Jarochoowskiego*:

Num Catonis Uticensis excessus e vita recte comparari possit cum Socratis morte.

3. Deutsche Rede des Abiturienten *Arthur Klewe*:3. Mowa niemiecka abiturienta *Artura Klewego*:

Was haben diejenigen zu bedenken, welchen von Natur ausgezeichnete Anlagen verliehen sind?

4. Polnische Rede des Abiturienten *Stanislaus Laskowski*:4. Mowa polska abiturienta *Stanisława Laskowskiego*:

O naukach, jako najszlachetniejszym powołaniu człowieka.

5. Gesang.

5. Śpiew.

6. Vorlesung der Promotionen, Vertheilung der Prämien an die Schüler der oberen Klassen und Entlassung der Abiturienten durch den Direktor.

6. Ogłoszenie promocyi, rozdanie nagród uczniom klass wyższych i pożegnanie abiturientów przez Dyrektora.

7. Gesang.

7. Śpiew.

Nach der Feierlichkeit werden den Schülern der oberen Klassen die Zeugnisse durch die Ordinarien eingehändigt werden.

Po ukończonej uroczystości wręczą ordynaryusze uczniom klass wyższych świadectwa szkolne.

Zur Beachtung für das künftige Schuljahr.

1. Vom *Donnerstag den 6. October c.* ab bis zum 12. October incl. können neue Schüler täglich Vormittags bis 11 Uhr mit Ausschluss des dazwischen liegenden Sonntags bei dem Unterzeichneten angemeldet werden. Die Prüfung der angemeldeten Schüler findet an den Nachmittagen derselben Tage um 2 Uhr statt.

2. Jeder neu aufzunehmende Schüler hat bei seiner Meldung *a)* einen Taufschein, *b)* einen Impfschein und *c)* ein Zeugniß über den zuletzt erhaltenen Unterricht vorzulegen.

3. *Donnerstag den 13. October* wird das neue Schuljahr mit feierlichem Gottesdienste um 9 Uhr in der Corpus-Christikirche und darauf folgendem Unterrichte beginnen.

4. Knaben, welche das 11. Jahr vollendet haben, können nach Sexta nur dann aufgenommen werden, wenn nicht durch jüngere Knaben schon die für diese Klasse bestimmte Normalzahl erreicht ist; dasselbe gilt für Quinta und Quarta in Bezug auf Knaben, die das 13. resp. 14. Jahr erreicht haben.

5. Von einem nach Sexta aufzunehmenden Knaben werden besonders folgende Kenntnisse mit Strenge gefordert: Bekanntschaft mit den Lehren des Elementar-Katechismus, geläufiges und logisch-richtiges Lesen in polnischer, sowie geläufiges und wenigstens mechanisch-richtiges Lesen in deutscher Druckschrift; Vermeidung grober orthographischer Fehler beim Dictiren in deutscher, besonders aber in polnischer Sprache; Geläufigkeit in den vier Species mit unbenannten ganzen Zahlen.

6. Von einem nach Septima aufzunehmenden Knaben werden gefordert: wenigstens mechanisch-richtiges Lesen in beiden Landessprachen, besonders in der polnischen; Befähigung, kurze Sätze in beiden Sprachen mit leserlicher Handschrift niederzuschreiben; Bekanntschaft mit der Addition und Subtraction in unbenannten ganzen Zahlen und mit dem Einmaleins.

Uw wiadomienie dotyczące przyszłego roku szkolnego.

1. *Począwszy od Czwartku dnia 6. Paźdz. r. b.* aż do dnia 12. Października włącznie mogą się nowi uczniowie u niżej podpisanego zgłaszać codziennie przed południem do godziny 11. z wyjątkiem Niedzieli. Egzamin zameldowanych uczniów odbędzie się tego samego dnia po południu o godzinie 2.

2. Uczniowie zgłaszający się do egzaminu winni mieć z sobą: *a)* metrykę, *b)* świadectwo szczepionej ospy, *c)* zaświadczenie z nauk w ostatnim czasie pobieranych.

3. *W Czwartek dnia 13. Października* rozpocznie się nowy rok szkolny uroczystym nabożeństwem w kościele Bożego Ciała o godz. 9., po którym się niebawem przystąpi do wykładu nauk.

4. Chłopcy mający lat 11 skończonych, do kl. VI. wtenczas tylko mogą być przyjęci, jeżeli ilość uczniów młodszych nie dosięgnie liczby dla tej klasy przeznaczonej. Tudzież do klasy V. i IV. pod tym samym warunkiem przyjmuje się tylko chłopców, którzy skończyli rok 13. resp. 14. życia.

5. Od chłopca, który chce być przyjęty do klasy VI., żąda się koniecznie, aby dokładnie był obeznany z naukami elementarnego katechizmu; biegle i loicznie-dobrze czytał po polsku, jako też biegle i przynajmniej mechanicznie-dobrze po niemiecku; aby pisał bez błędów ortograficznych po niemiecku, a mianowicie po polsku — i dokładnie umiał cztery działania z ilościami nieoznaczonymi.

6. Od chłopca, który chce być przyjęty do klasy VII., żąda się, aby przynajmniej czytał mechanicznie dobrze w obudwóch językach krajowych, mianowicie w polskim; aby umiał krótkie zdania w obudwóch językach czytelnie napisać i znał dodawanie i odciąganie liczb całych nieoznaczonych i tabliczkę mnożenia.

7. Von denjenigen Schülern der Anstalt, welche beim Beginn des neuen Schuljahres am 13. October spätestens 3 Uhr Nachm. sich nicht in ihren Klassen eingefunden haben, wird, wenn sie ihre durch wichtige Gründe veranlasste spätere Zurückkunft nicht vorher angezeigt haben, angenommen, dass sie die Anstalt verlassen haben. Eine Aufnahme derselben könnte nur dann noch erfolgen, wenn die für jede Klasse bestimmte Zahl von 50 Schülern durch die neu aufgenommenen noch nicht erreicht wäre.

7. O uczniach obecnie w instytucie będących, którzy przy rozpoczęciu nowego roku szkolnego, t. j. 13. Października najpóźniej o 3. po połudn. do klass swych nie powrócą, ani téż o powodach opóźnienia swego uzasadnionego poprzednio Dyrektora nie zawiadomią, przyjmie się, że instytut opuścili. Później przyjęciby być mogli w takim tylko razie, gdyby liczba uczniów 50, dla każdej klasy przeznaczona, przez nowo przyjętych nie była jeszcze dopełniona.

Dr. Brettner,
Director.

Dr. Brettner.
Dyrektor.



Inches 1 2 3 4 5 6 7 8
 Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Colour Chart #13

DANES
 PICTA
 .COM

| | | | | | | | | |
|------|------|-------|--------|-----|---------|-------|---------|-------|
| Blue | Cyan | Green | Yellow | Red | Magenta | White | 3/Color | Black |
| | | | | | | | | |

u oratorio sonorumque
 bitis earumque natura ac
 ime musices fontibus diss
Carolus Steiner, Nissensis,
 il. Dr. Nec Non Lib. Art. M
PRAEFATIO.
Μουσική γάρ τις ἦν καὶ ἡ τῶν πο...
ἀρτουνα τῆς ἐν ψαλμοῖς καὶ ὀργανοῖς, ο
ος ἔχουσαν αἱ λέξεις καὶ ῥυθμὸν καὶ π
Dion
 l. Fabium Quintilianum l. I. c.
 cho concionanti musicus post eu
 i, ministraret, oratori tali, qu
 as concitasse idem rhetor celebe
 ndo vocis curam ac diligentiam l
 icarnassensi (c. XI. *περὶ συνθέσε*
 solum indignantibus, si quis ad
 isset numerosque obscurasset, se
 e corrupisset, vel tibicen incong
 oncinnum et modulandi artificio
 ante hos tredecim annos in dis
 usi sint, hisce litteris, Graecor
 in dicendo motum et ambitum
 umeris expressas redegisse vide
 vocis motu et oratorio et mu
 usici naturam, quoad auribus i
 beatur in partes divisum: nemo



A 1 2 3 4 5 6 **M** 8 9 10 11 12 13 14 15 **B** 17 18 19

R G B WH GR BL

Grey Scale #13

C M Y K

DANES
 PICTA
 .COM